МИР WORLD ЛЮДИ PEOPLE БЕЛАРУСЬ BELARUS СОБЫТИЯ EVENTS

BELAVIA

OnAir

18+

FOLLOW SIGNS
FOR ENGLISH

ISSN 2076-9261

18+

СОБРАНИЕ

КАЗИНО

Россия, Калининградская область,
игорная зона «Янтарная»

Телефон горячей линии:
+7 981 450 80 80

www.sobranie-casino.com

18+

Покердом
150 ОНЛАЙН ИГРОКОВ

Игорная зона
"ЯНТАРНАЯ" РОССИЯ

SOBRANIE
CASINO

16-25 августа

Amber Poker Амбер Покер

ПОКЕРНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ
РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОЕ ШОУ

10 000 000
ФИШЕК

СОБРАНИЕ
ПОКЕР КЛУБ

Покердом

Горячая линия: +7 981 461 90 90

Организатор ООО "Юни Гейминг Компани", Калининградская обл., Зеленоградский район, пос. Куликово, игорная зона "Янтарная", комплекс "Янтарный" (1 этап), помещение 218. Разрешение на осуществление деятельности №27-4 от 29.08.2017г. ИНН 3906999443. Информация предназначена для лиц старше 18 лет. Амбер Покер, Собрание.

Alena Goretskaya
МИНСК
ТЦ «МЕТРОПОЛЬ», УЛ. НЕМИГА, 5
ТЦ «АРЕНА-СИТИ»,
ПР-Т ПОБЕДИТЕЛЕЙ, 84
БРЕСТ
УЛ. СОВЕТСКАЯ, 76
КРАСНОДАР
ТЦ «КРАСНАЯ ПЛОЩАДЬ»
УЛ. ДЖЕРЖИНСКОГО, 100
ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН
WWW.ALENAGORETSKAYASHOP.BY
WWW.ALENAGORETSKAYA.BY
ALENAGORETSKAYA_OFFICIAL

CARAT
КАЗИНО
ИГРА КАК ИСКУССТВО
РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОЕ ШОУ
115 000 КАРАТ В ИЮНЕ
74 ИГРОВЫХ АППАРАТА / 17 ИГРОВЫХ СТОЛОВ
3 VIP ЗАЛА / ПОКЕРНЫЙ КЛУБ ZETT / СТАВКИ НА СПОРТ
РЕСТОРАН / ТРАНСФЕР
POKER CLUB ZETT
21-30 ИЮНЯ: ПОКЕРНАЯ СЕРИЯ
21-30 JUNE: POKER SERIES ZETT
РАСПИСАНИЕ ТУРНИРОВ НА САЙТЕ: ZETT.BY
CARAT BET
carat_casino
carat.casino
caratminsk
УЛ. ЯКУБА КОЛАСА, 1 / +375(44)756-47-57
WWW.CARATCASINO.BY
ООО "СЕАЛ МОНОЛИТ" УНП 193069776

BOGEMA

BOGEMA

КАРАОКЕ
С ОРКЕСТРОМ:
**БОГЕМСКАЯ
РАПСОДИЯ**

КАРАОКЕ ДЛЯ ГУРМАНОВ!

ТЕАТР РЕСТОРАН КАРАОКЕ-КЛУБ №1

ПР-Т МАШЕРОВА, 11
НА НОВОМ МЕСТЕ

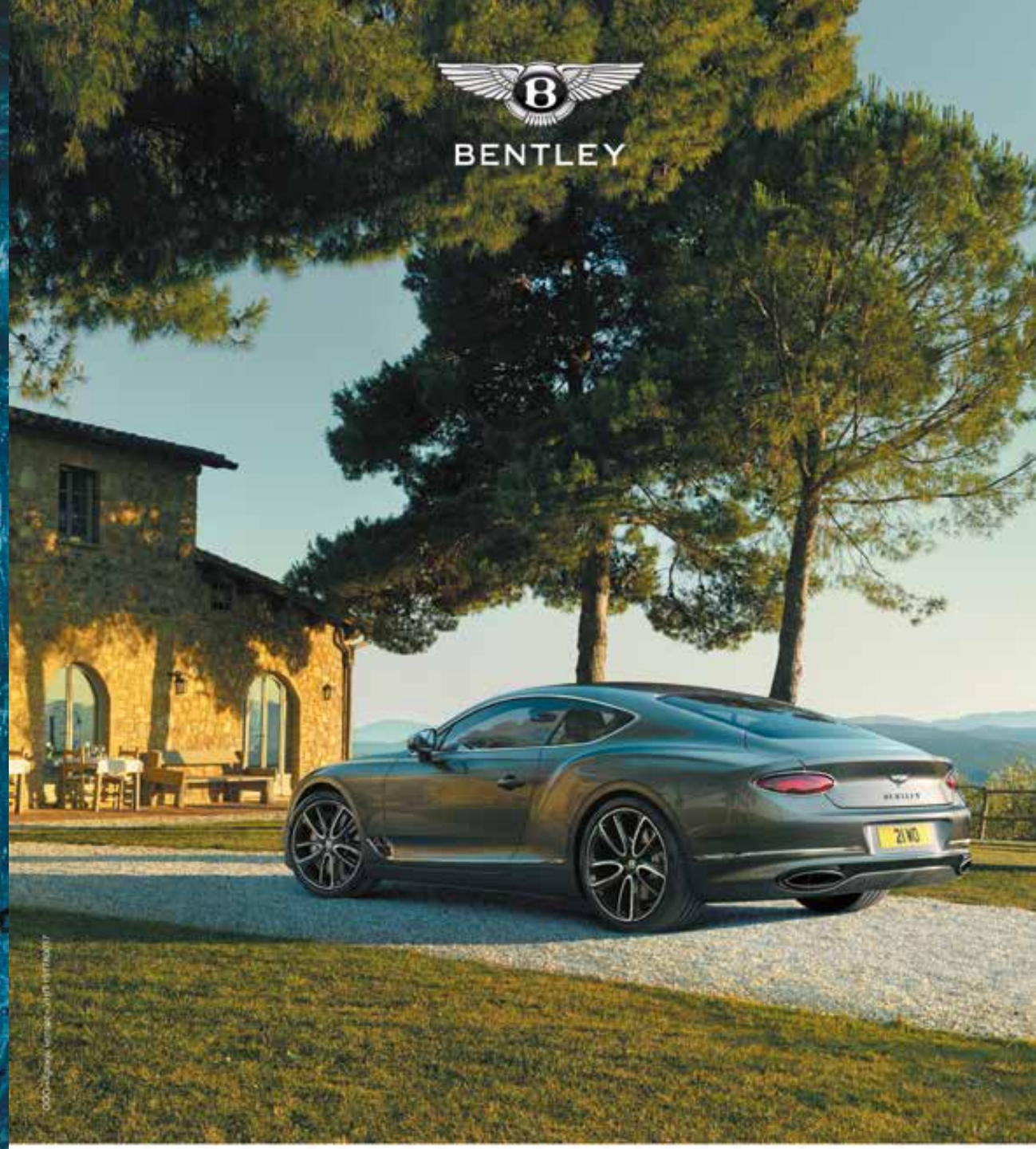
ИНФО:
+375298508585

BOGEMAKARAOKE BOGEMAKARAOKEMINSK

ПО ИТОГАМ КОНКУРСА «ВЫБОР ГОДА» ПОБЕДИТЕЛЬ
В НОМИНАЦИИ: «КАРАОКЕ-КЛУБ №1» 2012, 2013, 2015.

Общество с дополнительной ответственностью «Белавикс», УНП 100596861

BENTLEY



Новый Continental GT

Инновационный и восхитительный

635 л.с. 900 Н·м. Разгон до 100 км/ч за 3.7 сек. Максимальная скорость 333 км/ч.

100 ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ЛЕТ

Ул. Сторожовская, 6, Минск, Беларусь +375 44 7000034
www.minsk.bentleymotors.com

BENTLEY МИНСК

MEGA'GEN

ДЕНТАЛЬНЫЕ ИМПЛАНТАТЫ ИЗ ЮЖНОЙ КОРЕИ

По жизни с улыбкой!

СИСТЕМА ДЕНТАЛЬНЫХ ИМПЛАНТАТОВ, РАСПРОСТРАНЕННАЯ БОЛЕЕ ЧЕМ В 100 СТРАНАХ МИРА

XPEED - ПОКРЫТИЕ ИМПЛАНТАТА С ИОНАМИ КАЛЬЦИЯ, ПОЗВОЛЯЕТ УСКОРИТЬ ОСТЕОИНТЕГРАЦИЮ

НАУЧНЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ «CLEANIMPLANT» (ГЕРМАНИЯ)
ПРИЗНАЛ КОРПОРАЦИЮ «MEGA'GEN IMPLANT» «ГАРАНТОМ КАЧЕСТВА»

+375 29 106 77 55

MEGAGEN.BY

На правах рекламы

ДЕНТАЛЬНЫЙ ИМЛПАНТАТ ЯВЛЯЕТСЯ ИЗДЕЛИЕМ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ
ИМЕЮТСЯ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ И ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ - ПЕРЕД ПРЕМИНЕНИЕМ
СЛЕДУЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ И (ИЛИ) ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С ВРАЧОМ

РУМЗРБ № ИМ-7.105565 действительно до 07.09.2022 ООО "МегаИмплант" УНП 192770358

CASINO ROYAL

БОЛЕЕ 40000 ФИШЕК

КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ

развлекательное шоу

Пр-т Независимости, 11, отель "Минск"

+37529 111 5555

www.royal.by

ООО "Джекпот" УНП 190617507 Лиц. №3120/140

ЦЕНЫ ПОХУДЕЛИ К ЛЕТУ!

до **- 2000** BYN

ACCENT

до **- 3500** BYN

CRETA

hyundai.by

Автоцентр «Хёндэ АвтоГрад»
г. Минск, ул. Тимирязева, 114
+375 17 333 5005

Автоцентр «Хёндэ Центр Уручье»
г. Минск, ул. Гинтовта, 1
+375 17 336 8191

HYUNDAI

УНП 690635645

BI&LITA®

БЕЛОРУССКАЯ КОСМЕТИКА
BELARUSIAN COSMETICS

1-30 ИЮНЯ 2019

СДЕЛАЙ ФОТО
ПОСТЕРА-ПОЛУЧИ
СКИДКУ 10%

TAKE A PHOTO
OF THIS POSTER
AND GET
A 10% DISCOUNT

ПОДРОБНОСТИ АКЦИИ
В МАГАЗИНАХ И НА WWW.BELITA.BY.

FOR MORE INFORMATION CHECK
OUR STORES AND WWW.BELITA.BY

• French manufacturer est. 1905 •
Французский производитель с 1905 года

IM
WATCHES & JEWELRY

МАГАЗИНЫ ОРИГИНАЛЬНЫХ ЧАСОВ И УКРАШЕНИЙ
БОЛЕЕ 35 МИРОВЫХ БРЕНДОВ

- ТЦ ЗАМОК
- ТРЦ GALLERIA MINSK
- ТРЦ DANA MALL
- ТРЦ GALILEO
- ТРЦ GREEN CITY

time.by

реклама ИООО «ЭККО-БЕЛПРОС» УНП 191777010

ОФФРОАД

ECCO OFFROAD

НОВЫЙ УРОВЕНЬ КОМФОРТА

Сандалии ECCO OFFROAD предоставляют максимальный комфорт в жаркие летние дни.
Эта модель отлично подходит тем, кто любит активный отдых
и постоянно находится в движении.

г. Минск:

Магазин «ECCO»,
ул. Немига, 5

ТЦ «Замок»,
пр. Победителей, 65

ТРЦ «Галерея Минск»,
пр. Победителей, 9

ТРЦ «Экспобел»,
перес. Логойского тр. и МКАД

ecco-shoes.by

ecco®

ВСЁ ПОД КОНТРОЛЕМ!

Открытый интернет
в роуминге

МТС

Оставайтесь онлайн!

ПЕРЕСЕКАЯ ГРАНИЦУ, МОЖНО НЕ ОТКЛЮЧАТЬ ИНТЕРНЕТ!

Новый интервальный подход к тарификации интернета в роуминге: 10 интервалов по 50 МБ. Стоимость каждого интервала - 5,00 рублей. При достижении 500 МБ в сутки доступ в интернет блокируется. Территории действия: Россия, Польша, Латвия, Литва, Казахстан, Кыргызстан, Греция, Израиль, Испания, Португалия, Турция, Азорские острова, Балеарские острова, Мадейра, Венгрия, Германия, Нидерланды, Норвегия, Румыния, Сербия, Швейцария, Эстония.
Стоимость указана со скидками и действительна по 30.09.2019 г.

СООО «Мобильные ТелеСистемы» УНП 800013732

Batumi
GEORGIA

Батуми
ГРУЗИЯ

#Городвстреч

Этот город с потрясающими природными красотами, памятниками архитектуры и культуры, местами для приключений, вкусной едой и знаменитым грузинским гостеприимством во многих аспектах привлекателен для туристов.

Батуми — это всесезонный курорт, который очаровывает, гипнотизирует и возвращает вас к себе снова и снова. Батуми расположен в очень привлекательном регионе Грузии. Он исторически был одним из самых толерантных городов в Кавказском регионе. Расположенный вдоль побережья Черного моря, Батуми может похвастаться как европейской, так и азиатской архитектурой, старинными площадями с современными зданиями, музеями и художественными галереями, которые предлагают вниманию посетителей не только древние артефакты, но и шедевры современного искусства.

В течение года в Батуми проходят многие культурные мероприятия: Black Sea Jazz Festival, Checkin Georgia, Birdwatching Festival, MusicFest и т.д. Батумский бульвар является одним из самых посещаемых мест города, наряду с дельфинарием и канатной дорогой. Сильные эмоции вызывает и знаменитая статуя «Али и Нино». Это символ любви, воплощенный в металле образ свидания влюбленных, метафора течения жизни по вечному кругу любви. Излюбленное для туристов место – Батумский ботанический сад: прекрасные виды на море, изысканные ароматы цветов и щебетание птиц не оставят равнодушными своих посетителей.

Шедевры грузинского полифонического пения включены в нематериальное культурное наследие ЮНЕСКО.

Куда бы вы ни пошли, вас всегда встретит грузинское гостеприимство и изысканная кухня. Приезжайте и станьте частью этой потрясающей реальности.

Батуми был включен в список 52 модных мест для посещения в 2019 году популярным изданием The New York Times. Американская компания F & Co объявила 2019-й Годом грузинской кухни, а аджарское хачапури — блюдом 2019 года. Кроме того, портал Airbnb рекомендует своим посетителям побывать в Батуми в 2019 году.

Департамент туризма и курортов Автономной Республики Аджария ИК: 245427809

ПОСЕТИ Блэк Си Джаз Фестиваль Чекин Джорджиа Бердвочинг Фестиваль МьюзикФест Нью-Йорк Таймс ЭирБиЭнБи Эф и Ко скачивай

#Cityofmeetings

This city with great natural beauty, monuments of architecture and culture, places for adventure, delicious food and famous Georgian hospitality is attractive for tourists in all aspects.

Batumi is an all-season resort that enchants, hypnotizes and returns you to itself over again. Batumi is located in one of the most attractive regions of Georgia. It has historically been one of the most tolerant cities in the Caucasus region. Located along the Black Sea coast, Batumi boasts with both European and Asian architecture, ancient squares with modern buildings, museums and art galleries that offer visitors not only ancient artifacts, but also masterpieces of modern art.

Batumi offers wide range of cultural events throughout the year: Black Sea Jazz Festival, Checkin Georgia, Birdwatching Festival, MusicFest and etc. Batumi Boulevard is one of the most visited places, along with the Dolphinarium and the cable car. The famous statue of Ali and Nino is a symbol of love, embodied in the metal image of a date of lovers as a metaphor for the flow of life in the eternal circle of love, causes strong emotions. Batumi Botanical Garden is one of the favorite places of tourists - beautiful views of the sea, exquisite aromas of flowers and the chirping of birds will not leave their visitors indifferent.

Masterpieces of Georgian polyphonic singing are included in the intangible cultural heritage of UNESCO. Wherever you go, Georgian hospitality and exquisite cuisine will always welcome you. Come and be part of this amazing reality.

Batumi was included in the list of 52 trend places to visit in 2019 by the popular edition of The New York Times. American company "F & Co" declared the year 2019 to be the year of Georgian cuisine, and the Adjaruli Khachapuri - the dish of 2019. In addition, the Airbnb portal recommends its visitors to visit Batumi in 2019.

visitbatumi

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Department of Tourism and Resorts of Adjara A.R.

TELEPORT VR

1400m²
6 ПРОСТРАНСТВ ДЛЯ РАЗВЛЕЧЕНИЙ

КРУПНЕЙШИЙ В ЕВРОПЕ VR-ПАРК

ПЛЭЙ КАФЭ ПОЛИГОН

Минск, ст. м. Каменная Горка, ул. Притыцкого, 156, ТРЦ Green City
с 10:00 до 23:00 ежедневно

ИГРОВЫЕ СИМУЛЯТОРЫ
Скорость, адреналин, свобода и экстрим. Пробуй, если не струсил!

PLAY VR
Погружение во вселенную любимых игр и сумасшедших квестов

VR CAFE
Кафе, в котором даже ожидание блюда превращается в шоу

POLYGON VR
Нет времени на раздумья – хватай оружие и беги!

ТЕЛЕПОРТ – ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПОСТАВЩИК II ЕВРОПЕЙСКИХ ИГР 2019

ДВОРЕЦ СПОРТА
ПР-Т ПОБЕДИТЕЛЕЙ, 4

МИНСК-АРЕНА
ПР-Т ПОБЕДИТЕЛЕЙ, 111

ЧИЖОВКА-АРЕНА
УЛ. ТАШКЕНТСКАЯ, 19

teleport.by +375 (29) 7392325

ОТПРАВЬСЯ В БУДУЩЕЕ ВМЕСТЕ С TELEPORT

Teleport – крупнейший в Европе парк виртуальных развлечений. 6 "полей" виртуальной реальности, более 100 очков, почти два десятка игровых симуляторов и даже VR Cafe (ВР Кафе) с интерактивным шоу приготовления блюд. Teleport стал инновационным пространством развлечений, визитной карточкой Беларуси как IT-страны и официальным партнером II Европейских Игр 2019 года. В преддверии спортивного форума о новом формате развлечений мы поговорили с директором парка Сергеем Юрлевичем.

– Что такое Teleport и какие впечатления он обещает гостям?

– Teleport – это парк развлечений будущего, где можно испытать больше, чем в реальной жизни. Забыть про тормоза и гнать 300 км/ч, слетать на Марс и испытать невесомость, вместе с другом погрузиться прямо в игру, а не наблюдать за ней на экране. Это новый формат отдыха для семьи и компании друзей, одни из лучших в индустрии VR-технологии. И нам хочется представить их многомиллионной аудитории: туристам, спортсменам и гостям страны, которые посетят Минск этим летом. Поэтому мы решили присоединиться к команде профессионалов, которая готовит Беларусь к проведению II Европейских Игр, и стать партнером этого знакового события. Так что будем дарить впечатления и, кстати, приобщать к спорту, ведь в Teleport можно попробовать себя в роли боксера, футболиста или пилота Формулы-1.

– Что вы предложите туристам и гостям спортивного форума?

– Мы решили сделать виртуальную реальность доступной для каждого и оборудовать интерактивными площадками Teleport все фан-зоны II Европейских Игр. Основные будут располагаться у Дворца Спорта, Минск-Арены и Чижовка-Арены, где все желающие смогут погрузиться в VR на спортивных симуляторах. Мы позаботились и о спортсменах: такая же площадка разместится в Деревне атлетов. Ну а максимум впечатлений можно будет получить непосредственно в самом парке. Не зря он уже стал популярным центром виртуального отдыха не только для белорусов: к нам приезжают туристы из России, Польши, Италии, Китая и Америки. Парк называют виртуальным Диснейлендом, где с удовольствием отдыхают компаниями и отмечают праздники.

– What is Teleport and what kind of excitement does it offer for guests?

– Teleport is an amusement park of the future, where you can get a wider range of experiences than in real life. Forget the brakes and scorch at 300 km/h, fly to Mars and try zero gravity, immerse yourselves in the game with a friend instead of watching it on screen. It's a new format of leisure for a family and a group of friends, the one of the best industry's VR technology. And we would like to present them to the multi-million audience, namely tourists, sportsmen and guests of the country, who will visit Minsk this summer. Therefore, we decided to join the team of professionals, which is preparing our country for hosting the 2nd European Games, and become a partner of this landmark event. So, we will give you experiences and, by the way, introduce you to sports. You know, in Teleport, you can try on the role of a boxer, footballer or Formula One driver.

– What will you offer for tourists and sports forum guests?

– We decided to make virtual reality accessible to everyone and equip all the fan zones of the 2nd European Games with Teleport interactive playgrounds. The major ones will be near Dvorets Sporta (Palace of Sports), Minsk-Arena and Chizhovka-Arena, where everyone interested will be able to immerse in VR by means of sports simulators. We took care of the sportspersons as well: a similar playground will be located in the Athletes Village. But it is the park itself that can make you feel maximum emotions. It has rightly become by now a popular virtual entertainment center not just for Belarusians: tourists from Russia, Poland, Italy, China and the USA come to visit us. People call the park a virtual Disneyland, where they enjoy their rest in groups and celebrate holidays.

«Мы понимаем, что виртуальная реальность сегодня – технологический тренд, который уже меняет нашу жизнь. VR активно используют в промышленности, медицине и туризме. В процессе подготовки Игр мы ориентировались на передовые решения для создания инфраструктуры, проживания гостей и организации досуга. Поэтому с радостью интегрировали VR-зоны в развлекательную программу масштабного форума».

Анатолий Котов, заместитель директора фонда «Дирекция II Европейских игр 2019 года»

НАЗОВИ КОД «БЕЛАВИА» НА КАССЕ ПАРКА TELEPORT – И ПОЛУЧИ +100 VR-COINS НА КАРТУ ГОСТЯ

TELL THE CODE 'BELAVIA' AT THE TELEPORT PARK COUNTER AND GET +100 VR COINS ON A GUEST CARD

Официальный бортовой журнал авиакомпании Belavia

BELAVIA OnAir

Ежемесячное рекламно-популярное издание. Зарегистрировано в Министерстве информации Республики Беларусь, № 761 от 6 ноября 2009 года.

Журнал основан в ноябре 2009 года.

Журнал создается и издается во имя любви ко всему сущему. Благодарим Бога за этот прекрасный мир, возможность его познавать, безграничное счастье и финансовое изобилие!

Нас можно читать в интернете: **www.belaviaonair.by**
Нам можно писать на onair@onair.by

№06 (115), июнь 2019

Главный редактор
Дмитрий Иванович Ярота

Шеф-редактор
Екатерина Богнат

Редакторы
Екатерина Морголь, Дарья Шульга

Дизайн
Яна Беликова, Лилия Мартынова

Верстка
Лилия Мартынова

Обложка
Снежана Бартенева

Отдел рекламы
Ольга Грук, Ирина Делянова, Ирина Сивицкая, Лилия Хадаркевич, Людмила Холощак, Алеся Шагун

РЕМАРК

Учредитель © ООО «РЕМАРК»
Республика Беларусь, г. Минск,
ул. Воронянского, 35
reklama@onair.by

Все права защищены. Полное или частичное воспроизведение статей, фотоматериалов и прочих изображений, опубликованных в журнале Belavia OnAir, без письменного разрешения редакции запрещено. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов и героев интервью. Материалы со знаком ® публикуются на правах рекламы. Ответственность за содержание рекламных материалов несет рекламодатель.

Отпечатано в типографии:
ООО «PNB Print»,
Единый рег. №40103219845
Рег. №НДС LV40103219845
«Янсили», Силакрогс,
Ропажский район, Латвия, LV-2133
www.pnbprint.eu

Заказ №120703

Тираж: 7000 экз.

© Belavia OnAir
Республика Беларусь,
г. Минск, ул. Воронянского, 35
T: +375 29 344 47 41, +375 33 327 09 66
reklama@onair.by

TEZ TOUR
РЕКОМЕНДУЕТ
+375 17 210 10 10
TEZ TOUR

22 СОБЫТИЯ
Куда сходить в июне–июле

42 МЫСЛИ В ПУТИ
Колумнисты OnAir о вечном двигателе и о том, как находить новое даже в знакомых местах

МИР
68 ПРОЛЕТАЯ НАД КУРШСКОЙ КОСОЙ

52 ИНСАЙДЕР
Ирина Накамура о жизни в Японии

84 НЕПОЗНАННАЯ ЗЕМЛЯ
Новая Зеландия: страна длинного белого облака

116 ГРАЖДАНИН МИРА
Горный гид, фотограф, гастро-исследователь и человек в оранжевой одежде Антон Шевелев

150 НЕСКУЧНЫЙ ГИД
Вулкан итальянских страстей в Неаполе

194 ЭКЗОТИКА
Сейшелы: рай, который всегда с тобой

230 НАПРАВЛЕНИЕ
Сердце Прованса: Авиньон

Bela Helen & Valery Market
Халва
РАСПЛАЧИВАЙТЕСЬ КАРТОЙ РАССРОЧКИ «ХАЛВА»
MyDutyFree
ДЕЛАЙТЕ ОНЛАЙН-ПРЕДЗАКАЗЫ И ПОЛУЧАЙТЕ СКИДКУ
Belavia Leader
НАКАПЛИВАЙТЕ БАЛЛЫ ЗА ПОКУПКИ В АЭРОПОРТУ
БЕЛОРУСНЕФТЬ
СКИДКА ПРИ ПРЕДЪЯВЛЕНИИ КАРТЫ ЛОЯЛЬНОСТИ СЕТИ АЗС
МАГАЗИНЫ БЕСПОШЛИННОЙ ТОРГОВЛИ
+375 17 233 45 86 / dutyfree_bhv
www.bhv.by
ООО "Белмаркет-Хелена Валери"; УНП 190353270
Лидер
Белмаркет Хелена Валери

248 КУЛЬТ
Рэйф Файнс и его фильм «Нуреев. Белый ворон»

258 РАЗГОВОР
- Фотограф Александр Бородулин
- Музыкант Джо Линн Тернер

298 ЗА КАДРОМ
Режиссер Стас Жирков – о том, как увеличить прибыль театра в 70 раз

324 ЗАКРОМА РОДИНЫ
- Сходили в гости к сыну Якуба Коласа
- Изучили башенные часы Минска

346 РАЗГОВОР
Евгений Ливянт – о будущем образования

354 ЗНАЙ НАШИХ
Как айтишник восстанавливает усадьбу Обуховичей

370 BELAVIA INFLIGHT

386 ГИД ПО МИНСКУ

Фото: архив семьи Уайнхаус

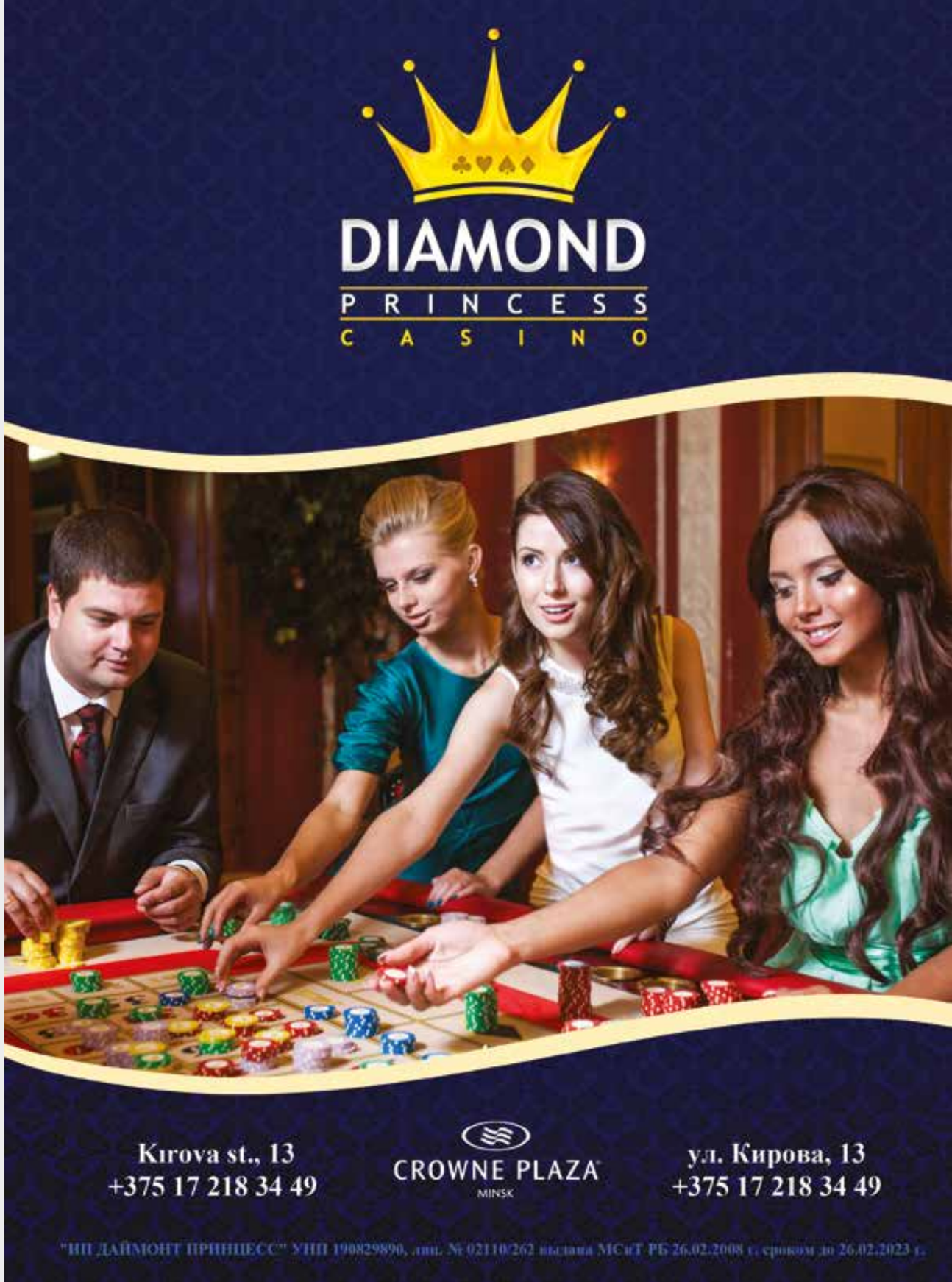
ЭМИ УАЙНХАУС: СЕМЕЙНЫЙ ПОРТРЕТ

Летом Беларусь ждет большое культурное событие: к нам везут выставку, посвященную семье Эми Уайнхаус. С 15 июня по 31 августа в Музее истории Минска можно увидеть личные вещи Эми, дорогие ей самой, но событие интересно еще по одной важной причине. Оказывается, у культовой певицы, которая первой в истории взяла 5 наград «Грэмми» единовременно, – белорусские корни, и выставка показывает в том числе генеалогическое древо знаменитой семьи. В конце XIX века прадед Уайнхаус уехал из Беларуси, и теперь, спустя 120 лет, его праправнук, брат Эми, Алекс Уайнхаус вместе со своей семьей впервые прилетит в Беларусь. Близкие Эми практически не дают интервью, но согласились ответить на несколько вопросов для OnAir.

Выставка Еврейского музея Лондона в Минске организована Центром белорусско-еврейского культурного наследия совместно с Гёте-институтом и Посольством Великобритании в Беларуси.

И у вас, и у Эми – белорусские корни. Ваш прапрадедушка когда-то переехал из Беларуси в Лондон, так?
Да, мой прапрадед – Харрис, как его звали в Англии, – приехал из Беларуси в Лондон в 1890 году, сначала один. Как только он поселился в лондонском Ист-Энде, к нему перебрались его жена Йетта и два сына, среди которых был и Бен, мой прадедушка.

Знаете ли вы, чем занималась его семья в Беларуси? Какой была их жизнь после переезда в Великобританию?
Мы почти ничего не знаем о прошлом семьи в Минске. Знаем, что Харрис, как и многие евреи в то время, был портным и что эмигрировать он решил, спасаясь от преследований. Слово «казак» у нас всегда упоминалось шепотом, хотя, может быть, это всего лишь семейные легенды.



Платье Эми
от Luella Bartley

Фото: Charles Moriarty, Еврейский музей Лондона

Визит в Беларусь первый для вашей семьи с тех пор. Волнительно?
Действительно, это первый с 1892 года раз, когда кто-то из семьи Уайнхаус ступит на белорусские земли. Безусловно, это очень волнительно!

Несколько слов о выставке: как она создавалась? Кто автор идеи?
Сначала мы с моей женой Ривой хотели подарить платье Эми Еврейскому музею в Лондоне. Дальше все случилось само по себе – и вот мы уже организуем выставку, посвященную моей сестре и, в некотором смысле, всей истории еврейской общины Лондона. Например, в экспозиции есть большая карта Лондона, принадлежащая моему отцу, в прошлом – водителю черного лондонского кэба. На ней он показывал места, представляющие важность для истории нашей семьи. Карта – уместный экспонат выставки по двум причинам: во-первых, очень многие евреи когда-то работали здесь таксистами. Во-вторых, сама Эми часто пользовалась этим знаменитым видом лондонского транспорта.

Расскажите нам о своей бабушке Синтии. Правда ли, что она считала себя медиумом и умела «читать» Таро? Какой она казалась лично вам?
Семья моей бабушки приехала из Польши, и, когда она и ее сестра-близнец родились, я думаю, они были чуть более обеспеченными, чем многие другие жители Ист-Энда: они жили в доме на Комершиал Роуд в лондонском районе Степни. Она на самом деле утверждала, что обладает даром медиума и может общаться с покойниками. При этом Синтия была здравомыслящим человеком и очень сильной личностью. Помню, как накануне выборов 1997 года она возмущенно кричала на одного нашего местного политика прямо посреди Саутгейт-Хай-стрит, я же старался незаметно прошмыгнуть мимо, делая вид, что понятия не имею, кто она такая. В прессе ходило много историй об особой связи Эми с Синтией, но это скорее были «городские легенды». Говорили даже, что никто не оказывал такого влияния на Эми, как ее бабушка. Но моя сестра, как правило, гораздо больше слушала себя, чем кого-то еще!

У вас есть любимая песня сестры? И какие из ее собственных песен, по вашему мнению, Эми нравились больше всего?
Не хочу звучать как продавец, но ответы на эти вопросы можно самостоятельно найти на нашей выставке! Эми сделала список своих любимых песен, еще когда училась в школе, и этот саундтрек будет сопровождать посетителей экспозиции. Я знаю, ее поклонники, вероятно, видят в ней крутого человека, который относился к музыке очень серьезно. Конечно, так и есть, но ее музыкальный мир был открыт для всех жанров: как серьезных, так и очень легкомысленных. ●

КОД
КОЛЛЕКЦИЯ CODE
В МАГАЗИНАХ ZIKO
ZORKA
ЮВЕЛИРНЫЙ ЗАВОД
ZORKAGOLD

Фото: Максим Шумилин

ГДЕ УСЛЫШАТЬ ОРКЕСТР «ОКО»:

6 июля в музее Бялыницкого-Бирули в Могилеве.

4 августа на фестивале SPRAVA в деревне Белая Церковь.

7 МЫСЛЕЙ ПАФНУТИЯ КУЗЮКЯНА О МУЗЫКЕ И... О МУЗЫКЕ

Вы могли слышать оркестр «ОКО» на прошлогоднем фестивале SPRAVA, объединяющем искусство и природу. А могли и не слышать. Потому что это оркестр, который существует и которого нет. Одновременно. Они появляются и звучат. «Плетут» «Кросны Макошы» под звездами на берегу Чирейского озера. А потом в Минске на «лунном» концерте в «Корпусе» начинают с «чистого листа» Арво Пярта. И снова исчезают. Для чего существует фантомный оркестр, помогает ли звучанию природа, что может Шекспир и что может музыка – рассказывает Пафнутий Кузюкян, композитор, музыкант, валторнист, исполнитель на альпийском роге и трубе, один из основателей оркестра «ОКО».

Алиса Гелих

1 О ДВУХ ЯРКИХ ВПЕЧАТЛЕНИЯХ, СВЯЗАННЫХ С МУЗЫКОЙ

В 12 лет, когда я играл на валторне на конкурсе, словил на сцене ощущение «яркого шара» внутри – и вдруг понял, что хочу заниматься музыкой. А в 19 лет попал на концерт Аркадия Шилклопера, Владимира Волкова и Андрея Кондакова в Альтернативном театре в Минске, рядом с польским посольством, где сейчас находится банк. Был апрель, накрапывал дождик, я вышел из зала и абсолютно не мог реагировать на происходящее вокруг – был потрясен услышанным и не понимал, что в этом мире вообще происходит. Автоматически сел в старый «лазик» и куда-то поехал. Помню, даже температура поднялась, настолько сильными оказались впечатления.

2 ОБ ОРКЕСТРЕ «ОКО»

Это оркестр-фантом. Летучий голландец. Проект, который не имеет тела, которого не существует. Да, звучит как-то неопределенно, не совсем четко и понятно. Но мне хватает в искусстве четких, определенных, слаженных вещей. А еще это оркестр идеалистов и мечтателей. В этом проекте мы с моим другом фотографом Максимом Шуми-

Уборка урожая, так же как и создание Bulbash® Malt Spirit, требует внимания к деталям и опыт.
Мы по–разному можем испытывать свои силы. Наш единственный предел – мы сами.

ГОРДИСЬ ТЕМ, В ЧЕМ ТЫ СИЛЕН.

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ

линым реализовываем свои мечты о музыке и необычных выступлениях. Так как «ОКО» – это способ воплощения каких-то мечтаний, то и программа возникает только исходя из желаний музыкантов. Когда все совпадает, мы собираемся вместе и играем. Благодарен музыкантам за то, что они горят, мечтают и что профессиональное занятие музыкой не отбивает у них охоту делать что-то сверх.

3 О КОНЦЕРТАХ НА ПРИРОДЕ

Если бы в Минске были залы такого уровня, как, например, зал, сооруженный каким-нибудь известным японским архитектором, где есть акустика, где присутствует некое сценическое таинство, – то, может быть, природа так сильно не тянула бы к себе. На природе сложнее играть акустически. Но природа помогает ощутить некую внутреннюю свободу. Мы ведь живем в большой несвободе. Начиная с самого детства. Нам запрещают то, чего мы хотим, и рассказывают, как на самом деле должно быть. Человек, слушающий музыку на природе, на какое-то время перестает испытывать давление извне. Он не думает, как он одет. Никто рядом не шипит. В этом природа выигрывает.

4 О ПРОИЗВЕДЕНИИ «СНЫ В ЛЕТНЮЮ НОЧЬ», СОЗДАННОМ ДЛЯ ФЕСТИВАЛЯ SPRAVA

Это была идея Максима Шумилина, а мы с композитором Костей Яськовым ее поддержали. Перечитываю Шекспира постоянно. И каждые три года после прочтения смотрю на себя в зеркало и говорю: «Какой же ты три года назад был дурак!» Шекспир открывает мне глаза на себя самого. Вернее, на свою собственную глупость.

5 О МУЗЫКЕ – В ЗАПИСИ И ЖИВОЙ

Индустрия звукозаписи была на высоте в 80-е и 90-е годы, когда существовал тот старый винил, пленка. Но сейчас все перешло в цифру, все слушают музыку в ютубе – это меняет природу изначального обыкновенного звука, не говоря уже про манеру, нюансы исполнения. Живое исполнение – это другое. То, что мы слышим вживую, никогда не услышим в записи. Вот, например, Бетховен: абсолютно не могу его слушать, даже на виниле. Пробовал много раз. А полюбил только после того, как услышал в концертном зале, в замечательном живом исполнении. Еще больше его полюбил, когда стал исполнять сам. Чуть подрос и понял через его музыку, каким он был человеком.

6 О СОСТОЯНИИ ВО ВРЕМЯ КОНЦЕРТА

Для меня очень важно состояние человека во время концерта. Для этого, собственно, все и затевается. То состояние, когда у тебя все внутри переворачивается, когда ты другими глазами смотришь на происходящую действительность (которая, по сути, никогда не меняется, а меняется лишь твой взгляд на нее). И это не только цель оркестра «ОКО», но и цель всего искусства: перевернуть, запустить внутренние процессы человека, заставить его двигаться к прекрасному. Заставить не силой, а музыкой. Это очень глубокие вещи, которые появляются, когда в происходящем есть искренность. Вот в это я безнадежно верю. И знаю, что мы победим. Утописты-идеалисты. Две ветви, на которых будет держаться этот трехкитовый мир. Шутка.

7 О ТОМ, ПОЧЕМУ СЕГОДНЯ ВАЖНО ИСПОЛНЯТЬ КЛАССИКУ

Не классику, а любую музыку – искреннюю, которая пытается изменить мир. И конечно, желательно, чтобы эта музыка была талантливая. Классическая музыка – наиболее полная, самодостаточная и богатая. И нужно проделать долгий путь, чтобы понять ее, научиться разбираться в ней. Но чувствовать ее можно уже с самого начала. Вопрос в том, насколько глубоко ты в принципе можешь чувствовать окружающий мир. Ведь музыка – это одна из его частей. ●

Изготовитель орехов:
Частное торгово-производственное
унитарное предприятие «Просперыти»
220090, г. Минск, ул. Олешева, 14, к.219.
Тел.: +375 17 293-31-35, +375 29 877-89-00
office@prosperity.by
www.prosperity.by
УНП 190766903

Кормите веру, а не сомнения.
Тогда сомнения умрут с голоду.

Когда наши мечты
будут сильнее наших страхов –
они начнут сбываться.

ВЕРЬ В СЕБЯ!!!

Ну просто улёт
ФИСТАШКИ
обжаренные соленые

08.06 ИСЦЕЛИТЬСЯ ИСКУССТВОМ

Слышали об арт-терапии? Есть шанс проверить ее действие на себе. **8–9 июня** лучшие белорусские арт-терапевты, актеры, музыканты и художники покажут и расскажут, как работать со своими эмоциями и открывать новые ресурсы при помощи изобразительного искусства, театра, музыки, литературы, цвета, эбру, глины. «Арт-кэмп» пройдет в душевном «терапевтическом» месте в Минске на территории частного ботанического сада, где есть баня, камин, а еще зимний сад с магнолиями и рододендронами. Бонусами к и без того насыщенной программе идут барабанное шоу и сеанс коллективного вибрационнно-акустического массажа под музыку тибетских чаш.

УСЛЫШАТЬ ШУМ ВЕТРА

Театр имени Вахтангова – в Минске, и такое ни в коем случае нельзя пропустить! Постановку «Ветер шумит в тополях» можно увидеть на сцене Центрального дома офицеров **6 и 7 июня.** Герои спектакля – амбициозные чудаки, их самоирония беспощадна, а мечтательность наивна. Они ежедневно собираются на террасе дома. У каждого свое прошлое, но их неотвратимо тянет друг к другу, они обсуждают новости, балагурят, шумят, строят фантастические планы. Да, герои уже немолоды, хотя и не похожи на уходящую натуру. Жизнь будоражит их, мешает унынию. А прихватившие болячки – лишь повод посмеяться над собой. И обратите внимание, какой звездный состав: на сцене Максим Суханов, Владимир Вдовиченков и Владимир Симонов.

6.06 ПОЧУВСТВОВАТЬ СЕБЯ ИНДЕЙЦЕМ

Летели в Москву, а попали на берега Амазонки. В мансарде основного здания пространства «Хлебозавод» в Москве **6 июня** откроется мультимедийная выставка о народах долины реки Амазонки. Авторы проекта – документалисты Александр Федоров и Елена Срапян – провели несколько месяцев на съемках в южноамериканской сельве, общаясь с племенами яномами из Венесуэлы, ваорани из Эквадора, ашанинка из Перу, тикуна из Колумбии и пираха из Бразилии. В экспозицию вошли видео- и аудиоматериалы из экспедиций, а также предметы индейского быта из коллекции этнографа Андрея Матусовского. В рамках выставки пройдут лекции лингвистов, антропологов и журналистов, показы фильмов и мастер-классы авторов проекта.

Фото: Игорь Чищеня

ПОБЫТЬ «ЗОЛОТОЙ МОЛОДЕЖЬЮ»

Тусовки в городском хабе, зависание в социальных сетях, выгорание или просто скука, спасти от которой может очередное развлечение. Молодая и дикая Танька пытается жить по правилам, но все складывается не по плану. Ставки сделаны, видеотрансляция включена, и личная жизнь перестает принадлежать только двум людям. Режиссерская работа Александра Марченко и драматургия Андрея Иванова стоят того, чтобы **12 июня** провести вечер в ОК16 на спектакле «С училища».

13.06 СМОТРЕТЬ КИНО ПОД ЗВЕЗДАМИ

Целых пять четвергов – **с 13 июня по 11 июля** – во внутреннем дворике музея-мастерской Заира Азгура будут показывать немые фильмы, озвученные белорусскими и зарубежными музыкантами. Проект Cinemascope и Ассоциация молодых белорусских композиторов, как всегда, подготовили шикарную подборку. «Механический балет» Фернана Леже и Дадли Мерфи, «Боксерский поединок» Шарля Декёкелера, «Месье фантомас» Эрнста Мёрмана, «Горная кошка» с Полой Негри в главной роли и многое другое. Начало показов в 22:00 – и до победы. Готовьте пледы и термосы!

АПЛОДИРОВАТЬ «САМОЙ ОБАЯТЕЛЬНОЙ И ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОЙ»

За окном дождливая лондонская осень. Высокие потолки, промозглые стены. Квартира одинокой женщины Беллы, которую играет сама Ирина Муравьева. Порой к ней заглядывают знаменитые особы, мужественные генералы, восточные красавцы и американские миллиардеры, но чаще ей приходится коротать дни и ночи в обществе немногословной служанки. Воспоминания из прошлой красивой жизни призраками бродят вокруг и яркими вспышками оживают в рассказах хозяйки. Но все чаще и чаще вечера превращаются в борьбу с жутким томительным одиночеством. И вдруг раздается звонок. Визит молодого человека – как возможность настоящей жизни, как шанс начать снова, как новый мотив в мелодии старинного танго. Комедия «На струнах дождя» с элементами детектива, пронизанная легким юмором, – **21 июня** на сцене концертного зала «Минск».

ОПЕРА

КАЗИНО

29 ИЮНЯ

НЕСПОРТИВНЫЕ ИГРЫ

РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОЕ ШОУ

OPERACASINO.BY

УЛ.КРАСНОАРМЕЙСКАЯ, 36 | +375 29 898-53-38

SPARIVIERA.BY Проспект Победителей, 110, тел. 7884

Скидка предоставляется на стандартные карты 12 месяцев. Сроки проведения акции : до 30/06/2019.
Дополнительная информация по условиям приобретения по тел. 7884.

21.06

СОВМЕСТИТЬ СПОРТ И ФАН

С 21 июня по 2 июля в парке «Дримлэнд» пройдет фестиваль II Европейских игр. Ежедневно на двух больших сценах будут выступать знаменитые белорусские и иностранные артисты, кавер-бэнды и диджеи. Причем каждый день — новый хедлайнер! В «Киберзоне» откроется выставка невероятных технологических разработок, будут демонстрироваться продукты известных компаний, пройдут познавательные лекции и даже состоится день открытых дверей для тех, кто ищет работу в IT-сфере. На территории креативной зоны Heart for art покажут тоннель из картин, лабиринт цветовосприятия и большое количество арт-инсталляций. На огромном экране будут вестись прямые трансляции всех соревнований II Европейских игр. Между просмотрами можно наведаться в «Белорусскую деревню» — пообщаться с рыцарями, купить сувенир и пообедать «прысмаками», приготовленными по старинным рецептам.

Кстати, все самые свежие новости Европейских игр вы можете узнавать со спринтерской скоростью. Более 100 точек доступа **Free Wi-Fi Minsk** уже появились в торговых центрах, гостиницах, кафе. До июня бесплатный Wi-Fi появится на многих станциях метро. Чтобы подключиться к нему, нужно однократно авторизоваться по номеру телефона. Это значит, что на телефоне должен быть подключен роуминг для получения SMS. Портал авторизации к Wi-Fi доступен на русском, английском и белорусском языках.

РАСТВОРИТЬСЯ В НАСТОЯЩЕЙ МУЗЫКЕ

Группа Dee Tree, которую в прошлом году окрестили пионерами нового белорусского соула, после полугода затишья объявила о долгожданном релизе дебютного альбома. Пластинка выйдет 11 июня на лейбле Ивана Дорна. «Этот альбом — средоточие наших мыслей, идей и вдохновений за весь год, для воплощения которых мы постарались взять лучшее из наследия soul-, funk-, hip-hop-музыки — и после долгих поисков выплавить из этого что-то свое», — рассказали музыканты. В поддержку альбома **22 июня** в культ.центре «Корпус» Dee Tree дают большой сольный концерт в расширенном составе: к группе присоединятся духовая секция, перкуссия, также будут приглашенные гости.

SUITSUPPLY

г. Минск, ул. Володарского 21
ООО «Мужской Костюм» , УНП 193069059

20.07 ЗАНОВО ПЕРЕСМОТРЕТЬ СВОЮ ПРОФЕССИЮ

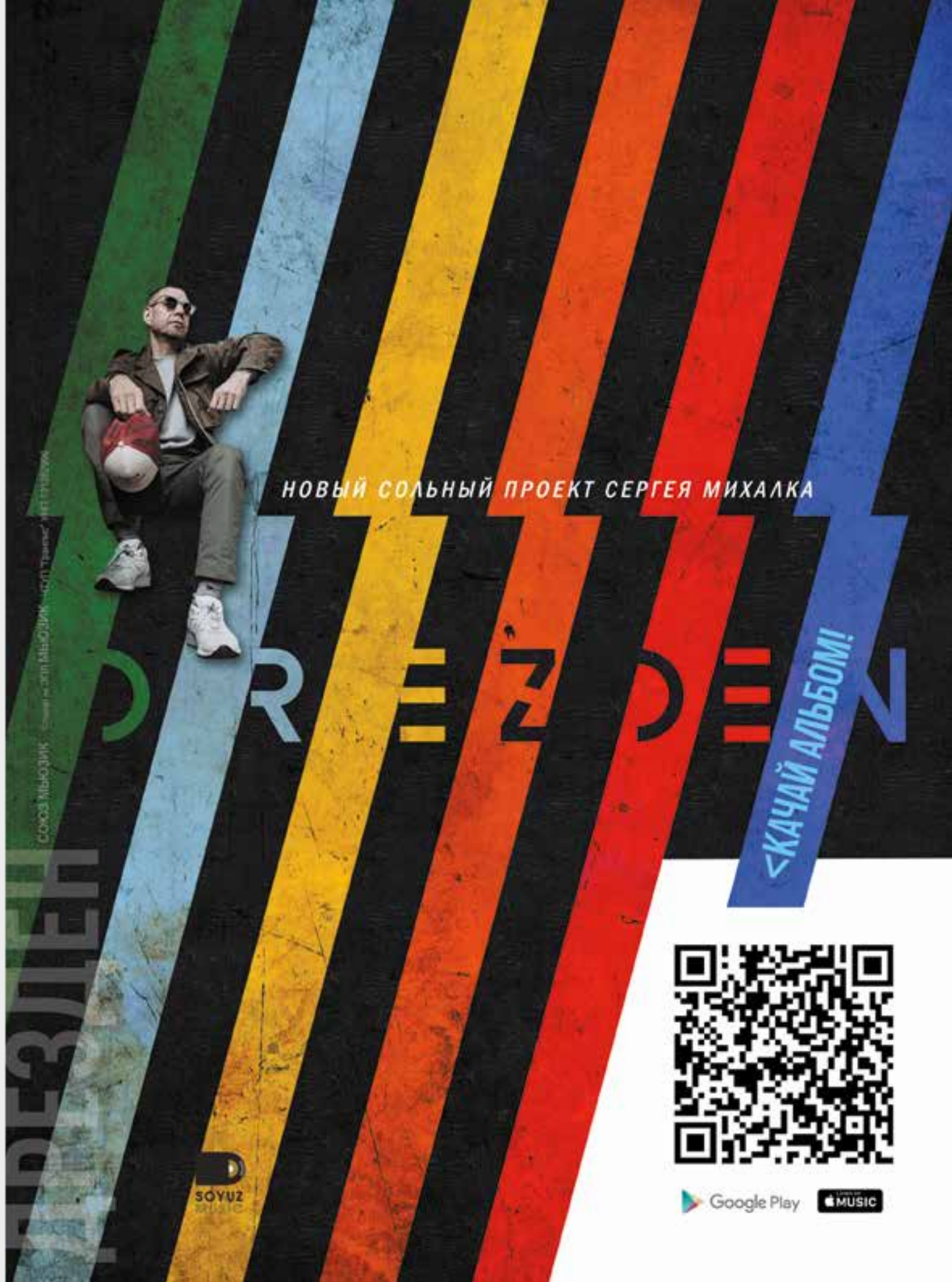
Помните из детства? «У меня растут года, будет и семнадцать. Где работать мне тогда, чем заниматься?» С профессиями «столяров-плотников» и прочих нужных работников, в числе которых ландшафтные дизайнеры, мультипликаторы, гонщики, артисты цирка, химики, тату-мастера и другие, можно познакомиться **20–21 июля** в Ботаническом саду на семейном фестивале Bookids. Главная тема летнего сезона – профессии. Организаторы делают акцент на экотематике и обещают встречи с фермерами, трактористами и пчеловодами. Также детям покажут, как перерабатывают пластик и бумагу. Как всегда, будет много игр, театра и музыки. Можно будет сыграть на «свободном пианино», посадить кустарник и послушать сказку в гамаке. Понравится и взрослым, и детям.

СТОЛКНУТЬСЯ НА КУХНЕ С ГАМЛЕТОМ

Представьте, что вы в известном произведении Шекспира, в замке Эльсинор, но... на кухне, где властвует шеф-повар Фрогги. Эксцентричная королева Гертруда не прочь пропустить стаканчик-другой и поделиться с подругой юности Кэти своими радостями и горестями. Ловелас Лаэрт приударяет и за мамой, и за дочкой. Заходит и сам мрачный Гамлет. Принц очень изменился, у него плохой аппетит, а тут еще эти нелепые слухи, что покойный король скончался от несварения желудка. Понимая, что «неладно что-то в Датском королевстве», Фрогги решает взять ситуацию под свой контроль. Чем все это закончится, можно узнать **25 июня** в концертном зале «Минск» во время спектакля «Тайны королевской кухни» с Григорием Сиятвиндой, Любовью Толкалиной и Артемом Ткаченко в главных ролях.

ОБНОВИТЬ ГАРДЕРОБ

У модников будет ровно неделя для того, чтобы присмотреть себе что-нибудь оригинальное от лучших белорусских модельеров. Коллекции, презентованные в апреле на Belarus Fashion Week, можно выгодно приобрести в фирменных и мультибрендовых магазинах на fun-тастическом шопинге **с 24 по 30 июня.** Также организаторы готовят традиционные неформальные встречи для клиентов и основателей брендов, а в магазинах дизайнеров на протяжении недели будут работать профессиональные стилисты-имиджмейкеры.



21.07 «ПРОЧЕСТЬ» БИБЛИЮ МАРКА ШАГАЛА

«Библия подобна природе, и эту тайну я пытаюсь передать», – говорил Марк Шагал. Его иллюстрации к Библии, которые художник начал создавать в 30-е годы, а закончил уже после Второй мировой войны, можно увидеть в в Минске в пространстве LIBRA, где **до 21 июля** будет работать выставка La Bible. В экспозиции 64 произведения, которые иллюстрируют события Ветхого Завета и помогают погрузиться в необыкновенный мир, созданный яркими многоцветными литографиями и тонко подобранной музыкой.

СТЕРЕТЬ ГРАНИЦЫ МЕЖДУ МОЦАРТОМ И «МЕТАЛЛИКОЙ»

Такое под силу только Дэвиду Гарретту, которого называют Паганини среди звезд эстрады и Джими Хендриксом среди скрипачей. Дэвид сочетает в себе харизму рок-звезды и виртуозность, которая присуща только лучшим инструменталистам нашего времени. В Минске Гарретт выступит в рамках тура Unlimited **13 октября** во Дворце Республики, но билеты поклонники разметают с колоссальной скоростью – поэтому предупреждаем вас о концерте заранее. Дэвид обещает исполнить Smells Like Teen Spirit, Nothing Else Matters, Hey Jude, а также удивить слушателей своими аранжировками классических произведений Бетховена и Дебюсси.

УНП 100640101

АэроБелСервис
КОМПАНИЯ ДЛЯ ОТДЫХА

Каждое путешествие - это история. История, которой приятно поделиться.
Путешествуйте вместе с нами к морю и делитесь своими историями.

abstourby www.abstour.by

7.08 ЗАЖИГАТЬ НА ОСТРОВЕ СВОБОДЫ

27-е лето подряд международный музыкальный фестиваль Sziget собирает в столице Венгрии тусовщиков со всего мира. В этот раз **с 7 по 13 августа** среди хедлайнеров можно услышать Ed Sheeran, Michael Kiwanuka, Franz Ferdinand, The 1975, The National, Post Malone, Tom Odell, Florence + The Machine, Twenty One Pilots, Foo Fighters. OnAir отправляется на Sziget не только ради музыки, но и для того, чтобы с головой окунуться в атмосферу острова со слоганом Love Revolution! Уличные представления в Giant Street Theatre, захватывающие дух цирковые шоу в Cirque du Sziget, утренние танцы, перформансы в течение дня в Theatre and Dance Tent и многое другое! Если вы все еще колеблетесь, напомним, что Sziget несколько лет подряд выигрывал European Festival Awards в номинации Best Line-Up, в прошлом году его посетили рекордные 565 тысяч человек – а это о чем-то да говорит. Приятным также является факт, что фестиваль активно выступает за охрану окружающей среды и защиту прав человека, агитирует за мир без войны и ядерного оружия. В прошлом году здесь появилась зона экокемпинга, а пластиковые стаканчики в фуд-кортах заменили ведерками многоразового использования. Ну и в завершение: Sziget – это всегда отличный повод повидаться с красавцем Будапештом! Увидимся? •

Фото: Вероника Громадская

ИЗ ВЕСЕННЕГО

Дарья Демура – тревел-журналистка, которая обожает открывать мир через путешествия. Однако недавно Даша поняла, что находить новое можно даже в, казалось бы, знакомых местах.

Прошла зима, выглянула весна, и как-то раз я решила прогуляться другим путем. Свернула направо, вниз по горке, миновала маленький лесок, перепрыгнула ручей, вскарабкалась по камням, далее по узкой тропке вдоль обрыва. Налево, направо, запуталась в колючках, обняла ель, обняла дуб, обняла цветущую дикую сливу. Заблудилась.

Потеряться в пяти минутах от дома. В тех местах, что видны из окна моей спальни, только здесь все выглядит совершенно иначе. Бродяга-спаниель показывает дорогу. Разглядываю чужие клумбы: по периметру растущие нарциссы и тюльпаны, тщательно подобранные оттенки. Не то что мое попурри. Осенью я сажала цветы впервые. Накупила всевозможных луковичек, засунула в землю тут и там и забыла. А сейчас восхищаюсь чудом. Хаотичным, но ярким, буйным. И все же аккуратные грядки неизвестных соседей меня впечатляют.

Здесь совсем другой мир – новый и непривычный. Позабытый финский домик на опушке, а пройдешь еще немножко – будет целый район с шикарными особняками. Выбирай, какой по душе: модерн, фахверк, китч? Мне тот, что в соснах.

Бездорожье сменяется асфальтом, асфальт – старинной брусчаткой. За холмом бурлит город. Здесь же его не слышно. Тут есть звуки соловьев, дроздов и дятлов. Изредка – петухов. Чаще – дорогих породистых собак. Не могу охватить взглядом масштабы. За десятком улиц тянутся еще и еще. Как прекрасно, что их только предстоит изведать. Радуюсь, что никогда раньше здесь не была. Или была?

Профессор Лиан Хенеган придумал термин «аллокатапликсис». Наткнусь на него позже в случайной статье. С греческого это слово можно перевести по-разному. Пусть allo будет «другим», kataplexie – «удивительным». Это когда изумляешься чему-то иному. Иногда свежему, иногда обыденному, но ранее незамеченному.

Говорят, аллокатапликсис наиболее часто случается в путешествиях. В этот момент все твои чувства обостряются. Хенеган осознал это состояние, показывая американским студентам родную Ирландию. Поразили детали, которые повсеместно подмечали его подопечные. Аромат соленого воздуха; количество чая, которое они выпивали здесь ежедневно; как крестятся люди, проезжая мимо церквей; насколько желтое сливочное масло и зеленые – горы и поля. Профессор был в восторге – как же он сам никогда не обращал на это внимания?!

Видимо, у меня аллокатапликсис случился рядом с домом. Просто я выбрала непривычный маршрут. Не знаю, можно ли контролировать это пьянящее, дивное чувство. Мне кажется, если намеренно, то ничего не получится. Магия в неожиданностях, а они ведь не поддаются планам.

Возвращаюсь теми же окольными путями. Вот цветущая дикая слива, старый дуб, ароматная ель. Обойти колючие заросли, налево, направо, вдоль обрыва по узкой тропке, вниз по камням, перепрыгнуть ручей, пройти маленький лесок, вверх... А что, если свернуть немного раньше?.. •

ВЕЧНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

Я был уверен, что вечного двигателя не существует. Об этом писали книги, снимали передачи, публиковали статьи. И я, наивный гуманитарий, всей душой верил: вечных двигателей в природе нет. Гепард не может гнаться за жертвой на ста тридцати километрах в час бесконечно. Запаса его шестой передачи хватает не более чем на минуту-две. Не может вечно цвести и сакура – приходит пора, когда она по-японски грустно увядает. Или, скажем, Сахара. Всю жизнь думали, что там вечная жара, а тут вдруг выпал снег. Парадокс.

Павел Терешковец съездил пожить в Штаты, вернулся, сменил профессию с фотографа на писателя и продолжает искать себя дальше, в то время как друзья задают ему нетактичные вопросы вроде «Когда ты уже женишься?». Мы считаем, что он яркий представитель поколения 30-летних бродяг, которые, скорее всего, есть и среди ваших друзей. А может, вы и сами такие. И оттого интересно, о чем думает этот 30-летний подозрительный тип.

Таким образом природа из раза в раз подтверждает нашу уверенность в том, что вечные двигатели – из области фантастики. Снимают все больше передач, все чаще пишут об этом книги и все больше публикуют на эту тему газетных заметок. Вечный двигатель в коллективном бессознательном равен единорогам, умноженным на цветок папоротника и возведенным в степень лох-несского чудовища. Довод, почему вечные двигатели невозможны, всегда сводится к одному: первому закону термодинамики, или, простым языком, закону сохранения энергии. Так говорил нам преподаватель, но мы не понимали, и тогда он значительно, а может, и немного снисходительно проводил аналогии в научно-популярном стиле.

– Вот выпили вы с вечера, – начинал он издалека, и тут аудитория резко просыпалась. – Разве можете вы вечно быть пьяным?

Все сокрушенно, а может, и немного разочарованно махали головами: мол, нет, увы и ах, но, к сожалению, не можем.

– И наутро вам плохо, – довольно подытоживал хмельной профессор. – Это и есть источник всех несчастий. Знакомьтесь – закон сохранения энергии: все, что заполнено, должно когда-то опустеть; если же что-то опустело, то ему предначертано вновь когда-то заполниться.

Профессор был человеком уважаемым, и ни одно его слово не подвергалось сомнению. С такими живыми примерами, как у него, можно было доказать любой закон или теорию.

Одним словом, я верил. Верил как в первое начало термодинамики, так и в то, что вечному двигателю не бывать. По крайней мере, не при жизни профессора.

Фото: www.flickr.com/ Marina Loram

О, как же я заблуждался! Не про профессора – его измышления были непреложны и категорически идеальны. Про двигатель. Оказывается, вечный двигатель существует!

Как-то раз мне отправили посылку из-за океана. Через месяц обнаружилось, что она даже не покинула заморское отделение почты. Я разочарованно хмыкнул и написал заявление на возмещение ущерба по страховке.

Спустя еще месяц мне ответили. Почтовая служба неуверенно фантазировала, что в посылке было, возможно, нечто запрещенное, а посему ущерб компенсировать они, увы, тоже не могут. Мой ответ не замедлил себя ждать. Я с дотошностью канцелярского работника привел тщательную опись всего содержимого со ссылками на достоверные источники, поясняя, что их утверждение – клевета чистой воды.

Последовало молчание, и я было решил, что алгоритм почтовой машины сломлен раз и навсегда, но через каких-то полгода ответ наконец пришел. Уже более обстоятельный и такой же тщательный, как моя опись. Почта нехотя соглашалась, что она нечаянно оклеветала мою посылку. Оказалось, что на самом деле все это время посылка вальяжно путешествовала между двумя континентами, перекидываемая почтовой службой одной страны почтовой службе другой. Почему – не знал никто. Видимо, какой-то сбой в алгоритме все же произошел.

Ни получателя, ни отправителя почему-то о путешествиях посылки не извещали, ее никто не уничтожал, и она продолжала свой бесконечный путь в пространстве. Парадокс.

Профессор был прав: вечного двигателя в природе не существует. Зато он уже многие годы существует среди людей, которые, твердо встав на две ноги и вооружившись фантазией, однажды изобрели почтовую службу, нарушив тем самым первый закон термодинамики. ●

Театральный критик и автор книги сказок **Елена Мальчевская** любит рассматривать жизнь в деталях.

Фото: www.flickr.com/ Brad Rangell

ЛЮДИ, ЛЬВЫ, ОРЛЫ И КУРОПАТКИ

Иногда я думаю, что неплохо было бы завести какого-нибудь домашнего питомца. Идея, которой я одержима с детства. Когда мама была беременна сестрой (но еще непонятно было, что родится девочка), мы пошли на прием к доктору. Тетя-врач хитро спросила у меня, кого я больше хочу: братика или сестричку? И я с самым серьезным видом ответила: «Лучше хомяка».

Нетривиальные решения – одна из моих суперспособностей. Зная это, друзья подбрасывают соответствующие идеи. Предложение завести себе палочника (фотографии в мессенджере прилагаются) застает меня на работе. Конечно, тут же собирается планерка по этому вопросу. Палочник – это такое насекомое, похожее на зеленую или коричневую веточку. Замрет на каком-нибудь растении – не отличишь от настоящей ветки. Но коллеги высказались критически: «Ну и что это за животное? Ни погладить, ни поговорить. Еще перепутаешь и в салат сострогаешь...» В общем-то, я с ними согласна. Нужно заводить кошку или собаку.

Я за собаку. Кошки для меня слишком мстительные и своенравные. Если кошка наделала тебе в обувь, то она смотрит на тебя презрительно: «Да, нассала, и это моя принципиальная позиция!» Если собака погрызла обувь, то это не месть, а переизбыток чувств. Вот она сидит перед тобой, виновато виляет хвостом и всем своим видом сообщает: «Прости-прости-прости! Я не со зла. Мне просто так хотелось пожевать эти немецкие босоножки! А их теперь совсем нельзя носить?»

А еще я очень люблю истории про то, как собаки проявляют сообразительность и постигают тайные законы свое собачьей Вселенной. Моя подруга Вероника недавно завела собаку и теперь отучает ее сидеть на журнальном столике. Если песик выполняет команду и спрыгивает со стола, ему достается кусочек курицы: какой молодец, нельзя же там сидеть. Но, кажется, Бакс интерпретирует реальность по-своему: если посидеть на столе, то потом тебя обязательно угостят курочкой.

Мне собаку заводить нельзя, потому что у меня разъезды, лекции, театр. Тютя будет страдать. Вообще непонятно, как можно сделать так, чтобы никто не страдал: не отдавать питомца на вечные передержки или просить сердобольных родственников и друзей зайти покормить или погулять. Поэтому пока я завела себе две фотографии. Одну из какого-то африканского путешествия прислал поэт Дмитрий Тонконогов: по песчаной дороге в закат (ну просто как неуловимые мстители) уходит небольшое стадо овец. Фото висит у меня на шкафу, и, когда я смотрю на овечек, вспоминаю, что мир большой, есть еще что-то новое за горизонтом и надо идти. А второе фото, с тюленями, прислала из путешествий Вероника, которая завела Бакса. Вероника – моя университетская подруга. Синонимом сладостного безделья (особенно вместо учебы) у нас был глагол «тюленить». Поэтому разлегшиеся на камнях тюлени висят у меня на холодильнике. Утром я пью кофе и смотрю на них. А они призывно машут ластами. Кажется, я даже слышу голоса: «Какая работа? Давай к нам!» Приходится тут же смотреть на овец, чтобы избежать соблазна.

Иногда мне кажется, что так можно и замуж выйти. Прилепила фотографию Джуда Лоу на стенку. Пришла домой – «Привет, дорогой!» – и пошла к тюленям. И никаких тебе вопросов о том, что у нас на ужин, или семейных споров. Шучу. И набираюсь ответственности, чтобы завести таксу. ●

НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС
ЗЕЛЕНАЯ ГАВАНЬ

ДОМ, ПРИРОДА, ГОЛЬФ-ПОЛЯ

Минчане переедут в гольф-комплекс жить по-британски

Столичные застройщики выбиваются из сил, лишь бы удивить минчан чем-то новым – в ход идут скандинавские таунхаусы, зеленые зоны и даже поля для гольфа. Британские девелоперы поступают точно так же: ради эксперимента давайте сравним «Зеленую гавань» с модным поселком рядом с Лондоном.

"ЗЕЛЕНАЯ ГАВАНЬ" УНП 691797838

НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

Прелесть гольф-поселков – в симбиозе городского комфорта и загородной идиллии. С одной стороны – поля и леса, с другой – инфраструктура мегаполиса. Можно воплотить в жизнь мечты о собственном доме, но не обременять себя обслуживанием земельного участка. А еще не нужно думать, чем заняться в выходные – членство в гольф-клубе открывает много новых возможностей.

Вокруг Лондона такой формат жизни цветет и крепнет. К нему нас мчит скоростной поезд до Челмсфорда. Еще 10 минут на такси – и мы в центре современной английской «сказки». Картинка восхищает: миловидные дома из клинкерного кирпича в «британском» цвете, ухоженные поля и лужайки да солнечные батареи на крышах.

Спешим заглянуть в еще непроданный таунхаус. Внутри стильно, но без лишнего шика и лоска. Дом «стоит» на одном уровне с улицей, так что обошлись без помпезных лестниц. Гостиная плавно переходит в кухню, а вся нужная мебель уже дожидается новоселов – сдавать дома «под ключ» считается нормой в Королевстве.

Британский поселок спроектировало лондонское бюро ДжиТиПи Архитектс. Оно же занимается «Зеленой гаванью» под Минском. Сходства двух проектов и вправду видны невооруженным глазом, пусть минские дома и получились больше скандинавскими.

«Среди британцев модно приобретать гольф-недвижимость, так как многие хотят жить в местах с прекрасным видом, приятным ландшафтом и возможностью единения с природой, – объясняет нам управляющий партнер ДжиТиПи Архитектс Йен Фен. – Спрос на такие объекты растет во всем мире, меняется и отношение: если раньше поля для гольфа считались спортивными объектами, то сейчас становятся парками и дополняют жилые массивы. Такой комплекс строится и под Минском, причем с видом на фантастический по красоте лес, что редкость для Англии».

Гольф-комплекс под Минском развивает компания «А-100 Девелопмент». Возле полей с лунками уже выросли первые коттеджи, а сейчас кипит работа над десятками таунхаусов и лайнхаусов. Леса, так восхитившие британского архитектора, – это заказник «Стиклево»: угодья защищены государством и, по понятным причинам, будут продолжать охраняться как зеница ока.

Таунхаусы имеют две планировки – на 127 и 137 «квадратов». На первом этаже предусмотрена огромная гостиная с кухней, на втором – спальни. Но можно и по-другому – все пространство предлагают спроектировать под себя еще на этапе строительства. Цена «квадрата» равна средней по Минску – 2600 рублей. Платить можно не сразу – доступны кредит, возвратный лизинг и рассрочка.

К домам прилагаются участки земли площадью от 80 до 280 метров. Вдоль жилых улиц высадят множество деревьев и кустарников. Охранять комплекс будут с помощью видеокамер. Причем жильцы смогут прямо с телефона наблюдать за личными владениями в режиме реального времени.

«Зеленая гавань», на наш взгляд, расположена даже лучше британских гольф-поселков – всего в 3,5 км от кольцевой Минска. До станции метро или проспекта Независимости – около 15 минут езды. Вскоре комплекс обустроят детскими площадками, спортивными зонами и велосипедными дорожками. А еще здесь откроются магазины, кафе и рестораны. Будет и свой пешеходный бульвар, как модно в Британии. По сути, тот же город, но с заказником, чистым воздухом, красивой архитектурой и гольфом. Надо лишь подобрать клюшку – обо всем остальном здесь позаботятся.

Квартал «Зеленая гавань» от «А-100 Девелопмент»

ZELGAVAN.BY

Фото: Антон Шевелев

Мир

Все всегда уезжают навсегда.
Вернуться невозможно –
вместо нас всегда
возвращается кто-то другой.

Макс Фрай, «Простые волшебные вещи»

СТРАНА-ПЕРЕВЕРТЫШ

11 лет назад Ирина (сейчас она Ирина Накамура) влюбилась в Японию благодаря… сериалам. Теперь она замужем за японцем, живет в Токио и ведет свой блог о стране. Девушка говорит, что это «страна-перевертыш», где все кажется необычным даже спустя много лет, проведенных здесь.

Таисия Черная

Фото из личного архива героини, flickr.com/ 里卡豆 Ricardo

EN

A Shapeshifter Country

11 years ago, Irina (now – Irina Nakamura) fell in love with Japan thanks to… series. Today she is married to a Japanese, lives in Tokyo and has a blog about this country. Irina describes Japan as a shapeshifter country, where everything seems unusual even after many years spent there.

Taisiya Chyornaya

Почему именно Япония?
В Москве я училась в МГИУ на экономиста-менеджера, но на третьем курсе университета подсела на японские сериалы и заинтересовалась языком и культурой. У меня даже началась депрессия: так хотелось жить в Японии, а не в России. Меня покорила атмосфера этой страны – но больше всего заинтересовал японский язык, хотя английский в школе я учила очень неохотно.

Каково было учить один из самых сложных в мире языков?
Для начала я пошла на курсы японского в Москве. Конечно, выучить все иероглифы сложно, я и сейчас не все их знаю. А если не будешь их каждый день писать, то можно просто забыть. Набирать текст на клавиатуре сложнее и дольше, чем во многих языках. В японском есть две основные слоговые азбуки – хирагана и катакана, и на клавиатурах телефона есть только одна раскладка. Ты вводишь эти звуки (слоги), и внизу экрана выводятся подходящие иероглифы. Подучив язык, я впервые приехала в страну как турист и захотела остаться в ней навсегда. Решила пойти в японскую языковую школу, чтобы побыть в стране подольше. Через два года я накопила денег, собрала все документы и уехала на полтора года в школу недалеко от Токио. И поняла, что славянам с японским все же проще, чем японцам с русским: хотя иероглифы сложные, у вас никогда не будет ужасного акцента – настолько легкое для славян их произношение. А вот выговорить «здравствуйте» японцам очень сложно. Вообще, с ними легко в общении – многие, завидев иностранца, стараются попрактиковать с ним свой английский. Кто-то знает язык хорошо, кто-то вообще не знает. В основном, скорее знают, чем нет. Бывало, ко мне даже бабушки подходили и говорили на английском.

Why precisely Japan?
I was studying Economics and Management at Moscow State Industrial University, but in my third year I got into Japanese TV shows, language and culture. I even started feeling down – so much did I want to live in Japan. I was captured by the atmosphere of the country, but my biggest interest was Japanese, although at school I was not very enthusiastic about learning English.

What did it feel learning one of the most difficult languages in the world?
I started with a Japanese course in Moscow. Of course, to learn all the hieroglyphs is hard, and even now I do not know all of them. And if you do not write every day, you risk forgetting them easily. Typing a text is harder and takes more time than with many other languages. There are two main phonetic alphabets in Japanese – Hiragana and Katakana, and phones have only one keyboard. You enter these sounds (syllables), and matching hieroglyphs are displayed at the bottom of the screen. Having reached a certain level in Japanese, I first came to the country as a tourist and wanted to stay there forever. I decided to study at a Japanese language school to be able to spend a bit more time in the country. Two years later I saved up money, prepared all the documents and for a year and a half left for a school in Tokyo suburbs.

What surprised you in the country?
I had watched too many Japanese series, so the country didn't surprise me much. The only thing

НАСТОЯЩИЙ ВИШНЕВЫЙ
AMBER HILLS
CHERRY
ВИШНЯ
ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ

Что вас удивило в стране?
Я слишком долго смотрела японские сериалы, так что Япония не сильно меня удивила. Единственное, что до сих пор кажется странным, – это отдельные тапочки в туалете: в домах, кафе, барах... Перед тем, как зайти в туалет, ты обязан снять свои домашние тапочки и надеть «туалетные» тапочки. А потом опять переобуться. Когда я спросила, зачем это, мне с удивлением ответили: «Ну как это зачем? Там же грязно, нельзя грязь по дому разносить!» Многие боятся цифры 4: у них она звучит как «си» – смерть. И везде ее стараются избегать, например, нет многих зданий под таким номером. У меня квартира номер 303, а соседняя – сразу 305. Еще немного удивили кафе номиходай (то есть «пей сколько хочешь») и табеходай («ешь сколько хочешь»), где ты платишь определенную сумму и ешь или пьешь сколько угодно, даже алкогольных напитков. Мне кажется, если так сделать в России – все просто обопьются! Ну и порнография, которая в Японии продается абсолютно везде: в каждом ларьке, продуктовом магазине или метро на стойке с прессой обязательно есть отдельная полка с хентаем.

Есть ли что-то, к чему нельзя привыкнуть даже спустя много лет?
Мне сложно привыкнуть к тому, что японцы никогда ничего не говорят напрямую. У них даже язык построен так, что ты ни за что не узнаешь конкретики. На все вопросы они отвечают «все в порядке» – и не ясно, это «да» или «нет». Иногда это очень раздражает, потому что все приходится додумывать.

Что посмотреть в Токио и окрестностях?
Чтобы окунуться в ту самую Японию, нужно идти не в Императорский дворец в Токио (кстати, он закрыт для посещений практически весь год, открыт лишь сад), а пойти гулять по районам. Они в Токио невероятные!

I still find strange is slippers that should be put on before entering a restroom, people's places, cafes and bars... Before going to the WC, you have to take off your own slippers and put the "toilet" ones. And do the same when leaving it. When I asked about the point of this ritual, I was surprised to hear, "Well, what do you mean "what's the point?" It is dirty there, and you can't spread the dirt around the house!" Many are afraid of the number 4: in Japanese it is pronounced "si", which sounds like "shi" – death. So, people try to avoid it, for example, you can hardly find "4" in building numbers. My apartment is 303, and the next one is immediately 305. Well, and pornography – in Japan it is sold absolutely everywhere: every booth, grocery store or subway press has a shelf with hentai.

Is there anything you cannot get used to even after so many years spent in Japan?
It's hard for me to get used to the fact that the Japanese never say anything directly. Even their language is organized in such a way that you would never know any specific details. They answer "everything is all right" to all your questions, so it is not clear whether it is "yes" or "no." Some-

Любителям классических древних построек понравится район Асакуса с самым старым буддийским храмом Сэнсо-дзи. Самые тусовочные районы – Синдзюку (Shinjuku) и Сибуя (Shibuya). Оттуда можно выйти с тысячей фотографий для инстаграма, накупив совершенно ненужного, но очень милого барахла, причем выйти только боком – после всех ресторанов вы уже не пролезете ни в один проем. А еще в Сибуя стоит памятник Хатико (а его чучело – в Национальном музее науки) и каждое воскресенье проходят почти что Венецианские карнавалы, только из косплееров и фриков. Вечером можно посмотреть радужный мост, соединяющий Токио с насыпным островом Одайба, который раньше был... свалкой! Теперь это шикарный курорт, который вмещает в себя целый Диснейленд (первый в мире, построенный не в США). Истинные кошатники останутся без ума от буддийского храма Готокуджи недалеко от Токио. Он практически весь усыпан кошками «манеки-неко», которые поднимают вверх правую лапу. Японцы верят, что они приносят удачу. А если позволяет время – на скоростном поезде за 4-5 часов можно добраться до Хиросимы и посмотреть на цветущий город, который сохранил при этом и самые печальные воспоминания, например полуразрушенный собор в Парке мира.

Ваш муж из Токио. Расскажете, как с ним познакомились?
С Соитиро я познакомилась во «ВКонтакте». Он тогда учился в США, и русские друзья «переманили» его в эту соцсеть. Он написал мне на японском, я ответила – так все и завязалось. Правда, тогда у меня уже пропали розовые очки насчет японцев и их отношения к иностранцам, так что отвечала неохотно. Но меня подкупило, что он сказал: «Я знаю, что такое тоска по дому и что такое, когда ты чужак». В итоге он попросил меня показать район Токио, где он не был, но в котором я бывала постоянно. Расставались мы уже с трудом. Потом он вернулся в Америку, и три года у нас была любовь на расстоянии. Его родители меня не очень хорошо восприняли сначала. Они сказали, что нам нужно еще два-три года повстречаться, а уже потом думать о свадьбе. Но мы не могли ждать еще три года и в 2016-м поженились. С появлением внучки родители наконец оттаяли.

Как проходит японская свадьба?
Расписываются молодожены в мэрии города. Приходит пара и приносит специальные заполненные бланки (их можно заранее подписать у свидетелей), а затем получает свидетельство. Его потом сдают в другое окошко, а через минут десять вам говорят: вы зарегистрированы как муж и жена. Все, никакого документального подтверждения и громких слов. Можно провести и традиционную церемонию в храме, когда муж и жена надевают свадебные кимоно и торжественно обмениваются кольцами. Хотя сейчас многие делают самые обычные европейские свадьбы с белым платьем и рестораном. И кимоно, и белые платья арендуют, потому что они очень дорогие.

Кто в семье главный?
Бабушка и дедушка – их мнение спрашивают по любому важному вопросу. Причем не дети и внуки заботятся о них, а наоборот. Если семья идет куда-то обедать, платят самые старшие. Правда, в Японии и пенсия почти равна средней зарплате в стране. К тому же японцы долгожители и на свои 80 с хвостиком лет выглядят очень даже бодро. Я часто вижу, как пожилые бегают трусцой по городу и ходят в горы. У пенсионеров есть мобильные телефоны, хоть обычно это старенькие раскладушки. А у дедушки моего мужа есть компьютер, которым он даже пользуется. Не представляю такое у себя на родине.
У японских мужчин свои представления о гендерных правилах. Жена должна во всем покоряться: например, сидеть дома, пока муж в баре. У них даже есть «право на измену». Мужчина приходит в специальное заведение – кябакура, платит деньги за выпивку, а девушки его развлекают. Конеч-

times it is very annoying because you always have to figure out the rest yourself.

What would you advise to see in Tokyo and its suburbs?
To experience "that very" Japan, you need to go not to the Imperial Palace in Tokyo (by the way, closed for visits almost the whole year round, so it is only the garden which is open), but walk around various districts. And in Tokyo they are incredible! Those who are fond of classic ancient buildings will love Asakusa with the oldest Buddhist temple – Sensō-ji. Shinjuku and Shibuya are known for their raves. You will definitely be leaving them with a bunch of Instagram photos, cute but senseless souvenirs and a nice feeling of fullness – be ready to face difficulties squeezing into your jeans after visiting all the local restaurants. And in Shibuya, there is also Hachiko statue (his actual remains – a stuffed and mounted version – are exposed at the National Museum of Nature and Science) and every Sunday there are almost Venice-like carnivals held there, but with cosplayers and freaks. In the evening, you can see a rainbow bridge connecting Tokyo with the man-made island of Odaiba, which used to be... a landfill site! Now it is a luxury resort that houses the entire Disneyland (the first in the world, built outside the USA). True ailurophiles will be wild about Gotokuji Buddhist temple not far from Tokyo. It is virtually crowded with Maneki Neko cats holding up their right paws – the Japanese believe them to bring luck. Time permitting, take a high-speed train to Hiroshima and in 4–5 hours you'll see the city in bloom, which has also retained its saddest memories, for example, a half-ruined cathedral in Peace Memorial Park.

но, не все мужчины такие. Я заметила, что это больше свойственно тем, кому за 40.
Общего бюджета в семье нет, как правило. Муж просто выдает деньги жене на личные расходы. При этом в Японии очень мало разводов. Похоже, дело в ангельском терпении жен. Но в последнее время девушки стремятся к карьере куда больше, чем к семье, и выходят замуж после 30 лет.

Эти трудоголики никогда не спешат домой с работы?
Да, здесь переработки – это норма, поэтому часто рабочий день длится по 10–12 часов. Отпуск 14 дней, из них часто вычитают дни больничного. При этом каждый второй японец отказывается от оплачиваемого отпуска. Обычно они берут по 1–2 дня и соединяют их с большими выходными, например Золотой неделей, – получается более-менее нормальный отпуск. А в этом году впервые в истории жители Японии отдыхали целых 10 дней подряд – с 27 апреля по 6 мая.

How much money do you need to live in the capital?
The average salary in Tokyo after the payment of all the taxes is a little more than 2,500 USD. We rent an apartment for 1,000 USD. Paying bills is a pain in the neck because in Japan there is no central heating. I find winters to be very cold here, so I have to surround myself with all possible air conditioners and heaters. And now that we have a baby, we spend more than 150 USD for electricity only.

What's the weather like in Tokyo?
People do not believe me when I say that Japan is much colder than Russia. The weather reminds very much that of St. Petersburg – cloudy, cold and windy. In June and July there are rain showers, and in August the temperature may reach 40 degrees Centigrade. Any snowfall is seen as a catastrophe: there are no snow machines, and for a couple of days every year the whole city can get "paralyzed". The best time to come to Japan is April and May, when it feels fresh and warm, plus it is a sakura season.

Японцы редко меняют работу. Популярны даже пожизненные контракты (но иностранцам такие условия не предлагают), когда работник сидит на одном месте до самой пенсии! Когда ищут сотрудников, смотрят не на профессиональные знания (часто берут студентов последних курсов), а на особенности характера, способность к обучению и общий кругозор. А уже внутри компании начинается подготовка многопрофильного специалиста. Как ни странно, коллеги – это просто коллеги, они редко тесно общаются друг с другом. Из-за поздней работы во многих офисах есть своя прачечная, а тренажерные залы работают по ночам. На работу зачастую приходят за 15 минут до ее начала, а за опоздание даже на 1 минуту можно схлопотать штраф.

Так ли страшна местная кухня, как ее малюют?
Японская кухня очень вкусная. Если знать, как ее есть. Когда я впервые приехала, на завтрак в отеле мне принесли натто – перебродившие соевые бобы. Это было ужасно! Оказалось, что сначала в них нужно было добавить специальный соус и горчицу, перемешать и положить сверху на рис. Вот тогда это вкусно. Обязательно попробуйте свежайшие суши и суп рамен с пшеничной лапшой. И еще японцы – большие эстеты, которые просто помешаны на внешнем виде еды: все должно выглядеть безупречно.

А своим домашним борщи варите?
Я люблю готовить блюда русской кухни, но ингредиенты найти непросто и стоят они катастрофически дорого. Родителям мужа я как-то приготовила борщ со сметаной. Они первым делом спросили: «А почему борщ красный: он острый или это из-за помидоров?» Оказывается, они вообще не знают про свеклу, ее очень редко можно найти в магазинах, и она очень дорогая, как и все молочные продукты. Я так по ним скучаю, что сама делаю кефир и сметану из кефирного гриба.

Вы сталкивались со стереотипами о русских?
Все японцы уверены, что русские постоянно пьют водку, начиная с завтрака. Думают, мы устойчивы к алкоголю и потому не пьянеем. Поэтому когда я говорю, что не пью водку, они округляют глаза. Они любят саке, особенно горячий. В японском саке око-

Small earthquakes occur frequently, but strong ones are relatively rare. But if it suddenly starts, all the phones have special programs that will notify you about it. The same is done by street loudspeakers that usually play music.

How do the Japanese care about ecology?
Outside there are waste containers, but those can be found not everywhere, like in Russia. You can throw your rubbish at train stations or, for example, at konbini – little convenience stores. But most often you just bring your trash home, where you have to sort it into recyclable and non-recyclable. Tins, glass and paper should be separated, as well as food waste and various batteries, cans, electrical appliances. Each district in Tokyo has its own waste management schedule and rules.
The Japanese also manifest their love for ecology in preferring to use subways and futuristic driverless high-speed trains which are never late – and not cars or buses. The Tokyo subway has more than 10 lines, and their names also have an English version. On some lines, the last carriages are only for women and children. The subway has special pushers – oshiya – who help pack commuters onto train carriages.
You will never see a trolleybus on the street: those run in underground tunnels and only along excursion routes. Taxis are expensive, unpopular and able to confuse any foreigner: if the icon on the windshield is red, the taxi is vacant, if green – it is occupied. And doors are only opened by the driver – so take it easy.

ZIKO ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР TISSOT
ZIKO.BY
TIMESHOP.BY

ло 13 градусов, поэтому русская водка для них – настоящий кошмар.

Еще один стереотип – о ценности европейской внешности в Азии. Корейские девушки во всем хотят походить на европеек, мы проверяли. А что насчет японок?
То же самое. Многие девушки красят волосы в русый цвет, в парикмахерских удивляются, что такой идеальный цвет, как у меня, существует в природе. А ведь это самый обычный у славянок цвет. Но главный фетиш – большие глаза. У них даже есть специальные наклейки для век, которые «открывают» глаза, делают их шире. Они красятся так густо, что без косметики кажутся совершенно другими людьми. Муж смеется и говорит, что ни одна японка не выйдет на улицу без косметики.

Сколько нужно денег, чтобы прожить в столице?
Средняя зарплата в Токио после выплаты всех налогов – чуть больше 2500 $. Мы снимаем квартиру за тысячу. Коммуналка – отдельная боль, потому что в Японии нет центрального отопления. Японская зима для меня очень холодная, поэтому приходится со всех сторон обкладываться кондиционерами и обогревателями. А с появлением ребенка только за электричество у нас выходит больше 150 $.

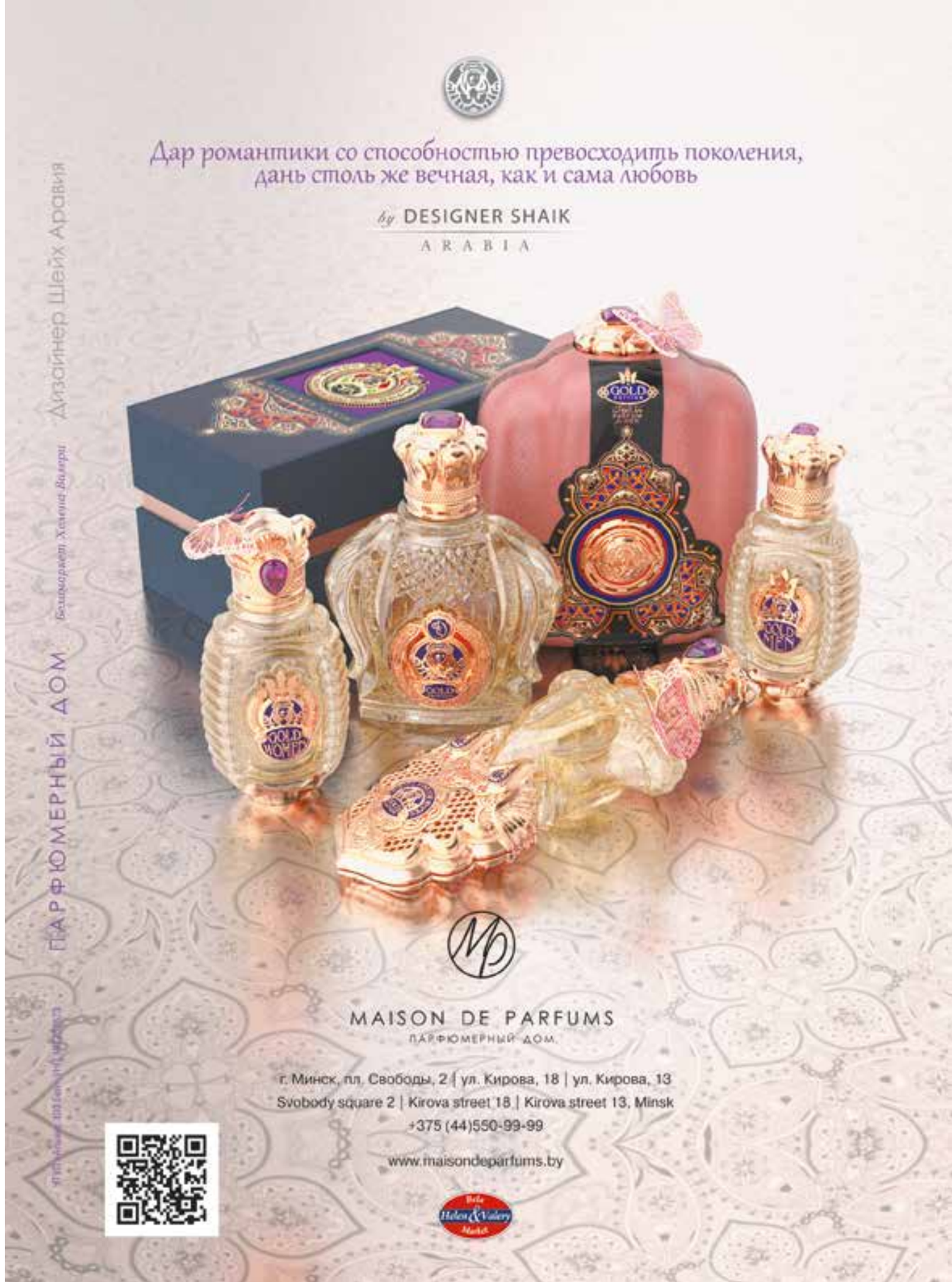
А какая в Токио погода?
Мне не верят, когда я говорю, что в Японии намного холоднее, чем в России. Погода очень напоминает питерскую – пасмурно, холодно, ветер. В июне-июле идут проливные дожди, а в августе может быть до 40 градусов жары. Снегопад у них подобен катастрофе: снегоуборочных машин нет, и пару дней в году снег парализует весь город. Самое лучшее время, чтобы приехать в Японию, – это апрель и май, когда свежо и тепло, цветет сакура. Небольшие землетрясения происходят часто, а вот сильные – относительно редкие. Но если вдруг начнется – на всех телефонах есть специальные программы, которые оповестят об этом. То же самое делают громкоговорители на улице, из которых обычно доносится музыка.

Как японцы заботятся об экологии?
Мусорные баки есть на улицах, но они стоят не везде, как у нас. Можно выкинуть мусор на станциях поездов или, например, в конбини – небольших магазинах. Но чаще всего ты просто несешь мусор домой! Там его нужно разделить на перерабатываемый и неперерабатываемый. Жестяные банки, стекло и бумага – отдельно, пищевые отходы – отдельно, батарейки, баллончики, электроприборы – тоже отдельно. В каждом районе Токио есть свой график по выбросу мусора и свои правила.
Любовь к экологии у японцев проявляется и в том, что самые популярные виды транспорта здесь – не автомобили и ав-

тобусы, а метро и футуристичные скоростные поезда без машиниста, которые никогда не задерживаются. В токийском метро больше 10 веток, но названия дублируются на английском. На некоторых линиях последние вагоны – только для женщин и детей. А еще там работают специальные люди – осия, которые помогают пассажирам втиснуться в переполненные вагоны. Троллейбусы вы никогда не встретите на улице: они ходят в тоннеле под землей и только по экскурсионным маршрутам. Такси здесь дорогой и не популярный транспорт, который поставит в тупик любого иностранца: если значок на лобовом стекле красный – такси свободно, если зеленый – занято. И дверь может открыть только водитель, так что даже не рыпайтесь.

Какой главный праздник у любого японца?
Хотя японцы синтаисты и буддисты, они очень любят День святого Валентина, Рождество и Хеллоуин. На Рождество японцы наряжают елку, едят курочку из KFC (есть даже раннее бронирование наборов). Встречают этот праздник, как и все европейцы: с семьей, елкой и подарками. Потом наряжают дом к главному празднику – Новому году. В доме выставляют кагами-мочи – лепешки из рисовой муки. К полуночи 31 декабря семья идет в храм и просит у богов исполнения желаний. Важен праздник 1 мая, когда начинается Золотая неделя. Это время японцы проводят со своей семьей, едут куда-то на отдых. Очень много праздников посвящено природе: День воды, День моря.

Какой совет дадите тем, кто намеревается съездить в Японию?
Никогда не стоит говорить японцам «пока», по-японски это созвучно с «бака» – дурак. ●



ДОЛГАЯ ДОРОГА В ДЮНАХ

OnAir только что вернулся из путешествия по Куршской косе: белый песок с осколками янтаря, зеленые сосны, солнце, по вечерам падающее красной горошиной в море и поднимающееся из него же алым парусом по утрам. Омрачить пребывание в этом парадайзе могут разве что бакланы из Мертвого леса, но даже их история воспринимается здесь как сказка, у которой обязательно будет хороший конец.

Надежда Дегтярева

Фото: Надежда Дегтярева

В заливе, где река Неман отдает свои воды Балтийскому морю, есть узкая песчаная полоска суши, которая протянулась почти на сотню километров от Калининградской области России до литовской Клайпеды. Место сказочное: на белоснежном песке растут зеленые сосны, а морской ветер перекатывает песчинки прибрежных дюн, раскладывая их красивыми волнами. По легенде, Куршскую косу насыпала девочка-великан Неринга, спасая рыбаков родной деревни от многолетнего шторма. День за днем Неринга носила песок в своем фартуке и высыпала его в море. Так образовался песчаный полуостров и спокойный Куршский залив. Именем доброй великанши назвали город, который объединяет все курортные поселки литовской части косы: Ниду, Юодкранте, Пярвалку и Прейлу.
В Нерингу с территории Литвы, которой принадлежит 50 из 98 км косы, можно добраться только на паромах – пассажирских или автомобильных. Расстояние от порта Клайпеды совсем небольшое, но полноценный автомобильный мост на полуостров решили не строить. Опасаются, что слишком оживленный автомобильный трафик потревожит пернатых обитателей косы, которую орнитологи называют «птичьим мостом». Во время весенних и осенних миграций через этот небольшой участок суши пролетают около миллиона птиц в сутки. Не зря тевтонцы называли Куршскую косу Nestland, или «страна гнезд».

Сегодня здесь запрещена охота и любая производственная деятельность. Наверное, поэтому местные животные почти не боятся человека. На дорогах можно запросто увидеть лису или зайца. Кабаны и олени так и вовсе потеряли страх и повадились выпрашивать вкусняшки у туристов.

В 2000 году Куршская коса была включена в Список ЮНЕСКО как один из наиболее красивых и уникальных ландшафтов Европы. Солнце встает над водой со стороны залива, а садится в Балтийское море, поэтому можно каждый день любоваться невероятно красивыми рассветами и закатами. Здесь великолепные белоснежные песчаные пляжи, ширина некоторых – только вообразите! – достигает 70 м, и почти каждому присвоен «голубой флаг» за безупречную чистоту. Ну, и в качестве приятного бонуса к этому набору красот – шикарная сеть велодорожек, которыми пронизан весь полуостров. Можно неспешно крутить педали от нежного рассвета до идеального живописного заката, делая остановки в лесах и дюнах, по крупицам собирая себя и свой растерявшийся в суете будней дзен в одну правильную картинку.

ДЮНЫ

Люди обжили Куршскую косу достаточно давно — первые поселения на ней появились еще во времена викингов. Долгие века здесь всем хватало для жизни даров моря и леса, но во времена Прусского герцогства сосновые леса на косе начали активно вырубать под угодья, строительство и военные нужды. Прибрежные дюны со стороны Куршского залива лишились естественной защиты от суровых балтийских ветров, и не сдерживаемые корнями деревьев пески пошли в наступление. То, что случилось дальше, историки называют «песчаной катастрофой». Ежегодно намываемый со стороны Балтийского моря песок под действием ветра перемещался по всей ширине косы и сползал в залив. Коса стала настоящей пустыней, где блуждающие дюны поглощали целые деревни. Люди боролись как могли. Входные двери в домах делали из двух расположенных одна над другой створок. Когда песок засыпал дверь до половины, наружу выходили через верхнюю створку. Дома откапывали, но при следующем шторме дюна передвигалась ближе, и деревню засыпало еще больше. Отчаявшись, люди бросали дома и строили новые в другом месте.

> В природном заповеднике «Наглю» есть печальная карта-схема с отметками тех мест, где под песком погребены дома одноименной деревни, которую на протяжении ста лет люди, спасаясь от наступающих дюн, четыре раза отстраивали заново.

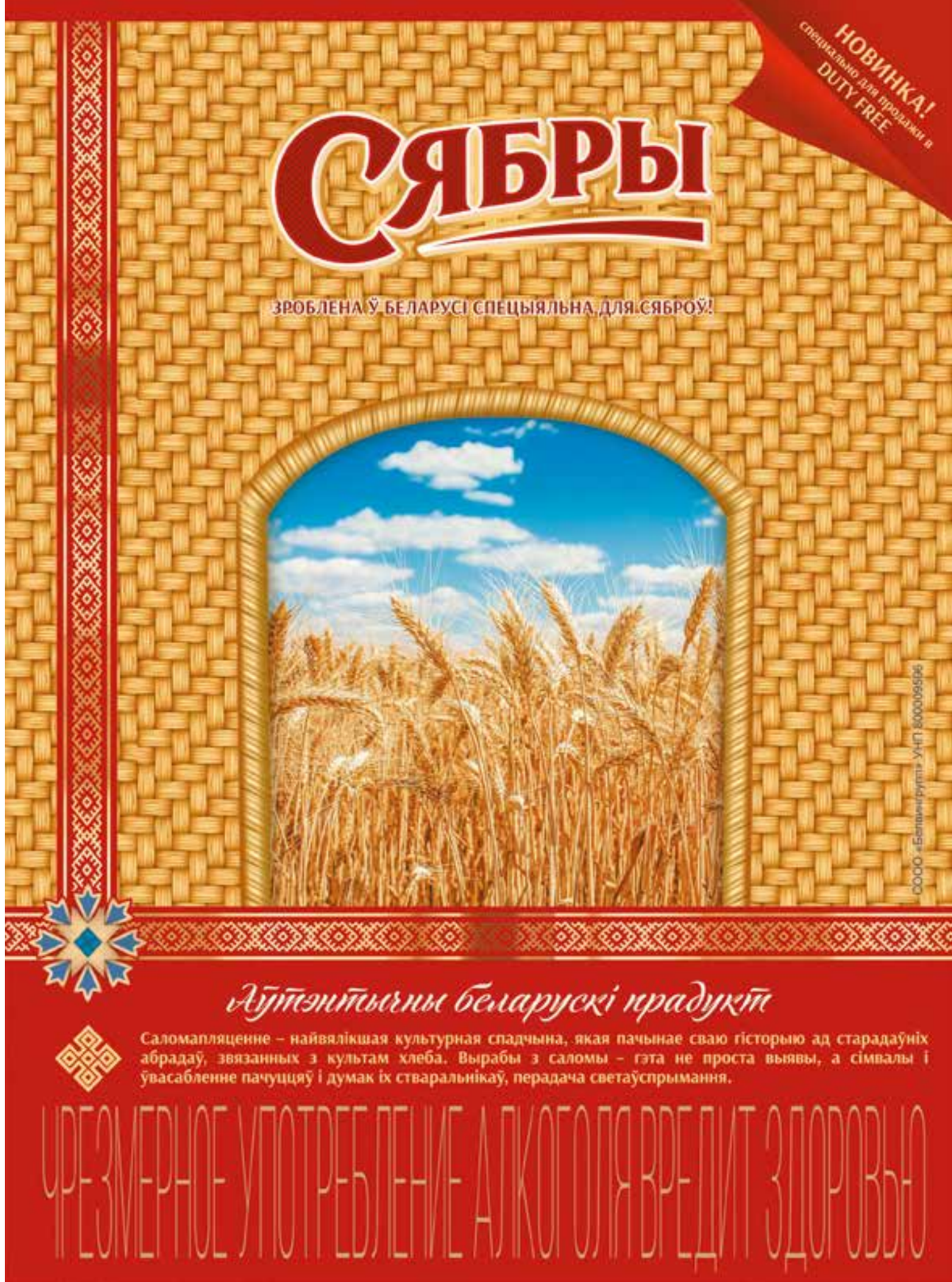
К началу XIX века от ежегодно сползающих в воду дюн Куршский залив обмелел, и в нем совсем пропала рыба. Прусское правительство наконец опомнилось и начало грандиозный и беспрецедентный по стоимости экологический проект, реализация которого растянулась почти на полтора века. На косе начали строительство защитного вала — авандюны, которая протянулась по всей длине полуострова. В землю вбивали крепкие колья, ветер наметал между ними песок, ставили следующий ряд кольев — и так, пока не набиралась нужная высота. Затем авандюну засевали травой. Когда образовывался первый плодородный слой почвы, сажали кустарники и только потом — деревья. Сейчас Куршская коса надежно защищена лесами, движение дюн ограничено, а свободное перемещение им оставили только в двух природных заповедниках.

РЕКЛАМА | ADVERTISING

НИДА

Столица литовской части Куршской косы расположена буквально в нескольких километрах от погранперехода на российскую сторону. В летописях, оставленных рыцарями-тевтонцами, Нида впервые упоминается в 1429 году. Это центр исчезнувшего народа куршей. В конце Второй мировой войны они были эвакуированы в Германию, где смешались с немцами, а Куршская коса лишилась коренного населения. Сейчас куршским языком владеет несколько десятков пожилых людей, большинство из которых живет в Германии, хотя на исторической родине до сих пор стоят их дома и все дышит историей и легендами. Сегодня туристы специально едут в Ниду, чтобы увидеть самобытную деревянную архитектуру куршей, тщательно сохраненную в своем первоначальном виде. Новых домов здесь не строят, зато есть выкрашенные в традиционные ярко-синий или темно-красный цвета старые рыбацкие домики. На камышовых или черепичных крышах вращаются затейливые резные флюгеры с флажками, которые уже давно стали туристическим брендом здешних мест и самым продаваемым сувениром. В прежние времена они заменяли рыбакам паспорт. У каждой рыбацкой деревеньки был свой участок моря для ловли рыбы. Для удобства и простоты контроля за соблюдением правил лова на мачте лодки устанавливались флюгеры, аналогичные флюгеру деревни рыбака. Постепенно рыбаки стали дополнять свои флюгеры различными резными украшениями, которые могли многое рассказать о хозяине – сколько у него домов и лодок, какого пола дети, есть ли скот. Рыбная ловля процветает и в наши дни, во дворах многих домов сушатся сети и стоят коптильни, а местная копченая рыба – настоящая находка для гурманов. Кстати, до войны в числе популярных местных деликатесов были и... копченые вороны. Блюдо под названием «Голубь косы» подавали даже в лучших ресторанах Кёнигсберга. На ворон ставили сети в период, когда лед на заливе был еще тонким, ловить рыбу было опасно, а кормить семью – нужно. Во времена вышеупомянутой «песчаной катастрофы» этот промысел стал единственным способом добывания пищи.

> Ворон коптили или солили на зиму в бочках. А самих куршей называли «кусателями ворон» – за оригинальный способ умерщвления пойманной птицы укусом в голову.

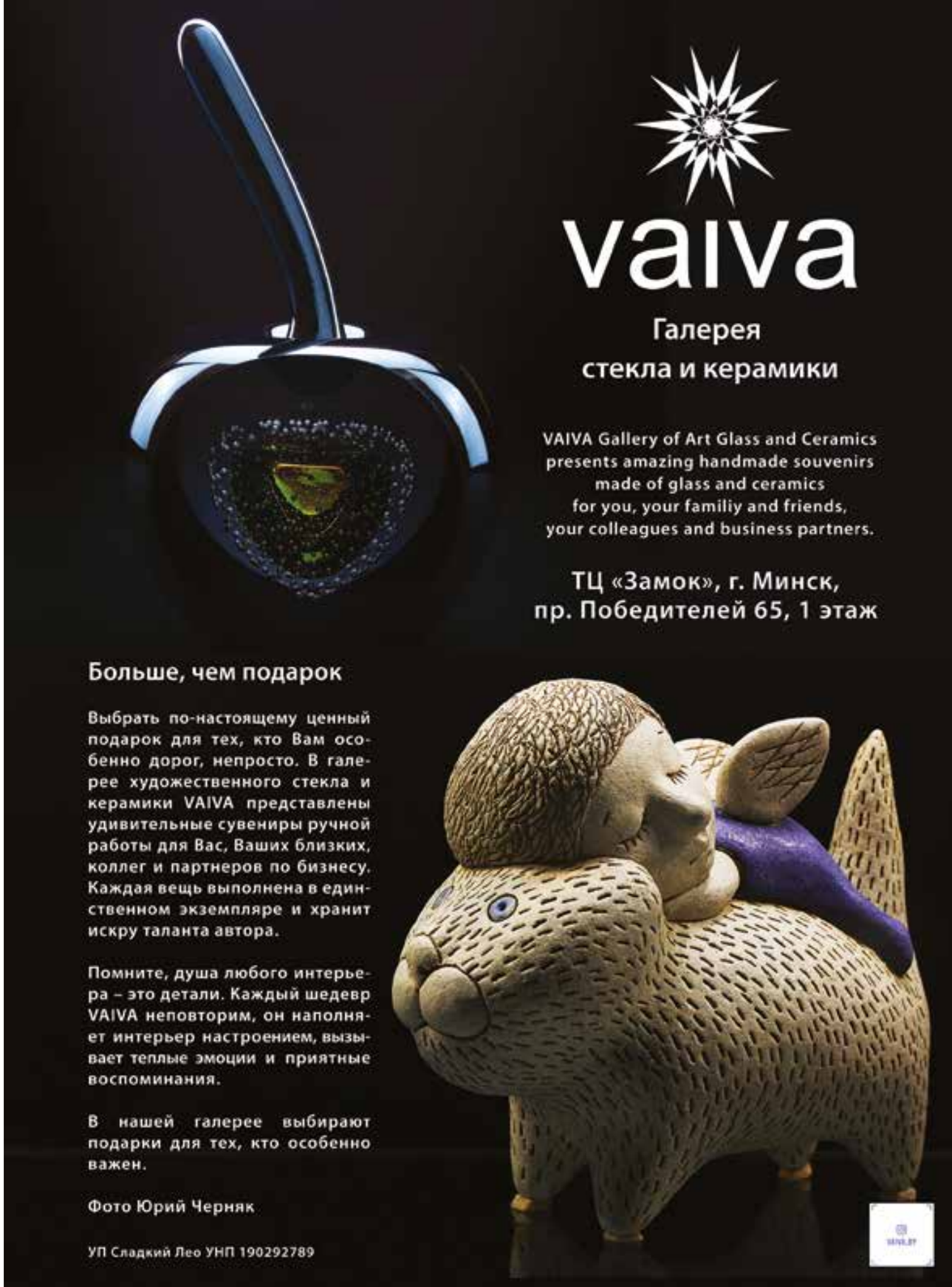


Со временем из рыбацкой деревушки и места отдыха советской номенклатуры Нида превратилась в европейский курорт. Здесь разбиты необыкновенно красивые клумбы, есть набережная с лавочками и скульптурами, причал с прогулочными яхтами и много уютных кафешек. В поселке мирно соседствуют старинная кирпичная лютеранская кирха и ультрасовременный стеклянный костел с традиционной камышовой крышей. Даже постройки советского периода тщательно продуманы и вполне попадают в местный стиль.
Когда-то здесь отдыхал Зигмунд Фрейд, а немецкие художники-экспрессионисты основали в Ниде свою творческую колонию. Местечко настолько впечатлило великого немецкого писателя Томаса Манна, что лауреат Нобелевской премии по литературе решил построить в этих краях дачу. В своем домике, стилизованном под рыбацкую хижину, классик работал над трилогией «Иосиф и его братья». Сейчас здесь открыта мемориальная экспозиция с фотографиями, рукописями и книжными изданиями на разных языках.
Еще один Нобелевский лауреат, философ-экзистенциалист Жан-Поль Сартр приезжал в Ниду в 1965 году вместе с писательницей Симоной де Бовуар. В этой поездке писателя также сопровождал литовский фотограф Антанас Суткус, который вспоминал, что, поднявшись на одну из дюн, Сартр вдруг остановился и сказал: «Чувствую себя, как пред вратами рая». Во время этой прогулки Суткус сделал самую известную фотографию философа, где он в черном пальто, скрестив руки за спиной, бредет по белому песку дюн, преодолевая сильный ветер. Этот визуальный образ, который очень точно передает размышления Сартра о человеческой свободе, изложенные им в книге «Бытие и ничто», в прошлом году увековечили в бронзе и установили в дюнах Ниды.

ЧЕМ ЗАНЯТЬСЯ НА КОСЕ

Сверить свои часы по солнечным. Для этого поднимитесь на вершину дюны Парнидис – одной из самых живописных на косе, ее называют «литовской Сахарой». Раньше эта дюна тоже была подвижной, но сейчас ее укрепили. Огромные солнечные часы-календарь с 14-метровой стелой были установлены на дюне в 1995 году. Тень от обелиска указывает время, падая на площадку-циферблат с полукруглыми ступенями, каждая из которых обозначает конкретный час. На граните стелы выгравированы знаки рунического календаря и пиктограммы национальных праздников. Рядом с часами оборудована обзорная площадка, которая является одним из самых посещаемых мест в окрестностях Ниды. С высоты 52 м открывается прекрасный вид на Куршский залив и Балтийское море. Отсюда хорошо просматривается резерват с блуждающими дюнами, а также Долина смерти – место, где во времена франко-прусских войн был лагерь пленных французских солдат, трудившихся над озеленением косы.

Подняться на Гору ведьм. Священное место, где до прихода крестоносцев местное население совершало языческие обряды. Впрочем, и в более поздние времена на горе праздновали день Ивана Купалы – литовский Йонинес. Нацисты пытались возродить здесь древнегерманские и арийские культы, а в советские времена о ритуальном месте забыли на долгие годы. В 1979 году в Юодкранте прошел фестиваль литовских резчиков по дереву – тогда было создано 25 персонажей литовского фольклора, которых установили на Ведьминой горе. Фестиваль стал ежегодным, коллекция росла, и в результате появился уникальный заповедник литовской деревянной скульптуры. Среди героев национальных сказок и легенд много ведьм, чертей и прочей нечисти. Живут здесь великанша Неринга, Эгле (королева ужей) и даже Люцифер у врат ада. Особая фишка заповедника – лавочки в виде ящерицы, бревнышка, которое тащит муравей, а также стрелки-указатели с воронами.



Проведать бакланов. Несколько десятилетий назад сосновый лес, расположенный на холме в 2 км от Юодкранте, облюбовали для гнездования черные бакланы, ранее почти исчезнувшие из этих мест. Колония разрослась очень быстро, и бакланы начали вытеснять живших там серых цапель. Пострадали не только цапли. Оказывается, у бакланов очень едкий помет, от которого гибнут деревья. Сегодня на месте некогда красивого леса – 12 га голых стволов с ветками, унизанными тысячами гнезд. Рыбаки тоже жалуются на пернатых. За год бакланы съедают сотни тонн рыбы из залива, причем некоторые обнаглевшие особи повадились воровать прямо из рыбацких сетей. Экологи разводят руками и не понимают, кого спасать первым – редкую птицу или заповедный лес. Правда, последний успел стать местной туристической достопримечательностью. Предприимчивые литовцы даже построили смотровую площадку с лестницей, чтобы наблюдать за птицами и тут же оценивать масштабы их «хулиганства».

Собираясь в Мертвый лес, прихватите с собой полиэтиленовый дождевик, так как есть все шансы попасть «под обстрел» тем самым ядовитым пометом.

Покормить пеликанов. В ближайшем к паромной переправе населенном пункте Смильтене находится форт Копгалис. Вокруг бастионов крепости плавают пеликаны, а внутри расположен Морской музей-аквариум. В отреставрированном центральном редуте размещены аквариумы с 40 видами рыб из литовских рек, озер и Балтийского моря. Есть здесь и экзотические представители южных морей и океанов, среди которых – громадная мурена и разнокалиберные яркие обитатели коралловых рифов. В открытых бассейнах можно наблюдать пингвинов, тюленей, морских львов. Рядом с крепостью находится дельфинарий, где летом проходят представления и работает Центр дельфинотерапии. В музее под открытым небом можно посмотреть на рыболовные суда, лодки разных времен и этнографическую экспозицию, демонстрирующую быт местных жителей.

Найти янтарь. Во время прогулки вдоль моря на рассвете есть большая вероятность наткнуться на выброшенный приливом окаменевший миллионы лет назад кусочек золотистой древесной смолы. Начиная с I века дорогу от Куршской косы до Рима называли Великим янтарным путем. В районе косы находится

одно из крупнейших в мире месторождений янтаря, и именно местная разновидность солнечного камня считается наилучшим сырьем для изготовления ювелирных украшений. Ну а если ничего не найдете, отправляйтесь в Музей-галерею янтаря в Ниде. Вход бесплатный, а кроме основной экспозиции здесь представлена внушительная коллекция авторских ювелирных украшений из янтаря. Любую понравившуюся вещь можно купить. ●

SAMSUNG
Galaxy S10
SAMSUNG pay

SAMSUNG

QLED 8K

Так выглядае бездакорнасць

Сярод тэлевізараў Samsung

Самсунг Электронікс, Паўднёвая Карэя, Сеул.

РЕАЛЬНОСТЬ ПРЕВОСХОДИТ ОЖИДАНИЯ

рендер

реальное фото

ПИРС

Клубный квартал
в балтийском стиле

+375 29 380-73-80

ООО "АЛМАРИ" УНП 690697927

СТРАНА ДЛИННОГО БЕЛОГО ОБЛАКА

Именно так переводится название Новой Зеландии с языка первых поселенцев маори. Облака тут частые гости, они весьма изменчивы, быстротечны и очень красивы. После выхода «Властелина колец» Новая Зеландия прочно ассоциируется с родиной хоббитов. Работа над этой экранизацией была делом всей страны: местные жители охотно снимались в массовках, принимали участие в создании декораций, выказывали всяческое гостеприимство немаленькой съемочной команде, причем зачастую на волонтерских началах. Новозеландцы поверили в проект – и не прогадали: плоды тех трудов активно пожинает местный туристический бизнес. Появился даже термин «фродо-экономика» в честь главного героя трилогии Толкиена. Но не Толкиеном единым живет Новая Зеландия.

Евгений Подлесный

Фото: Евгений Подлесный, depositphotos.com, flickr.com

“The Land of the Long White Cloud”

After the release of “The Lord of the Rings” New Zealand has been strongly associated with the hobbits’ homeland. The whole country was involved into the novel adaptation: the locals willingly participated in crowd scenes, took part in sceneries production and showed immense hospitality to a rather numerous film crew – often on a voluntary basis. The New Zealanders believed in the project – and it was not in vain: tourist industry is now enjoying the gains. A new term of “frodo economy” has even been coined originating from the name of the Tolkien trilogy protagonist. But New Zealand does not live by Tolkien alone.

Yevgeny Podlesny

Киви – птицы специфические: бодрствуют ночью, а три четверти суток проводят во сне, из-за чего могут стать легкой добычей некоторых домашних животных, которые появились на островах лишь с приходом европейцев.

Эта страна прежде всего про природу. Около 80% местной флоры и фауны – эндемики, то есть новозеландский эксклюзив больше нигде в мире не встречается. Отдельные представители здешнего животного мира – древнейшие виды на Земле; из-за отсутствия естественных врагов многие птицы не умеют летать, а их оперенье больше похоже на шерсть. Одна из таких птиц – киви, символ страны. Это маленькое существо с длинным клювом приходится дальним родственником страусам – тут как в бородатом анекдоте про орла и воробья, который тоже представился орлом, а на вопрос о своих миниатюрных размерах ответил, что просто болел в детстве. За выгул собак в местах компактного обитания киви полагаются немаленькие штрафы. Государство беспокоится о безопасности всех его обитателей, включая самых маленьких: на некоторых пляжах запрещается собирать ракушки, чтобы не побеспокоить местных тут крабиков.
Беспокойство это ощущается уже в аэропорту, еще до паспортного контроля: об этом сообщают многочисленные таблички о запрете ввозить в страну незадекларированных животных и растений. Новозеландцы помнят печальный опыт первых европейских поселенцев, которые завезли овец, оленей и мышей, а те, расплодившись, стали серьезной угрозой для живших на островах тысячелетиями животных. Здесь стараются сохранить уникальный природный мир, одна из фишек которого – отсутствие хищников и ядовитых существ, которым Новая Зеландия заметно отличается от своей соседки Австралии.

This country is mainly about nature. About 80% of the local flora and fauna are endemic, so not found anywhere else in the world. Some species are among the oldest on Earth; having no natural enemies, numerous local birds cannot fly, and their plumage looks more like wool. One of these birds is kiwi – the symbol of the country. This small creature with a long beak is a distant relative of ostriches. Huge fees are charged for walking dogs in kiwi habitat areas. The state is concerned about the safety of all its inhabitants, including the youngest ones: collecting shells is forbidden on some beaches, because it might disturb little crabs living there.

CITY OF VOLCANOES

Travelers often start exploring New Zealand in Auckland – a city in the North Island where one third of the country's population lives. It literally stands on volcanoes. There are 48 of them – all considered inactive. Eden is the most famous one, also being the highest point of the city (196 m). Eden and its bowl-shaped crater covered with thick grass 50 meters deep are places where tourists and locals enjoy walking around.
1,5 million residents live mainly in 1 or 2-storey houses with all high-rises located in the compact

РЕКЛАМА | ADVERTISING

ГОРОД НА ВУЛКАНАХ

Чаще всего путешественники знакомство с Новой Зеландией начинают с Окленда – города, в котором живет треть страны и который находится на Северном острове. Город уютный и с приятной инфраструктурой, но он в буквальном смысле слова стоит на вулканах. Тут их аж 48, и все они считаются потухшими, хотя история знает примеры, когда ученые ошибались и вулканы оживали... Самым известным городским вулканом считается Эден, по совместительству самая высокая точка города (196 м). Эден и его чашеобразный, покрытый густой травой кратер глубиной 50 м – любимые места для прогулок у туристов и местных жителей.
Основная застройка полуторамиллионного города – 1–2-этажные дома, а все высотки расположены в компактном деловом Сити (при этом по площади Окленд немного меньше Москвы). Благодаря все той же вулканической активности в районе Окленда образовалось более полусотни островов – прекрасных мест для пеших прогулок, кемпингов и прочих развлечений. Несколько островов достаточно молоды: им всего по паре тысяч лет.
Окленд славится также как «город парусов» – тут наибольшее количество суден на одного жителя в мире, а местная гавань всегда вплотную в несколько рядов заставлена всевозможным водным транспортом. Любители круизов могут отправиться в морскую прогулку по одному из маршрутов. Например, к северному пригороду – Девонпорту. Тут, с горы Виктория, открываются красивые виды на Окленд

Раньше на полуострове Коромандел, что недалеко от Окленда, добывали золото; теперь же это популярный курорт с живописной бухтой и горячими источниками. Достаточно небольшой лопатки, чтобы выкопать персональный бассейн прямо на пляже, который во время отлива наполнится теплой подземной водой.

business district – the Auckland CBD, or central business district (the area Auckland takes is slightly smaller than that of Moscow). Volcanic activity is also responsible for the formation of more than 50 islands in the city outskirts – wonderful places for hiking, camping and other forms of entertainment. Several islands are pretty recent – they are only a few thousand years old.
Auckland is also known as the City of Sails due to the largest number of ships per capita in the world, so the local harbor is always fully packed with all kinds of water transport. Cruise amateurs can enjoy a boat trip following one of the routes.

SMELLS LIKE ROTTEN EGGS

Let's travel 200 kilometers to the south, where the cultural heart of the country is located – the city of Rotorua. This is probably the best place in New Zealand to explore the Maori indigenous culture. Plus, here you can find a magnificent

РЕКЛАМА | ADVERTISING

с индустриальным оттенком: большую часть пейзажа занимает городской порт и деловой квартал с его высотками. Гора Виктория еще столетие назад была военным объектом, и с тех пор здесь даже сохранились несколько пушек. Как гласит памятная надпись, в то время были опасения, что Новая Зеландия может подвергнуться атаке… Тихоокеанского флота России. Еще одно место, откуда можно взглянуть на малоэтажную Новую Зеландию, – самое высокое сооружение Южного полушария Sky Tower (высота 328 м). Тут можно погулять по обзорной платформе, расположенной на высоте в 220 м, а самым смелым – спрыгнуть с нее со страховочными канатами. Как и в случае с декорациями для «Властелина колец», оклендская башня оказалась хорошим вложением денег, ведь туризм приносит доходы, соизмеримые с прибылью от ее основного назначения.

ГОРОД С ЗАПАХОМ ТУХЛЫХ ЯИЦ

Переместимся на 200 км на юг, где расположено культурное сердце страны, – город Роторуа. Ехать сюда следует как минимум по двум причинам: это, пожалуй, лучшее место в Новой Зеландии для знакомства с культурой местных аборигенов маори, а еще тут находится роскошнейшая долина гейзеров. Те-Вакаревареватангаотеопетауаавахиао (мы не ошиблись, это полное название долины гейзеров; сокращенно ее называют Вакареварева) удивительна – подобные места есть только на Камчатке, в американском Йеллоустонском парке и в Исландии. Еще на подъезде к Роторуа нужно быть готовым к тому, что носу придется встретиться с запахом тухлых яиц: это серово-

дород из горячих минеральных источников. Здесь же находится Похуту – самый крупный новозеландский гейзер, фонтанирующий каждые 20–30 минут на высоту около 30 м. Тут нужно быть предельно осторожным и ни в коем случае не заступать за ограждения: на камнях можно быстро зажарить яичницу, а вода, смешанная с грязью, кипит на глазах. По цветам, которые гейзеры оставляют на поверхности пород, можно изучать химические элементы. Названия кратеров поэтические: кратер Дьявола, Радужный кратер, кратер Чернильный Горшок, Палитра Художника, Опаловый Бассейн.

Шампанский бассейн – самый крупный в долине гейзеров, он достигает диаметра в 60 м и такой же в глубину. Температура воды в нем под 80 градусов, а на его поверхности углекислые газы создают эффекты шампанских пузырьков. Кроме серы, в воде есть и золото, и серебро, и ртуть с мышьяком.

В паре десятков километров от Роторуа на площади 5 га раскинулись Белые и Розовые террасы с 90-метровым водопадом и широким ручьем – одна из бывших достопримечательностей Новой Зеландии. Белые террасы были очень похожи на большущую мраморную лестницу и имели сходство с турецким Памуккале. Однако зимой 1886 года мощнейшее извержение вулкана похоронило террасы вместе с несколькими деревнями. Тогда погибли 150 человек, а пеплом были полностью покрыты большинство здешних построек. И хотя сразу после катастрофы началась расчистка местности и некоторые люди были спасены, раскопки Погребенной деревни, как она называется, еще полностью не закончены. Сегодня здесь находится музей под открытым небом как напоминание о неудержимой стихии.

geysers valley. It is truly amazing – places like this exist only in Kamchatka, Yellowstone National Park in the USA and Iceland. Already when approaching Rotorua you need to prepare your nose for the smell of rotten eggs: it is hydrogen sulfide from hot mineral springs. Pohutu, the largest geyser of New Zealand – is also located nearby, it spurts up every 20-30 minutes to the height of about 30 meters.
A few dozen kilometers from Rotorua on the area of 5 hectares the White and Pink Terraces with a 90-meter waterfall and a wide stream stretch – one of the former attractions of New Zealand. The white terraces looked like a huge marble staircase and reminded the Turkish Pamukkale a lot. However, in the winter of 1886, a powerful volcanic eruption buried the terraces as well as several villages. Today there is an open-air museum – a reminder of the element people have no power over.

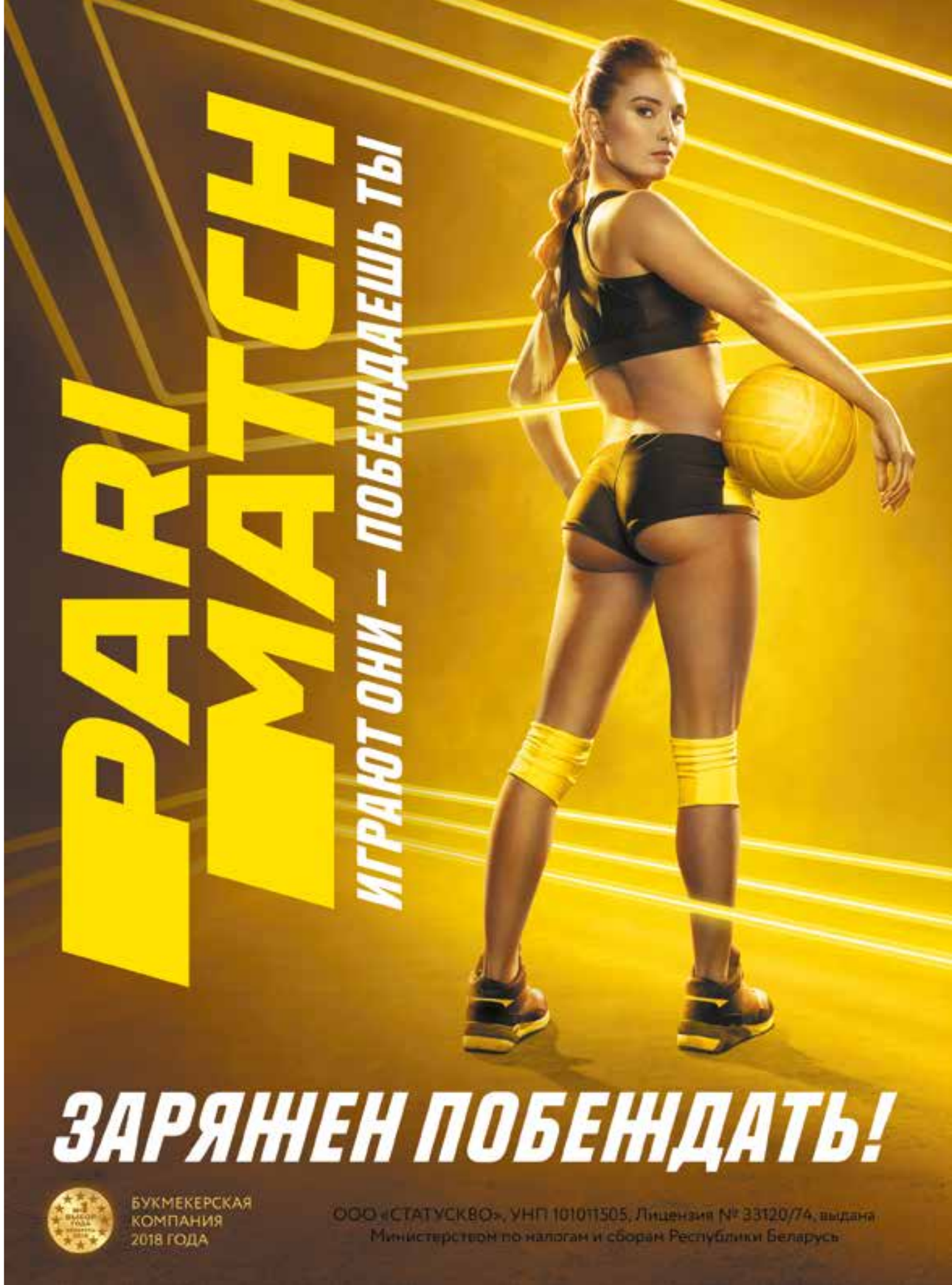
THE LANDSCAPES YOU HAVE NOT SEEN YET

Now let's move to the South Island. Just like the North, the South also has both volcanoes and the mountains – by the way, the fastest growing in the world, which results in frequent earthquakes. Here the highest point of the country is located – Mount Cook (3 754 meters) – a place where the first Everest climber, a New Zealand mountaineer Edmund Hillary, was training. You can hear his named mentioned in many parts of the island.
The local mountain range of the Southern Alps extends along much of the length of New Zealand's South Island, closer to the Tasman Sea coast. The narrow strip of the west coast is sparsely populated, and it is here that the fabulous glaciers and fjords are situated, sliding down from the mountains into the great water. This is Fiordland, one of the largest natural parks in the world. The only way one can get there is by air or sea. Huge ice tongues handing from kilometer-long rocks accompany travelers who cruise the quiet waters of the local bays. Here you can see the ice blocks on steep cliffs turning into waterfalls with some of them reaching the height of several hundred meters.

Когда-то в этих местах тренировался первый покоритель Эвереста, новозеландец Эдмунд Хиллари, упоминания о котором можно встретить повсюду на острове.

...И ЕЩЕ О ВУЛКАНАХ

Тема вулканов в Новой Зеландии неисчерпаема и столь же обширна, как и тема толкиеновских мест. В Национальном парке Тонгариро, находящемся на полпути между Роторуа и столицей страны Веллингтоном, эти две темы сходятся воедино: один из трех здешних вулканов и есть гора Ородруин из знаменитого фэнтези. Парк интересен не только по кинематографической причине – внесенный в Список ЮНЕСКО, он, кроме того, один из самых старых национальных парков в мире. Этот статус он получил в далеком 1887 году, когда вождь одного из маорийских племен подарил его новозеландскому правительству. Другой вулкан – Руапеху – самая высокая точка Северного острова, и он действующий: последнее существенное его извержение произошло в июне 1996 года, а видео этого события охотно крутят во всех музеях страны с экспозициями по вулканологии. Несмотря на свою взрывоопасность, склоны Руапеху используются в качестве горнолыжного курорта. Также туристам предлагаются



Сегодня вулкан озера Таупо считается не потухшим, а спящим. Даже не верится, что в этих тихих местах, в этой воде, в которой, к слову, плавают черные лебеди, может снова произойти извержение.

несколько маршрутов между вулканами, с посещением здешних озер, вода в которых окрашена в зеленый цвет. Извержения на Руапеху обходились без жертв – разве что приходилось закрывать парк для посетителей, а в 1996 году пришлось отменить лыжный сезон.

Вулканическое происхождение имеет и самое большое в стране озеро – Таупо, одно из самых посещаемых туристами мест на Северном острове. Дно озера – затопленный кратер, образованный вследствие одного из самых мощных извержений вулканов из всех известных (глубина его почти достигает 200 м, если что). Считается, что описания багряных рассветов и закатов, зафиксированные во втором столетии в древнекитайских хрониках, не что иное, как последствия выброса пепла этого вулкана.

РЕКЛАМА | ADVERTISING

Очарование Фьордленда – в полном отсутствии любых следов человеческой деятельности. Дело не только в чрезвычайно бережливом отношении новозеландцев к своей природе, но и в чисто геологических факторах: горные склоны очень круты, а ледники подходят впритык к вечнозеленым тропическим лесам – неповторимая, завораживающая картина! Мало где в мире можно встретить в столь близком соседстве круглогодичные льды и вечнозеленые папоротники. В эти фантастические места создатели фильма «Властелин колец» поместили Мглистые горы и речку Анадруин.

ПЕЙЗАЖИ, КОТОРЫЕ ВЫ ЕЩЕ НЕ ВИДЕЛИ

Теперь перенесемся на Южный остров. Несмотря на то что он гораздо больше Северного и является двенадцатым по величине островом в мире, население его составляет чуть более миллиона человек, то есть меньше, чем население одного Окленда. В плане природы Южный остров немного разнообразней, а его климат – более умеренный, на самом юге даже прохладный. Если на Северном острове больше представлена культура маори, то Южный остров интересен европейским колониальным наследием: он до сих пор сохранил английские, шотландские, ирландские, французские поселения, жители которых несут память о предках, оставивших родину, чтобы обрести ее далеко на юге планеты.

Как и на Севере, на Юге есть вулканы и горы. Между прочим, они самые быстрорастущие в мире, оттого – и частые землетрясения. Здесь же находится самая высокая точка страны – гора Кука (3754 м).
Южные Альпы – так называется местная горная система – пересекают остров с севера на юг, ближе подходя к побережью Тасманового моря. Узкая полоска западного побережья малозаселенная, и именно здесь находятся сказочные ледники и фьорды, сползающие с гор в большую воду. Это Фьордленд, один из самых больших природных парков в мире, площадь которого превышает, к примеру, площадь всего Кипра. Фьордленд – одно из самых влажных мест на планете: дожди в этой местности идут более 250 дней в году. Никаким наземным транспортом

сюда не добраться – только прилететь или приплыть. Путешествующих по тихим водам заливов сопровождают огромные ледяные языки, свисающие с километровых скал. Тут можно увидеть, как ледяные глыбы на крутых обрывах превращаются в водопады, отдельные из которых достигают высоты в несколько сот метров.
Самый знаменитый местный водопад Сатерленд даже входит в пятерку самых высоких водопадов мира. Свое название он получил в честь одного из первопроходцев по этим местам. Два путешественника – Джон Мак Кей и Дональд Сателенд – прибыли в эти места с моря. У одного весьма живописного, но не особо высокого водопада они поспорили, в честь кого назвать водопад. По жребию удача улыбнулась Мак Кею, однако они договорились, что следующий открытый водопад назовут в честь Сателенда. Следующим оказался самый высокий водопад страны.
Скалы во Фьордленде порой превышают полтора километра в высоту. Горная растительность держится в основном на мхе, и из-за этого большинство произрастающих тут деревьев молодые. Ведь достигнув определенной величины, корни дерева уже не в состоянии удерживать его в мягком мхе – и деревья сваливаются в воду. Вода, спускающаяся с гор, кристально чистая. Она попадает в заливы с соленой водой, образуя таким образом три водных слоя и неповторимую озерно-океанскую природную среду: пресная вода, занимающая верхние 3 м, смешанная вода и в самом низу – соленая морская вода, которая преимущественно неподвижна. Благодаря этому в водах Фьордленда обитают и морские, и пресноводные жители.

К мифологии маори в Новой Зеландии трепетное отношение. Например, лет 5 назад недалеко от Квинстауна планировалось строительство дороги, которая должна была пройти вблизи одного озера. Маори обратились к властям с предложением строить дорогу в обход озера, мотивируя его тем, что шум машин может потревожить живущего здесь духа. Власти согласились с маори.

СТОЛИЦА ЭКСТРИМА

Во Фьордленд удобнее всего попасть из Квинстауна – едва ли не единственного города во всей Новой Зеландии, не подверженного туристической сезонности. В нем много туристов как зимой, так и летом, причем зимой (то есть с июня по август) их даже больше. Квинстаун считается одним из мировых центров экстрима – именно в нем впервые испытали банджа-джампинг. Его активно практикуют и сегодня, благо мостов и специальных площадок для прыжков с веревкой в пропасть предостаточно. В круглогодичном доступе – рафтинг, джетбоутинг, скайдайвинг и пешие прогулки по специальным маршрутам, считающимися одними из лучших в мире.

Этот городок на берегу красочного озера Вакатипу со всех сторон защищен горами, что создает приятный микроклимат. Лето тут теплое, осень и весна полны желтых и красных красок, зима – рай для лыжников и сноубордистов. Само озеро интересно тем, что при небольших размерах оно уходит в глубину на 400 м, а уровень воды в нем каждые 5-10 минут меняется на 12 см. Маори объясняют колебания тем, что на дне озера лежит сердце могущественного богатыря, который был убит храбрым аборигеном. Сердце его бьется, и оттого вода колеблется.

ГОРОД ХРИСТА

Центром Южного острова является второй по величине город страны Крайсчерч. Именно здесь, на юго-западе, а не на более доступном и теплом Северном острове, формировались одни из первых европейских поселений страны. Крайсчерч в последнее десятилетие в мировых новостях упоминался в грустных контекстах: в марте тут случился крупнейший в истории страны теракт, а до этого – несколько разрушительных землетрясений. Вместе с тем город славится большим количеством парков и красивыми домами в викторианском стиле, среди которых выделялся кафедральный собор, сильно разрушенный в 2011 году. А гондольеры, предлагающие корабельные прогулки по местной речке Эйвон, более походят на английских джентльменов, нежели на венецианцев.
Интересна история заселения города: у его истоков стоял Джон Годли, который умело завлекал именно состоятельных и образованных британцев, искушая их красивой природой, умеренным климатом и отличными условиями для ведения бизнеса. Удивительно, но ему удалось заинтересовать многих соотечественников переселиться на другой конец света. Сам же основатель города прожил в Крайсчерче всего три года, после чего навсегда вернулся в Британию.
Богат Крайсчерч на музеи: кроме краеведческого и исторического музеев, весьма интересен Международный антарктический центр – одно из богатейших в мире собраний экспонатов, посвященных Южному полюсу и его исследованиям. Тут же можно посетить тематические аттракционы – например, покататься на настоящем снегоходе, который работают на антарктических станциях. Желающие также могут испытать на себе антарктический шторм и температуру в -30°С. Музей, он же – научно-исследовательский центр, находится здесь неспроста: Крайсчерч уже более столетия используется как последний базовый пункт для большинства антарктических экспедиций. С его порта корабли отправляются на самый южный материк. ●

Праймилк

ООО «Праймилк» -
производитель качественных
сухих ингредиентов
на основе молочной сыворотки для
пищевой и
кормовой
промышленности.

Primemilk LLC
51/2 17th September str., Grodno region,
Schuchin, 231513, Republic of Belarus
Tel/fax:+375(1514)72302
+375(29)6234114; +375(44)7978055
info@primemilk.by
www.primemilk.by

ООО «Праймилк»
231513, Республика Беларусь, Гродненская
обл., г.Щучин, ул.17 Сентября, д.51, корп.2
Тел/факс:+375(1514)72302
+375(29)6234114; +375(44)7978055
info@primemilk.by
www.primemilk.by

Лидер года 2018 ®

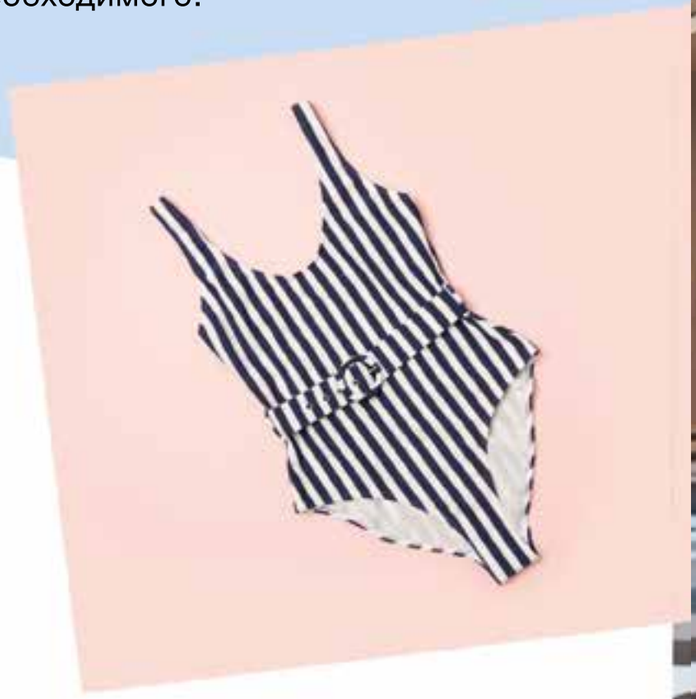
УНП 590355804

Белорусская марка 2018

Бизнес-премия "Лидер года - 2018". Гран-при в номинации «Экспорт» за освоение новых рынков сбыта, а также в номинации «Производство сывороточных ингредиентов» за высокое качество выпускаемой продукции.

Чек-лист: на каникулы к морю

Что взять с собой в отпуск?
Составляем список самого необходимого!



Одежда

- ☑ Два купальника
  Один – для пляжа, второй - для вечеринок у бассейна.
- ☑ Платье-рубашка
  Заменит пляжную тунику и пригодится на прогулках по городу.
- ☑ Пара футболок и топов + юбка и шорты из денима
  Комбинируя их между собой, вы легко составите разные образы на всю неделю.
- ☑ Коктейльное платье + босоножки
  Танцы на отдыхе никто не отменял!

Косметика

- ☑ Средства с высоким SPF
  Крем для лица, молочко или масло для тела незаменимы для красивого и безопасного загара.
- ☑ Новый парфюм в мини-флаконе
  Он будет ассоциироваться только с этой поездкой и вызывать теплые воспоминания об отпуске.
- ☑ Термальная вода, патчи и крем для рук
  Возьмите с собой в салон самолета, чтобы защитить кожу от сухости.

ООО "Мода с доставкой" УНП 192369058

lamoda.by

скачайте в App Store скачайте в Google Play

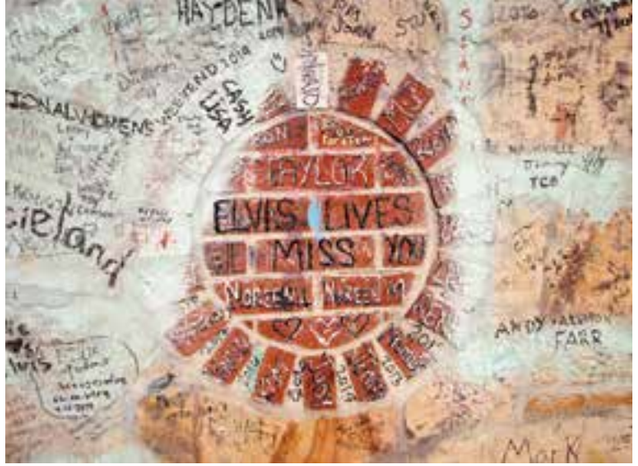
Лето - это... lamoda

МЕЧТАЮЩАЯ АМЕРИКА

Мы столько о ней знаем, что привыкли думать: Америка была всегда. Но на самом деле, в сравнении со многими европейскими и азиатскими странами, США – очень юное государство, чьей популярной «мифологии» часто нет и сотни лет. Штаты в их сегодняшнем виде окончательно оформились лишь в середине XIX века, собрав под одним флагом регионы, где проживали представители самых разных рас и национальностей. Для формирования единого культурного поля нужны были вдохновляющие герои и убедительные истории, способные зажечь граждан новой страны оптимизмом и верой в общее прекрасное будущее. И они действительно стали появляться: как из реальной жизни, так и из мира музыки, литературы, кино. Писательница Ольга Бубич и фотожурналист Виктор Гилицкий проехали по 8 штатам Среднего Запада и сняли молодых «американских богов».

AMERICAN DREAMING

So much do we know about it that we are used to thinking it has always been there. But America, in fact, is a pretty young state with its popular "mythology" being less than one hundred years old. The states took their current form only in the middle of XIX century, gathering under one flag the regions inhabited by representatives of various races and nationalities. To shape a common cultural field, they needed inspirational heroes and convincing stories able to fill the citizens of the new country with optimism and faith in a beautiful future "for all". And those really started to appear: both from real life and the world of music, literature and cinema. The writer Olga Bubich and photojournalist Victor Hilitski traveled through 8 states of the Midwest searching for young "American gods".



Мифы с пропиской в США невозможно рассматривать вне уникальной концепции «американской мечты» – фактически закрепленного в Декларации независимости идеала свободы и равных возможностей для всех граждан. Впервые это словосочетание встречается в трактате Джеймса Адамса «Эпос Америки» (1931), в котором «мечтать» предлагается о «стране, где жизнь каждого человека будет лучше, богаче и полнее, и у каждого будет возможность получить то, чего он заслуживает».

Венчает олимп мечтателей «король рок-н-ролла» **Элвис Пресли,** талантливый и настойчивый мальчик с берегов Миссисипи, чей особняк Грейсленд сегодня имеет статус американской Мекки. Поместье, приобретенное певцом в возрасте 22 лет, сегодня – национальное достояние США и по числу посетителей уступает лишь одному культовому месту. Не догадываетесь, какому? Белому дому. Возможно, узнав это, Элвис вряд ли бы расстроился: он ведь и так король.

Мемфис известен тем, что является стартовой площадкой мировой карьеры красавчика Пресли. Но и задолго до него городок имел особенную славу: в начале XX века здесь царствовал блюз. С 1920-х именно в мемфисских барах **Бил-стрит** выступали **Луи Армстронг, Мадди Уотерс, Би Би Кинг** и другие темнокожие музыканты, исполняющие композиции в этом эмоциональном стиле. Увешанная афишами, маленькая комнатка студии Sun Records на Юнион авеню, 706, где будущие звезды мирового масштаба уверенно шли к своей мечте, записывая первые пластинки, вскоре также станет легендарной. Мечтай – но не забывай действовать!

ОАО "Керамин" УНП 100297103
Керамическая плитка / Санитарная керамика / Кирпич

KERAMIN
CERAMICTILES / SANITARYWARE / BRICK
keramin.com

Хотя Сэмюэл Клементс, известный вам как **Марк Твен**, родился во Флориде, Миссури, а не в Ханнибале, в «город одной знаменитости» превратился именно последний. «Приставку» с именем писателя здесь имеет практически каждое заведение: от столовой и отеля «Марк Твен» до национального заповедника. Но до масштабов славы Пресли, писатель, к счастью, не дотянул: именных бургеров и «того самого места» в Elvis' room, которым гордится любое уважающее себя кафе, у него в Ханнибале нет. Зато есть театр со стендапами и фестиваль двойников Бекки и Тома, соревнующихся в скорости владения малярной кистью и дальности плевков арбузными семечками. Возможно, некоторые мечты не стоит воспринимать буквально.

ГОЛЬФ-КЛУБ МИНСК

Гольф-клуб Минск располагает необходимой инфраструктурой для создания комфортных условий игры в гольф.
Ландшафт разработал известный гольф-архитектор Пол Томас.
Сегодня гольф-клуб предлагает профессионалам и новичкам:

- Чемпионское 18-луночное поле международного класса
- Академическое 9-луночное поле

+375 (29) 305 13 16 | golfminsk.by
Всего в 3 километрах от Минска, рядом с заказником Стиклево

GOLFCLUB MINSK

Еще один претендент на звание «американского бога» №1 – 16-й президент США **Авраам Линкольн** по прозвищу «дядюшка Эйб», которого даже Википедия не стесняется называть «героем американского народа». Родившийся в семье бедного фермера в Кентукки, Линкольн показал соотечественникам, какие последствия влечет правильное сочетание мечты, упорства и образования: из-за тяжелого материального положения семьи он посещал школу всего год, а в политике и законах стал разбираться исключительно благодаря личным качествам и самостоятельно полученным знаниям.

Линкольн считается одним из четырех самых популярных президентов США, о чем свидетельствует не только его скульптурный портрет в композиции горного массива Блэк-Хилс, Рашмор, но и странный ритуал касания носа его памятника в Спрингфилде. Напротив мемориального комплекса в столице Иллинойса находится бюст президента, которому по необъяснимой причине американцы всех возрастов стали приписывать особенные качества. А именно – способность lucky nose принести удачу. Потрогать президента за нос выстраиваются целые школьные классы. Мечтать не вредно.

Любой разговор об американской мечте был бы неполным без человека, чью профессию давно определили как «автора заветных желаний детей всего мира». **Уолта Диснея.** Художник-мультипликатор и сценарист, режиссер 111 фильмов и продюсер 576 кинофильмов, обладатель 26 «Оскаров» и автор идеи парка развлечений «Диснейленд» — «самого счастливого места на Земле». Эти и другие амбициозные проекты мечтателя из Марселина стали еще одним примером «возможности невозможного». Гуляя по Центральной улице поселка, заброшенного среди полей Миссури, с трудом веришь, что именно он вдохновил художника на создание театра оживших детских желаний — «страну Диснея». Причем не только вдохновил, но и, буквально, лег в его основу: Мэйн Стрит Марселина — точная копия центральной улицы любого «Диснейленда». Никогда не знаешь, куда способны привести мечты. ●

«ЭТО КАКАЯ-ТО ЭВОЛЮЦИЯ МИРООЩУЩЕНИЯ»

Горный гид, фотограф, гастроисследователь, человек в оранжевой одежде и с кладезем веселых историй. Это Антон Шевелёв – путешественник из Украины, который знает, как выбраться из марокканской тюрьмы, готовит лучший том-ям на Борнео и чувствует себя как дома в любой точке земного шара.

Дарья Демура

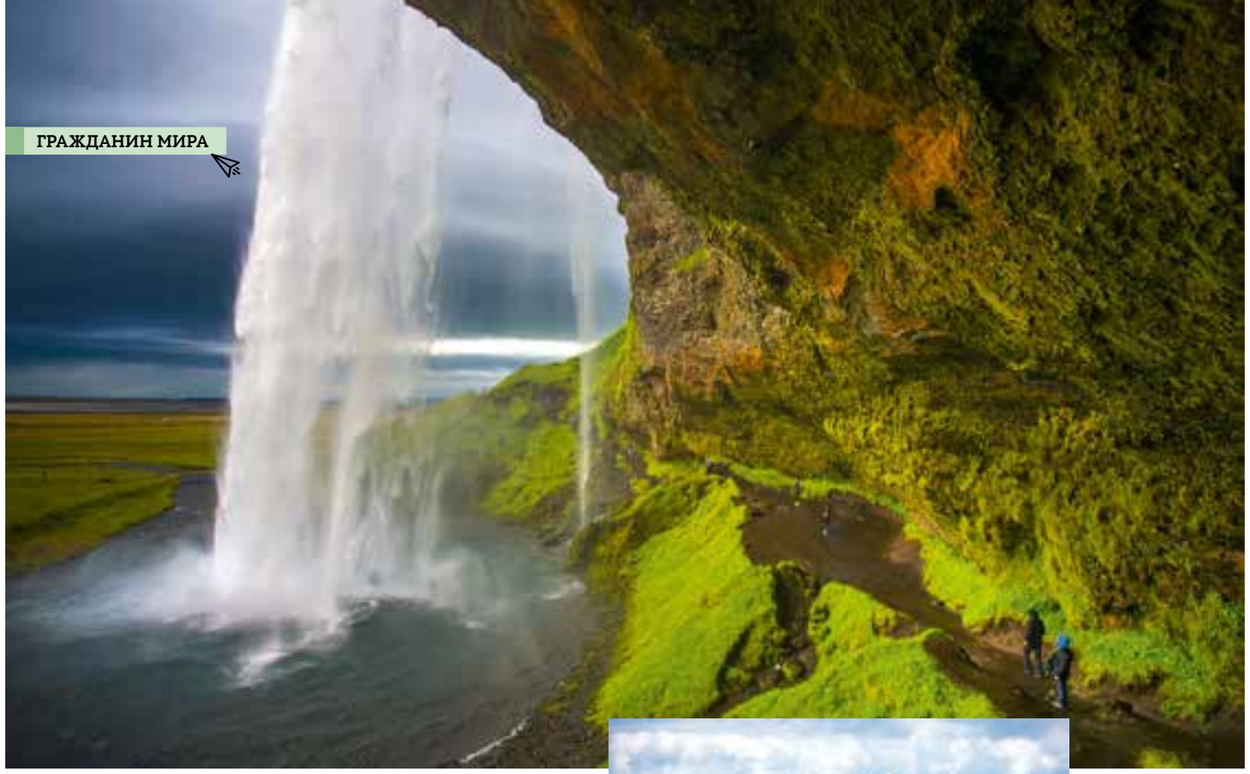
Фото: из личного архива героя

EN

«This Is a Kind of Evolution in the Way I See the World»

A mountain guide and a photographer, a foodie and "a man in orange" with a bunch of funny stories to share. Meet Anton Shevelyov – a traveler from Ukraine who knows how to get out of Moroccan prison, makes the best tom yam in Borneo and feels at home anywhere in the world.

Darya Demura



Начнем с истоков: вы провели детство в походах. Помните свой первый трек?
Нет, не помню. Но ярких впечатлений в целом много. Брянские леса, река Пра... Мои родители – походники, каждый год брали нас с братом на две недели с собой. В основном все маршруты были водными, мы сплавлялись на байдарках. Долгое время вместе с отцом и братом я также занимался каякингом – сплавным и фристайлом на бурной воде. Сегодня моя небольшая отдушина – рафтинг, но это уже в рамках экспедиций (Антон является совладельцем и турлидером компании Hakuna Matata Expeditions. – *Ред.*).

А каким было первое настоящее путешествие за границу?
Настоящим большим путешествием я считаю поездку на Венецианскую биеннале в роли фотографа украинской арт-делегации. Для меня фотография и путешествия всегда шли рядом, но все это было в пределах Украины и стран ближнего зарубежья. Биеннале же стала отправной точкой. Там я попал на пресс-открытие – без туристов, вокруг одни селебрити. Поездка длилась полторы недели, все это время мы находились в окружении арт-критиков и художников. Это незабываемый опыт.

Когда вы стали считать себя активным путешественником?
Мне кажется, я был довольно активным и до работы в тревел-индустрии. Я живу в Днепре, раньше каждую пятницу мы с друзьями садились на поезд до Симферополя, откуда отправлялись в горы. Благо это было близко – утром ты уже на месте, катишь троллейбусом куда-нибудь под Бахчисарай. Облазили весь Крым.

When did you start considering yourself an avid traveler?
I seem to have been rather active even before starting to work in travel industry. I live in Dnipro, and every Friday we used to take a train to Simferopol, from where we headed out to the mountains. Luckily it was close – in the morning you already reach your destination travelling somewhere around Bakhchisarai by trolleybus. This is how we explored the entire Crimea.

How much time do you spend on the road now?
On average 9 months. With small intervals lasting from 1 to 3-7 days.

Seeing so many cities, people and countries, do you still feel the explorer's thrill?
I would not say that my perception dulled, but definitely it has changed.

Сколько времени в пути вы проводите сегодня?
В среднем девять месяцев. С небольшими перерывами в неделю, три дня, иногда день.

И все это по разным континентам. Как справляетесь со сменой часовых поясов?
Главное – ложиться спать по времени той страны, в которую прилетел. Если не можешь заснуть, помогают таблетки мелатонина. Помню, однажды в Японии я позволил себе лечь тогда, когда мне захотелось, потом несколько суток приходил в себя. Просыпался в 3 часа ночи, соответственно, в 4 часа дня засыпал. Называю это режимом зомби. Когда в таком состоянии у тебя еще и группа – это кошмар. Поэтому по прилете стараюсь хорошенько выгуляться – дополнительная физическая нагрузка способствует сну.

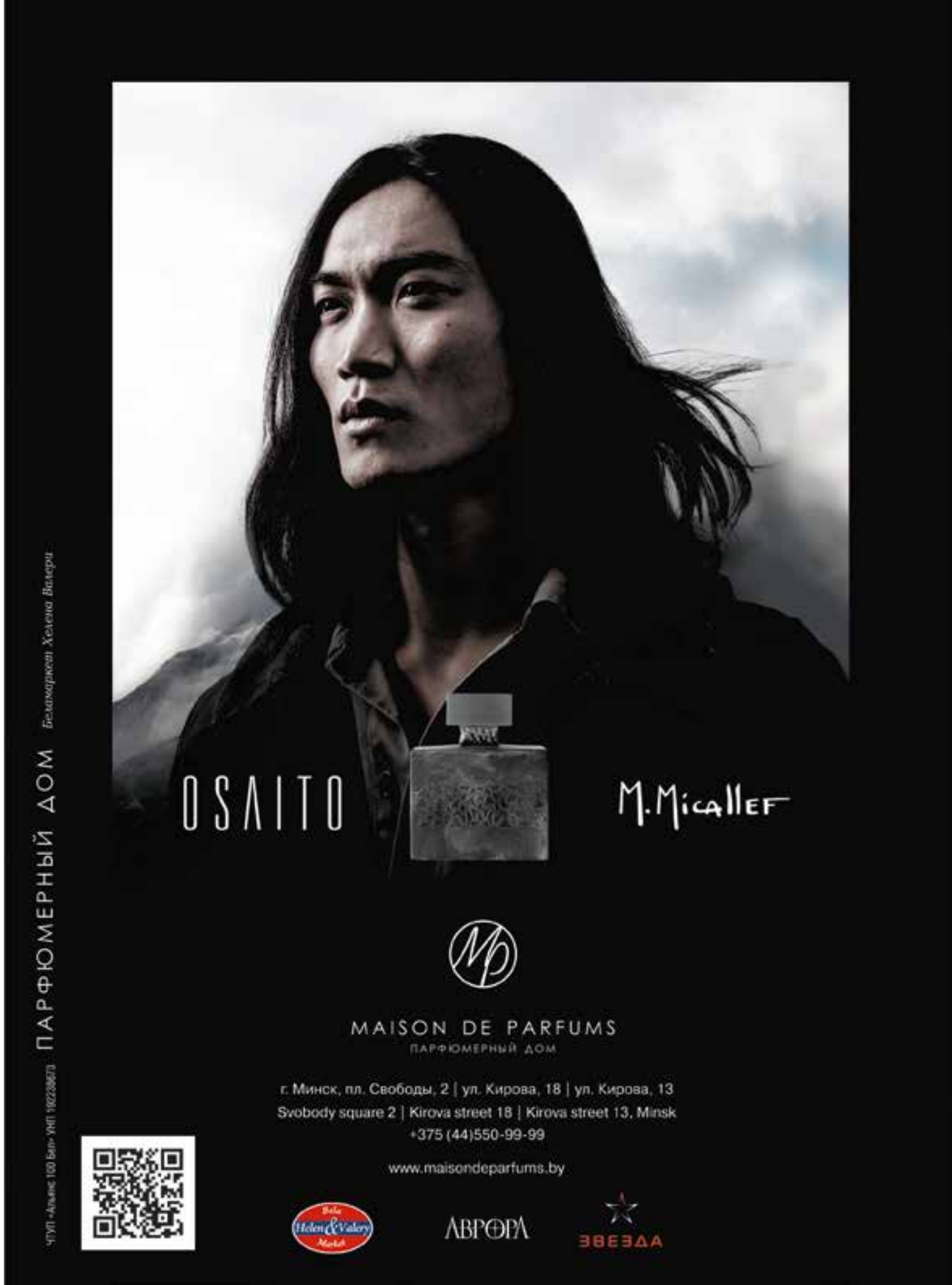
РЕКЛАМА | ADVERTISING

С постоянным калейдоскопом городов, людей и стран не потерялась ли острота восприятия мира?
Я бы не сказал, что мое восприятие притупилось, но оно однозначно поменялось. Просто я такой человек, который всегда радуется. С удовольствием возвращаюсь даже в те места и страны, в которых бывал уже очень много раз. У меня много знакомых среди путешественников и фотографов, которые устают от этого всего – либо бросают, либо делают большие перерывы. Я не устаю. Каждый раз воспринимаю все по-другому. Конечно, немного завидую людям, которые приезжают, к примеру, в Катманду впервые. Потому что я приезжаю туда уже как к себе домой. Но в этом тоже есть свое удовольствие. Это какая-то эволюция мироощущения.

А что из последнего, свежего зацепило?
Намибия! Все в ней! Последний раз испытывал нечто подобное много лет назад в Боливии. Удивлялся каждый день. Вот и Намибия тоже настолько разная! Новая Зеландия понравилась – очень приятная, душевная страна. Да и Марокко с его древними городами.

I am one of those people who always find a reason to be happy. I am pleased to return even to those places and countries that I have already visited many times. Many travelers and photographers I know get tired of all this – they either quit or take long breaks. This is not my case. Every time I see everything differently. Of course, I envy people who come for example to Kathmandu for the first time. Because I go there as if it were my home. But there is also some sort of pleasure in it. This is a kind of evolution in the way I see the world.

And what have you been thrilled with recently?
Namibia and everything about it! Last time I felt something similar was many years ago in Bolivia. I was surprised every single day. So, Namibia also has so many different



Поменялось ли что-то для вас в фотографии с тех пор, как вы стали много путешествовать?
Нет, вы знаете, в этом плане я очень устоявший-ся фотограф. Люблю снимать быт, эмоции. Фокус в том, что люди-то всегда разные. У любого челове-ка каждый день проигрываются разные чувства.

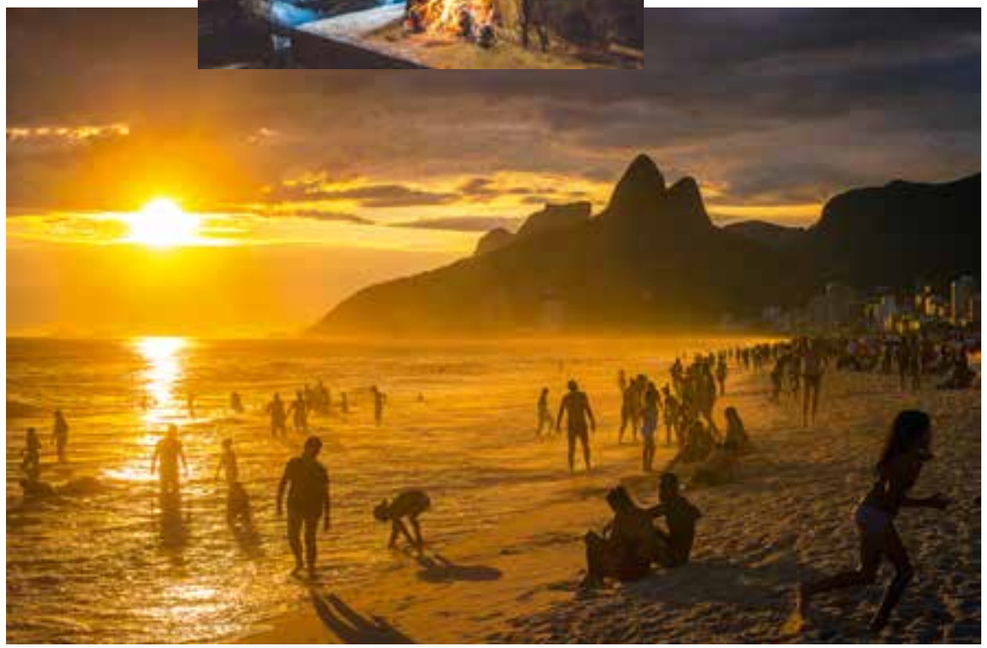
Как вообще путешествовать профессиональ-ному фотографу со всей его техникой, когда есть ограничения по весу?
О, это меня никогда не останавливало. Бывает, моя ручная кладь весит больше, чем багаж. По-нятное дело, с меня требуют доплату, особенно всякие лоукосты любят это дело. Ни разу в жизни еще не доплачивал! Вот недавно летел в Непал,

faces! I also liked New Zealand – it is a very pleasant and hospitable country. Well, Morocco with its ancient cities, too.

Has anything changed in your photography since you started to travel a lot?
No, it hasn't. You know, in this regard, I am a very well-established photographer. I love shooting daily life and emotions. It is people who are always different – that's the point. In the same country, on the same street you can encounter so many different people. Well, and every day in one person there are so many various feelings.

Is it difficult for a professional photographer to travel with all the equipment and meet luggage weight limits?
Oh, I have never had problems with it. Sometimes, my carry-on weighs more than my checked luggage. Obviously, I am asked to pay a fee, especially in case of low-cost airlines. But never in my life have I have paid for extra kilograms!

A professional traveler should always be able deal with such situations. What else have your journeys taught you?
Now I know how to get out of prison in Nepal, Peru, Uganda and Morocco. (Laughs)



дополнительная ручная кладь – 10 кг. Думал сдать ее в багаж, а тут мне назвали сумму, эквивалентную примерно 300 $. Естественно, я отказался платить. И как-то так не повезло: девушка на регистрации была не в настроении. Сказала, что не посадит меня на рейс. Говорю ей: «У меня друзья летят, они уже за зоной паспортного контроля – я им отдам». Только после того, как я назвал их фамилии, меня все-таки пропустили. Дело в том, что, помимо фоторазгрузки для объективов, у меня еще был рюкзак, полный орехов и сыра, – мы уходили в горы на месяц. Обычно же на мне фототехника и разгрузка, ноутбук я беру под мышку, дрон засовываю в карман. В итоге ручная кладь становится в пределах допустимой нормы. Все смотрят с ненавистью, но вопросов ко мне возникнуть не может.

Профессиональный путешественник – это как раз чело-век, который может выкрутиться из таких ситуаций. Чему еще научили вас странствия?
Сегодня я знаю, как выйти из тюрьмы в Непале, Перу, Уганде, Марокко. *(Смеется.)*

Расскажите!
Все тюремные приключения всегда свя-заны с дроном. Сейчас мой дрон лежит в генеральной прокуратуре города Каса-бланка в Марокко, где я провел прекрасные 11 часов. Изучив все правила, я решил, что я самый умный. Но не учел одного: это королевство, тем более королевство му-сульманское. Я хотел полетать над главной площадью города, поснимать мечеть Хасана II на берегу океана. А мне инкриминировали, что я пытался заснять ремонт этой мечети. Причем была очень смешная предыстория. Как законопослушный человек, я подошел к охраннику, показал ему дрон, тот дал разрешение. При полиции же он заявил, мол, предупреждал меня, что снимать нельзя. Вобщем, дрон изъяли. Вроде как временно, но мысленно я с ним уже попрощался.

Другая история случилась в Перу, когда мы хотели заснять Мачу-Пикчу. Я успел взлететь, но нас быстро поймали. Мачу-Пикчу вообще такое строгое место, где даже ходить можно только по часовой стрелке. Оказалось еще, что за пару месяцев до нашего приезда там снимали рекламный ролик местного пива и уже откололи вертолетом кусочек от наследия ЮНЕСКО.

А вот буквально недавно меня хотели сдать туристической полиции в Непале. Но я от нее убежал. *(Смеется.)* В Грузии мой дрон вообще обещали застрелить. Дедушка в Верхней Сванетии мило со мной беседовал, а потом вдруг говорит: «Значит, ты эту жужу снькай, потому что у нас тут у каждого ружье. И вообще, надоело мне все, я пошел за своим». Я не стал дожидаться, чтобы удостовериться, шутит ли он, быстро свернул дрон и ушел.

У вас в арсенале наверняка еще немало безумных историй. Скажите, а удивляет ли что-то в людях, которым вы показываете мир?
Я очень открытый и толерантный человек, поэтому понимаю, что люди могут воспринимать мир по-разному. Недавно у меня была детская группа в Непале. Смотреть на детей, которые попадают на совершенно другую планету, где их ровесники не ходят в школу, потому что вынуждены помогать родителям по хозяйству, лепить блины из навоза яка, чтобы зимой топить ими печь, – вот что удивительно. Видеть, как разрываются шаблоны.

Tell us more about it!
Well, all my prison adventures always have to do with my drone. Now it is in Casablanca, Morocco, at the Prosecutor General's Office, where I spent "wonderful" 11 hours. Having studied all the rules, I decided I was the smartest guy. But I did not take into account one thing: this is a kingdom and what is more – a Muslim one. I wanted to fly my drone above the main city square, shoot the Hassan II mosque at the coast. But I was accused of trying to photograph the repair of this mosque. There was also a very funny episode preceding the story. As a law-abiding person, I approached a guard, showed him the drone, and he gave me a permission to fly it. But in the presence of the police, he said he had warned me against doing it. In the end, the drone was seized. They said it was a temporary measure, but I am sure I will never see it again.
Another story happened in Peru, when we wanted to photograph Machu Picchu. I did started my drone, but we were quickly stopped. Actually, Machu Picchu is a place with lots of rules – for example, you can only walk there clockwise.
It also turned out that a couple of months before our arrival, a local beer commercial had been filmed there and the helicopter had broken off a piece of the UNESCO heritage. And not long ago they wanted to give me away to the tourist police in Nepal. But I managed to run away. *(Laughs.)* In Georgia, the locals promised to shoot my drone. In Upper Svaneti an elderly man was politely talking to me, when, out of the blue, he said, "Why don't you just switch your buzzing thing off? You know everyone has a rifle here, don't you? And, I seem sort of getting fed up with it all, so let me just take mine." I decided not to wait to check if he was joking or not, so I quickly turned the drone off and left.

You probably have loads of crazy stories to share. Is there anything that surprises you in people you show the world to?
I am a very open and tolerant person, so I understand people can perceive the world differently. I have recently had a kids' group in Nepal. Watching children who find themselves on a completely different planet where their peers do not go to school, because they have to help their parents with the housework

Как работается с детьми?
Гораздо легче, чем со взрослыми. Изначально все просились в Исландию. Но это довольно сложная страна. Там же ничего нет, все на себе нужно тащить – палатки, еду. В Непале не больше комфорта, но у меня есть доступный для детей трек на три дня. В разработке также Португалия и Марокко, подумываю о Танзании. Без восхождения на Килиманджаро, конечно, но с национальными парками, животными, с Занзибаром. Будет три программы в год: на осенних, зимних и весенних каникулах.

Вы уже много всего повидали, продолжаете ли открывать новые места?
Как раз через две недели лечу в Бутан. Это мое давнее желание, притом что я давно уже не мечтаю о странах. Если я хочу куда-то поехать, то просто еду. Однако королевство Бутан очень закрытое. Туда даже невозможно самостоятельно купить билеты – они выписываются королевскими авиалиниями на основе разрешения Министерства туризма. Но наконец-то все удалось. Едем на две недели, из них восемь дней посвятим трекингу.

Что из экспедиционных принадлежностей всегда с вами?
Даже в обычное путешествие беру с собой спальник и коврик. Как показывает практика, они решают вопросы в любом месте, в любом аэропорту. Пока все пытаются уснуть калачиком, я надуваю свою подушечку. В любой точке земного шара у меня с собой полноценная кровать.

Интересно, что для вас значит «обычное путешествие»?
Ну, к примеру, гастротур по пяти странам Азии. *(Смеется.)* Издержки профессии!

Есть ли у вас любимое место на Земле?
Самый сложный вопрос. Естественно, в мире много удивительных стран, но есть города, в которых я просто чувствую себя уютно. Не то что бы я хотел там жить, но я бы точно хотел туда еще неоднократно вернуться. Это Амстердам, Катманду, Стамбул, Лима, Рейкьявик. Хотя поначалу Рейкьявик казался мне очень странным городом. Я человек энергичный, импульсивный, скандинавское спокойствие мне в тягость. Вот Осло для меня абсолютно рафинированный, скучный город. В Рейкьявике тоже все виделось серым и унылым, но со временем он раскрылся. Если знать места, то Рейкьявик классный.

А куда бы вы не вернулись ни за какие деньги?
Наверное, на Мальдивы. Провел там месяц, причем даже не в отеле, а на яхтах у разных островов. Последнюю неделю толком не ел уже, на тунец смотреть не мог.

Сейчас едите?
(Смеется.) Ем, готовлю.

Еще одно ваше увлечение – кулинария. Она пришла в вашу жизнь благодаря путешествиям?
Во времена моей юности родители проводили много времени в загородном доме, оставленные ими продукты моментально съедались. Когда пельмени и лапша быстрого приготовления поднадоели, потихоньку начал учиться готовить. Но то, конечно, были в основном какие-то стандартные блюда. Позже некоторым рецептам научил друг, Женя Петлев. А потом, будучи на Кубе, я познакомился с Димой Борисовым (известный украинский повар и ресторатор. – *Ред.*). Благодаря ему мне открылся мир кухни с большой буквы. Я невероятно загорелся: сначала глубоко погрузился в средиземноморскую, потом увлекся азиатской. И вот тут совсем пропал. С другом Игорем Назаровым провели большое количество времени, экспериментируя с азиатскими ингредиентами у него на кухне. Сегодня у Игоря несколько точек в Киеве с отличнейшим меню. А в 2017 году я готовил сингапурскую лаксу (острый суп с лапшой. – *Ред.*) на киевском фестивале «Уличная еда». Блюдо стало открытием года и попало в топ-пятерку феста. После этого я даже набил тату лаксы на правой руке.

Что готовите сегодня?
Мои коронные блюда – том-кха, том-ям, желтый, зеленый и красный карри, сингапурская лакса, перуанское севиче. А вот буквально

and make dung-cakes for heating the furnace in winter – that's amazing. To see their clichés disappear.

How do you find working with children?
Much easier than with adults. Initially, everyone wanted to go to Iceland. But it is a rather complicated country. They actually have nothing there, so you have to bring everything yourself – tents and food. In Nepal the comfort level is not higher, but I have a trek kids can do in 3 days. I am working on Portugal and Morocco at the moment and am also thinking about Tanzania. Without climbing Kilimanjaro, of course, but with national parks, animals and Zanzibar. There will be three programs yearly: on autumn, winter and spring holidays.

You have already seen so many things – do you still continue discovering new places?
In just 2 weeks I am flying to Bhutan. This is my long-cherished dream – bearing in mind that I stopped "dreaming countries" a long time ago. If I want to go somewhere, I just do it.

RENAULT
Passion for life

Renault KAPTUR

Специальня версия Technology

0% аванс по кредиту

Мой стиль. Мой Renault.

renault.by

SAMSUNG

SAMSUNG pay

Новы Galaxy A50

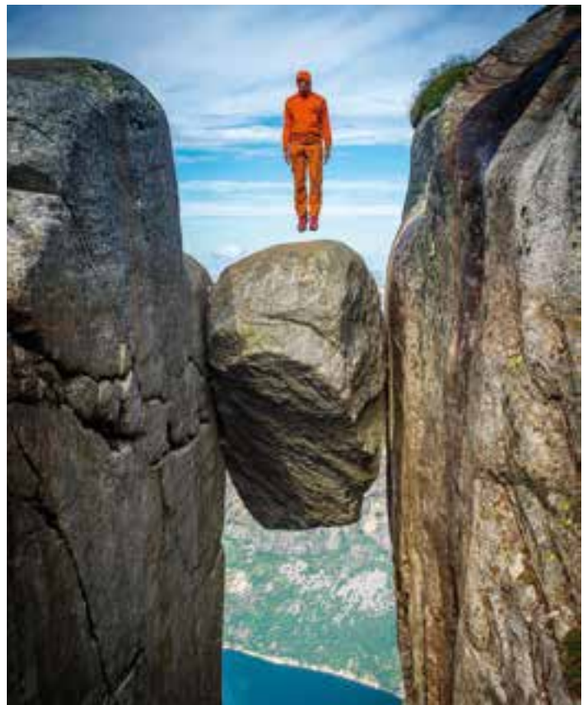
Трайная інтэлектуальная камера

Самсунг Электроникс Лабораторыз Корея. Сеул

вчера приготовил утку в красном вине с яблоками и апельсинами. Жена уже выгнала меня из холодильника – у меня дома сейчас более 15 килограммов паст том-ям, том-кха и карри. Люблю устраивать гастровечеринки для друзей.

В вашем «обычном» гастротуре тоже готовите?
Мы путешествуем в Гонконг, Бруней, Сингапур, Макао и на Борнео. Я делаю большую ставку на еду, потому что это страны и острова с крутыми кулинарными традициями. Едим на легендарных уличных рынках и в ресторанчиках, иногда готовлю и я. Например, в Кота-Кинабалу каждый год проводил мастер-класс по приготовлению том-яма. Приходили не только мои туристы, но и местные жители. Секрет в том, что том-ям там готовят из рук вон плохо, к тому же европеец на кухне – это настоящее шоу. Если раньше моим хобби была фотография, то теперь ее заменила кулинария. Готовлю только тогда, когда хочу. С фото так уже не выходит.

Странствия для вас все же работа. А какой ваш любимый формат путешествия как отдыха?
Горы. Причем идеальной продолжительности нет. Ведь есть классные маршруты длиною в две недели, а есть – и в три дня. Особенно люблю вылазки посложнее, так, чтобы вообще без мобильной связи. Только в горах я отдыхаю по-настоящему. •



However, the Kingdom of Bhutan is a very isolated country. You cannot even buy tickets there on your own, those are issued by the Royal airlines based of the permission from the Ministry of Tourism. But finally everything worked out. We are going there for 2 weeks, of which 8 days will be dedicated to trekking.

And is there any country where you would not return for the world?
Probably, the Maldives. I spent 1 month there, not even in a hotel, but on yachts around different islands. I could hardly eat anything during the last week of my stay, I could not see tuna any longer.

Still, travelling is your job. And what is your favorite travel format in case you want to have a holiday?
The mountains. And such trips have no perfect duration. After all, there are great routes lasting for 2 weeks, and at the same time there are those that last for only 3 days. I am particularly fond of more difficult climbs, for example with no mobile connection. Only in the mountains I can have a real rest.

ОАО "Минский молочный завод №1" — управляющая компания холдинга "Первый молочный"

КЛАССИКА ТВОРОЖНОГО ДЕСЕРТА, ИЛИ КАК ДЕЛАЮТ ГЛАЗИРОВАННЫЕ СЫРКИ

На Минском молочном заводе №1 глазированные сырки выпускают еще с 50-х годов прошлого века. Время идет, предприятие сильно модернизировалось, а вот технология производства осталась прежней. Творог и шоколад – два основных ингредиента классического десерта.

В начале 1990-х годов ассортимент творожной сладости был небогат и состоял из двух видов – ванильного и с какао. Сейчас у Минского молочного завода №1 можно найти глазированные сырки на любой вкус – от классического ванильного до черничного, изысканный «Чизкейк» или сырок с печеньем и карамелью. Недавно на рынке появилась новинка – сырок в карамельной глазури, который расширил линейку легендарных сырков «с девочкой» торговой марки «Молочная страна». А торговая марка «Депи», ориентированная на самых маленьких потребителей, предлагает три вида сырков для детей – со вкусом ванилина, какао и сгущенного молока. Глазированные сырки хорошая альтернатива творогу, которые обогащены белком.

Ежедневно с конвейера Минского молочного завода №1 выходит около 15 тонн сырков.

Молоко и все ингредиенты, необходимые для производства глазированных сырков, проходят строжайший входной контроль качества в соответствии со стандартами качества и пищевой безопасности. После тщательных лабораторных исследований молоко отправляется в производство, проходя многоступенчатую обработку в аппаратном (подготовительном) цеху.

Далее, путем добавления в подготовленное молоко закваски и сычужного фермента, получается творожный сгусток для глазированных сырков. Затем полученный «творожок» вручную раскладывается в специальные лавсановые мешочки и помещается в охладители. В них творожная масса медленно вращается в течение нескольких часов, где под действием собственного веса прессуется и избавляется от лишней жидкости.

После этого творог готов к дальнейшему этапу производства в качестве основы для глазированного сырка. Далее, в зависимости от вида сырка, в нее могут добавляться различные ингредиенты: ванилин, какао, печенье, сгущенка и т.д. После этого готовая масса отправляется в камеру закалки, где температура не поднимается выше 4° С. Т.е. после охлаждения массы сырок готов к употреблению. Вот почему глазированные сырки в замороженном виде такие же вкусные, как и обычные, и многие потребители предпочитают их есть именно в замороженном виде, как творожное мороженое.

Затем остается добавить только «шоколадное обертывание» и глазированный сырок готов!

На финальном этапе каждый сырок фасуют в металлизированную упаковку, которая позволяет десерту сохраниться в холодильнике до 30 суток, а при заморозке до шести месяцев.

Глазированные сырки отличаются высокой питательной ценностью благодаря богатому содержанию белков и углеводов, а белки творога хорошо усваиваются организмом.

ОАО "Минский молочный завод №1" УНП 100058357

«НЕВОЗМОЖНО ПЕРЕДАТЬ СЛОВАМИ, КАКОЕ ЭТО СЧАСТЬЕ – БЫТЬ ТАМ, ГДЕ ТЫ СВОЙ»

Нидерланды – это страна, где легализованы употребление наркотиков, эвтаназия, проституция и много лет как узаконены однополые браки. При этом здесь царит какое-то повсеместное добродушие, спокойствие и здравствует культура. Именно на культуре решил остановиться OnAir в июньском номере – и показать родину Ван Гога глазами белорусской художницы Виктории Шидловской. Работы девушки можно увидеть в Гааге, галерее De Twee Pauwen, Лейденском университете и в студии в Роттердаме. А вот где посмотреть на стоящие работы голландцев, как получить образование в королевстве и почему Бэнкси – это хорошо, можно узнать из ее интервью.

Дарья Мордович

Фото: личный архив героини, flickr.com

КАФЕ ФРАНЦЫСКА

Расположенное в центре Минска, кафе «У Францыска» познакомит вас со средневековой кухней Беларуси. Мы готовим аутентичные блюда белорусской шляхты по рецептам 15 столетия. Окунитесь в атмосферу истории и щедрых кулинарных традиций, оригинальной подачи блюд и белорусского гостеприимства.

Discover the culinary traditions of medieval Belarus at «U Frantsyska» in the center of Minsk. We offer authentic Belarusian cuisine according to the recipes collected since 15th century. Enjoy the atmosphere of history, original serving of dishes and belarusian hospitality.

г. Минск, пр-т Независимости, 19
Nezavisimosty Ave., 19, Minsk
+375 29 664 09 34
12.00 - 23.00

Вот уже 6 лет вы живете в Нидерландах. Почему решились уехать из Беларуси?
Как-то мой старший брат принес домой журнал «Вокруг света». Там был материал за апрель 2007 года, я даже название помню – «Дизайн, преобразивший повседневность», о Гаагской королевской академии искусств и в целом об образовании в Нидерландах. Тогда мне было 16 лет, я училась на первом курсе Художественного училища имени Глебова, и статья меня очень вдохновила. Спустя пару лет, сравнивая обучение в разных университетах Европы, я остановилась на той самой академии. Но то, что я оказалась именно в Нидерландах, – на самом деле не столько мой выбор, сколько итог вычисления возможностей и желания. В общем, я собрала документы, сделала творческое задание, прошла собеседование и поступила. 12 августа 2012 года я прилетела в Амстердам.

С какими трудностями столкнулись сразу по приезду?
Помимо финансовой проблемы, которая и так ясна, главная трудность была в том, что я очень плохо знала английский. Много сил и времени уходило на перевод заданий, книг и преодоление языкового барьера в общении. Поверьте, это крайне мешало полноценной отдаче творчеству и коммуникации с преподавателями. Ко всему, я очень интровертный человек. Но, несмотря на мою необщительность, я нашла много общего с коллективом, в котором оказалась. Невозможно передать словами, какое это счастье – быть там, где ты свой. Самое лучшее, что со мной случилось во всем этом – это люди, которых я встретила. Когда я училась в Минске, у людей вокруг была другая философия. Мои одногруппники были уверены, что не надо делать больше, чем тебе задали. Если ты хотел большего, тебя принимали за выскочку. А в Голландии каждый в моем окружении пытался выложиться на 200%. В университетах Нидерландов никто никого не держит. Если ты идеальный дизайнер-исполнитель, делаешь четкий, быстрый и продаваемый дизайн, но не умеешь концептуально думать, тебе скажут: «Ты все делаешь хорошо, но эта академия не для тебя».

Чем кардинально отличается голландское образование от белорусского?
По личному опыту мне сложно судить: в Минске я получала среднее образование, а в Нидерландах – высшее. Но мне кажется, что в Нидерландах уровень ответственности, лежащий на студенте за полученное образование и личный прогресс, намного выше. Здесь от студента зависит основная часть успеха. Конечно, так можно сказать и об образовании в Минске, но здесь осознанность у студентов глубже. Отсюда, думаю, и более рассудительный выбор будущей профессии, и частые смены вида деятельности. При этом общество принимает твой поиск и ни в коем случае не осуждает.

У нас в академии не было экзаменов, были только просмотры, лекций как таковых тоже не было: нам давали задания, их надо было выполнить, а потом твою работу просто обсуждали. По началу задания казались очень странными. Например, в Минске нас просили сделать логотип магазина, неважно какого. А вот в Голландии... Первое задание в академии: нам дали фотографию и сказали сделать из нее книжку. Что? Какую книжку? Что это значит? На фотографии – только люди. Надо было обратить внимание на их выражения лиц, позы или просто сделать акцент на цвете. Там тебе помогают развивать концептуальное мышление и расширять визуальную библиотеку.
На занятиях мы разбирали и острые политические ситуации. Помню, во всех СМИ обсуждали историю со Сноуденом, в то время пришел преподаватель и сказал: «Давайте разберем проблему, подумаем, как лучше всего ее раскрыть и что из всего этого можно сделать».
Я приехала из Беларуси и первая моя реакция была: «Зачем? Это же не продается, это никому не надо!» А потом поняла, что это просто способ отреагировать на проблему и найти ей визуальную форму.
Даже у голландских политических партий принято проводить серьезные дизайны своим кампаниям.
Важно: в Нидерландах отсутствует бесплатное высшее образование. Существует определенное количество грантов и система государственного студенческого кредита. Но подавляющая часть студентов параллельно с учебой работает – по крайней мере, в университетах, которые учат искусству.

Голландия славится своими художниками – Рембрандт, Вермеер, Босх, Ван Гог. Как думаете, что способствовало популярности этой профессии там?
Всему есть объяснение, стоит только вспомнить историю: у многих стран был такой период, когда искусство прогрессировало особенно ярко. Для Нидерландов таким стал золотой XVII век, в течение которого республика Соединенных провинций достигла своего максимального расцвета в торговле, науке и искусстве. В то время у каждого рыбака и пекаря дома на стенах висело по несколько портретов. И не потому, что они такие умные, просто у них были деньги на картины. Голландцы ведь не могут похвастаться какой-то мирной историей: деньги шли от колоний и судостроения. А искусство развивалось, потому что у художников были деньги и возможности.

Какие голландские художники близки именно вам?
Для меня неважно место рождения человека. Мне нравится понимать искусство. Когда я жила в Минске, то достаточно глубоко погружалась в историю Ван Гога, ассоциировала его с собой. Он хотел создать комьюнити художников, мечтал, чтобы они работали вместе, поддерживали друг друга. Но Винсента никто не ценил и не понимал. У него такая странная судьба: то ли священник, то ли художник... Еще в то время я обожала Иеронима Босха и Питера Брейгеля, потому что все их работы несли тайный смысл. В творчестве Босха вообще сумасшествие: там люди из рыбы выходят, стрекозы несут людей. Дичь, безумие – и хочешь не хочешь, тебе интересно. И нарисовано ведь не карикатурно, у Босха есть стиль. У Брейгеля в картинах зашифрованы пословицы. Моя любимая – «Слепые», где слепой ведет за собой слепых, и все они падают. В свое время мне казалось, что это гениально! Вообще раньше я была уверена, что искусство – это только «классики» и никак иначе. Нам никто не объяснял, почему люди стали делать,

например, абстрактное искусство, что оно значит. Сейчас я понимаю, что Ван Гог – это старое искусство. Хотя 5 лет назад была уверена, что это лучшее, что было, есть и когда-либо будет. У всего есть свое временное предназначение.

Как научиться понимать современное искусство? Некоторые работы бывают очень странными...

Раньше я знала всех «старых» художников и не знала никого из ныне живущих. Зря. На первом курсе академии мы поехали в Германию на выставку современного искусства «documenta» – там собираются главные художники мира. Я-то в Голландии жила всего пару месяцев, а тут приехала на масштабное мероприятие и вообще не поняла, куда попала. Заходишь в выставочный павильон, а там какой-то белый лист и странное видео, которое повторяет лицо человека. Или заходишь в комнату – а там откуда-то дует. Я спросила: «Извините, а где здесь картина, искусство?» А они говорят: «Если станете в этом углу, вам так будет дуть, а вот в этом – по-другому. Это артнаука ветра». Я долго размышляла, как с этим жить.

Когда люди говорят, что кто-то хорошо разбирается в современном искусстве, надо понимать, что этот кто-то просто чаще бывал на выставках. Понимание – это практика и желание что-то понять, извините за тавтологию.

Мы привыкли, что искусство должно быть применимо – для декора, для мыслей. Но его повествовательная часть давно сменилась на переживательную. Сейчас такое время, что если человек занимается чем-то одним, он слишком сильно себя ограничивает. Художники стали выражать идеи через другую форму, и она не всегда должна быть реалистична.

Сначала я все это осуждала, естественно, а потом поняла, что таким образом поднимаются многие важные темы. Например, есть люди, которые изучают, допустим, глобальное потепление, и трансформируют это в искусство. Или феминизм — прямо горячая тема. Дженни Сэвилл — одна из моих любимых художниц. Она рисует женщин, причем делает это всегда с определенной стороны. У нее есть картина, где изображена толстая дама, у нее видны вдавленные полоски от лифчика и трусов. Люди думают, что это некрасиво, говорят: «Что за жопа толстая?» Но это не должно быть красиво. Современные художники вообще боятся красоты, прогрессивные художники — больше за силу. Это не просто вдавленные полоски — это тяжесть какой-то ноши.
Но не всегда надо искать потаенный смысл. Иногда художники просто передают эмоции или настроение определенным образом. Когда-то люди рисовали грустных людей, или праздник, или бурлаков на Волге. Сейчас все это подается через другую форму.
В современном искусстве очень много хлама. Некоторые считают, что положили кирпич на кирпич, и говорят о рабстве людей, работающих в офисах. 70% современного искусства — это, правда, хлам, только в 30% есть смысл. Когда я иду на выставку, мне нравится 2 работы из 100. И я понимаю людей, которые туда не ходят. Я уверена на 100%, что современное искусство не для всех, и оно не нужно всем.

Не так давно на аукционе после удара молотка картина британского уличного художника Бэнкси за 1,4 млн $ «Девочка с воздушным шаром» самоуничтожилась в шредере. The Financial Times назвала это одним из самых изощренных арт-пранков. Как вы относитесь к подобным вещам?
Я за любую пропаганду искусства или хайп, если хотите, я за обсуждение его ценностей и роль в обществе. Лично к Бэнкси я испытываю большое уважение: это важная единица в современном искусстве, и нужная в будущем. В истории вообще много необычных вещей.
Возьмите Джексона Поллока, он просто расплескивал по холсту краску. Цена его работ, безусловно, преувеличена: они столько не стоят. Все это понимают, и художник это понимал. Он был просто на хайпе. Как сейчас рэп: он столько не стоит, все всё понимают, но элджеи, условно, живут в замках. Люди сами делают что-то дорогим. Смысл лишь в том, что художник на это жизнь кладет. В народе привыкли утверждать, что сами так могут. Они, может, и могут (хотя вряд ли), но только они жизнь свою на это не положили. Прежде чем начать что-то подобное рисовать, художники писали философские трактаты.

За кем следить в современном искусстве?
Если хотите его понимать, я бы посоветовала следить не за одним каким-то художником, а ездить на биеннале. Безусловно, надо один раз прочесть краткую историю искусства, а потом смотреть, что выставляют, и из этого выбирать, что нравится.
Сегодня мне понятно и близко творчество бельгийской художницы Берлинде де Брёйкере. Ее завораживающие скульптуры и инсталляции напоминают мне, что мы всего лишь люди. Она выросла в семье мясника, видела кровь и мясо с детства. Для нее эти темы не страшны. Она не использует головы, она использует только тела. Когда смотришь на ее работы, поначалу становится неловко. И важно обойти скульптуры Берлинде со всех сторон. У нее есть работа, где человек лежит на подушке. Смотришь с одной стороны — думаешь, что фигура крепко обнимает подушку, отдыхает. Обходишь с другой стороны — видишь, что там нет части руки, та поглощена этой самой подушкой. Все искусство Берлинде — о жизни и смерти, она играет на грани: в ее работах человека одновременно как будто кто-то обидел и тут же кто-то обнял.

Расскажите про самую интересную работу, которую вы сами делали в Голландии на заказ?
Мои работы можно увидеть в Гааге, галерее De Twee Pauwen либо при личной встрече в студии в Роттердаме. Но самая интересная работа, которую я делала, — портреты для сенатской палаты Лейденского университета. Это старейший университет Нидерландов, и его гордость — личная портретная галерея. Она включает в себя портреты профессоров и представителей правления университетом за всю историю его существования, начиная с 1575 года. Когда выдающиеся профессора уходят на пенсию, им

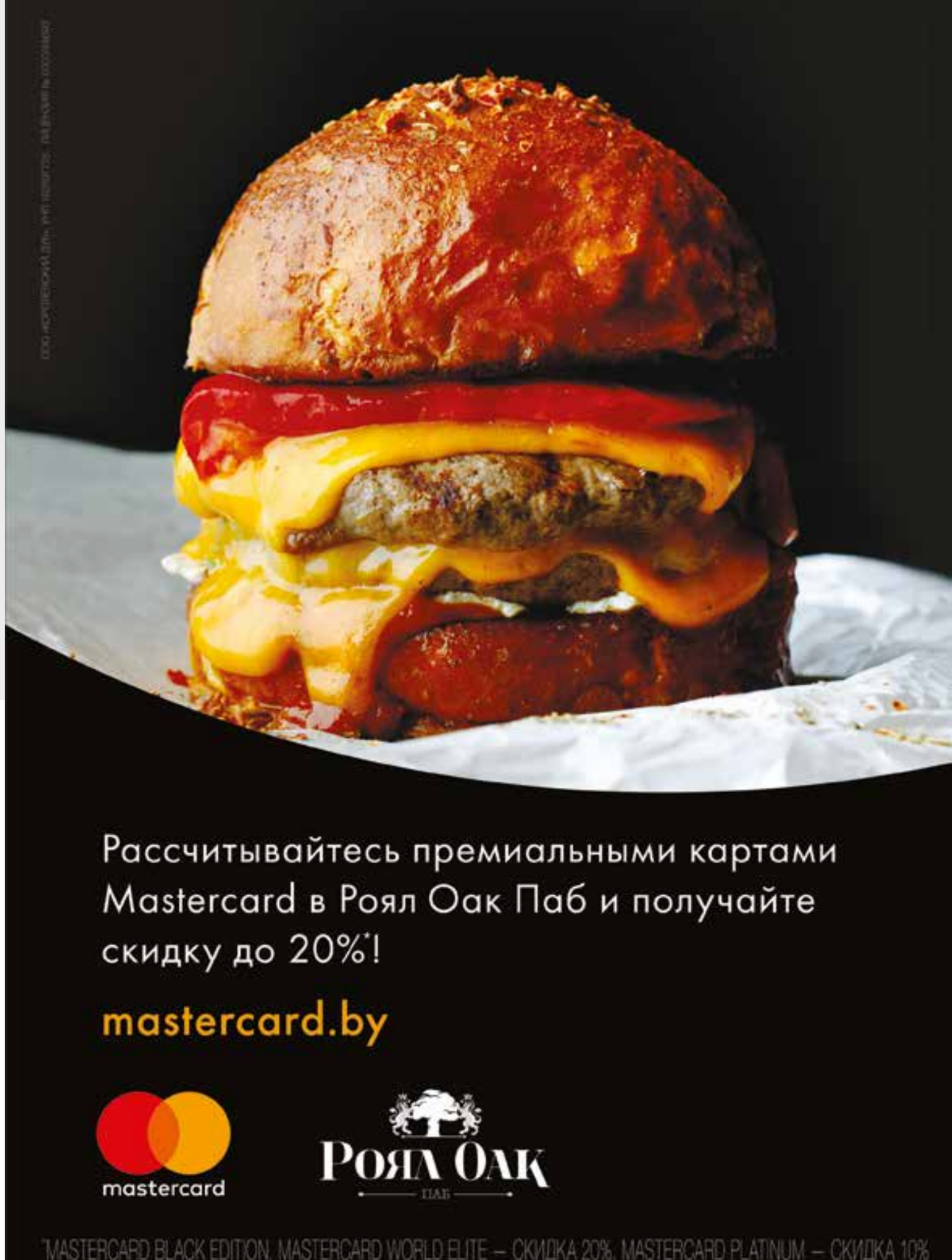
заказывают портрет. Впервые меня пригласили туда поработать три года назад. Я писала портрет Виллема Оттенспера, профессора истории.

Как вообще получилось, что такой молодой доверили такую важную миссию?

Я кого-то рисовала на коридоре, ко мне подошел дядечка и спросил: «А ты рисуешь портреты на заказ?» Я сказала: «Да, 100 $». Он удивился, и я решила, что это очень много, стала быстро объяснять, что мне нужно здесь за что-то жить и что-то есть. А он неожиданно ответил: «Это несерьезно! Ты же даже краски не купишь». И пообещал, что пристроит в университет. В Голландии практически нет школ классического искусства, там немногие так рисуют. Я очень долго работала, чтобы так уметь, но на постсоветском пространстве море таких же талантливых ребят. Просто надо еще оказаться в нужное время в нужном месте.

Перед тем, как писать портреты, мы встречались с профессорами, много разговаривали, обсуждали, как они себя видят. Виллем, например, обожает Ахматову, с ним мы читали стихи. Он попросил, чтобы у него на картине были руки, падающая звезда и маленькая бутылочка клея, потому что она ассоциируется с его женой. А когда писала жену (для личной коллекции), Дорит добавила на свой портрет его книгу.

С тех пор я написала еще два портрета для галереи – портрет Виллема ван Белена и портрет профессора психологии Наоби Эллемерс. Наоби – первая феминистка в университете. Она всегда была единственной женщиной среди мужчин и рассказывала, что по отношению к ней постоянно были какие-то гонения. В общем, она попросила, чтобы на портрете у нее висели картины мамы и бабушки: «они были сильными женщинами, но в их времена нельзя было ничего делать, кроме как рожать детей». Я уточнила, надо ли, чтобы на картине было четко понятно, что это они (все-таки это фон). Но для нее было важно, чтобы она просто сама это знала.



Что вас вдохновляет в Голландии?
Думаю, в основном, это люди. Люди с другим менталитетом. Голландцам не надо страдать, чтобы позже стать счастливыми. Они считают, что каких бы глупостей не наделали в жизни, у них всегда будет второй шанс. Во всем этом есть какая-то легкость. Плюс, отношение отцов и детей другое: там принято возвращать деньги родителям за обучение, а еще дети работают с 14-16 лет, даже если они из обеспеченной семьи. И в голландском ведь нет слова «Вы», они ко всем общаются на ты. Там нет ощущения, что человеческое отношение к себе надо заслужить – оно есть со старта. Бюрократия там еще та, но с тобой всегда вежливо разговаривают и стараются помочь. Ты настолько свободен, что это вдохновляет.

От высокого к земному: не раз слышала мнение, что Амстердам – город размеренный, четкий, от этого скучный. Кто-то даже говорит, что в нем не хватает души и огня. (Несмотря на наличие квартала красных фонарей. – *OnAir шутит.*)
То, как проживает человек свою жизнь и то, что он в ней находит, зависит в первую очередь от него. Даже не знаю, представителем каких интересов должен быть человек, чтобы не найти место по душе в таком городе как Амстердам. Какой увлекательной должна быть библиотека твоих впечатлений, чтобы Амстердам оказался скучным? Но я допускаю, что ритм большей части Амстердама подходит не всем: город действительно туристический.
У меня свободного времени не так много, оно чаще отвоевано у реальности на творчество. Лучший отдых – это все еще сон. Но если мне нужно отвлечься, я скорее всего пойду в музей или пройдусь вдоль канала или реки.
В Амстердаме есть Музейная площадь, на которой находятся 4 музея: «Рейксмюсем», музей Ван Гога, музей «Стеделейк» и музей алмазов. Там же стоит надпись «I love Amsterdam». Когда туристы приезжают в город, то идут к ней прямо с центрального вокзала. Бесконечное количество людей! Я бы советовала сойти с людной улицы в любую сторону – красиво будет везде.

Назовите топ-7 мест в Нидерландах, которые нужно обязательно посетить людям, интересующимся искусством.
Только семь – это очень сложно. Музей Креллер-Мюллер – музей живописи, расположенный в национальном парке Де-Хоге-Велюве близ Оттерло. Там находится 87 полотен Ван Гога – второе по размерам собрание картин художника после, собственно, Музея его имени в Амстердаме. Загляните еще в недавно открывшийся частный Музей Voorlinden. Джуп ван Кальденборг, бизнесмен, владелец музея, открыл его в 2016 году. Там можно найти картины американского абстракциониста Эллсворта Келли. Конечно же, сходите в Museum Boijmans Van Beuningen в Роттердаме. Музей основан в 1847 году на основе частной коллекции Франса Якоба Отто Бойманса. Там можно найти полотна, начиная с XV века. В коллекции – работы Босха, Брейгеля Старшего, Рембрандта, Яна ван Эйка, Рубенса, Ван Гога, Дали и Кандинского. Конечно же, надо посетить музей современного и декоративно-прикладного искусства, моды и музыкальных инструментов в Гааге – Gemeentemuseum Den Haag. В том же городе зайдите в королевскую галерею Mauritshuis: оригинал «Девушки с жемчужной сережкой» Вермеера находится именно там. И куда ж в Нидерландах без EYE museum? В его коллекции – 37 000 фильмов, 60 000 плакатов, 700 000 фотографий и 20 000 книг.

Вы долгое время живете в Роттердаме. Душа города – какая она?
Роттердам не похож на все остальные города Голландии. Отстроенный заново после Второй мировой войны, в большей своей части город легче других открыт всему новому. В Роттердаме самые яркие архитектурные строения. А местный порт является самым большим в Европе. Через город протекает Маас, и это красивейшая река. Здесь часто можно увидеть проходящие мимо круизные лайнеры и летающие водные такси. А еще стоит прогуляться и посмотреть на разводной мост Эразма – символ города и просто открытое пространство, не свойственное большей части голландских городов. Кроме того, в городе полно интересных музеев, а еще здесь до сих пор сохранились 7 оригинальных голландских ветряных мельниц.

Что обязательно стоит попробовать в Голландии?
В Амстердаме сходите на какой-нибудь концерт в Amsterdam Paradiso – это музыкальный и культурный центр, где проходят различные мероприятия. Он расположен в здании бывшего храма. Когда-то это место было одним из первых зданий, где допускалось употребление легких наркотиков. Сейчас здесь проходят разного рода культурные мероприятия – от рок-концертов до постановки новых пьес. А курение, даже просто сигарет, здесь запрещено.
Конечно же, съездите в Роттердам и прокатитесь на водном такси. Город построен на островах, так что вам точно будет интересно испытать такой вид транспорта. В Роттердаме можно заглянуть в мою студию. *(Улыбается.)* Кроме того, в интернете можно поинтересоваться расписанием выступлений Нидерландского театра танца (Netherlands Dance Theatre) и сходить к ним на концерт. Театр знаменит во всем мире своими современными хореографическими постановками. Состоит из двух самостоятельных театров, поэтому считается самым большим в Европе. Конечно, у него есть своя «штаб-квартира» – в 1987 году, благодаря одному из самых профессиональных архитекторов современности Рему Колхасу, в Гааге построили интересной формы здание для театра. Еще прогуляйтесь по дюнам в Схевиненгене. Там на пристани есть смотровая площадка, с которой открывается вид на море, пляж, бульвар и великолепный Курхаус. Если вы стремитесь к изучению культуры, один из удивительнейших скульптурных садов в мире, «Скульптуры у моря», находится там же в дюнах. И последнее по порядку, но не по значению: в Схевенингене высокие волны, и он считается нидерландским городом серфинга.

Что нужно обязательно привезти из Голландии?
Честно, не знаю. Может быть, вдохновение? ●

ШАРМЫ БЕЛАРУСИ:

ПРОСТОТА И ГЛУБИНА НАЦИОНАЛЬНЫХ УЗОРОВ

Белорусские ювелиры перенесли на браслеты и кольца…традиционный белорусский орнамент! У дизайнеров получилось переосмыслить народное наследие и «переупаковать» его в стильные украшения.

– Нас вдохновил исследователь Михаил Кацар, который собрал рассказы белорусских рукодельниц из глубинки о смысле народных орнаментов. Понравилось сочетание графической простоты и символичности этих узоров, поэтому выпустили белорусскую коллекцию украшений, – рассказывает дизайнер ювелирной компании EGO-ART **Станислав Рабунский.**

Выпуск серебряной коллекции был экспериментом для компании с 17-летней историей, основной ассортимент которой – золото.

Создатели украшений признаются: думали не только о красоте, но и о значении символов. Для первого украшения – им был браслет в виде широкой пластины с орнаментом, похожим на традиционную вышивку, – выбрали «символ предков». Это – зашифрованный наказ любить родителей, почитать предков и родную землю.

Вся коллекция серебряная. Узоры выполнены красной и чёрной эмалью. Браслеты могут быть собраны по вкусу: количество шармов может быть любым, они нанизываются на плетёные текстильные, кожаные или серебряные основы.

Можно выбрать шарм (подвеска на браслет) с символом крепкой семьи, можно – шарм, помогающий раскрывать талант и укреплять веру в собственные силы. Вместе с кольцом, подвеской или собранным самостоятельно браслетом из белорусской коллекции EGO-ART новый обладатель может также получить талисман на удачу, благополучие, оберег от невзгод или любой другой «кусочек» народной культуры, спрятанной в незамысловатых узорах.

Адреса магазинов:
Минск, пр. Независимости, 40А
Минск, ул. Руссиянова, 4
Минск, пр. Победителей, 65-1 (ТЦ «Замок»)

Магазины есть также в Витебске, Гомеле, Орше, Полоцке, Борисове.

Заказать украшения можно на сайте ego-art.by

Подарите близким кусочек драгоценной Беларуси

EGO-ART
JEWELRY WORKS

ОДО «ЭГО-АРТ», УНП 190293106

ВУЛКАН ИТАЛЬЯНСКИХ СТРАСТЕЙ

Сердитый Везувий, храмы, фрески, пицца «Маргарита», футбол на каждом шагу, алтарь Марадоны, еще раз футбол, ведра на веревочках, прекрасные неаполитанки с веерами. Бусины слов и ассоциаций на эту нить можно нанизывать долго. Потому что Неаполь нескончаем. OnAir прогулялся по узким улочкам этого итальянского «муравейника» и мечтает вернуться туда еще раз.

Надежда Дегтярева

Фото: Надежда Дегтярева

С Неаполем у вас обязательно случится любовь. Но не сразу. На неподготовленного человека он обрушивается бурным потоком жизненной энергии, настолько мощным, что буквально сбивает с ног. Улицы шириной не более трех-четырех метров переполнены людьми. Торговцы громко зазывают покупателей и катят тележки со свежей выпечкой и вареной кукурузой. Рыбаки окатывают прилавок со свежим уловом холодной водой из шланга – только успевай вовремя отскочить. Официанты бегают с подносами – оказывается, можно заказать одну чашку эспрессо с доставкой в офис или на дом. Из-за уличной тесноты у кафе и баров нет летних террас, но местные все равно выходят на воздух со стулом, бокалом и сигаретой. И среди всей этой пестрой и шумной толпы, беспрерывно сигналя, носятся мопеды, мотороллеры, мотоциклы, а порой и машины, непонятно каким чудом умудряющиеся маневрировать в узких переулках. Кстати, обычная картина: молодой папаша управляет своим мотоциклом одной левой, а в правой руке держит младенца. Светофоров здесь словно не существует, так что смотреть по сторонам приходится постоянно. И быть начеку не только по поводу сумасшедшего трафика: в Неаполе огромное число карманников и уличных воришек. Есть даже особый вид грабителей – мотоциклисты, которые могут вырвать из рук сумку прямо на ходу. Под ноги тоже надо поглядывать, чтобы во что-нибудь не вступить, – это вам не надраенные до блеска шампунем улочки где-нибудь в Альберобелло! Ну и не забывайте вовремя задирать голову – чтобы не попасть под капающий кондиционер или

The Volcano of Italian passions

The angry Vesuvius, temples, frescoes, pizza Margherita, football at every turn, Maradona's altar, football again, buckets on the ropes and beautiful Neapolitan women with fans. Naples is endless. OnAir walked along the narrow streets of this amazing Italian anthill and already dreams of returning there again.

Nadezhda Degtyareva

не получить по макушке ведром. Разноцветные пластиковые ведра – второе по популярности (после спутниковой антенны) «украшение» неапольских балконов. Ведро висит не просто так: время от времени какая-нибудь синьора спускает его на веревке с несколькими евро внутри, проходящий мимо торговец выпечкой кладет туда что-нибудь вкусное к завтраку, и ведро тем же маршрутом отправляется наверх. Снимите квартирку с таким балкончиком – попробуйте заказать в ведре бутылочку лимончелло!

ИСТОРИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

Этой район формирует разветвленная паутина улиц и переулков, которые берут свое начало от Спаккаполи – главной городской артерии, будто ножом рассекающей исторический центр пополам. Узкие улицы с пяти- и шестиэтажными зданиями, довольно обветшавшими, но сохранившими следы былой красоты, застроены настолько плотно, что в некоторые переулки солнце за день может заглянуть всего на пару часов. Зато, когда это случается, старые дома молодеют на глазах. Кажется, что вот-вот из-за угла выпорхнет яркой бабочкой самая знаменитая неаполитанка Софи Лорен и пойдет по улице танцующей походкой, стуча каблучками, дразня остолбеневших от восхищения мальчишек, прямо как в фильме «Брак по-итальянски». Местные красотки и не думают опускать планку, поднятую Софией. Где еще вы сможете поутру встретить даму при полном параде с веером в одной руке и с продуктовой сумкой на колесиках в другой? В красивом месте надо быть красивой. А красоты вокруг действительно хватает, хотя она не сразу бросается в глаза.

Coming to Naples unprepared, you get stunned by the torrents of its vital energy – so powerful that they literally knock you down. Passes no more than three or four meters wide are crowded with people. Street vendors loudly call customers and roll their carts with fresh pastries and boiled corn. Fishermen water their counters with a fresh catch from a hose – look out! Waiters run around with trays – espresso delivery can be ordered to one's home or office. And in the midst of the buzz of this bright crowd, constantly beeping, mopeds, motor scooters, motorcycles, and sometimes cars rush around – God knows how they manage to maneuver in narrow alleys. Traffic lights seem to be inexistent, so be careful when crossing the street. Be on the lookout not only because of the crazy traffic: Naples has a huge number of pickpockets and street thieves. Watch your step, too – you are not on shampoo-washed shiny streets of some Alberobello! Well, and do not forget to lift

РЕКЛАМА | ADVERTISING

Район в буквальном смысле напичкан церквями и достопримечательностями, маршрут здесь можно не планировать – просто идите по любой улице, и обязательно встретится что-нибудь интересное. Если свернуть с шумной виа Трибунали в малоприметную арку, попадаешь в тихий дворик Академии художеств, где под сенью апельсиновых деревьев грустят очаровательные скульптурные девушки. Верующие в первую очередь направляются в собор Святого Януария, где хранится сосуд с кровью этого священномученика и покровителя Неаполя, запечатанный 17 веков назад. Два раза в год сюда стекаются паломники, и говорят, что в эти моменты застывшая кровь вновь становится жидкой. Капелла Сангро-ди-Сан-Северо известна своими мраморными скульптурами (например, «Христос под плащаницей»), церковь Санта-Кьяра интересна крытой галереей, выполненной в технике майолики, а церковь Джезу Нуово удивляет необычным фасадом, инкрустированным камнями, которые по форме напоминают бриллианты.
Особая фишка района – уличные алтари в нишах домов. Каждая улица украшает их по-своему: мозаикой, бисером, лампадками и искусственными цветами. Еще поражает обилие стрит-арта. Наверное, нет ни одного дома, где бы ни пробовали самовыражаться уличные художники.

Спецзадание: найти граффити Бэнкси. На одном из зданий в историческом центре Неаполя есть подлинная работа Бэнкси – неаполитанцы ее очень ценят и даже спрятали под защитное стекло, чтобы уберечь от непогоды и вандалов.

your head in time – if you don't want to find yourself under a dripping conditioner or get hit with a bucket. Multi-colored plastic buckets are the second (after a satellite dish) most popular "decoration" of Naples balconies. The bucket hangs for a reason: from time to time, some local signora lowers it on the rope with a few euros inside, so that a pastry vendor could put something tasty for her breakfast. And in the same way the bucket then goes up. Rent an apartment with such a balcony and try to order in your bucket a bottle of cold limoncello!

HISTORIC CENTER

This district is formed by an extensive web of streets and lanes all starting from Spaccanapoli – the main city artery, which, like a knife, cuts the historic center in two. Narrow streets with five- and six-storey buildings, rather dilapidated, but still preserving the traces of their past beauty, are built up so densely that the sun light seems to reach them only for a couple of hours. The area is literally "stuffed" with churches and sights, so it makes no point planning one's route beforehand. Take any street, and you will surely come across something interesting.

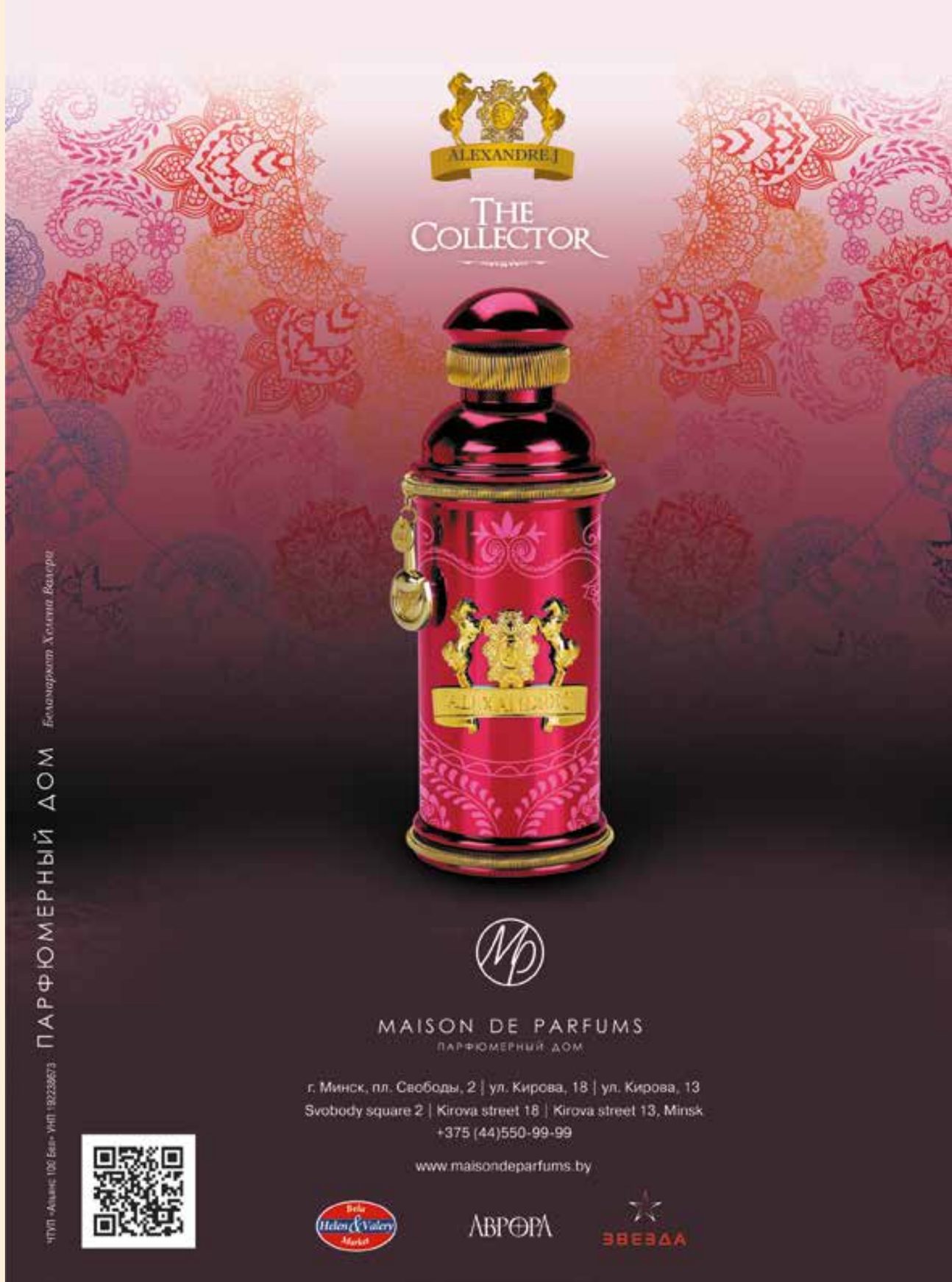
SPANISH QUARTERS

Walking around the historic center, you will certainly find yourself in Via Toledo. Behind it there is an area consisting of very narrow, steep streets leading up the hill. This is probably the most colorful place in Naples. The district was built in the XVI century, during the time of the Spanish domination, and almost immediately gained notoriety.
The houses in the Spanish quarters are very old, the apartments in them are tiny and the ground floors might lack windows at all. Well, perhaps just a small one in a wide-open door. Running out of space, the locals often put tables, basins and clothes-drying racks outside. Their casual "dress code" consists of home slippers, shorts and bathrobes. The residents of the quarters got used to their life passing in plain sight and show no particular reaction to staring tourists. Many of these apartments have recently been remade into garages and car repair shops, but there

В наши дни испанские кварталы по-прежнему самый опасный район Неаполя: здесь продаются наркотики, орудуют подростковые банды и нередко происходят криминальные разборки. Тем не менее район полон туристов, которые на свой страх и риск идут в эти трущобы из-за их атмосферы.

ИСПАНСКИЕ КВАРТАЛЫ

Гуляя по историческому центру, вы непременно попадете на улицу Толедо. За ней расположен район, состоящий из совсем узких, круто поднимающихся в гору улочек. Это, наверное, самое колоритное место Неаполя. Район застраивался в XVI веке, во времена испанского господства, и практически сразу же приобрел дурную славу. В нижней части селились испанские солдаты, а на холме ютились лачуги неаполитанских бедняков, где девушки продавали себя солдатам за гроши. Проституция, несмотря на королевский запрет, с каждым годом приобретала все больший размах, а по вечерам прохожих атаковали грабители, и так продолжалось несколько веков. Дома в испанских кварталах очень старые, квартирки в них совсем крошечные, на первых этажах могут быть совсем без окон, разве что небольшое окошко в распахнутых настежь дверях. Из-за тесноты на улицы часто выставляют столики, тазики, сушилки для белья. Повседневный дресс-код жителей квартала – домашние шлепанцы, шорты и халаты. Они давно уже смирились с жизнью на виду и не особо реагируют на глазеющих туристов. Многие такие квартиры сейчас переделали под гаражи и автомастерские, но осталось еще много семей, которые не желают менять привычный жизненный уклад на более комфортное жилье. Район облюбовали самые известные неаполитанские уличные художники Cuop & Kaf, и, наверное, в нем уже невозможно найти хоть одну гаражную дверь, не украшенную их фантасмагорическими работами.



Топать на Везувий приходится пешком: фуникулер, уничтоженный во время последнего извержения в 1944 году, и подъемник, который пострадал от более позднего землетрясения, решили больше не восстанавливать. Кстати, вулкан молчит уже больше 70 лет, и такая долгая пауза заставляет неаполитанцев беспокоиться. Кто знает, какой мощности извержение может случиться в следующий раз.

ВЕЗУВИЙ

Первое, что бросается в глаза, когда выходишь на шикарную набережную Неаполя, – величественная гора, доминирующая над всем заливом. Везувий – единственный действующий вулкан в континентальной Европе, причем один из самых опаснейших. И находится он всего в 15 км от города. На счету огнедышащей горы более 80 извержений, самое большое из которых произошло 24 августа 79 года. Тогда были уничтожены города Помпеи и Геркуланум. Погибло приблизительно 16 тысяч человек. В наши дни мертвые города раскопаны археологами, и теперь это огромный музей под открытым небом. Поток желающих походить по освобожденным от пепла улицам и площадям двухтысячелетней давности не иссякает в любое время года, а самые смелые отправляются на вершину – заглянуть в кратер спящего гиганта. Во время нашего визита Везувий был окутан плотным

облаком дыма, и мы подумали, что вот оно и началось. Но это были лесные пожары, которые несколько дней бушевали на вершине горы, уничтожив почти весь лес на ее склонах. Район был оцеплен полицией, туристов в Помпеи и к кратеру не пускали, поэтому мы отправились смотреть на художественные ценности из погибших городов, которые хранятся в Национальном археологическом музее Неаполя.
Здание XVII века раньше было университетским корпусом. Сегодня все три этажа музея полностью занимают античные скульптуры и археологические находки. Многочисленные бюсты римских императоров чередуются со скульптурами богов и богинь. Есть много интересных артефактов из металла, стекла, слоновой кости, обнаруженных при раскопках везувианских городов. Однако самыми интересными экспонатами являются великолепно сохранившиеся под слоем пепла фрески и мозаики, снятые со всей предосторожностью со стен и полов патрицианских вилл Помпеев и Геркуланума. Коллекция занимает полностью весь второй этаж музея. Это невероятной красоты портреты, пейзажи, жанровые и даже батальные сцены, которые можно считать отдельным явлением в искусстве. Впечатление от увиденного трудно передать словами!

Спецзадание: посетить «Секретный кабинет» археологического музея.
До недавнего времени сюда пускали только ученых и искусствоведов. В этой комнате собрана коллекция предметов, фресок и мозаик эротического, а порой и откровенно порнографического содержания. Что поделать – античное искусство было весьма нескромным.

ФУТБОЛ

Рассказывать про Неаполь, не упомянув футбол, было бы преступлением. Для настоящего неаполитанца это тема номер один. Любовь к футболу у местных жителей в крови. С утра до вечера неаполитанские мальчишки гоняют мяч везде, где есть хоть мало-мальски свободное пространство, – порой даже прямо посреди улицы. Местный футбольный клуб «Наполи», для которого построили прекрасный стадион «Сан-Паоло», уже много лет входит в число сильнейших клубов Италии, несколько раз выигрывал чемпионат страны, а однажды даже взял кубок УЕФА. По вечерам, если идет какой-нибудь матч с участием родного клуба, весь город стоит в пробках, а те, кто не попал на стадион, собираются у экранов телевизоров и болеют так, что слышно изо всех окон. С 1984 года, когда президент «Наполи» заключил контракт со знаменитым Диего Марадоной, аргентинский король футбола стал здесь культовой персоной. В городе полно граффити с его изображением, а фанаты организовали в центре своеобразный «алтарь Марадоны» с фотографиями, заметками и даже волосами футболиста. Аргентинец уже давно не играет за «Наполи», но лик Диего по-прежнему смотрит на туристов с сувенирных плакатов, тарелок и магнитов.

В Неаполе настолько любят футбол, что у местных даже есть поговорка: «Когда играет «Наполи», на улицах города остаются только женщины... и их любовники».

ПИЦЦА

В 1889 году прибывший в Неаполь король Италии Умберто I закатил в резиденции пир по поводу дня рождения жены Маргариты Савойской. Самый известный на тот момент повар в городе Рафаэле Эспозито приготовил для королевы пиццу в цветах итальянского флага – с моцареллой, помидорами и базиликом. Сегодня «Маргарита» – визитная карточка города. Более того, здесь считают, что существуют только два вида пиццы: «Маргарита» и «Маринара». Последняя – традиционная еда неаполитанских рыбаков, которая готовится с использованием рыбы, помидоров, душицы, чеснока и оливкового масла. Все остальные разновидности пиццы, по мнению неаполитанцев, – это лишь современные вариации. Наверное, стоит поверить: ведь недаром считается, что настоящий пиццайоло должен быть родом из Неаполя.

Тесто для пиццы – это вода, соль, дрожжи и мука. На начинку идут помидоры двух сортов: «сан-марцано», что растет в окрестностях Салерно, или «пьенноло» с предгорий Везувия. Масло должно быть исключительно оливковое extra vergine, а моцарелла – из молока буйволицы. Но тесто и начинка – это лишь половина успеха.

Настоящую неаполитанскую пиццу пекут только в дровяной печи при температуре 485 °C и не более 60–90 секунд.

are still many families who do not want to change their usual lifestyle for a more comfortable housing.

VESUVIUS

The first thing that catches your eye when reaching the gorgeous embankment of Naples is a majestic mountain dominating the whole bay. Vesuvius is the only active volcano of continental Europe, and also one of the most dangerous – by the way, located just 15 kilometers from the city. During our visit, Vesuvius was covered with a dense cloud of smoke, so we started thinking the eruption was about to start. But the smoke turned out to come from forest fires that for a few days had been raging on the top of the mountain, destroying almost all the vegetation on its slopes. You will have to walk up Vesuvius on foot: the funicular destroyed during the eruption in 1944, as well as the elevator badly affected in a later earthquake have not been rebuilt. The volcano has been silent for more than 70 years, and such a long pause makes the Neapolitans feel anxious. Nobody knows of what intensity the next eruption might be.

4 IMPORTANT THINGS TO DO IN NAPLES

Get into the "postcard". "Postcard" is a name the locals gave to an observation deck on the hill of Posillipo – a place where picturesque photos for tourist brochures are made. It is there, where, surrounded by green pines, you can enjoy one of the most breathtaking views of the Gulf of Naples and Vesuvius. On Posilippo there are remains of ancient villas, an amphitheater and beautiful rock grottoes, in one of which, the locals believe, the ancient Roman poet Virgil was buried.

See the underground Naples. Under the Neapolitan streets and houses there is a whole city of catacombs, consisting of more than 700 caves, galleries and tunnels. The catacombs were formed as a result of the tuff excavation going there for centuries – the city residents were using it for the construction of houses, churches and city walls. At the depth of 6 meters, an entire street of the ancient city with merchants' storerooms has been preserved.

Hear the city heartbeat. And the heart of Naples is Piazza del Plebiscito – the largest square in the city. The contrast with the poor Spanish Quarters nearby is striking. The grandeur and luxury are impressive. Here there is the Royal Palace and the Basilica of San Francesco di Paola with a large colonnade and stone lions – by the way, much more reminiscent of the Roman Pantheon than a Catholic church.

Enjoy peaceful solitude of the islands of Capri and Ischia. Boats and ferries go there almost every half hour. According to Homer's "Odyssey", sirens were once populating these lands, luring sailors with their singing, but today this is a fashionable resort for all the visitors willing and able to rent a snow-white villa or a room in a boarding house among orange trees.

ВАЖНЫЕ ДЕЛА В НЕАПОЛЕ

Попасть на «открытку». «Открыткой» местные называют смотровую площадку на холме Позиллипо, откуда делают красочные фото для туристических брошюр. Здесь, среди зеленых сосен, открывается один из самых захватывающих видов на Неаполитанский залив и Везувий. На Позиллипо расположены останки античных вилл, амфитеатра и красивые скальные гроты, в одном из которых, по местному поверью, был похоронен древнеримский поэт Вергилий.

Увидеть подземный Неаполь. Под неаполитанскими улицами и домами расположен целый город катакомб, состоящий из более чем 700 пещер, галерей и туннелей. Катакомбы образовались в результате того, что жители веками извлекали туф для строительства жилищ, церквей и городских стен. На глубине 6 м сохранилась целая улица античного города с помещениями для лавок торговцев. Экскурсоводы-спелеологи покажут древние ритуальные склепы, древнеримские цистерны и акведуки, средневековые туннели и секретные подземные ходы. Здесь находятся целые галереи раннехристианских захоронений, несколько гробниц епископов, могила святого Януария, а также многочисленные мозаики и фрески.

TAX FREE
в Беларуси
ЭКОНОМЬТЕ НА ПОКУПКАХ
до 15%
БЕЛТАМОЖСЕРВИС
TAX FREE
Оператором системы Tax Free в Беларуси является РУП «Белтаможсервис».
● Услуга Tax Free доступна при покупке **на сумму более 80 (BYN)** белорусских рублей в течение одного рабочего дня в одном магазине – участнике программы Tax Free.
● Предоставляется услуга по возмещению НДС за покупки, совершенные на территории Беларуси, **нерезидентам ЕАЭС** (ЕАЭС включает: Беларусь, Россию, Казахстан, Армению, Киргизию).
WWW.TAX-FREE.BY
РУП «Белтаможсервис». УНП 101561144

Прогуляться над Тирренским морем. Но не просто так, а к острову, соединенному с материком длинным мостом. Считается, что именно в этом месте древними греками и был основан Неаполь. На острове расположен замок Яйца, или Кастель-дель-Ово. Изломанный силуэт замка, состоящий из башен разных эпох, ничем не напоминает яйцо, но существует легенда, что поэт Вергилий взял яйцо, положил его в амфору, амфору поместил в железную клетку, клетку закопал, а над ней возвел замок. Замок и город, считал Вергилий, не могут быть разрушены, пока цело яйцо.

Уединиться на островах Капри и Искья. Катера и паромы отправляются туда чуть ли не каждые полчаса. Согласно «Одиссее» Гомера, в этих краях жили сирены, заманивающие пением моряков, чтобы их корабли разбились о рифы. Древнеримский император Октавиан Август провозгласил эти места раем праздности и уединялся здесь, чтобы отдохнуть и пофилософствовать. Сегодня это фешенебельный курорт для всех желающих и способных снять белоснежную виллу или номер в пансионате среди оливковых и апельсиновых деревьев. ●

Услышать, как бьется сердце города. А сердце Неаполя – это самая большая городская площадь Пьяцца-дель-Плебишито. Площадь, поражающая своим контрастом с находящимися неподалеку бедными испанскими кварталами. Впечатляющая величием и роскошью. Здесь располагаются Королевский дворец и базилика Сан-Франческо-ди-Паола с масштабной колоннадой и каменными львами. Причем базилика больше напоминает римский Пантеон, чем католическую церковь. Площадь украшают конные статуи и сквер с календарем из живых цветов, дата на котором обновляется ежедневно.

«WINE» chain stores
ВИНО
сеть магазинов

г. Минск
ул. Мстиславца, 20
пр. Партизанский, 19
пр. Дзержинского, 129
ул. Стариновская, 2
ул. Червякова, 62
ул. Лобанка, 4
ул. Репина, 4
ул. Левкова, 30
пр. Дзержинского, 9
ул. Леонида Беды, 26
ул. Богдановича, 138
пр. Машерова, 54
ул. Ратомская, 7
г. Брест
ул. Буденного, 49

sbswine.by

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ

ООО «СервисБытСнаб» УНН 100950166

ПОЕХАЛИ!

В прошлом году ООН объявил новый праздник – Всемирный день велосипеда. Теперь любители байкинга отмечают его 3 июня. Чем не повод отпраздновать покупку двухколесного друга и отправиться в путешествие по незнакомым странам. OnAir сделал подборку интересных веломаршрутов со всего мира, где можно покатать и заодно изучить достопримечательности.

ВЕЛО-«ДРУЖБА»

Каракорумское шоссе «Дружба» символизирует дипломатические отношения двух народов – Китая и Пакистана. Эту дорогу называют самой высокой велосипедной трассой в мире. Она занимает 800 километров и расположена между тибетским городом Лхаса и границей Непала. Несмотря на то, что «Дружба» – международное шоссе, соответствующее всем нормам, от путников здесь требуется максимум нервов и высокий уровень вождения. Вы только представьте, маршрут включает три высокогорных переезда на высоте более 5000 метров! **На перевале Гьяцо Ла будьте осторожны: как правило, сердце уходит в пятки и захватывает дух. В ясную погоду с этого места, с высоты 5220 метров над уровнем моря, можно увидеть Эверест. Следующая точка, где советуют слезть с байка, – Чогори (или К2), вторая по высоте горная вершина после Джомолунгмы.** В дороге компанию вам составят река Инд, рассекающая Южную Азию, и ледник Балторо, один из крупнейших, расположенных вне полярной зоны. Если этого будет недостаточно, в конце маршрута можно протестировать самый длинный спуск в мире – крутой 3500-метровый съезд по краю Тибетского плато.

Текст: Дарья Мордович

СОЛЬ СЕВЕРНОГО МОРЯ

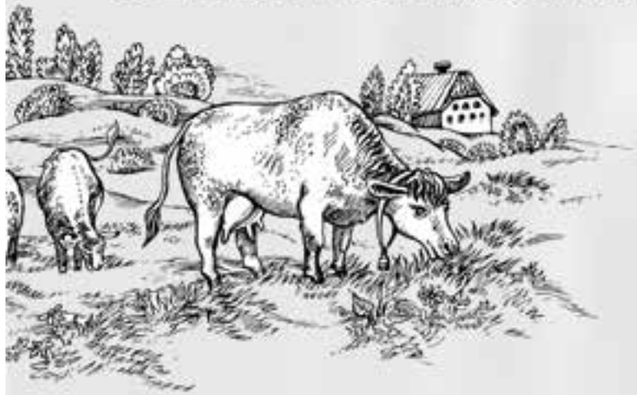
Легендарный маршрут North Sea Cycle Route по-другому называют Euro Velo Route 12. Он проходит по территории 8 стран с выходом к Северному морю и занимает примерно 6000 километров. Начинается велотрип во втором по величине городе Норвегии – Бергене. Здесь, как и во многих других странах, существует сеть национальных велосипедных дорог – протяженных трасс, предназначенных для отважных велосипедистов. Некоторые из них рассчитаны исключительно на опытных и выносливых велопутешественников. **Эти дороги соединяют города и регионы, в большинстве случаев минуя загруженные магистрали, и идут вдоль фьордов, через леса, долины и даже горы. Так что, помимо физической подготовки, не помешает захватить с собой удочку – можно ловить рыбу на обед и готовить ее так, как это делают местные.** После Норвегии байкерам предлагают переместиться в Швецию, заехать в Данию, крутить педали до Германии, пересечь Нидерланды, Бельгию, Францию, наконец попасть на побережье Англии и закончить на Шетландских островах в Шотландии. Пожалуй, не стоит планировать одолеть этот маршрут за один раз. По пути ландшафт радикально меняется: от гористой местности норвежских фьордов до польдеров ниже уровня моря в Нидерландах. Дорога проходит в основном по сельскохозяйственным угодьям, практически минуя крупные города. Настойчивые велосипедисты проходят маршрут частями – лето за летом. К тому же никто не отменял опцию выбрать лишь наиболее привлекательный участок.

TRANSБАЛКАНЫ

Идея создать веломаршрут на Западных Балканах пришла в голову туроператорам из Словении, Хорватии, Боснии и Герцеговины в 2016 году. Они хотели показать места, на которые туристы часто не обращают внимания, но от которых можно впасть в транс. Так появился Trans Dinarica. Тропа начинается в словенской долине Соча, недалеко от Италии, направляется на юг вдоль побережья Адриатического моря Хорватии, поворачивает на восток и заканчивается в Сараево, столице Боснии. В скором времени в маршрут обещают включить Черногорию, Албанию, Сербию, Македонию и Косово. В итоге он составит около 2000 километров, захватит 8 стран и пройдет вдоль знаменитой трекинговой мега-тропы Via Dinarica. **По пути искатели приключений найдут объекты, охраняемые ЮНЕСКО, аутентичные деревни и роскошные национальные парки. Например, велосипедисты проедут деревню Врбоска на хорватском острове Хвар, где на протяжении 2400 лет производят вино. У черногорской границы во владениях Боснии и Герцеговины пересекут реку Тара, впадающую в одноименный каньон – второе по глубине ущелье планеты. А на горизонте увидят крутые заснеженные вершины Национального парка Дурмитор.** Маршрут включает оборудованные дорожки для велосипедов, гравийку и асфальтированные участки. Тут вам вся палитра ландшафтов: горные перевалы, высокогорные озера, реки и города в самом сердце Динарских Альп (откуда и пошло название маршрута). При средней скорости 50–60 км в день каждую страну можно проехать за 7–10 дней. По пути можно освоить рафтинг и, конечно, оживить в своей памяти сцены из фильмов Кустурицы.

ПОЛЫМЯ:

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО – ВЫГОДНО!



Беларусь – страна IT и сельского хозяйства. Сегодня многие считают, что IT это выгодно для страны, а сельское хозяйство, напротив, неперспективно и тянет страну назад. Да, IT – это здорово сегодня, но сможем ли мы выстоять в конкурентной борьбе с Азией завтра? Не знаем, надеемся. А белорусские продукты питания уже много десятков лет являются отличным брендом нашей страны! По производству молока Беларусь входит в топ стран мировых экспортеров. Поступления в бюджет от продажи молочной продукции уступают только таким гигантам белорусской экономики, как нефтепереработка и производство калийных удобрений. Все это по праву позволяет считать производство молока и молочной продукции одним из флагманов экономики Беларуси и ее будущего развития. Достигнутый успех сложно повторить в другой стране, поскольку этот результат сложился в прекрасной атмосфере за счет сохранения и развития кадровых, научных, производственных ресурсов, крупнотоварного молочного производства, транспортной и социальной инфраструктуры.

Молоко стало основным приоритетом для белорусского сельского хозяйства, осуществлена масштабная программа строительства и реконструкции молочно-товарных ферм, а также предприятий переработки. Ведется постоянная работа по повышению качества молочной продукции и продвижению на экспорт. На уровне сельхозпредприятий именно молоко сегодня по рентабельности «во главе стола» и дает возможность смело смотреть в будущее. Именно поэтому никого не надо уговаривать, даже частные компании и фермеры очень активно вкладываются в молоко. Подумайте и Вы! Да, проблем сегодня хватает, но это не должно останавливать. Нужно развиваться и смотреть за горизонт. Будущее требует повышения качества и натуральности продуктов, а для этого необходимы современные технологии, новые системы управления и сотрудники.

ГК «Полымя» как раз и внедряет это будущее у себя и в передовых сельхозпредприятиях Беларуси, уже сейчас приносит им гарантированную прибыль.

Компании «Полымя Агро», «Борисовский завод «Металлист», «Агрофинанс», «Божедары» – одни из ведущих игроков аграрного рынка Беларуси. Успех «Полымя» – в необычности ее бизнес модели. С одной стороны, мы продвигаем европейскую модель, где «Полымя Агро» – импортер технологий и техники мирового класса FENDT, KRONE, LEMKEN, GRIMME с высоким уровнем технического и логистического сервиса. Правда, модель расширена за счет собственной специализированной лизинговой компании «Агрофинанс» и сельхозпредприятия «Божедары» (центр маркетинговых мероприятий).

С другой стороны, это дополнительная инжиниринговая модель – собственное производство и строительство объектов переработки зерна и производства комбикорма под ключ в Беларуси и на экспорт. Предприятия «Борисовский завод «Металлист», «Борисовспецпроект», «Сис Эй Ти», «Ремонтно-Строительные технологии» – одни из ведущих производителей зернового инжиниринга в Беларуси.

Являясь собственником сельхозпредприятия и работая с сельским хозяйством уже 17 лет, мы можем сделать вывод – деньги здесь есть и их можно гарантированно заработать!

Предложение ГК «Полымя» – давайте их зарабатывать вместе!

«Полымя Агро»

ООО «Полымя Агро» УНП 690628146 ФЕНДТ КРОНЕ ЛЕМКЕН ГРИММЕ

Полымя
www.polymya-agro.by

@polymya_agro @polymya POLYMYA

http://polymya-agro.by +375 29 123 10 80

ПОЧТИ «ТУР ДЕ ФРАНС»

Путешествие на велосипеде – хорошая возможность узнать и полюбить провинциальную Францию, с ее старинными деревнями, замками, добродушными жителями и национальной кухней. Открыточные пейзажи с заснеженными вершинами и альпийскими долинами встречаются на каждом из 684 километров Рут-де-Гранд-Альп, «Большого альпийского маршрута». Он проходит от берегов озера Леман к песчаным пляжам Лазурного Берега. **Велосипедист-эпикуреец здесь точно оторвется по полной, или хотя бы порадует желудок. Попробовать савойские сыры, «реблошон» или «бофор», прямо на месте их производства или утолить жажду местными винами – идеальный план.** Да и подкрепиться перед крутым подъемом Коль д'Изоар точно не помешает. Хотя если преодолеть Изоар (неважно, на голодный желудок или на сытый), это будет подвигом. Коль д'Изоар находится на горном массиве Кера на высоте 2361 метров и связывает Южные и Северные Альпы. Дорога к вершине появилась благодаря королевскому инженеру маршалу Ла Блоттеру, который внес ее на карту Франции в XXVIII веке. В историю «Тур де Франс» подъем Коль д'Изоар вошел в 1922 году. Первым победителем этапа с его прохождением стал французский велосипедист Филипп Тис. С тех пор минуло 97 лет, и за это время Коль д'Изоар был на маршруте известной гонки аж 35 раз.

БеЛакт

С рождения вместе!

Волковысское ОАО «БЕЛЛАКТ»

Один из ведущих производителей сухого детского питания на территории СНГ.
Почти 50 лет мы производим качественные и безопасные продукты для всей семьи.

- Использование натурального сырья и ингредиентов для детского питания.
- Собственный аккредитованный испытательный центр.
- Соответствие международным стандартам качества.
- Экспорт продукции более чем в 20 стран мира.

Присоединяйтесь в социальных сетях:

bellakt_family momsandkids momsandkids

www.bellakt.com

КОЛОРАДО-ТРЕЙЛ

Междугородняя трасса Колорадо-Трейл растянулась на 782 километра – от Каньона Уотертон до Дуранго. Она проходит через восемь горных хребтов, шесть национальных лесов и шесть заповедных зон. Приготовьтесь к тому, что дорога здесь то ныряет вниз, то карабкается на самый верх к небу, а ландшафты – один живописнее другого. Лесная служба США вместе с некоммерческим фондом Колорадо Трейл построили в 1987 году тропу для пешеходов, велосипедистов и всадников. Время на ее прохождение сильно варьируется от подготовки, способа передвижения и желания путников. **Вообще колорадская тропа – одна из немногих длинных специализированных трасс в Америке, где можно кататься на горных велосипедах. Они разрешены на большей части пути, но есть шесть областей дикой природы, где иметь велосипед – противоречит федеральным правилам.** Так что обязательно захватите карту маршрута и обращайте внимание на знаки, указывающие на объезд, чтобы не вторгнуться в заповедные территории и не попасть на деньги. По пути Колорадо-трейл у подножия головокружительного Пика Вестал вы найдете глубокие бобровые пруды Элк-Крик, в тихом городке Ледвилл сможете пополнить запасы энергии и отдохнуть в горячих источниках Чок-Крик. ●

Твой индивидуальный Geely
от «Лакшери Моторс плюс» на Орловской, 88

Официальный дилер марки Geely автосалон «Лакшери Моторс плюс» на Орловской, 88 открывает особую программу для своих клиентов. При покупке любой модели можно заказать пакет индивидуальных доработок, которые сделают автомобиль непохожим на все остальные.

Демонстрация возможностей

Мировые автопроизводители уже давно поняли, что существует огромное количество покупателей, которые не хотят иметь автомобиль, как у всех.

Для таких клиентов предлагаются самые разные программы индивидуализации: нестандартные расцветки кузова, аппликации, спортивные элементы, уникальные варианты отделки интерьера. Это позволяет получить автомобиль, который в точности соответствует характеру, вкусу и настроению покупателя.

Теперь сделать из модели Geely индивидуальный автомобиль с уникальным экстерьером и интерьером можно на Орловской, 88, в автосалоне «Лакшери Моторс плюс». В шоу-руме уже выставлен первый образец – флагманский кроссовер Geely ATLAS – который демонстрирует возможности тюнинга. Его осуществил партнер автосалона «Джи Авто Проф». За основу проекта был взят автомобиль в комплектации Comfort с 1.8-литровым турбированным двигателем и автоматической коробкой передач. В первую очередь специалисты взялись за полную перекраску кузова. Удачно подобранный матовый серый цвет как нельзя лучше подошел солидному облику Geely Atlas. Покупатель сможет выбрать цвет самостоятельно или довериться вкусу специалистов сервиса, которые подберут наиболее интересный вариант.

Чтобы подчеркнуть новую окраску, с кузова убрали все хромированные элементы. Решетка радиатора, нижние части переднего и заднего бамперов стали черными. Также затонировали внутренние элементы фар. По бокам появились темные полоски, а молдинг у самых порогов стал матовым и по цвету сочетается с колесными дисками.

Специально для этого проекта подобрали новые колеса – 20-дюймовые, с резиной размерностью 245/45.

Огромные диски отлично встали в колесные арки без каких-либо переделок – Geely ATLAS стал выглядеть более сбалансировано и пропорционально. За рисунком дисков можно разглядеть тормозной суппорт, окрашенный в желтый цвет. Салон не стали кардинально менять, сохранив часть оригинальной тканевой обшивки кресел, но на них появились вставки из натуральной кожи. Такой же кожей обшили рулевое колесо, всю переднюю панель и дверные карты. Все швы выполнены желтыми нитками, которые прекрасно контрастируют с черной кожей.

Уровень переделок будет зависеть от фантазии клиента

Этот экземпляр Geely ATLAS – выставочный образец, который демонстрирует возможности тюнинга. В компании «Лакшери Моторс плюс» сделают все, чтобы не ограничивать клиента в своих фантазиях – все будет зависеть от желания. Можно выбрать любой вариант индивидуализации – от минимального до максимального. Специалисты могут начать с подбора оригинальных колесных дисков, а закончить перекраской кузова в любой цвет и полной перешивкой салона. Кроме этого, уже разрабатывается пакет технических доработок. Подвеску можно сделать чуть ниже и жестче для лучшей управляемости. Для двигателей на дальнейшем этапе развития нового направления станет возможным изменение настроек и повышение мощности и крутящего момента.

На фото : директор автоцентра «Лакшери Моторс плюс» Павел Садовников

А пока автосалон «Лакшери Моторс плюс» приглашает всех желающих посетить шоу-рум на Орловской, 88, вживую увидеть первый образец программы индивидуализации и оценить качество проделанной работы. Дилерский центр уделяет большое внимание индивидуальному подходу к каждому клиенту. Здесь вышли на тот уровень, когда готовы удовлетворить любые желания клиентов, будь то покраска, перекраска, другой тюнинг, который может придать индивидуальность и привлечь внимание. Большинство сотрудников компании, включая руководство предпочитают автомобили марки Geely для личного пользования.

Автоцентр «Джили» на Орловской, 88
Ежедневно с 8:00 до 20:00
+375 (29, 25, 33) 618 29 29

Записаться на тест-драйв

GEELY.BY 7991

ООО «Лакшери Моторс плюс». УНП 193002528

НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

ДОХОДНЫЕ АПАРТАМЕНТЫ,
ИЛИ ЧЕМ ГРУЗИЯ УДИВЛЯЕТ МИР

В последнее время о Грузии говорят не только как о туристическом тренде, но и как о стране, набирающей популярность для инвестиций в недвижимость. Почему инвесторы выбирают город небоскребов Батуми и чем выгодна поездка за недвижимостью от ORBI GROUP, узнаем в интервью с генеральным директором компании Иракли Квергелидзе.

Прежде, чем мы поговорим о поездке в Батуми, расскажите о продукте вашей компании — что такое доходные апартаменты?
Это апартаменты премиум-класса по доступной и выгодной цене. Мы предлагаем в собственность апартаменты на первой линии в гостиничном комплексе 5 звезд TWIN TOWER всего от 45 000$. Первоначальный взнос — от 4500$. Апартаменты сдаются полностью под ключ: это и современный дизайн интерьера, и итальянская мебель, и техника известных брендов.

Каким образом апартаменты приносят прибыль и чем отличаются от квартиры?
Апартаменты — это ваша полная собственность и бизнес. В них вы можете жить и отдыхать, а в свое отсутствие сдавать их сами или через нашу управляющую компанию. Процесс сдачи апартаментов вы сможете контролировать онлайн с помощью специальной программы.

Расскажите подробнее о самом комплексе TWIN TOWER.
Это 55-этажные башни в сердце туристического Батуми — на первой линии, в 100 метрах от Черного моря. По сути, это настоящий «город в городе». В комплексе будет развитая инфраструктура: крытые и открытые бассейны, спа, фитнес, кафе и рестораны, казино, магазины, концертные и конференц-залы, медцентры, развлекательные и детские площадки — в общей сложности около 150 000 м2! Управлять им будет авторитетный мировой оператор — Jones Lang LaSalle (JLL), один из лидеров на рынке управления недвижимостью. JLL входит в список крупнейших компаний мира Fortune 500, объединяет около 300 корпоративных офисов и 86 000 сотрудников более чем в 80 странах мира.

И все же почему ваши инвесторы выбирают недвижимость в Грузии, а не в других страны с развитым туризмом?
Давайте я назову основные плюсы, которые являются очень важными при приобретении зарубежной недвижимости.
· Приобретаемые вами апартаменты являются вашей полной собственностью, с правом дарения, продажи и наследования.
· Привлекательная доступная цена.
· Географическая доступность: средний перелет — 2,5 часа.
· Нет языкового барьера. Все говорят на русском, и официальные документы также на русском языке.
· Безвизовый режим для Беларуси, России, Украины, Казахстана и еще 90 стран.
· Отсутствие налога на недвижимость. Многие мне задают вопрос — а вдруг введут этот налог внезапно? Но в Грузии для того, чтобы ввести новый налог или поднять уже существующий, необходимо провести всенародный референдум. Как вы думаете, многие ли граждане захотят, чтобы им ввели налог на недвижимость?
· Легкость получения ВНЖ для всей семьи при покупке недвижимости. Вид на жительство можно получить в течение 10 дней.
· Упрощенная процедура оформления недвижимости. Регистрация собственности за 1 день. Для оформления необходим только паспорт.
· Туристический бум. Ежегодный прирост туристов составляет 20%, эта цифра растет с каждым годом.
· Мягкий солнечный климат: 280 солнечных дней в году. При этом у нас очень чистая экология, сюда приезжают поправить здоровье.
· Круглогодичный туризм: 4 климатических зоны. Батуми — это не только море, это еще и горы, это потрясающая природа, мягкий субтропический климат. Здесь можно купаться в море, а потом поехать на горнолыжный курорт, и все это в пределах нескольких часов.
· Известная на весь мире аутентичная кухня. Единственное, о чем мы просим наших гостей — это забыть на время о диетах и позволить себе насладиться нашей кухней в полной мере.

Давайте теперь поговорим о поездке за недвижимостью. Как происходит процесс, что входит в эту поездку?
Мы специально организуем такие поездки каждый месяц, чтобы вы смогли увидеть все своими глазами. В них принимают участие более 300–400 человек из разных стран. Обычно поездка длится 3 дня — это удобно для людей с плотным рабочим графиком. **С первого дня** тура все заботы мы берем на себя, начиная с вылета и заканчивая прилетом обратно. В аэропорту вас встретят тур-менеджеры ORBI GROUP. Вылет прямым чартерным рейсом в Батуми. Особо хочу отметить, что виза в Грузию не нужна! Сразу по прилете в аэропорту вас встретит персональный менеджер, который будет сопровождать вас на протяжении всего путешествия. Вас разместят в 5-звездочной гостинице, и после короткого отдыха начнется основная программа. Этот день будет наполненным яркими эмоциями: экскурсия по романтическому Батуми, и конечно же, наш особенный подарок — грандиозный гала-ужин.

А в остальные дни?
Второй день поездки также будет динамичным. Утром после завтрака вас ждет презентация, на которой вы узнаете все о доходных апартаментах, получите ответы на интересующие вас вопросы. После презентации, если вы заинтересуетесь покупкой, то сможете на консультации с персональным менеджером по продажам выбрать понравившиеся апартаменты и обсудить все условия. Компания, со своей стороны, обеспечивает полное юридическое сопровождение. Все документы на русском языке, сопровождение и оформление входит в стоимость апартаментов. Никаких скрытых или дополнительных платежей не существует — я хочу это особо подчеркнуть. Вас также ждет экскурсия в Батумский ботанический сад, это настоящее чудо. А вечером мы встретимся на банкете с развлекательной программой. По опыту могу сказать, что вечер второго дня проходит в уже по-настоящему дружеской атмосфере: люди знакомятся, начинают общаться, дружить. У нас даже есть несколько случаев, когда в наших поездках возникали романтические пары и праздновали свадьбы. **Третий день** проходит хоть и в более спокойном ритме, но также наполнен разными приятными событиями. После завтрака вы сможете по необходимости завершить все процедуры оформления, прогуляться по современному европейскому Батуми и выбрать сувениры для друзей и близких. Далее следует трансфер в аэропорт и перелёт.

> **TWIN TOWER –** современный гостиничный комплекс, соответствующий всем стандартам 5-ти звезд, расположенный в 100 метрах от моря, в самом центре туристического Батуми.

Как записаться в поездку?
Обращайтесь в наши офисы, они работают без выходных. Заполнить форму заявки и узнать подробные контакты можно на сайте **www.orbi.ge**. Все эти действия не обязывают вас ни к чему — ни к поездке, ни к покупке. Но лучше поторопиться, ведь количество мест в туре не так велико. Мы объединяем несколько стран, и, чтобы успеть, не откладывайте звонок.

НАШИ ОФИСЫ В БЕЛАРУСИ
г. Минск, ул. Кирова, 11/ул. Володарского, 26
+375 29 122 55 33

В ГРУЗИИ
Батуми, Тбилиси, +995 555 31 00 00

А ТАКЖЕ В ДРУГИХ СТРАНАХ: России, Украине, Казахстане, Израиле, Германии, США.

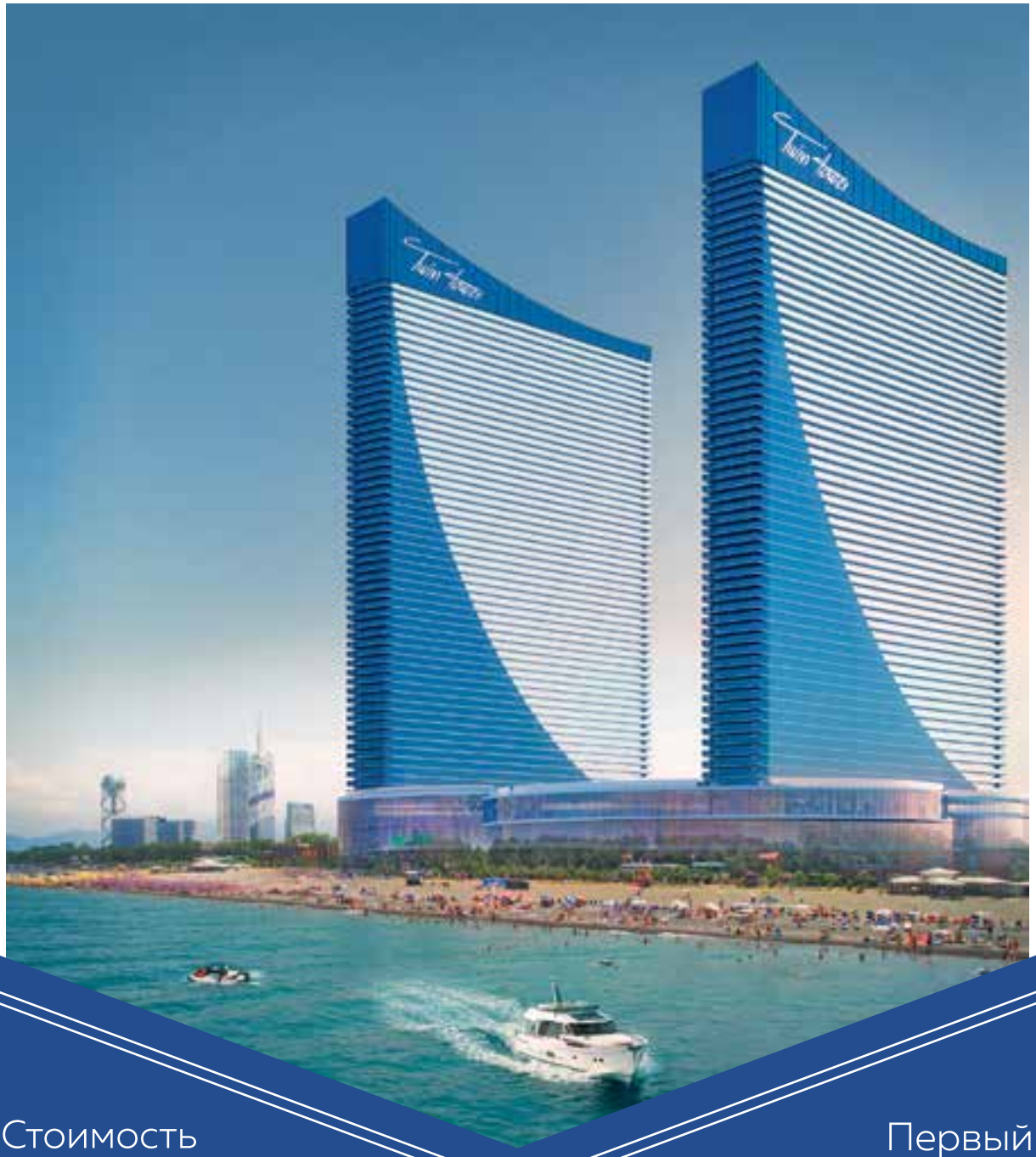
facebook.com/orbi.ge **www.orbi.ge**

ООО «ОРБИ ГРУП БАТУМИ» Идентификационный номер 445468798
ДжиЭлЭл, Намбео, ТибиСиБанк, Кон, Науф, Митсубиси, Фортуне

TWIN TOWER

Грузия, Батуми

ТВИН ТАУЭР



ООО «Орби Груп Батуми» ИНН445468798 Грузия

ОРБИ БИЛДИНГ ДЕВЕЛОПМЕНТ

Стоимость апартаментов

от 45 000 $

Первый взнос всего

от 4 500 $

Наши офисы и отделы продаж

Более подробно смотрите на сайте: **www.orbi.ge**

Беларусь
+375 29 122 55 33

Грузия **+995 555 31 00 00**
Россия **+7 800 707 75 69**

Украина **0 800 300 040**
Израиль **+9 72 54 450 1129**

Казахстан **+7 727 3 55 25 25**
Германия **+49 152 51 770 439**

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ В СОБСТВЕННОСТЬ АПАРТАМЕНТЫ ПРЕМИУМ-КЛАССА ПОД КЛЮЧ:

с ремонтом • мебелью • техникой • в полную собственность • с панорамным видом на море

ИНФРАСТРУКТУРА «ГОРОД В ГОРОДЕ»

- Открытые террасы с видом на море
- Рестораны и кафе, лаунж-бары
- Торгово-развлекательные зоны
- Детские развлекательные парки
- Крытые и открытые бассейны
- Зеленая зона
- Концертный и конференц-залы
- Фитнес-клубы, SPA (сауны, хамам, бассейн, услуги массажа)

ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:

профессиональную управляющую компанию, которая будет сдавать ваши апартаменты в аренду, обслуживать их и нести за них полную ответственность в ваше отсутствие. А вы сможете контролировать вашу недвижимость online через специальную программу.

JLL – компания с мировым именем и 200-летним опытом будет управлять торговым центром и коммерческой недвижимостью.

ВЫ МОЖЕТЕ ЖИТЬ И ОТДЫХАТЬ В СВОИХ АПАРТАМЕНТАХ, А В ОСТАЛЬНОЕ ВРЕМЯ КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ИХ СДАЧУ В АРЕНДУ С ЕЖЕГОДНОЙ ПРИБЫЛЬЮ ДЛЯ ВАС!

Марина Ставер – шеф-повар из Минска, объездившая 35% земного шара. Путешествуя по миру, дегустирует национальные блюда, всегда старается попасть на кухню, посмотреть на процессы и пообщаться с поваром. Для этого номера OnAir увлеченная гурман-путешественница рассказала про интересную точку на гастрономической карте Грузии.

К ЧИЧИКО НА ХАЧАПУРИ

Писать про Грузию, находясь в вылетающем из Тбилиси самолете, – пытка. А тем более писать про грузинскую кухню, в которой только одно вино со всеми его переливами и послевкусиями потянет на целую поэму. Чтобы понять это, достаточно обеда в ресторане «Кахелеби» – однозначном must visit в грузинской столице.

По большому счету, в Грузии кулинарный шедевр можно поймать даже в самой невзрачной на вид маленькой хачапурной. И вроде ингредиенты все простые: мука, вода, сыр – а вот лепешки получаются божественными. Ограничимся небольшой слоеной ачмой, потому что впереди у нас целый гастрономический праздник в ресторане «Кахелеби», где обедали Леонид Парфенов, Каха Каладзе, Иван Ургант, Андрей Макаревич – это лишь некоторые именитые гости, чьи портреты мы увидели, поднимаясь по лестнице ресторана. Хозяина ресторана, известного бизнесмена Чичико Голетиани, можно легко встретить не только в зале с гостями, но и на кухне (куда, кстати, стоит заглянуть, чтобы увидеть печь на дровах весом 80 тонн). Он лично придумывает новинки и дегустирует блюда. А уж как трепетно относится к ингредиентам! Никаких замороженных полуфабрикатов или сухих специй, все только свежее и по сезону. На собственной ферме в Кахетии для ресторана собирают щедрые урожаи овощей (вах, какие здесь помидоры!), фруктов и орехов. Учитывая, что Кахетия – виноградный рай и самый интересный винодельческий регион Грузии, можно только догадываться, какое здесь подают вино. Розовое «Мэри» – оригинальный купаж мерло и ркацители. Саперави, выдержанное в дубовых бочках, – с ним осторожней, вкусное, но такое пьяное! А еще 60-градусная чача, как же без нее. К ней возьмите что-нибудь мясное. Например, ягненка, томленного с ткемали и тархуном, или телятину, тушенную с помидорами и перцем. Для вегетарианцев – жареные грибы с орехами. И для всей компании – фирменный хачапури, названный в честь царицы Дареджан. Это не просто лепешка, это 400 граммов трех видов сыра на тонком слое румяного теста. Да, и оставьте место для сладенького! Такой зеленый салат с клубничной пастилой, гранатом и секретной заправкой от шефа, как в ресторане у Чичико, не попробуете больше нигде. Плюс целая палитра варенья – из белой черешни, райских яблочек и арбузных корочек. Да вприкусу с ароматным чаем из горного грузинского чабреца! Чичико Голетиани, кстати, продумал не только меню, но и интерьер своего ресторана-любимчика. Причем до самых мелочей: фарфоровые дверные ручки, старые грузинские фотокарточки на стенах, плитка с изображениями гербов грузинских городов, потолок с кучерявыми грузинскими буквами – это строчки стихов великих поэтов. Собственно, грузинская кухня и есть поэзия. ●

Что: хороший тбилисский ресторан.

Где: улица Белиашвили, 41, а также на Кахетинском шоссе по дороге в тбилисский аэропорт.

Важно: вероятность найти свободное место в «Кахелеби» близится к нулю, поэтому лучше бронируйте столик заранее.

Сегодня сложно поверить, что история «Кахелеби» начиналась в 1998 году с маленького ресторанчика с парочкой столиков внутри и тройкой блюд в меню. Но даже в те времена местные повара готовили для своих гостей шашлык, хашламу и татариахни, как для родной мамы.

ГДЕ: Vienības prospekts, 36, Jūrmala LV-2010, Latvia.

ОТОБЕДАТЬ В «ЛОДОЧКАХ»*

Если вы давно мечтали встретиться с российскими звездами, но хотели сделать это как бы невзначай, юрмальский Laivas – идеальное место. Во время летнего фестиваля «Рандеву» Лаймы Вайкуле знаменитости постсоветских просторов зависают именно здесь. Ресторан входит в топ-30 лучших заведений Латвии и предлагает кухню с сезонными продуктами и латышскими копченостями.

Ольга Нехлебова

Laivas расположен на берегу реки Лиелупе, и местные хорошо знают эту гастрономическую точку. Один из шеф-поваров ресторана, известный в Латвии эксперт Генрих Эрхард знал здешний ресторанчик еще с детства. По соседству со старым яхт-клубом работало заведение, куда его семья выбиралась вкусно поесть. Место было совсем небольшим, поэтому, чтобы сесть за столик, отец шефа шел на хитрость и приплачивал швейцару 5 рублей. Ресторанчик славился копченостями: здесь можно было заказать вкуснейшего цыпленка табака с домашним картофелем и копченую камбалу. В 90-х заведение сгорело, а в новом тысячелетии – ожило в более современном формате. Семейная концепция отобразилась в интерьере, в самой большой в Балтике детской комнате (она занимает целый этаж) и, конечно, в еде.

Многие позиции в меню специально подобраны таким образом, чтобы подчеркнуть уникальность места. Здесь подают латышские деликатесы – балтийскую селедку, миногу, копченого цыпленка табака и угря. Меню всегда сезонное: осенью – грибы, корнеплоды, квашения, летом – фрукты, свежие овощи. К сезонным лакомствам добавляется дичь, которую покупают у местных охотников.

Фирменное блюдо Laivas – щучьи котлетки. Не менее популярное – курземский строганов. Идея простых позиций в меню не случайна: в Латвии, в отличие от других стран постсоветского пространства, не сохранилось столовых, и поэтому простые домашние блюда пробовать негде. Но подача даже привычных нам блюд в Laivas, в отличие от столовской, радует глаз. Например, строганов здесь делают с коньяком по рецепту XVIII века, а оладьи – на гречневой муке со щучьей икрой.

А на десерт? Хлебный мусс! Классическое латышское лакомство из хлебных крошек. Правда, здесь вам его тоже приготовят по-особенному: на чайном желе, с шоколадом и соусом на основе рижского бальзама. ●

* В переводе с латышского Laivas означает «лодочки».

Долина бабочек Петалудес расположена на севере греческого острова Родос, в 25 км от одноименного города. Стоимость входного билета в долину – 5 €. Наибольшее количество бабочек можно увидеть с начала июня по конец августа.

СПЕЦЗАДАНИЕ: **увидеть медведицу во всей красе. В сложенном состоянии ее крыльшки имеют неприметную окраску, позволяющую сливаться с корой деревьев. Но стоит бабочке взлететь, как показываются нижние крылья – ярко-красные и с четырьмя точками. За такую особенность бабочек называют «крапчатыми арлекинами».**

ЭФФЕКТ БАБОЧКИ

Даже при виде одной бабочки-медведицы с металлическим отливом крылышек и четырьмя точками на них начинаются бабочки в животе. А представьте сразу тысячу! К началу лета эти очаровательные чешуекрылые покрывают деревья живописной долины греческого острова Родос сплошным ковром. Издалека кажется, что стволы усеяны черно-белыми цветочками. Но нет – это живые бабочки!

Алиса Гелих

Природа и все происходящее в ней – чистой воды волшебство. Когда над Родосом идут дожди, медведицы живут в средиземноморских чащах в теле гусеницы, питаясь травой и листиками. А в конце сезона дождей превращаются в бабочек с точками на крыльях. По мере приближения сухого сезона бабочки путешествуют по ночам в поисках влаги. Пролетая над долиной Петалудес, идут на посадку среди эвкалиптов и обосновываются на стволах деревьев и скалах – здесь самая влажная территория на острове. В некоторых местах долины вода ручьев срывается с крутых скалистых уступов маленькими водопадиками, и мельчайшие брызги создают освежающее облако. Такой микроклимат очень нравится медведицам! Бабочки проводят все лето в прохладной влажной долине, спариваясь в конце августа и в сентябре. Затем самочки улетают из долины, откладывают яйца в безопасных темных местах среди кустарников и... умирают. Не расстраивайтесь: весной появятся новые гусеницы, и жизнь пойдет на очередной круг. ●

У бабочки-медведицы четырехточечной нет желудка, поэтому бедняжка живет исключительно за счет энергии того, что успела съесть гусеница. Из-за шума и громких возгласов туристов бабочки улетают с места своего отдыха и расходуют всю свою «батарейку». Поэтому посещать долину можно, а вот эмоции и возгласы лучше сдерживать при себе. И не пугать бедных бабочек фотовспышками.

Самую яркую свою окраску озеро демонстрирует австралийским летом – с декабря по февраль. В другое время года розовый цвет чуть менее насыщен.

Водоросль дуналиелла солоноводная, обитающая в озере, способна переносить очень высокие концентрации соли – в диапазоне от 0,2 до 35%.

ЖИЗНЬ В РОЗОВОМ ЦВЕТЕ

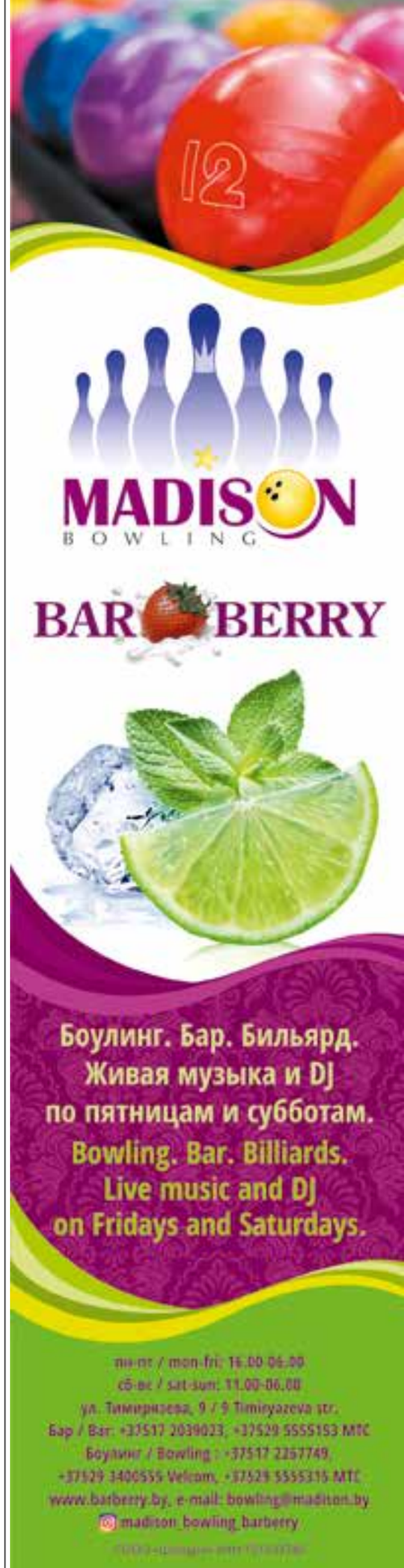
На острове Мидл-Айленд, на юго-западе Австралии, есть чу́дное озеро Хиллиер. С высоты птичьего полета 600-метровый водоем похож на пирожное, которое щедро полили розовой глазурью и по краям смазали сливочным кремом. Раньше здесь добывали соль, а сейчас необычную красоту показывают туристам.

Дарья Мордович

Необычный цвет воды рождает массу предположений. Может, здесь жили австралийские русалки, которые любили Барби, а может, права местная легенда. Говорят, что в XVII веке в водах, омывающих остров, из-за сильного шторма затонул корабль, а единственного спасшегося моряка выбросило на необитаемые земли. Стихия изрядно изувечила «счастливчика», и спустя несколько недель, обезумев от боли, он воскликнул: «Я продам душу дьяволу, если этот кошмар прекратится!» По щучьему велению из тени соседнего дерева вышел человек с двумя кувшинами: в одном была кровь, а в другом – молоко. «Кровь поможет тебе забыть, что такое боль, а молоко избавит от чувства голода. Тебе стоит лишь окунуться в эти воды», – сказал таинственный незнакомец и вылил содержимое в озеро. Водоем тотчас же поменял цвет. Несчастный моряк подумал, что сошел с ума, но все же нырнул в воду. Когда выполз на берег, странного незнакомца и след простыл. Переломов, боли и голода он тоже не обнаружил, зато встретил пиратов. Но парню снова не повезло: когда разбойники поняли, что пленник не чувствует боли и голода, выбросили его за борт, посчитав это дурным знаком. Кстати, оригинальное название озера Hillier созвучно английскому слову healer, которое переводится как «целитель». Но исцелиться здесь вряд ли удастся.

В 2016 году в рамках проекта Extreme Microbiome Project ученые выяснили, что розовый оттенок воде придает водоросль дуналиелла солоноводная и наличие особых микроорганизмов. Согласно официальному сайту Хиллиер, купаться здесь совершенно безопасно: несмотря на окраску, вода чистая и не причинит вреда коже. Только пить ее не стоит.

Остров и озеро в 15 га открыли во время экспедиции британского мореплавателя Мэтью Флиндерса в 1802 году. В 1820–40 годах здесь уже останавливались охотники на тюленей и китобои, а в начале прошлого века из розовой воды стали добывать соль. Но ресурс быстро иссяк, и через шесть лет добыча была прекращена. С тех пор Хиллиер не используется в промышленных целях. Зато сюда охотно приезжают туристы, чтобы убедиться в реальности природного оттенка: даже если налить воду в отдельный сосуд, она не теряет цвета. ●



Мертвое море содержит примерно 270 г соли на литр, что в 40 раз выше солености Балтийского моря и в 8 раз – Атлантического океана. Но так как Мертвое море – это все же озеро, то первенство среди морей держит Красное море, в одном литре которого около 40 г соли.

ОНО ЖИВОЕ!

Здесь водоросли не растут. И рыбы не живут. Потому что Мертвое море – один из самых соленых водоемов на Земле, и существовать в такой воде могут разве что некоторые бактерии. А еще туристы, которые прилетают к морю вылечить псориаз или успокоить нервы. Но, как бы странно это ни звучало, Мертвое море потихоньку умирает. По вине человека.

Алиса Гелих

Вообще-то, если по науке, Мертвое море – это озеро, растянувшееся на десятки километров между Израилем и Иорданией, и его берега – самый низкий участок суши на планете. Морем водоем окрестили древние – из-за огромных размеров. Ну а Мертвым – потому что какая жизнь в такой соленой воде! В некоторых местах соли так много, что она выпадает в осадок, покрывая сверкающими кристаллами дно и присыпая белым «снегом» прибрежные камни. Проверить соленость «на собственной шкуре» можно в буквальном смысле слова. Просто зайдите в воду. Первые ощущения – это какое-то масло! В маслянистую жидкость озерную воду превращает хлорид кальция, которого здесь в избытке. От вкуса соли сводит зубы и немеет язык. А если на теле есть даже маленькие царапины – готовьтесь, будет сильно щипать!

Температура «мертвой» воды с апреля по октябрь составляет около 30 градусов – купаться не очень приятно. Но в воде такой плотности утроить заплыв все равно не получится, поэтому лучше спокойно улечься на тихую гладь и читать любимую книгу, не опасаясь утонуть.

УСПЕТЬ, ПОКА НЕ ИСЧЕЗЛО

Когда-то, еще в первые годы независимости, в Израиле шутили: «Бог оставил евреев без арабской нефти, но взамен дал им Мертвое море». И, надо сказать, израильтяне сделали на соленой воде хороший бизнес. Косметика с пометкой dead sea известна на весь мир, а количество желающих отдохнуть на лечебном курорте составляет около двух миллионов человек ежегодно.

Но над Мертвым морем нависла реальная угроза. По сравнению с 1960-ми большое соленое озеро уменьшилось на треть, и вода продолжает стремительно отступать – ежегодно на один метр. А все из-за иссушения речки Иордан – единственной питающей эти соленые воды. Экологическая катастрофа рукотворна: пресную воду активно используют аграрии и промышленные предприятия Израиля Иордании. «Человек наступает на море с двух сторон, и оно сжимается, как «шагреневая кожа», – сетуют местные экологи. – Западный берег выглядит как после бомбардировки. Дождевая вода размывает опустевшие соленые почвы, образуются подземные пустоты, в которые проваливаются целые пляжи со всей инфраструктурой. Безлюдные территории, испещренные воронками, огорожены, а об опасности предупреждают таблички с надписями «Осторожно, провалы». Всего у берегов Мертвого моря сейчас насчитывается свыше 5500 таких воронок, в то время как еще 40 лет назад не было ни одной.

Существует несколько проектов по спасению Мертвого моря – например, строительство трубы между Мертвым и Красным морями. Или канал, соединяющий Средиземное море с Красным через Мертвое. Но пока проекты только на бумаге – Мертвое море находится в политически нестабильном регионе, и для реализации хотя бы какого-нибудь из предложенных планов требуется согла-

Прямо на пляжах стоят бочки с целебной грязью Мертвого моря. Так называемые иловые грязи образуют бактерии, которые, смешиваясь с водой и солями, вырабатывают различные газы, антибиотики и кислоты. А еще в иловой грязи много брома. Бром обладает успокоительным действием – вот почему все отдыхающие выглядят такими умиротворенными. Так что дышите глубже!

сование действий между Израилем, Иорданией, Палестиной. Проблема умирающего Мертвого моря объединяет людей со всего мира. Несколько лет назад группа спортсменов из разных стран впервые в истории пересекла вплавь Мертвое море от израильских берегов до иорданских. Длина маршрута составила 15 км, а время в пути – 7 часов. Цель – привлечь внимание общественности к умирающему Мертвому морю. А известный американский фотограф Спенсер Туник осуществил фотосессию в стиле ню на пляже «Минерал», закрытом для посетителей из-за провалов почвы. На закате Туник запечатлел полностью обнаженных моделей наполовину закопанными в песок и лежащими у огромных воронок.

ЧЕМ ЗАНЯТЬСЯ НА СУШЕ

Посетить Кумранские пещеры. В 1947 году бедуинский мальчик разыскивал козу, отбившуюся от стада, и случайно набрел на пещеру. Подумав, что пропавшее животное могло укрыться там, он бросил в отверстие камень, но вместо блеяния козы услышал звук разбившейся глиняной посуды. Проникнув внутрь пещеры, юноша обнаружил старинные глиняные сосуды с манускриптами на иврите и арамейском. Авторы текстов – ессеи – жили в пустыне, занимались сельским хозяйством и переписывали Ветхий Завет. Некоторые из свитков оказались на 1000 лет старше самой древней рукописи Библии, известной на тот момент.
Легендарные пещеры расположены на территории национального парка «Кумран», куда можно добраться самостоятельно или в составе экскурсии. Помимо самих гротов, посетителям покажут руины поселений ессеев. А вот свитки Мертвого моря находятся в Израильском музее в Иерусалиме.

Попробовать финики в Эйн-Геди. Поселение с таким названием существовало здесь около VII века до нашей эры. Местные жители выращивали инжир, финики, виноград, производили благовония, вино и бальзам из бальзамового дерева «афарсемон». И все это в пустыне, где хороший дождь – большая редкость. Сегодня жители кибуца Эйн-Геди, основанном в 1953 году, так же выращивают финики и производят знаменитую минеральную воду, источник которой был известен еще 3000 лет назад.

Изучить флору и фауну самой низкой точки суши. Берег моря усеян источниками и оазисами, а потому его необитаемые на первый взгляд окрестности вовсе не безжизненны. В округе можно встретить верблюдов, горных козлов, зайцев, даманов, шакалов и даже леопардов. Информационные щиты предупреждают о штрафах тем, кто нарушит покой пятнистых «котиков». Что будет, если леопард сам заинтересуется вами, не сообщается. Из мира флоры наибольший интерес представляет калотропис высокий, или «содомское яблоко». Считается, что когда Бог проклял Содом и Гоморру, он проклял и растения, в том числе и яблони. Вот у содомского яблока вид яблочный, аппетитный, а внутри… семена. «Стоит разломить яблоко, – писал Марк Твен, – как оно превращается в прах и пепел». ●

РЕКЛАМА | ADVERTISING

Денис Куцевалов — украинский тревел-фотограф. Он делится с OnAir своими снимками и историями о том, как рождаются крутые тревел-кадры, от которых захватывает дух. Больше фото в Instagram: @denys.kutsevalov

ПРИДОРОЖНЫЙ КОЛОРИТ

Настоящую жизнь Мадагаскара можно увидеть в деревнях, которые проезжаешь по дороге к туристическим достопримечательностям. Когда смотришь на карту острова, кажется, что он небольшой и что его можно объехать с севера на юг и обратно за неделю. Но нет: расстояния здесь огромные, да и дороги порой размывает, или их попросту нет. Если вы выбираете путешествовать машиной, а не самолетом, то будьте готовы к длинным переездам, в том числе и по бездорожью.

Такие перемещения сами по себе превращаются в увлекательное путешествие. Ведь у дороги проходит вся жизнь малагасийцев. Каждый раз, останавливаясь в какой-нибудь деревне, я выходил с камерой и гулял по окрестностям. Наблюдал за работой людей на рисовых плантациях, за игрой детей в местных двориках без оград, за танцами на дороге в честь фамадиханы (ритуальная церемония почитания мертвых), за пастухами зебу и за продавцами в придорожных лавках.

На этом фото женщина продает джекфрут, плоды какао, саусеп, кокосы и множество видов бананов. Рядом с ней готовят типичный малагасийский завтрак: рисовую похлебку, сосиски из зебу — и выпекают свежайшие французские багеты. Жители Мадагаскара часто проводят по 10 часов в дороге, поэтому непременно останавливаются у таких магазинчиков перекусить. И конечно же, выпить кофе, который здесь очень похож на азиатский. В V веке сюда доплыли и обосновались в этой местности индонезийцы с острова Борнео. Они привезли с собой характерный для Азии способ выращивания риса и кофе. Чуть позже на остров начали перебираться африканцы из племен банту, которые селились в основном на побережье, в то время как азиаты жили в глубине острова, на возвышенностях, где удобно было возделывать рис. Смешение этих двух групп и привело к возникновению народности малагаси — на их представительницу вы и смотрите прямо сейчас. ●

Новый ŠKODA KODIAQ BusinessLine

ŠKODA

В ритме бизнеса или в семейном кругу?
Встречи и переговоры или с друзьями за город?
Владелец **ŠKODA KODIAQ BusinessLine** выбирает баланс,
ведь в этом автомобиле есть все, что нужно!

Подробности по телефону
721 00 00
и на сайте
skoda-auto.by

ŠKODA KODIAQ
BusinessLine
Тот, который выбирают сердцем.

Рай,

КОТОРЫЙ ВСЕГДА С ТОБОЙ

Удивительно, как Сейшелы долгое время играли роль чулана, куда запирала политических преступников Британия. А французские пираты там устраивали свои стоянки и прятали сокровища. Ничего себе насмешка над райской землей! Ведь эти пляжи с белым песком и кристальной водой и есть сокровища для большинства населения планеты.

Наталья Головач

На Сейшелах куда ни глянешь – или океан всех оттенков синего, или пышная зеленая растительность. 88% площади страны покрыты лесом, и почти половина ее объявлена заповедной территорией.

Фото: flickr.com, NaturePL.com / Cheryl-Samantha Owen / WWF-Canon

По прилете на Сейшелы в вашем паспорте окажется штамп с коко-де-мер. Да, это орех, а не то, что показалось вначале. Просто форма у него такая: в виде очертаний нижней части женского тела.

Перепутать Сейшелы невозможно ни с каким другим курортом. И сравнивать бесполезно. Здесь идеальные пляжи по всей протяженности береговой линии – маленький белый песок и чистая вода. Они широкие и длинные – на пятки никто наступать не будет. Разве что местные детишки, для которых это все огромная песочница, или продавцы кокосов. Здесь никогда не было землетрясений или других природных катаклизмов (и, надеемся, не случится). Температура в течение всего года не опускается ниже 25 °С, лишь с декабря по февраль сезон дождей прерывает идиллию, и то ненадолго, так что туристы едут сюда круглый год.
Аэропорт, расположенный на главном острове Маэ (такой домашний, больше похожий на бунгало, чем на административный объект), никогда не пустеет.
Кстати, в самолете берите место у окна, потому что виды вокруг взлетно-посадочной полосы изумительные. Она находится прямо у кромки океана, и с высоты эти зеленые острова, вынырнувшие из Индийского океана, кажутся изумрудным ожерельем, переливающимся под тропическим солнцем.
Предупреждаем: выгрузившись из самолета, хочется побежать, раскинув руки в стороны, скидывая лишнюю одежду и подставив лицо бризу. Но пока что вам в другую сторону – через паспортный контроль. Визы белорусам ставятся по прибытии, главное – иметь при себе подтверждение брони отеля и обратный билет в даты не позднее чем через 30 дней со дня приезда. Еще один нюанс: на остров нельзя ввозить фрукты, овощи, мясо, рыбу. Да это и ни к чему: куда лучше опробовать кухню островов в местных кафе, а экзотические фрукты – найти на открытых маркетах.
Добраться до отеля на Маэ можно на заказанном предварительно шатле, такси или общественном транспорте. Правда, автобусы ходят не везде и с большими чемоданами пассажиров могут не взять. Еще вариант – арендовать машину, сделать это можно прямо в аэропорту. Только движение здесь левостороннее (прижилось со времен господства Британии), так что придется приноровиться.
До других островов можно добраться на паромах или по воздуху. Автомобили напрокат также доступ-

ОДО Белпромстрой

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС «КОРОЛЕВ СТАН»

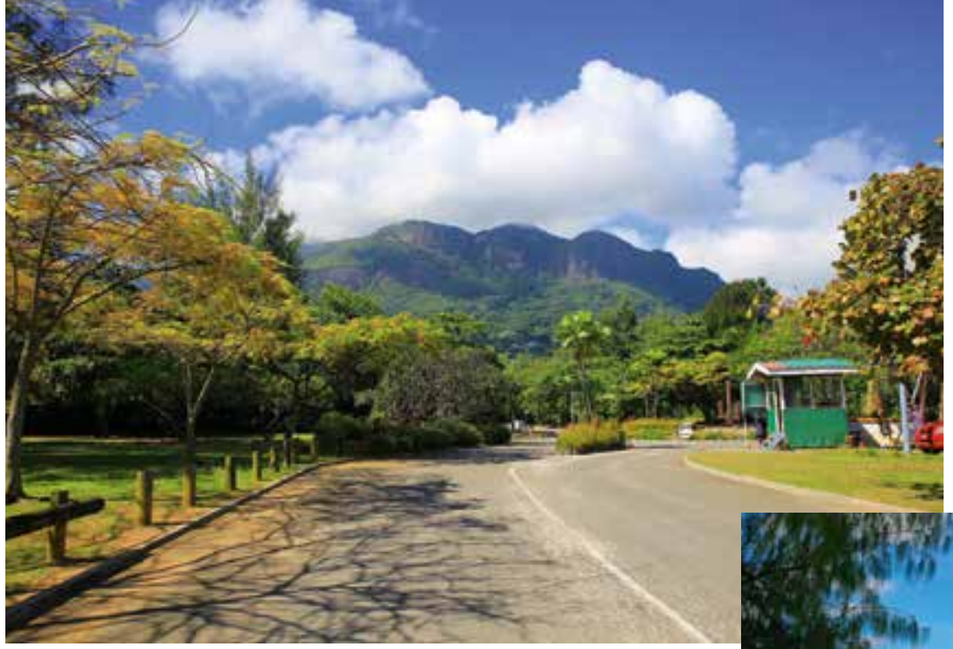
Королев Стан
ваш комфорт по-королевски

- Общая площадь комплекса - 5 000 м2
- Четырехэтажное здание с цокольным этажом
- Расстояние от Минска 4 км
- Автомагистраль М2, продолжение пр.Независимости
- Современная инженерная инфраструктура
- Парковка на 135 м/мест
- Условия сотрудничества - продажа

ПОДРОБНОСТИ НА САЙТЕ http://королёв-стан.бел/

ОДО «Белпромстрой» УНП 600124705

Отдел продаж: +375173851010 • +375296696935 • 7706 МТС velcom A1
reklama@bps.by • http://королёв-стан.бел/ • www.bps.by



За культурным туризмом стоит отправиться в ремесленную деревню Artisan Village, где выставляются местные умельцы. На территории деревни есть несколько любопытных объектов. Один из них – дом плантатора Grand Kaz, иллюстрирующий колониальный быт зажиточного белого населения. A Maison de Coco – прямое доказательство тому, что дом можно построить, используя лишь кокосовую пальму.

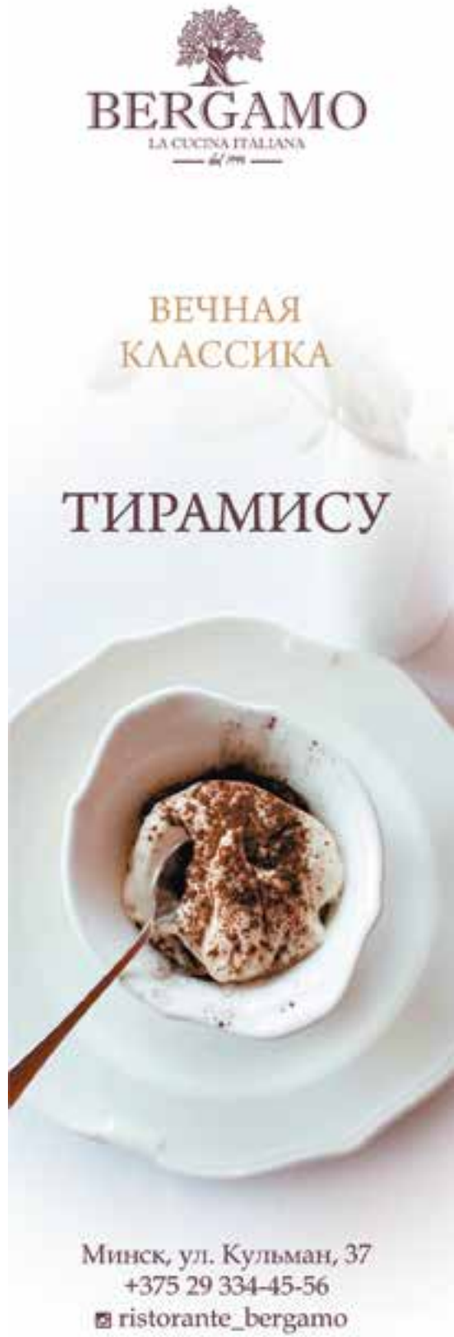
Отправляйтесь искупаться на тихие пляжи, лежащие между бухтами Anse Forbans и Anse Marie-Louise. На старых картах эти места носят название «Пиратская бухта», потому что именно здесь останавливались пираты по прибытии на остров. Тут часто находят старинные монеты, но заветный сундук сокровищ пока не выкопали.

ны на Праслине, втором по величине острове. На Ла-Диг достаточно велосипеда, а на других островах имеются лишь пешеходные тропы.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА МАЭ

Главный остров архипелага Маэ – всего 26 км в длину. Здесь проживает большинство населения страны – примерно 70 тысяч человек. Остальные 30 тысяч приходятся на четыре десятка значительно меньших по размеру островов. Все они потомки британских и французских колонистов, китайских торговцев, а также работников на плантациях из африканских стран и Индии. Говорят местные на креольском, английском и французском языках.

Средоточие жизни страны – город Виктория, самая маленькая столица в мире. В нашем понимании это провинциальный городок, хотя здесь имеются все необходимые государственные учреждения, свой университет, теле- и радиостанции. Из достопримечательностей – копия лондонского Биг-Бена, пара музеев и Виктория-маркет, где можно купить все, что местные жители выращивают и вылавливают (рыбалка является вторым по важности занятием сейшельцев после туризма). Прогуливаясь по уютным улочкам Виктории, обратите внимание на аккуратные колониальные домики, в одном из которых устроили ресторан с местной кухней Marie Antoinette. Он находится в северной части города, откуда удобно стартовать к главным точкам туристического притяжения – многочисленным пляжам.



Спроси любого человека на острове, какой пляж здесь самый известный, и он ответит – Бо-Валлон (Beau Vallon). Длиной в несколько километров, он собрал на своем протяжении отели любой ценовой категории, школы дайвинга, центры водного спорта, кафе, рестораны и сувенирные магазины. Каждую среду здесь на закате появляется Bazar Labrine с местными продуктами и сувенирами. Дегустация и шопинг сопровождаются живой музыкой. Пляжей на Маэ невероятное количество, и у каждого из них свой характер. Например, Anse Bazarka и Anse Bougainville – дикие и уединенные, только первый с глубокой водой, а второй подойдет и для купания детей. Их антипод, шумный и многолюдный Anse Royale, создан для молодежных компаний. Anse Louis выбирают любители серфить, а Anse Intendance и Petite Police – фотографировать.
На самом острове стоит посетить Национальный парк Сейшельский Морн со множеством троп для хайкинга, которые ведут на самую высокую точку острова. Отсюда, с высоты 900 м, открывается

панорамный вид на гранитные холмы, вырастающие из пышных лесов, на прибрежные отмели и порты с белыми яхтами, на маленькие острова вдали. Еще одной чудесной остановкой для созерцания красот признан Lookout Mission Lodge. Раньше здесь была школа, построенная британским Миссионерским обществом для детей рабов, о которой теперь напоминают руины. Но привлекают туристов отнюдь не руины, а возможность взглянуть на Сейшелы глазами королевы Елизаветы II, которая в 1972 году чаевничала здесь во время своего визита. Кстати о чае. Имеются в парке и свои плантации, целых 110 га. Tea Factory ответственна за их выращивание, сбор и превращение зеленых листов в ароматный напиток. Увидеть своими глазами, как это все происходит, можно, заказав тур с понедельника по пятницу в первой половине дня. Благодаря щедрой земле Сейшелы стали известны плантациями кокосов и огромным разнообразием специй. Чтобы увидеть все это в одном месте, отправляйтесь в Королевский сад специй (Jardin du Roi). Здесь на 25 га растут ваниль, корица, лемонграсс, мускатный орех, гвоздика, перец, кофе и какао, различные сорта кокосов, а также фруктовые деревья и знаменитый коко-де-мер.

Местная кухня основывается на традициях французской, китайской, индийской и африканской кухонь, с поправкой на креольский менталитет – здесь все упрощают. Основа блюд – все, что на островах вырастили и выловили. Туристам обязательно предложат карри из осьминога, чатни акулы. А отважитесь на карри из летучей мыши?

Весить орех может до 40 кг. Но масса – не единственное препятствие на пути вывоза его с Сейшел в качестве сувенира. Убедитесь, что к нему прилагаются права на экспорт с печатью Министерства окружающей среды, иначе на границе его изымут.

ВСЕ ДОРОГИ ВЕДУТ НА ПЛЯЖ

Второй по величине остров архипелага – Праслин. 36 км от Маэ можно преодолеть на паромах или небольших самолетах местных авиалиний. Половина острова покрыта тропическим доисторическим лесом – ныне это Vallee de Mai Nature Preserve, объект под охраной ЮНЕСКО. 19 га лесного заповедника являются домом для представителей флоры и фауны, уникальной из-за своей изолированности. Некоторые виды птиц и растений можно встретить только здесь, например черного сейшельского попугая.
И конечно, гордость острова – пальмы с орехами коко-де-мер. «Морским», а не простым кокосом его давным-давно назвали французские моряки. Интересного вида орех находили у берегов Мальдив, Индии, Шри-Ланки, но, откуда он берется, никто понять не мог. Поэтому и сочиняли легенды – мол, растет он на волшебном дереве у самого пупа Земли, который находится под водой. В общем, его мистическая аура и эротические формы сделали коко-де-мер самым дорогим из существующих орехов. 300 $ за такой орех, точнее орешище, – нормальная цена. И это при том, что его даже нельзя съесть! Но такая стоимость более чем оправданна. Чтобы вам заполучить этот ботанический эксклюзив, пальме нужно сначала достигнуть возраста 40 лет и начать плодоносить.

МАГАЗИНЫ
АТМОСФЕРНЫХ НАПИТКОВ

- НАПИТКИ ПО ЦЕНАМ ИМПОРТЕРА
- ПОДАРОЧНЫЕ НАБОРЫ И СЕРТИФИКАТЫ
- ГАСТРОНОМИЯ И ДЕЛИКАТЕСЫ
- КНИГИ И АКСЕССУАРЫ
- ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
- ДЕГУСТАЦИЯ НА ЗАКАЗ
- ТЕМАТИЧЕСКИЕ МАСТЕР-КЛАССЫ
- ПОДБОР НАПИТКОВ ДЛЯ КОРПОРАТИВА

г. МИНСК
ул. КОРОЛЯ, 47
ул. БОГДАНОВИЧА, 108
ул. ПРИТЫЦКОГО, 87
пр-т РОКОССОВСКОГО, 2
пр-т ПАРТИЗАНСКИЙ, 150 А
ул. К. МАРКСА, 21
ул. ГОРЕЦКОГО, 2

МАГАЗИН КАФЕ АКАДЕМИЯ
пл. СВОБОДЫ, 5

г. МОГИЛЕВ
ул. МИНСКОЕ ШОССЕ, 31

г. СОЛИГОРСК
ул. ЛЕНИНА, 35

ООО "Тарски", УНП: 800009606

www.WSS.by

Самому ореху потребуется 7–10 лет, чтобы созреть и естественным образом упасть с дерева, а потом – еще десяток лет, чтобы высохнуть и приобрести товарный вид. Один из лучших пляжей Праслина – Anze Lazio – находится на севере. Именно его виды мелькают на открытках в сувенирных лавках по всему острову. Вода здесь кристально чистая и голубая, ее окаймляет бело-золотой песок, сверху над ним нависают пальмы, создавая естественную тень и колыхаясь в такт теплому ветру. Несмотря на то что место это известное, здесь просторно и немноголюдно. Другие пляжи не менее очаровательны: Lazio, Georgette, Volbert, Consoiation, Cote d'Or Beach. На их берегах, к слову, растут деревья такамака, из которых делают местный ром. Если же вы являетесь приверженцем активного отдыха, то его вам здесь предложат в виде хайкинга по маршрутам все того же Vallee de Mai, а также Fond Ferdinand Nature Reserve. Между ними организованы траялы, пройти которые можно за час-полтора, не спеша исследуя джунгли. Наградой путешественникам служат будоражащий

ООО "Джон Дори" УНП 691572540

SEA FOOD BAR

by JOHN DORY

МОРЕ В СЕРДЦЕ ГОРОДА

сделай фото этой страницы, покажи его официанту и получи комплимент от заведения

take a photo of this page, show it to your server and get a compliment on the house

+ 375 29 187 70 70

Революционная,17, Минск
Revolyutsionnaya,17, Minsk

@SEAFOODBAR.MINSK

Именно на Ла-Диге находится самый фотографируемый пляж в мире – Anse Source d'Argent. Тот самый, с открыток и магнитов: с гранитными валунами, которым уже 750 млн лет, лежащими под сочной зеленью пальмовых листьев. Изображают его абсолютно безлюдным, что, конечно, не соответствует действительности. Приставка «самый» привлекает множество туристов, так что лучше прийти сюда рано утром, а после прогуляться по прилегающему парку L'Union Estate, где работает музей со старинными кокосовыми мельницами и свободно ползают гигантские черепахи.

дух приключений, когда ты отходишь от знакомых всем дорог, и захватывающие виды с разных точек острова.

На Праслине более двух десятков точек для снорклинга и дайвинга. Наример, в нескольких минутах от пляжа Cot d'Or вырастает из океана островок Сен-Пьер. У его скалистых берегов обитает множество разноцветных рыб – увидеть эту красоту можно, опустившись на 12 м. А рядом, у острова Аве-Мария, дайверы погружаются на 20 м в глубь Индийского океана, чтобы встретиться с барракудами, рифовыми акулами, лобстерами, осьминогами и черепахами.

От Праслина отправляются паромы до еще одного любимого путешественниками острова – Ла-Диг. Его 10 км² – это пляжи с бирюзовой водой, плантации ванили и высоченных пальм. Остров удобно осмотреть на велосипедной прогулке, а затем медленно наслаждаться его идиллической красотой во время пешеходных променадов. Экшена в размеренную атмосферу добавят каякинг и серфинг, а также трекинг с посещением самой высокой части острова – горы Орлиное Гнездо (Nid d'Aigl) высотой 333 м.

Птичий остров находится в 100 км от Маэ. Полчаса в воздухе – и вы на пороге доселе неведанного туристического опыта. Самолеты курсируют раз в сутки, поэтому имейте в виду, что улететь получится только на следующий день: здесь серьезно следуют принципам экотуризма. С апреля по октябрь сюда прибывают колонии птиц, а огромные черепахи приплывают к берегам, чтобы оставить потомство. Знакомьтесь: самую старую из живущих на острове черепах зовут Эсмеральда.

В стиле Робинзона Крузо

Перечисленные острова, безусловно, прекрасны. И кажется, куда уже краше? Что может удивить здесь больше, чем цена аренды виллы, где провели свой медовый месяц принц Гарри и Меган Маркл? Однако природа Сейшел не только щедра, но и непостижима. Есть здесь острова, которые, как муравей в древнем янтаре, максимально сохранили свой первозданный облик. Некоторые из них находятся в значительном отдалении, а некоторые очень даже доступны.

К примеру, всего в 5 км от северо-восточного побережья Маэ находится Национальный морской парк Святой Анны. Он объединяет шесть островов и омывающую их лагуну. 10 минут на лодке – и природа предстает перед вами в ее чистейших проявлениях. Здесь запрещены любые средства передвижения с моторами, чтобы не потревожить редчайших морских обитателей и птиц. Провести время в созерцательной тишине можно, совершив круиз вокруг этой части архипелага или остановившись в отелях на этих крошечных островах.

В паре километров от Праслина густо зарос мангровым лесом остров Кузин. Местный природный заповедник был создан, чтобы спасти популяции гигантской черепахи Альдабры и сейшельских певунов – птиц из семейства воробьиных. Это один из самых дорогих частных островов в мире, до недавнего времени здесь жили лишь смотрители заповедника, теперь же построили несколько бунгало для гостей.

Экотуризм отнюдь не значит, что вас лишат благ цивилизации. 24 шале комфортны, но в них нет ничего лишнего, что отвлекало бы от единения с природой. Например, нет холодильников, стационарных телефонов, телевизора – чтобы свести к минимуму использование электричества. Зато есть огромные кровати с защитой от москитов, душ, работающий от солнечных батарей, и вайфай. Но кто же вспомнит о телевизоре, когда просыпается у бирюзового океана среди кокосовых пальм, а ужинает под шум прибоя и сияние огромных звезд!

Если вам нравится забираться именно в такие труднодоступные места планеты, тогда следуйте на остров Альдабра. Он включен в Список ЮНЕСКО: этот коралловый атолл один из самых крупных в мире, а в его центре спит потухший вулкан. Здесь нет постоянного населения, раньше сюда приплывали лишь пираты, а в XX веке – любопытные экспедиторы. Популяция сухопутных черепах атолла самая большая в мире – 152 тысячи. А по растительности острова изучают эволюционные и экологические процессы. Чтобы сюда попасть, нужно предварительно связаться с Seychelles Island Foundation и получить авторизацию на посещение атолла. SIF не занимается туризмом, и организовывать поездку нужно самому, однако ее представитель будет вас сопровождать. На Альдабре нет отелей, поэтому посещение острова ограничивается несколькими часами. Но поверьте: то, что вы увидите здесь, вы не увидите больше нигде. ●

ОАО «Банк БелВЭБ». УНП 100010078

ПАКЕТЫ УСЛУГ ПО РАСЧЕТНО-КАССОВОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

для юридических лиц и индивидуальных предпринимателей

- оптимальное решение для комфортного ведения бизнеса
- дистанционное банковское обслуживание
- комплексное предложение банковских операций и услуг
- стоимость каждой операции, включенной в пакет, меньше стоимости этой же операции в отдельности

www.belveb.by
Контакт-центр
+375 17 215-61-15
205 life • Velcom | A1 • МТС

БЕЛ ВЭБ

БЕЛ ВЭБ

ОАО «Банк БелВЭБ». УНП 100010078

ЛИНЕЙКА ОНЛАЙН-ДЕПОЗИТОВ ДЛЯ БИЗНЕСА «ХЛЕБНАЯ»

- оформление договора без посещения офиса банка
- срок размещения – от 1 дня
- высокая скорость заключения договора
- возможность пополнения, отзыва и продления срока депозита

Контакт-центр
+375 17 215-61-15
205 life • Velcom | A1 • МТС

www.belveb.by

ЗДЕСЬ ВСЕ НАРОДЫ – ДРУЗЬЯ

Ресторан-пивоварня «Друзья» — необычный по своей концепции и один из крупнейших в СНГ. Каждый день здесь отдыхает до 2000 гостей, выпивают более 500 литров пива и прослушивают около 4 часов живой музыки.

«Друзья» — трехэтажный «город», интерьер которого объединил в себе традиционные пабы пивных стран. Это мультикультурное пространство, в котором органично сочетаются гастрономические традиции национальной и европейской кухни. Концепт заведения понятен и прост: сытная кухня, крафтовое пиво, живая музыка. Попробуем рассмотреть интересные детали.

☆ ПОПРОБОВАТЬ

Меню заведения представлено европейскими и национальными блюдами. В основе – симбиоз традиционных рецептов и авторской интерпретации шеф-повара Николая Хапонена. Ресторан демонстрирует всю прелесть традиционной пивной кухни: рулька, сочные колбаски, запеченные ребра, пикантные жареные крылышки, плескавица. Отдельного внимания заслуживает меню белорусской кухни: драники, сыровяленая полендвица, сало домашнего посола, бигос с дичью. Заведение порадует любителей мяса – здесь подают стейки из мраморной говядины.

Собственная пивоварня позволяет баловать гостей новыми оригинальными сортами пенного. Каждый день гостям подается свежее, «живое» пиво на любой вкус – светлый и темный лагер, различные эли, пшеничное.

☆ РАЗВЛЕЧЬСЯ

Каждый вечер в ресторане играет живая музыка – на сцене выступают зажигательные кавер-бэнды. В уютном зале караоке можно продемонстрировать свои вокальные способности, насладиться кальянами и приятно провести время в компании друзей и единомышленников.

☆ ОТДОХНУТЬ

Вечером можно отправиться в Биргарден – пивной сад, расположенный на территории ресторана. Легкий ветерок, приятный шелест листвы, живописный вид утопающего в зелени парка – отличное место для ужина на свежем воздухе. Здесь каждый найдет что-то для себя: открытая гриль-кухня – для гурманов, живая музыка – для меломанов, спортивные трансляции – для фанатов. Настоящий пикник в центре города.

ALL NATIONS HERE ARE FRIENDS

Restaurant & Brewery DRUZYA is unique in its concept and is one of the largest in the CIS. Every day it welcomes up to 2000 guests here, pours 500 liters of beer, plays 4 hours of live music.

DRUZYA is a three-story "city" that includes the traditional pubs of beer countries. This is a multicultural space which combines the gastronomic traditions of national and European cuisine organically. The concept of the place is clear and simple: hearty cuisine, craft beer, live music. Let's try to specify the details.

☆ HAVE A TASTE

The menu consists mainly of European and national dishes. The basis is a symbiosis of traditional recipes and their interpretation by the chef Nikolai Haponen. The restaurant provides the charming traditional beer cuisine: pork knuckle, juicy sausages, baked ribs, savoury fried wings, pljeskavica. Special attention is given to the menu of the Belarusian cuisine: draniki, dry-cured fillet steak, lard cured in-house, bigos with game. The restaurant will please meat lovers as it serve steaks from marbled beef.

Our own brewery pampers our guests with new original varieties of beer. Every day, guests are served with fresh, "live" beer for every taste – light and dark lager, various ales, and wheat beer.

☆ HAVE FUN

There is a live music playing at the restaurant every evening – rousing cover bands perform on the main stage. You can demonstrate your vocal abilities in the cozy karaoke room, enjoy the hookahs and have a good time with your friends and like-minded people.

☆ RELAX

In the evening, you can go to the Beergarden located on the territory of the restaurant. A light breeze, leaves murmuring pleasantly, a picturesque view of a park buried in verdure – all that makes the restaurant a great place for alfresco dinner. Here everyone will find something for themselves: an open grill kitchen – for gourmets, live music – for music lovers, sports broadcasts – for sports fans. A real picnic right in the center of the city.

ООО «Ресторан-пивоварня «Друзья» Минск, ул. Кульман, д. 40, каб.21 УНП 190135107

#DRUZYA_BREWERY WWW.DRUZYA.BY

МИНСК, КУЛЬМАН, 40 +375 (17) 396 58 58 MINSK, KULMAN, 40

НЕКОТОРЫЕ МЕСТА ДОЛЖНЫ ОСТАВАТЬСЯ ДИКИМИ

Альтиплано – высокогорное плато, расположенное на территории четырех государств: Перу, Чили, Боливии и Аргентины. Но именно в Боливии, на юго-западе страны, находятся места, которые завораживают даже самых искушенных путешественников. Ведь когда ты ступаешь по земле, где миллионы лет назад формировались супервулканы, а теперь живут самые большие колонии фламинго, то понимаешь, что ни один рукотворный шедевр не сравнится по красоте и масштабам с творениями, авторы которых – сама планета и ее природные стихии.

Анна Авузяк и Денис Куцевалов, авторы проекта nomads.wtf

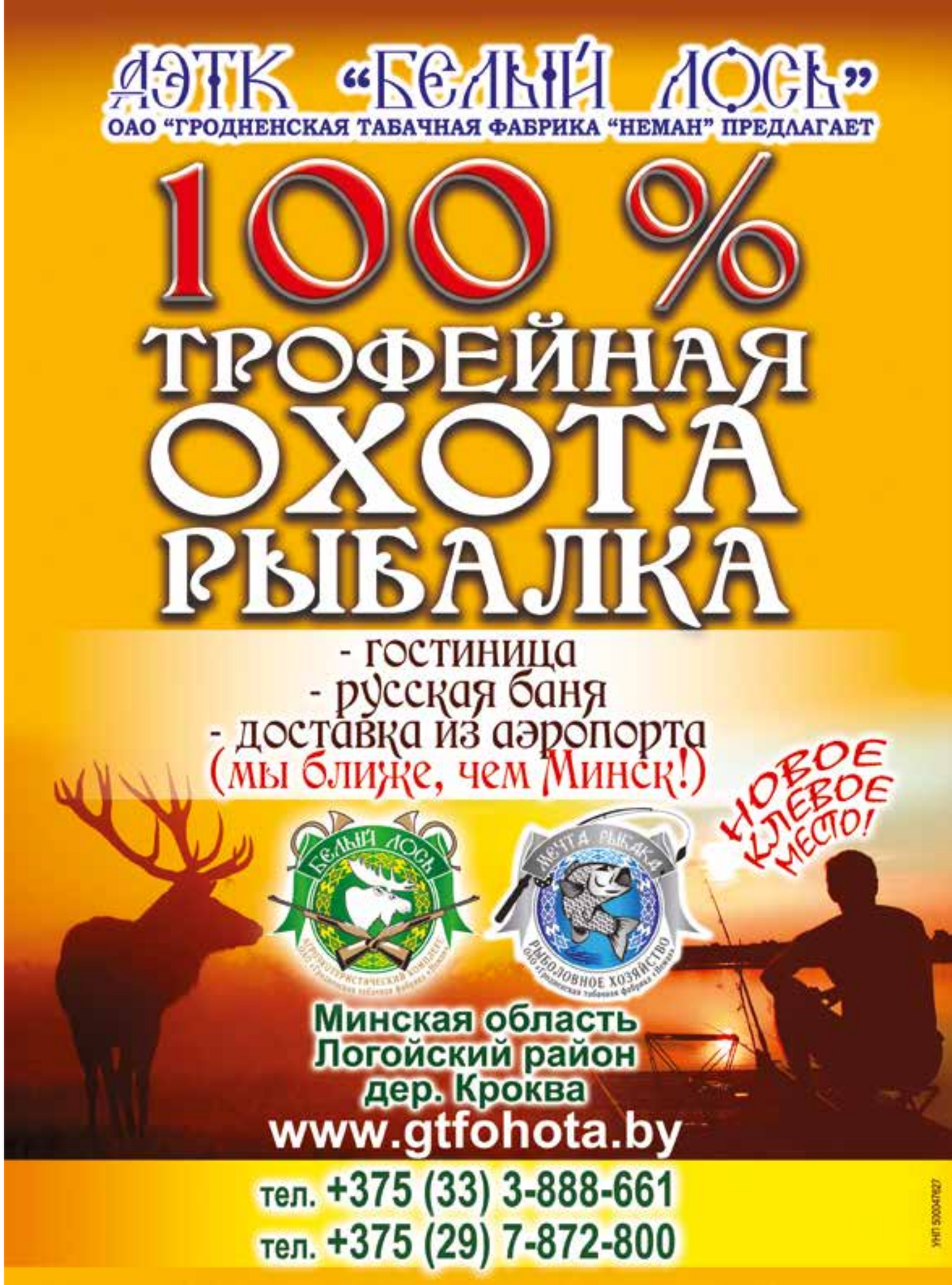
Some Places Must Remain Wild

Altiplano is a highland plateau located in four states: Peru, Chile, Bolivia and Argentina. But it is in Bolivia, in the south-west of the country, where you can find places that fascinate even the most avid travelers. After all, when walking on the earth, where supervolcanoes were formed millions years ago and now the largest colonies of flamingos live, you realize that no man-made masterpiece can be compared in its beauty and scale to the pieces created by natural elements and the planet itself. ...

Later, sitting in a small eatery with a cup of coffee, we catch ourselves feeling this three-day trip to one of the most remote regions of South America was a dream. And it does not matter that to live this dream we had to sleep in prehistoric stone loggias, practically with no light, heat and water and the temperature falling below zero. Some places must remain wild and unsuitable for comfortable rest since it is in this that their beauty is. The beauty of finding yourself a planet's guest, at the mercy of the elements.

ЗЕМЛЯ

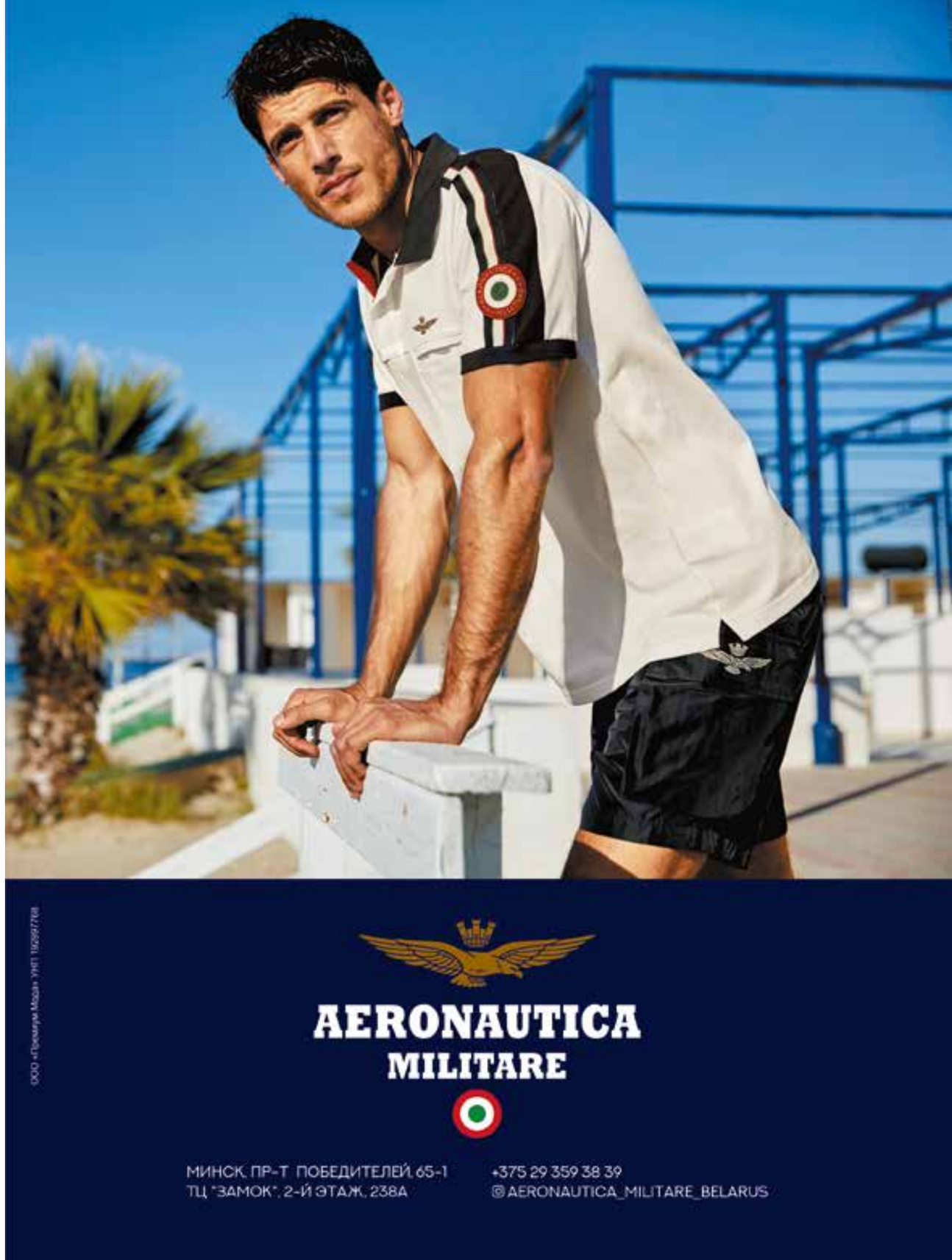
Плато Альтиплано-Пуна – одно из самых вулканически активных мест на Земле. Целые равнины покрыты лавой, застывшей здесь сотни тысяч лет назад. Когда смотришь на окаменевшую пустыню, кажется, будто здесь все замерло еще с доисторических времен и ни один камень с тех пор не шелохнулся. Но это обманчивое впечатление: под тонкой земной поверхностью жизнь в прямом смысле бурлит. В геотермальном поле Соль-де-Маньяна на высоте 5000 м кипят бассейны с грязью и серные озера, а вулкан Утурунку ежегодно растет на 1 см из-за движения магмы под землей. И пока мы на полноприводных автомобилях движемся сквозь высокогорное плато, под нашими колесами растет и дышит сама планета.



ВОДА

По бескрайней пустыне Альтиплано разбросаны сотни цветных лагун, живописности которых позавидует любой импрессионист. Лазурная лагуна Верде и белая, окрашенная минералами лагуна Бланка, растянувшаяся вдоль заснеженного вулкана Ликанкабур. Нам «повезло»: мы оказываемся на боливийском Альтиплано в самый разгар дождливого сезона, который на высоте 5000 м превращается в снежный. Но именно в этот сезон к самой красивой из лагун – Колорада – слетаются около 40 000 фламинго, среди которых редкий вид небольших птиц – фламинго Джемса.

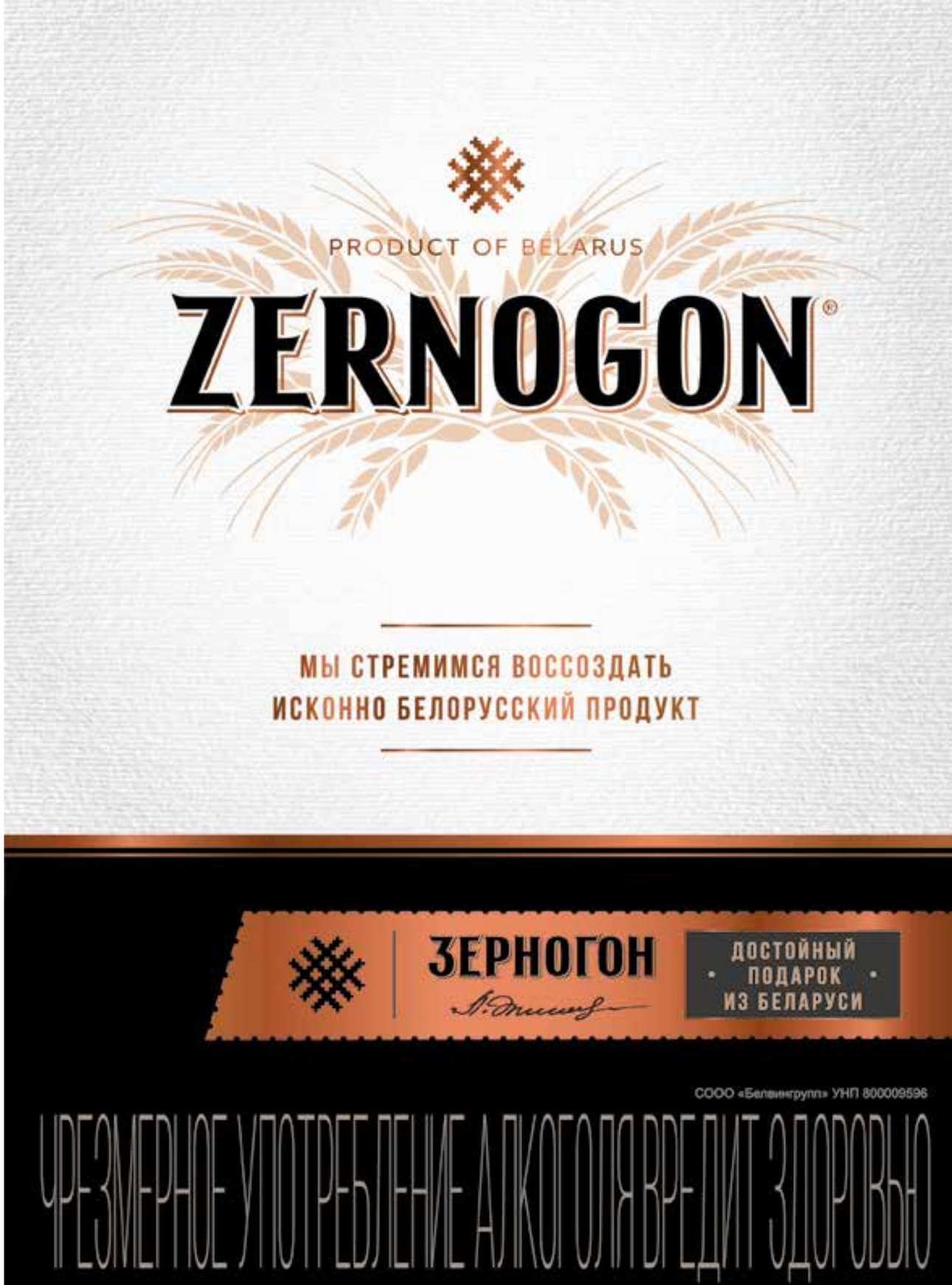
До 1956 года их считали вымершими, пока не обнаружили этих самых фламинго здесь, в горной боливийской лагуне ярко-розового цвета. Такой оттенок вода в озере приобретает из-за большой концентрации планктона, которым питаются птицы. Именно из-за этого планктона в ярко-розовый окрашиваются и их перья, так как изначально птенцы фламинго рождаются ослепительно белыми.



ВЕТЕР

В полуденное время пологие склоны вулканов превращаются в огромный киноэкран, по которому безостановочно проносятся диковинные тени от облаков. В партере под этими горами, поблескивая серебристой водной гладью, лежит одна из самых высокогорных лагун Альтиплано – Каньяпа. Хочется провести здесь несколько часов кряду, но мы вот уже второй день находимся на высоте около 4500 м над уровнем моря, и постепенно нас настигает горная болезнь. Пора спускаться.

Если земля воздвигает горы, то ветер и время превращают их в изысканных форм скульптуры. Посреди бесконечной равнины Альтиплано мы останавливаемся у исполинского каменного дерева, Arbol de Piedra. Местные гиды любят сравнивать эти места с локациями в работах Сальвадора Дали. И хоть хаотично разбросанные по пустыне валуны и природные арки лишь отдаленно напоминают о пейзажах с картин мастера, кажется, что края Альтиплано куда больше подходят в качестве фона для сюрреалистических шедевров, чем для туристических фотографий.



СОЛНЦЕ

Сезон дождей делает часть Альтиплано непроходимой. В этом регионе мы застаем уникальное явление: циклон, спровоцированный течением Эль-Ниньо, раз в десять лет заливает высокогорные пустыни дождями. Мы едва успеваем проскочить в открывшуюся на день границу между Боливией и Чили – из-за плохих погодных условий и выпавших снегов груженые фуры стоят здесь днями в ожидании хорошей погоды. Однако именно сильные дожди превращают солончак Уюни в одно из самых сказочных мест планеты Земля. Около 40 000 лет назад Уюни был дном древнего озера Минчин, но теперь высох и в сухой сезон представляет собой идеально плоскую поверхность, настолько плоскую, что именно на солончаке калибруют зондирующие приборы космических спутников. Всю его площадь покрывает слой соли толщиной 2–8 м. Ее добывают и используют местные жители, из нее даже конструируют отели, в которых ночуют туристы. Лишь на несколько месяцев в году, в сезон с декабря по апрель, белая высохшая поверхность озера вновь оказывается под водой. Дождевая вода покрывает равнину на несколько сантиметров, создавая на поверхности солончака самое большое в мире зеркало. Ты совершенно теряешься, забываешь о сторонах света и думаешь только об одном: как бы не моргнуть, чтобы не упустить ни секунды зрелища, где тысячи оттенков каждый миг меняются,

перетекая друг в друга. Солнце восходит выше, отражаясь в тонком слое воды и умножая окружающие объекты на два. Обзор открывается на километры, десятки километров, и случается так, что, оглянувшись вокруг, можно не обнаружить ничего, кроме себя самого и забрызганного солью автомобиля, – вокруг только бесконечная гладь зеркала, простирающаяся до самого горизонта. Говорят, несколько лет назад в сезон дождей на солончаке заблудились туристы, и их машину не могли разыскать несколько дней.

ЭПИЛОГ

Уже после, сидя в небольшой забегаловке с чашкой кофе, мы ловим себя на ощущении, будто это трехдневное путешествие в один из самых отдаленных регионов южно-американского континента было сном. И пусть ради этого сна нужно ночевать в доисторических каменных лоджиях, практически без света, тепла и воды, когда температура за окном опускается ниже нулевой отметки. Некоторые места должны оставаться дикими и неприспособленными для комфортного отдыха. Именно в этом и состоит их прелесть. Прелесть – оказаться в гостях у планеты, во власти стихий. ●

УСТОЙЧИВОСТЬ В ЭПОХУ ПЕРЕМЕН

Инновации всегда были и остаются для компании Kärcher важнейшим фактором роста.

Мойки серии Full Control
Правильная настройка – под рукой и в поле зрения. Аппараты новой серии Full Control Plus оснащаются пистолетом с практичными кнопками -/+ для быстрой и точной регулировки давления (в 3-х диапазонах, всего 6 ступеней давления) и наглядным ЖК-дисплеем, позволяющим в любой момент проверить, подходит ли выбранный режим для очистки того или иного объекта. Такое решение гарантирует Вам полный контроль и исключает повреждение очищаемых поверхностей.

Многофункциональные пылесосы
Универсальные хозяйственные пылесосы Kärcher включают колоссальной силой всасывания, образцовой энергоэффективностью, уникальной концепцией фильтрации и максимальным удобством в обращении. Для своих хозяйственных пылесосов Kärcher предлагает широкий выбор полезных принадлежностей, существенно облегчающих повседневную уборку. От разнообразных насадок и шлангов до специальных фильтров – все компоненты оптимально сочетаются с нашей техникой и друг с другом. Поэтому пылесосы Kärcher подходят даже для решения специфических проблем и обеспечивают повсеместное наведение кристальной чистоты.

Стеклоочиститель WV 6
Быстро и легко как никогда прежде. Аккумуляторный стеклоочиститель Kärcher нового поколения обеспечивает безупречную чистоту окон в сочетании с колоссальной экономией времени и сил. Эти компактные аппараты тщательно собирают с очищенного стекла грязную воду, не давая ей оставлять разводы и стекать на пол. Поэтому уборка осуществляется гораздо легче и втрое быстрее, чем при использовании обычных методов мойки окон. Аккумуляторный привод в сочетании с уменьшенными размерами гарантирует максимальное удобство применения. При этом возможности стеклоочистителей Kärcher не ограничиваются лишь мойкой окон – эти аппараты прекрасно подходят и для очистки любых других гладких поверхностей. Опробуйте их сами – результаты впечатлят Вас!

Оборудование для сада и полива
Все, что нужно Вашему саду. Широкий ассортимент продуктов Kärcher не оставит равнодушным ни одного садовода. Наши насосы и поливочное оборудование оптимально сочетаются друг с другом, очень удобны в обращении и обеспечивают ответственное, рациональное обращение с природными ресурсами. Например, наши насосы для дома и сада позволяют использовать воду из альтернативных источников, а инновационная техника управления гарантирует расход лишь действительно необходимого объема воды. Ее доставку в необходимое место обеспечивают высококачественные шланги Kärcher – прочные, эластичные и устойчивые к перегибам. Для особенно удобного полива прекрасно подходит система орошения Kärcher Rain System®, устанавливаемая в начале летнего сезона. В нашем ассортименте Вы найдете все, что нужно Вашему саду.

Свежий взгляд на влажную уборку
Аккумуляторный аппарат для влажной уборки пола FC 3 Cordless обеспечивает кристальную чистоту: его вращающиеся роликовые щетки непрерывно увлажняются чистой водой и очищаются от грязи, которая собирается в бачок для грязной воды.

Вертикальные пылесосы
Вертикальные пылесосы стремительно набирают популярность. Причина проста: эти устройства отличаются высокой мощностью, но при этом обладают компактными размерами, что позволяет хранить их даже в самой маленькой квартире. Пылесосы такого типа незаменимы при уборке небольших площадей. Впечатляющий выбор аксессуаров позволяет использовать технику для очистки твердых напольных покрытий, текстильных поверхностей и ковриков, лестниц и даже узких зазоров.

Пароочистители
Пароочистители Kärcher быстро и без применения каких-либо чистящих средств наведут безупречную чистоту во всем доме. Их высочайшая эффективность гарантирует уничтожение 99,9% бактерий, а значит максимальную гигиеничность, здоровый микроклимат. Для каких бы работ Вы ни использовали пароочистители Kärcher – для влажной уборки пола, наведения чистоты на кухне и в ванной комнате или для утюжки - их результат будет великолепен.

Полный ассортимент средств для мойки автомобилей
От шампуня до ополаскивателя и воскового средства защиты: инновационная серия продуктов VehiclePro KleanLine гарантирует в высшей степени эффективное и экономичное выполнение всех технологических процессов мойки автомобилей.

Адреса Керхер Центров:

Минск:
ул. м. Малиновка, пр-т Дзержинского, 119
Тел.: +375 (17) 235 57 62
+375 (44) 502 10 10
Факс: +375 (17) 235 57 69 (62)
minsk2@karchershop.by

ул. м. Уручье, ул. Шафарнянская,11
Тел.: +375 (17) 286 38 70 (71)
+375 (44) 555 55 71
minsk1@karchershop.by

Брест:
г. Брест, ул. Московская, 281
Тел.: +375 (162) 491 777
+375 (44) 501 30 30
Факс: +375 (162) 492 196
brest@karchershop.by

Гомель:
г. Гомель, ул. Советская, 97/3
Тел.: +375 (232) 309 000
+375 (44) 503 50 50
gomel@karchershop.by

Гродно:
г. Гродно, ул. Белуша, 20б
Тел.: +375 (152) 710 330
Факс: +375 (152) 717 133
+375 (44) 501 40 40
grodno@karchershop.by

Могилёв:
г. Могилёв, пр-т Пушкинский, 28
Тел.: +375 (222) 246 000
+375 (44) 501 50 60
mogilev@karchershop.by

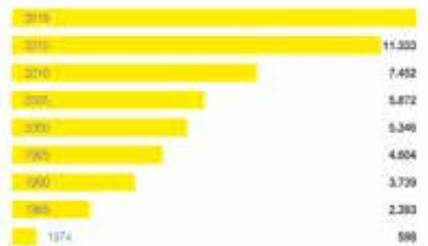
Витебск:
г. Витебск, ул. П. Бровки, 46
Тел.: +375 (44) 501 70 70
Факс: : +375 (212) 608 606
vitebsk@karchershop.by

Полоцк:
г. Полоцк, пр-т Ф. Скорины, 37
Тел.: +375 (44) 501 90 90
Факс: : +375 (214) 424 241
polotsk@karchershop.by

karchershop.by

13.027 сотрудников

Численность сотрудников во всем мире



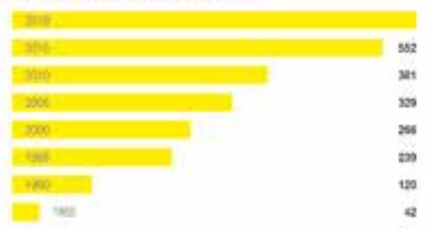
>120 компаний в **70** странах

Kärcher по всему миру

Продукцию Kärcher реализуют более 120 дочерних компаний в 70 странах.
* с 2018 г. официальное представительство ИООО «Керхер» в Республике Беларусь

Число патентов **632**

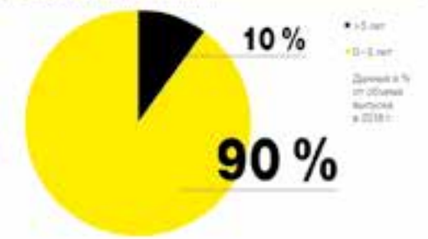
Количество действующих патентов



С момента основания компанией Kärcher были поданы 1 803 заявки на патенты и промышленные образцы.

90 % техники **≤5** лет

Выпуск и обновление моделей



Данные в % от объема выпуска в 2018 г.

ИООО «Керхер» УНП 191767802

ПЫЛЕСОС ДЛЯ ВЛАЖНОЙ УБОРКИ.

Революционный пылесос для влажной уборки пола FC5: готов к любым испытаниям

Увлажняемые вращающиеся роликовые щетки удаляют с пола пыль, влажную и засохшую грязь, а загрязненная вода, впитываемая щетками, непрерывно всасывается аппаратом, что обеспечивает гигиеническую уборку с кристально чистым результатом.

НОВИНКА

KÄRCHER

Как ваше сердце, Прованс?

Авиньон — настоящее Средневековье, застывшее в современности. Несколько веков назад этот город был католической столицей Европы, а сегодня знаменит своим шумным театральным фестивалем. Но больше всего Авиньон пленяет туристов своей размеренностью. Здесь все очень в стиле прованс: еда, разговоры, архитектура и шум цикад. Вы искали повод, чтобы познакомиться с Провансом? Мы его нашли — это Авиньон.

Дарья Бигун

EN

The Beat of Provence Heart

Avignon is the Middle Ages frozen in time. Several centuries ago, the city was the Catholic capital of Europe, and now it is famous for its roaring theater festival. But on other days it is Avignon's calmness that captivates tourists most. Here everything is very much "Provence": food, talks, architecture and the sounds of cicadas. Are you looking for a reason to get to know Provence? Here it is — Avignon.

Darya Bihun

МЕЖДУ ЛАВАНДОВЫХ ПОЛЕЙ

Авиньон расположен на юго-востоке Франции, в департаменте под названием Воклюз. До начала XIV века он жил спокойной жизнью зажиточного провинциального города. Но в 1309 году все резко изменилось: римский папа Климент V выбрал Прованс местом своей резиденции. Так Авиньон превратился в центр притяжения всего католического мира. Папы перевезли сюда свои чемоданы на много десятилетий вперед. Впоследствии историки даже назвали этот период «авиньонским пленением пап». Понтифики перебирались из Рима во французский город за спокойствием, безопасностью и комфортом. А где, если не в Провансе, можно было все это отыскать?

Но парадокс в том, что с перемещением папского двора французский город сильно изменился. К концу XIV века здесь уже жило около 100 тысяч человек. Для сравнения, в то же время в Риме обитало лишь около 20 тысяч. Благодаря папам Авиньон стал одним из самых богатых и притягательных мест Европы. Сюда стремились короли, императоры, художники и писатели. Именно тут некоторое время жил Петрарка.

В 1417 году папы вернулись в Рим, а заработанный благодаря священнослужителям облик и статус Авиньона остался навсегда. В поисках романтичного Прованса сюда стекались и стекаются туристы со всего мира. Летом город кипит. Знойная жара сопровождается толпами пилигримов-театралов. На несколько недель площадь у папского дворца вообще превращается в сцену, а улицы Авиньона служат театральными подмостками в буквальном смысле слова. Круглые сутки актеры в ярких костюмах с песнями, танцами и декорациями неустанно развлекают прохожих. Театрального колорита добавляют афиши, которые повсюду. В Авиньоне есть своеобразная традиция вешать их куда только заблагорассудится – на деревья, стены, окна и витрины магазинов.

СПЕЦЗАДАНИЕ: ПРИЕХАТЬ НА АВИНЬОНСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ. Весь июль начиная с 1947 года в Авиньоне ставят спектакли. На фестиваль со своими постановками приезжали Жан-Люк Годар, Франсуа Трюффо и Морис Бежар. Современный танец, кукольные шоу, пантомима, мюзикл – все последние тенденции европейских театральных студий можно увидеть в течение 20 дней в Провансе. Главная площадка Festival d'Avignon – пространство Курдонёр во внутреннем дворе Папского дворца. Еще один классный повод приехать на фестиваль – ярмарка Festival Du Off. Экспериментальные коллективы показывают свои работы в парках, ночных клубах, церквях и даже магазинах по всему городу.

9 IMPORTANT THINGS TO DO IN AVIGNON

1. See where the Pope used to live
Of course, there is no way you can miss Palais des Papes in Avignon. It was not without reason that the powerful gothic fortress is one of the largest in Europe – its construction took 30 years and three Popes. The Palais, as the French call it, finally completed in 1364, has survived to this day and become a UNESCO World Heritage Site. Inside it feels quiet, calm and majestic – true atmosphere of the Middle Ages with frescoes, paintings and furniture of that epoch.

2. Find the XII century archives
One of Palais des Papes chapels – Benedict's Tomb – has a surviving archive of the XII century documents. The chapel was built to approve of Avignon's status of the Popes' capital city. The tiny town in Provence could hardly host crowds of visitors, including the headquarters of the enlarged papal court. The status of the new capital of the Christian world had to be confirmed with new documents – and today you can still see these old manuscripts with your own eyes.

КАК ЗА КАМЕННОЙ СТЕНОЙ

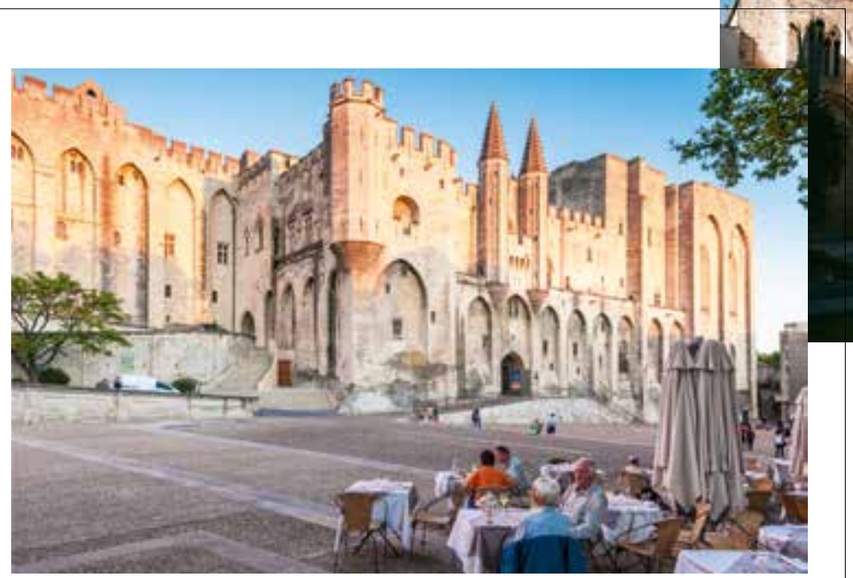
Старую часть города можно легко определить по каменной стене. Авиньон окружен зубчатой мощной оградой длиной в 4 км. В северной части города стена упирается в скалу, а оттуда рукой подать до главных достопримечательностей – кафедрального собора Нотр-Дам-де-Дом и Папского дворца. Стена не раз защищала город от нападений. Когда-то вокруг сооружения был вырыт ров, куда поступала вода из рек Сорг и Дюрансоль. Через ров были перекинуты мосты, которые поднимались на ночь, поэтому с наступлением темноты в город нельзя было проникнуть. Сегодня, к счастью, мосты не сохранились, и в старую часть города можно спокойно попасть через одни из 13 ворот.

СПЕЦЗАДАНИЕ: ОТЫСКАТЬ МОГИЛУ ЛАУРЫ. Франческо Петрарка во время пасхальной мессы в Авиньоне увидел свою возлюбленную Лауру. Плодами неразделенной любви стали 366 сонетов. Оказавшись в этом городе, намеренно заблудитесь в районе улицы Красильщиков (Rue des Teinturiers), пройдитесь вдоль реки Сорг. Там вы найдете монастырь и церковь Le Couvent de Cordeliers. В одной из крупнейших базилик Авиньона похоронены члены самых богатых и знаменитых здесь семей, в том числе и муза Петрарки – Лаура.

3. Fall in love with Gothic architecture
Avignon has a lot of Gothic art. But its architecture is of a particular beauty. Right behind Palais des Papes, in the old town, there is Place Saint-Pierre, or La Basilique Saint-Pierre. Built in the middle of the XIV century, the church is an excellent example of Gothic architecture with well-preserved interiors. The doors deserve special attention: they are made of walnut wood and decorated with carvings. Unlike other churches around the city, this one has not been so badly affected by the revolution.

4. Dance on the bridge
"Sur le pont d'Avignon on y danse ..." (translated from French "On the bridge in Avignon we dance ...") is an old Provençal song every local knows. And it's not by chance. Indeed, one of the main symbols of Avignon is its bridge (Pont d'Avignon). According to the legend, the shepherd boy Benoit, nicknamed Saint Bénézet, felt the activity of divine providence. With superhuman strength, he lifted a piece of rock and laid a stone under the Rhone River. This was how the bridge construction began in the XII century, in 8 years reaching the length of 912 meters

PAUL
depuis 1889
Вкус Франции
в самом сердце Минска
г. Минск,
ул. Интернациональная, 21
Тел. +375 (29) 177-22-12
Завтраки: пн-пт до 11:00, сб-вс до 14:00
пн-пт: 7:30-00:00, сб-вс: 8:00-00:00
г. Минск,
ул. П. Мстиславца, 11,
ТРЦ Dana Mall, 1-й этаж
Тел. +375 (29) 312-78-14
пн-вс: 10:00-23:00
г. Минск,
пр-т Победителей, 65,
ТРЦ «Замок», 1-й этаж
Тел. +375 (29) 122-72-37
пн-вс: 10:00-22:00
uhg.by
paul.belarus
PAUL Belarus
с 1889
ООО «Савана – Спорт Трейдинг» УНП 191761659



8 ВАЖНЫХ ДЕЛ
в Авиньоне

1. Посмотреть, где жил папа
Конечно, Папский дворец в Авиньоне невозможно не заметить. Мощная готическая крепость недаром является одной из самых больших в Европе. Дворец возводили 30 лет, и за это время сменились три папы. Окончательно построенный в 1364 году пале, как его называют французы, сохранился до наших дней и стал объектом Всемирного наследия ЮНЕСКО. Внутри тихо, спокойно и величественно. Словом, полноценный дух Средневековья в сопровождении фресок, росписей и мебели того времени.

2. Найти архивы XII века
В одной из часовен Папского дворца – мавзолее Бенедикта – сохранился архив документов XII века. Часовня была построена, чтобы утвердить за Авиньоном статус города столицы пап. Крохотное местечко в Провансе на тот момент с трудом выдерживало большие потоки приезжих, в том числе и штаб разросшегося папского двора. Статус новой столицы христианского мира нужно было утверждать и новыми документами – посмотреть на старинные рукописи можно сегодня.

3. Полюбить готическую архитектуру
Готики в Авиньоне много. Но есть особенно красивые архитектурные постройки. Прямо позади Папского дворца, в Старом городе, находится базилика Святого Петра. Построенная в середине XIV столетия, церковь является прекрасным образцом готики с хорошо сохранившимся внутренним убранством. Особого внимания заслуживают двери: они сделаны из дерева грецкого ореха и украшены резьбой. В отличие от других городских церквей, эта пострадала значительно меньше во время революции.

and getting 22 arches. Only 4 have survived to this day. But this gives the construction a romantic twist – now the bridge looks like a bridge to nowhere.

5. Try a farm breakfast instead of croissants
Les Halles d'Avignon covered market is located in the very heart of Avignon. Drop by early in the morning – no way will you regret early awakening: the market will surprise you not only with its tastes. The facade of the building is completely covered with live plants. The market on this square (Place de Pie) has been there since the end of the XIX century. In the process of urbanization and wars, the old building collapsed with a new one built only in the 1970s. Bright, sun drenched tomatoes, peaches, and melons match the vibe of the relaxed local vendors. Try every food sold around and listen to the talks: the French language is also "non-standard" there, it has a distinctive dialect of its own and specific pronunciation. Farmers bring food every day, except Monday, from 6 am to 1 pm. At the weekends, the market closes one hour later – it works until 2 pm.

LEØNE

ЛЕØНЕ

Leone – это лев. Лев – это царь. Царь – это первый. Предлагаем вернуться к этой логической цепочке на Гершена, 14 – в баре LEONE, где время для вас разделится на до и после. «До» – это изучение до основания Минск. «После» – его европейская сторона, нарисованная художником-экспериментатором, соединившим в интерьерах бара античный Рим и ультрасовременный Милан. Огромные окна, колонны, мраморные полы, неоновое освещение, ломанная геометрия зеркал и дормен, который откроет вам дверь. В общем, маленький и вполне доступный рай для гедонистов!

Советуем обратить внимание и на современную итальянскую кухню бара. В меню представлены пасты, ризотто, салаты, нежнейшие десерты, созданные благодаря новому взгляду на вкусовые сочетания. Кроме того, целый ряд лёгких закусок, нарезанных на слайсере - вентричина, брезаола, грана падано. Остается добавить, что с 17:00 до 20:00 в баре действует время с особыми ценами на итальянское прошутто, нарезки сыров и напитки.

Режим работы:
Вс-Чт: 12:00-02:00
Пт-Сб: 12:00-04:00

+375291711971
WWW.LEONE.BY
LEONE_MSQ

4. Станцевать на мосту
«Sur le pont d'Avignon on y danse...» (в переводе с французского – «На мосту в Авиньоне мы танцуем...») – эту старинную провансальскую песенку знает каждый местный житель. И не просто так. Ведь одним из главных символов Авиньона является мост (Pont d'Avignon). По легенде, пастушок Бенуа, которого прозвали святым Бенезе, почувствовал божественное провидение. С нечеловеческой силой он поднял обломок скалы и заложил камень под реку Рона. Так в XII веке началось строительство моста, который за 8 лет достиг длины в 912 м и заимел 22 арки. До сегодняшнего дня дожили лишь 4. Но это тоже придает романтики – теперь это мост в никуда.

5. Позавтракать фермерской едой вместо круассанов
В сердце Авиньона находится крытый рынок Halles d'Avignon. Приходить сюда нужно с самого утра. Но вы не пожалеете о раннем пробуждении: рынок удивит вас не только вкусами. Фасад здания полностью покрыт живыми растениями. Рынок на этой площади (Place de Pie) располагался в Авиньоне с конца XIX века. В процессе урбанизации и войн старинное здание разрушилось, а новое построили лишь в 1970-х. Яркие, напитанные солнцем томаты, персики, дыни соседствуют с колоритом местных расслабленных продавцов. Пробуйте все и прислушивайтесь к разговорам: французский здесь тоже нестандартный, со своим диалектом и произношением. Фермеры привозят продукты каждый день, кроме понедельника, с 6:00 до 13:00. По выходным рынок работает на час дольше – до 14:00.

Спецзадание: попробовать Прованс на вкус. Обратите внимание на тапенад – это любимая закуска провансальцев с XIX века. Своего рода паста, приготовленная из толченых маслин/оливок и анчоусов/каперсов. Салаты, артишоки, картофель в регионе принято есть с соусом айоли – смесью чеснока, оливкового масла и желтка. А аперитив в Провансе – всегда пастис, или анисовая водка. Но пускай вас не пугает градус. Здесь ее не пьют в чистом виде: разводят с водой в соотношении 30 на 70.

6. Сфотографироваться в саду с отличным видом на город
Недалеко от Папского дворца есть чудесное место для уединения – сад на возвышенности Le Jardin des Doms (18, Place Pie). Здесь можно помедитировать с видом на реку Рону, рассмотреть оранжевые крыши городских домов, устроить пикник с розе и сыром или оценить архитектуру местных статуй. Каждый день французский сад в английском стиле открыт с 6:00 до 14:00.

7. Отправить старинную открытку
Напротив центрального железнодорожного вокзала Авиньона расположены одни из городских ворот Porte de la République. Каждое утро здесь разворачивается блошиный рынок. Платьев и шляпок вы не найдете, но зависнуть можно надолго и без этого – огромное количество старинных книг, карт, открыток, писем и фотографий. Не забывайте про главное правило: торг уместен на каждом базаре подобного рода. Мы советуем пройтись по рынку, даже если вы не коллекционируете литературные произведения, – дух старины всегда привлекателен.

Спецзадание: объединить вино и кино. Если вдруг театральная составляющая города вас утомила, то почему бы не сходить в кино? С обратной стороны Папского дворца есть необычный кинотеатр под названием Utopia (4, rue des escaliers sainte Anne). Старинная стеклянная постройка, внутри которой, кроме кинотеатра, есть ресторан с местной выпивкой и закусками из органических продуктов. Кино здесь показывают нестандартное: фестивальные фильмы разных стран мира транслируются на языке оригинала с французскими субтитрами. Если не хотите тратить время на просмотр, все равно загляните: почти каждый вечер в теплое время года в «Утопии» устраивают джазовые вечера.

6. Take a picture in the garden with a great view of the city
Not far from Palais des Papes there is a wonderful place for those who feel like resting in solitude – "Le Jardin des Doms" garden located on the hill (18, Place Pie). Here you can meditate looking at the Rhone River and the orange roofs of town houses, have a picnic with a rosé wine and cheese or admire the local statues. Every day the English-style French garden is open from 6 am to 2 pm.

7. Send a vintage postcard
In front of the Avignon Central Station there is one of the city gates – Porte de la République with a daily morning flea market. You will hardly discover any dresses and hats, but there are other reasons why one risks staying there for pretty long: loads of old books, maps, postcards, letters and photographs. Do not forget about the main rule: bargaining is welcome at every market of this kind. We advise you to walk through the market, even if you do not collect

8. Разгадать мистические знаки
На одной из самых живописных улочек Авиньона (26, rue des Teinturiers), на пересечении с улицей Пюи-Гийом (rue Guillaume Puy), находится постройка в готическом стиле. Особенность дома 1493 года не только в том, что он прекрасно сохранился с того времени. Фасад здания украшает загадочный знак: сердце с Лотарингским и Андреевским крестами. До сих пор ученые спорят, что же это значит: талисман, защищающий от чумы, старинный товарный знак или алхимический символ? Может, именно вы разгадаете значение этого символа.

9. Сверить часы
Приехав в Авиньон, вы однозначно попадете на Часовую площадь (Place de l'Horloge) – это центр жизни города. Здесь когда-то был и римский форум, и место публичных казней. Но сегодня площадь наполнена шумом кафе, вокруг которых располагаются два важных для Авиньона здания – Ратуша со старинной готической башней Жакмар и часами и театр, построенный в XIX веке.

5 НЕСКУЧНЫХ МУЗЕЕВ АВИНЬОНА

1. Музей Пти-Пале (Musée Petit-Palais)
Где: Place du Palais.
Повод: Сам Пти-Пале (в дословном переводе – «маленький дворец») находится напротив Папской резиденции. Когда-то здесь останавливались короли, а после на какое-то время здание XIV века использовали под семинарию. Здешний художественный музей представляет отличную коллекцию живописи итальянских мастеров эпохи Ренессанса. Весомый повод заглянуть – посмотреть на «Мадонну с младенцем» Сандро Боттичелли.
Цена вопроса: 6 €.
Музей работает ежедневно, кроме вторника, с 10:00 до 13:00 и с 14:00 до 18:00.

literary works – the spirit of good old times always inspires.

8. Solve mystic signs
On one of the most picturesque streets of Avignon (26, rue des Teinturiers) at the intersection with Puy Guillaume Street (rue Guillaume Puy) there is a Gothic building. The peculiarity of this house built in 1493 is not only in its perfectly preserved look, but also in a mysterious sign that decorates the façade. This is a heart with the Lorraine and St. Andrew's crosses. Until now, scientists have been wondering what it might mean: a talisman protecting the house against the plague, an old trademark or an alchemical symbol? It's your turn to attempt to decipher the meaning of this symbol.

9. Synchronize your watch
Arriving in Avignon, you will definitely get to Clock Square (Place de l'Horloge) – the center of the city life. The place was once a Roman forum and an area of public executions. But today it is filled with the buzz of the local cafes with two important Avignon buildings nearby – the Town Hall with an ancient Gothic tower and the Jacquemart clock and a theater built in the XIX century.

BORK

Продуманное превосходство

УНП 192936296 ООО «БоркПремиум»

BORK

Продуманное превосходство

УНП 192936296 ООО «БоркПремиум»

2. Англадонский музей (Musée Angladon)
Где: 5, rue Laboureur.
Повод: англадонский музей полон очарования. Это своеобразная шкатулка с драгоценностями, расположенная в центре города в здании XVIII века. Французский модельер, меценат, любитель искусства Жак Дусе оставил после себя роскошную коллекцию. Среди многочисленных картин, мебели и предметов искусства есть произведения Дега, Пикассо, Сислея, Модильяни, Ван Гога и Сезанна. А залы особняка разделены по тематикам: восточный, Ренессанс, салоны XII–XIII веков. Здесь можно легко перенестись на несколько веков назад и вдохновиться особенностями той атмосферы.
Цена вопроса: 8 €.
Музей работает со вторника по воскресенье с 13:00 до 18:00.

3. Музей Кальве (Musée Calvet)
Где: 65, rue Joseph Vernet.
Повод: на месте этого музея когда-то находилась резиденция кардиналов де Камбре. В 1734 году новый красивый дворец задумал возвести его сын. Руководили работами знаменитые в то время архитекторы Жан-Батист Франк и Франческо Франк. А уже в 1802-м особняк выкупил коммерсант Делетр, который сдал здание в аренду властям Авиньона, чтобы разместить здесь сохранившиеся коллекции Эспри Кальве. Кальве – талантливый врач, археолог, библиофил, нумизмат и собиратель искусства. Особенно примечателен в нынешнем музее живописный отдел там можно вдохновиться полотнами Вазари, Джордано, Коро, Мане, Боннара и Сутина.
Цена вопроса: постоянная экспозиция – бесплатно.
Часы работы: с 10:00 до 13:00, с 14:00 до 18:00.
Выходной день – вторник.

BYN 1992 за м²
ТАУНХАУСЫ БОРОВЛЯНЫ-2
ООО «ГРОСИНВЕСТСТРОЙ» УНП191780153
ВВЕДЕНО В ЭКСПЛУАТАЦИЮ
ГОРОДСКОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СООБЩЕНИЕ
4 КМ. ОТ МКАД
БЛАГОУСТРОЕННАЯ ТЕРРИТОРИЯ
РАЗВИТАЯ ИНФРАСТРУКТУРА
СОБСТВЕННЫЙ УЧАСТОК
ПЛОЩАДЬ от 180 м²
д. Боровляны, ул. Университетская 9а
+ 375 (29) 322 90 90 | karpenka@gmail.com
townborovl

4. Музей-особняк Луи Вуланда (Musée Louis Vouland)
Где: 17, rue Victor-Hugo.
Повод: фаянс, фарфор, гобелены, люстры, мебельные ансамбли и ювелирные изделия хранит в себе музей Луи Вуланда. Страстный коллекционер в 1930-х выкупил старинный французский особняк и обставил его предметами искусства. Коллекция одной только мебели – от позднего Ренессанса до XVIII века. После смерти Луи Вуланд завещал свое наследие Франции, и теперь искусство Прованса и Лангедока можно посмотреть в Авиньоне. Позади музея-особняка сохранился небольшой живописный сад.
Цена вопроса: 6 €. Для детей до 12 лет, журналистов (иметь при себе удостоверение) и людей с ограниченными возможностями – бесплатно.

5. Музей и библиотека Рекиен (Musée Requien)
Где: 63, rue Joseph Vernet.
Повод: своим появлением музей обязан натуралисту Эспри Рекиену – одному из самых известных ученых Авиньона. Он активно интересовался городским ботаническим садом, собрал богатую коллекцию гербария и впоследствии посвятил растениям свою жизнь. Сегодня он известен миру как великий ботаник. Музей Рекиен расскажет о природе региона. Древние окаменелости, чучела животных, образцы камней и растений – это своего рода музей естественной науки. ●

РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ
Витебская обл., д. Доброплесы,
ТУРИСТИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС «КРАСНЫЙ БОР»
тел.:+375 29 8 700 600; +375 29 22 22 641
e-mail: krb@interservice.by, www.krasniybor.by

КРАСНЫЙ БОР –
рай для любителей природы
и тех, кто ищет спокойный отдых
вдали от городской суеты

ООО "Интерсервис" УНП 200577484

Люди

Тебе мешают не горы, на которые ты должен забраться. Нет, тебе мешает камушек в твоих ботинках.

Мохаммед Али, один из величайших боксеров в истории спорта

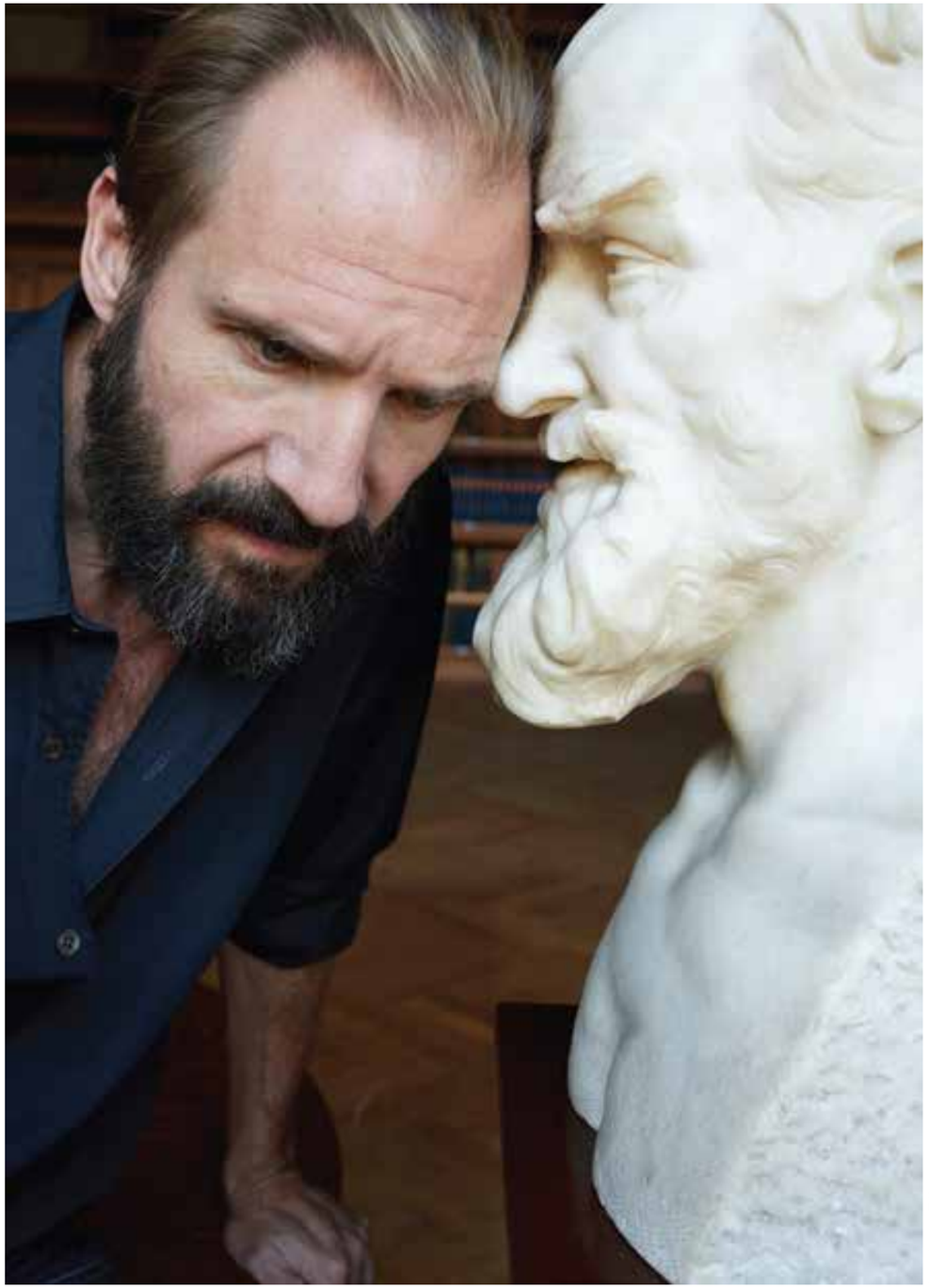


Фото: Juergen Teller

«МЫ ЧАЩЕ ВСЕГО ТАК И ЖИВЕМ – ОДИН НА ОДИН С СОБОЙ И СВОЕЙ СУДЬБОЙ»

Вне экрана великолепный актер Рэйф Файнс – скромный, интеллигентный, с застенчивой улыбкой мужчина средних лет. У него идеальный British English и очень внимательный, вдумчивый взгляд. Он любит в начале беседы непременно рассказать, что стал актером из-за Шекспира. Что, когда еще был ребенком, его невероятно впечатлили шекспировские пьесы, которые на сон грядущий пересказывала, стоя у кровати, его мама. Неудивительно, что именно «Кориолан» – современная трактовка шекспировской трагедии о римском полководце V века до н. э. – стал первым шагом Файнса в режиссуру. Затем была неклассическая экранизация истории любви писателя Чарльза Диккенса «Невидимая женщина», а весной 2019 года на экраны вышел третий режиссерский опыт Файнса – байопик «Нуреев. Белый ворон» о великом танцовщике Рудольфе Нурееве.

Настасья Костюкович

Благодарим Московский международный кинофестиваль за помощь в создании материала.

Все началось с того, что я прочел первые пять-шесть глав биографии Рудольфа Нуреева, написанной Джулией Кавана. Она сама прислала мне их лет двадцать назад, еще до того, как книга вышла. Я вот спросил ее недавно: «Почему ты тогда выслала эти главы именно мне? Думала, что я увлечен балетом или что я фанат всего русского?» Она ответила: «Ну, я думала, ты покажешь эти тексты Энтони Мингелла...» *(Смеется.)*

Нет, я никогда не увлекался классическим балетом, не был фанатом всего русского и, признаться, никогда прежде не видел, как танцует Нуреев. Я, конечно, слышал, что он великий танцовщик балета, и мне не раз говорили: если хочешь понять балет, ты должен увидеть танец Нуреева. Но не с моей любви к балету начался этот проект, а с истории маленького мальчика из бедной советской семьи, которая меня потрясла.

В первых главах книги Джулии Кавана «Рудольф Нуреев. Биография» описано детство Нуреева в Уфе, его студенческие годы в Ленинграде и неделя роковых гастролей в Париже, предшествовавшая его поступку. (В июне 1961 года Нуреев, находившийся с труппой Кировского театра на гастролях в Париже, отказался возвращаться в СССР, став первым «невозвращенцем» среди советских артистов. – *Ред.*) Меня захватила эта история, которая была, по сути своей, очень кинематографична: одиссея юного парня, охваченного страстью быть признанным во что бы то ни стало. Его желание прославиться, его яростная воля реализовать себя как танцовщика балета.

EN

“Most Often This Is the Way We Live Our Lives – Face to Face with Our Own Destiny”

Offstage, the magnificent actor Ralph Fiennes is a modest cultured middle-aged man with a shy smile. At the beginning of his talks, he likes explaining how Shakespeare brought him into acting. He recalls being impressed by the plays already in childhood when his mother was retelling them to the kids by their bed. So, it is not surprising that it was “Coriolanus”, a modern interpretation of the Shakespearean tragedy about the Roman commander of the V century BC, to become Fiennes’ first directing project. Then there was an alternative film adaptation of Charles Dickens’ love story “The Invisible Woman”, and in the spring of 2019, Fiennes’ third project went on screen – the biopic “The White Crow” about the great ballet dancer Rudolf Nureyev.

Nastassia Kostyukovich

Нуреев ведь был из очень простой семьи, получил весьма обычное среднее образование. Он был одним из четырех детей (три сестры и он), первые уроки танца получил в школе и вдруг решил, что станет великим танцовщиком! Мать поддержала его, отец был против. Но Рудольф поставил себе цель и шел к ней. Он жадно поглощал на своем пути все виды искусства как пищу для того, что хочет сделать в будущем.

За последние двадцать лет я снял как режиссер всего два фильма. И все это время держал в голове историю Нуреева. Когда после двух сделанных с продюсером Габи Тана проектов она спросила меня, что я хотел бы снять дальше, я сказал: фильм про Нуреева. Я знаю, что было создано несколько театральных постановок о нем, снято несколько документальных фильмов, но на тот момент не было фильма именно художественного, притом что история его жизни очень кинематографична!

У нас с Габи Тана (продюсер всех фильмов Рэйфа Файнса. – *Ред.*) были периоды страха и паники, когда мы думали, что, может быть, в этот раз у нас не получится довести проект до конца. Я ведь решил, что русских в моем фильме будут играть русские, а французов – французы. Большая часть фильма снималась в Белграде, и только некоторые ключевые сцены – в экстерьере Петербурга и Парижа. Продюсер предлагала мне воспользоваться местными сербскими актерами, которые прекрасно говорят по-русски. Но мне нужна была подлинность во всем. Даже в том, что с экрана русский звучит из уст русских. Признаться, дистрибьюторам было сложно смириться с количеством русского и французского языка в фильме. Но мы справились с этим.

It all started when I read the first five or six chapters of Rudolf Nureyev's biography, written by Julie Kavanagh. She sent them to me about 20 years ago, even before the book came out. I have recently asked her, "Why did you send those chapters to me then? Did you think I was fond of ballet or that I was a fan of everything Russian?" She replied, "Well, I thought you would show these texts to Anthony Minghella..." *(Laughs.)*

In the first chapters of Julie Kavanagh's book "Rudolf Nureyev: The Life", his childhood in Ufa, student years in Leningrad and a week of fatal tours to Paris preceding his action are described. (In June 1961, Nureyev, who was on tour in Paris with the Kirov Theater troupe, refused to return to the USSR, becoming the first "defector" among Soviet artists – *author's note.*) I was fascinated by this story, which was essentially very cinematic: the odyssey of a young guy overwhelmed by the passion of being recognized at all costs. Nureyev himself was from a very simple family, the secondary education he received was rather ordinary. He was one of 4 children in a poor family (he had three sisters), he got his first dance lessons at school suddenly discovering he would become a great dancer! His mother supported him, while his father was against. But Rudolph set himself a goal and was walking towards it. He eagerly devoured all kinds of art approaching them as something necessary for reaching his future aim.

For Pushkin Nureyev's decision to remain abroad was a tragedy: he lost his most brilliant student. But two years later, Misha Baryshnikov came to his class. The screenwriter David Hare and I met Baryshnikov, and he helped us immensely with working on the film, because he knew both Nureyev and Pushkin well. Baryshnikov became an excellent counterpoint for building the image of Nureyev. They lived at the same time, their life lines

Очень трудно совмещать работу режиссера и актера, потому что как у режиссера моя голова забита мыслями о постановке света, о работе команды... Да массой всяких забот. Я знал все это по двум своим первым фильмам и не планировал снова входить в эту воду. Но мы столкнулись с финансовыми трудностями: инвесторам нужна была в титрах кинозвезда мирового уровня, и они упорно спрашивали у меня, почему я не снимаюсь. Я подумал, что, взяв на себя одну из ролей, смогу уменьшить расходы: можно было сэкономить на гонораре международной звезды. Наконец-то пригодилась моя мировая слава актера, сыгравшего Волан-де-Морта! *(Смеется.)*

Волан-де-Морт был для меня единственным интересным персонажем в «Гарри Поттере». Я бы ни за что не согласился играть кого-то еще! Когда ты работаешь над ролью, ты ищешь точки соприкосновения со своим героем. Я полюбил Волан-де-Морта, мне он нравился своей силой, особенно силой его волшебной палочки. *(Смеется.)*

Когда меня спрашивают, почему я вдруг надумал однажды стать по другую сторону камеры и попробовать себя в режиссуре, я чаще всего отшучиваюсь. А правда в том, что я больше десяти лет жил с одной историей внутри себя, которую хотел непременно рассказать людям, – историей о Кориолане. В какой-то момент мой интерес к этой шекспировской пьесе превратился даже в некое сумасшествие. Я просто не мог больше терпеть эти муки и снял фильм.

«Кориолан» – это пьеса, в которой очень много боли. Истинная трагедия! В ней мощный драматургический каркас, и, как мне кажется, она до сих пор актуальна, до сих пор поднимает очень важные вопросы о том, как мы существуем в социуме, о политическом устройстве общества. Но больше всего меня привлек конфликт сына и матери, потому что мы все чьи-то дети и рано или поздно сталкиваемся с этими отношениями, и именно эта часть произведения говорила со мной напрямую.

Знали бы вы, чего мне стоило сохранить оригинальные шекспировские монологи в том фильме! Инвесторы и слышать не хотели о театральных монологах, они хотели кассовый боевик. Мне пришлось биться – но было за что! Истоки моего желания сохранить текст Шекспира – в моих детских годах, когда мама перед сном пересказывала нам с братом «Гамлета», стоя у нашей кровати. Потом была пластинка с записями текстов Шекспира в исполнении Лоуренса Оливье... Эти тексты всю жизнь звучат во мне, и я не собирался позволить кому-то заглушить их.

Я ведь решил, что больше не стану сниматься сам в своих режиссерских фильмах. Так что, согласившись играть Александра Пушкина (педагог Нуреева в Вагановском хореографическом училище. – *Ред.*) в «Белом вороне», я сломал собственные правила. Признаюсь, пару раз режиссеру Файнсу стоило бы уволить актера Файнса. Я часто был недоволен самим собой, с большим удовольствием выкидывал при монтаже сцены со своим участием... И вообще, большую радость как режиссер я получаю лишь в те съемочные дни, когда сам не в кадре.

Это уже второй фильм, в котором я говорю по-русски с экрана. Надо признаться, я не очень хорошо владею этим языком. И мне пришлось много поработать, чтобы выйти на тот уровень языка, на котором говорит мой персонаж.
Александр Иванович Пушкин, роль которого я исполняю в «Белом вороне», был великим наставником. У него не было диктаторской манеры преподавания. Он так учил, что танцовщики могли сами видеть свои недочеты и ошибки и исправлять их. Его маленькая уютная квартирка во дворе хореографического училища была для всех его учеников домом, куда всегда можно было прийти на чай и получить поддержку и одобрение. Известно, что у Нуреева был роман с Ксенией – молодой женой Пушкина. Женой человека, которым он восхищался и который ему безмерно помогал. Они втроем жили в одной комнате, при этом двое спали в постели, а третий – на полу. Это был классический ménage trios («любовный треугольник»), который тоже душил его и стал причиной того, почему в Ле-Бурже, когда надо было принять решение, Нуреев выбрал не возвращаться.

Когда Нуреев остался на Западе, для Пушкина это была трагедия: он потерял своего самого блестящего ученика. Но через два года к нему в класс пришел Миша Барышников. Мы со сценаристом Дэвидом Хэа встречались с Барышниковым, и он безмерно помог в работе над фильмом, потому что хорошо знал обоих — и Нуреева, и Пушкина. Барышников стал отличным контрапунктом для построения образа Нуреева, потому что они жили в одно время, их судьбы пересекались, но при этом оба, будучи гениальными танцовщиками, были совершенно разными личностями.

intersected, but at the same time both, being brilliant dancers, had completely different personalities.

Both Gabrielle Tana (a producer of all Ralph Fiennes' films – author's note) and I had days of fear and panic, when we doubted managing to bring the project to the end. After all, I decided that in my film the Russians would play the Russians, and the French would be the French. The biggest part of the film was shot in Belgrade, and only some key scenes – in the exterior of Petersburg and Paris. The producer offered me to use local Serbian actors who spoke excellent Russian. But I needed authenticity in everything. Even in the fact that on the screen the Russian speech must be pronounced by the Russians. Frankly speaking, distributors found it difficult to accept the amount of Russian and French in the film. But we coped with it.

When they ask me why out of the blue I decided to step on the other side of the camera and try myself in directing, I often laugh it off. But the truth is that for more than ten years I had been living with one story I was carrying inside and definitely wanted to share – the story of Coriolanus'. At some point, my interest in this play even turned into a kind of madness. I just could not bear these torments any longer and made a film.

You should know what it cost me to keep original Shakespearean monologues! Investors didn't want to hear about theatrical monologues – they wanted a box office hit. I had to fight – but it was worth it! My desire to save Shakespeare's text was rooted in my childhood when at the age of 8 together with my brother, already in bed, we were listening to my mother's stories about Hamlet. Then there was a vinyl record with Shakespeare's texts presented by Lawrence Olivier... I still hear them in my head and there is no one who might silence them.

I am looking for my way to live an honest and correct life. But it is impossible to avoid mistakes in relationships with people. Despite the fact that I understand all Coriolanus' flaws, I do admire him: he insists on his truth to the end, and I like it. Sometimes telling it all to one's face is destructive – it is necessary to choose the right moment and understand who you are talking to. At times I seem to be too careful with people, too nice to them – which is the result of the good manners my parents raised me with. But the diplomat's true talent is in telling the truth in the face without hurting others morally.

Perhaps, of all literary heroes, Odysseus is closest to me. He encounters various obstacles on his way home and overcomes them. Being totally alone. And most often this is the way we live our lives – face to face with our own destiny.

ОПТИМЕД СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ ЦЕНТР ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЗРЕНИЯ
life:) 549 5 179
optimed.by

ЛАЗЕРНОЕ УДАЛЕНИЕ КАТАРАКТЫ

В Беларуси только в ОПТИМЕД!

на лазерной системе LenSx

ОПЕРАЦИЯ ПРОВОДИТСЯ БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СКАЛЬПЕЛЯ

ООО «Мир Медицины» УНП 190526867. Лиц. МЗ РБ №2728 по 30.06.2024г. Минск, ул. Филимонова 53, пом.2. На правах рекламы.
Имеются противопоказания, возможны побочные действия.

Конечно, на роль Рудольфа Нуреева мы искали актера, который сможет танцевать балет. Но еще до того, как я впервые прочитал сценарий фильма, мне было понятно, что это будет к тому же и большая драматическая роль. Мы начали поиски исполнителя главной роли с того, что бросили клич среди молодых танцоров всех российских балетных академий. Олег Ивенко (солист Татарского академического театра оперы и балета имени М. Джалиля. – *Ред.*) попал в поле нашего зрения довольно быстро, хотя сами поиски продолжались еще шесть месяцев. В конце у нас были четыре кандидатуры на роль Нуреева, которых я пригласил в Санкт-Петербург на скрин-тесты. Вернувшись домой с готовым материалом, я начал отсматривать пробы, и мне сразу стало ясно, что это будет Олег (Олег Ивенко. – *Ред.*). В нем было что-то!.. Я смотрел на пробы и видел молодого Нуреева таким, каким видел его в документальных лентах. К тому же Олег на лету схватывал, что я хочу от него как режиссер, и выполнял это блестяще перед камерой. Я провел полгода в поисках своего Нуреева и тем вечером понял, что, наконец, нашел его.

Сделав выбор в пользу Олега Ивенко, я предложил ему встретиться, чтобы пояснить подробнее, что мне нужно от него как исполнителя этой роли. Я считаю очень важным для актера умение не только играть телом, но и выражать свою собственную внутреннюю жизнь. Уметь показать свое существо, свои мысли, эмоции. Уметь играть лицом, взглядом. Если внутри вас не пустота, а внутренняя неустанная жизнь, то камера это увидит. И Олег понял, о чем я говорю, понял блистательно быстро.

Я помню наш самый первый съемочный день. Мы снимали сцену возле Лувра. Шел дождь. По сценарию Олег жевал круассан и должен был спросить дворника, когда откроется музей. Как только мы включили камеру и начали снимать, все стало на свои места: он не боялся, не стеснялся – он просто невероятно естественно принял на себя роль Нуреева и жил ею.

Я убежден, что сделал правильный выбор, дав главную роль в фильме Олегу Ивенко, а не, скажем, Сергею Полунину, который сегодня, возможно, лучший танцовщик балета в мире. Сергей играет в моем фильме роль легендарного советского танцовщика Юрия Соловьева. Я сказал Сергею, что буду рад нашему сотрудничеству, что его присутствие на экране обогатит фильм. Он оказался джентльменом в работе, во всем поддерживал меня, косультировал нас по балетным сценам. Помню, как после очень сложного спектакля в Мюнхене Полунин, мировая звезда балета, провел ночь в автобусе по пути в Белград, чтобы утром быть на съемочной площадке. У меня сохранилось большое уважение к нему и восхищение им.

Мой фильм – это своего рода притча про молодого художника. Она рассказана на примере жизни Нуреева, но, я надеюсь, применима к любому молодому таланту, который хочет самореализоваться. По сути своей – это универсальная история о свободе художника.

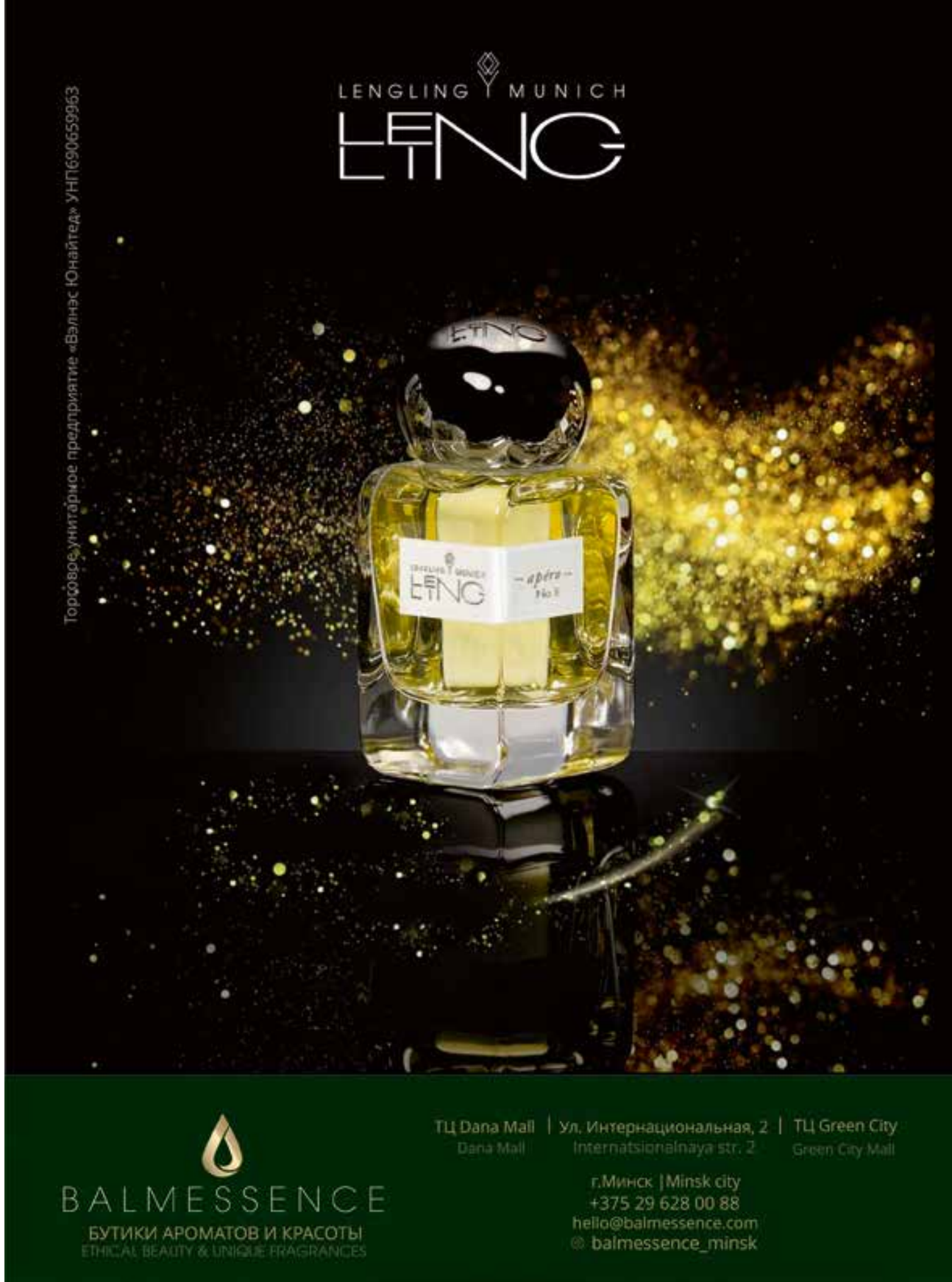
Главное в любой сильной истории – сама история. Неважно, кто и как носит шляпу или какой костюм надевает. Люди всегда испытывают одни и те же эмоции. Есть универсальная правда, понятная во все времена. Герои Шекспира, Толстого, Чехова очень современны. Я лично гораздо глубже чувствую Онегина, нежели какого-то своего современника. Все потому, что писатели такого уровня дают возможность очень глубоко заглянуть в душу человека. И я хотел с помощью истории жизни Нуреева выйти на уровень универсальной вневременной истории, применимой к каждому таланту, жаждущему реализоваться.

В произведениях Достоевского меня привлекает его сострадание к грешникам. Если будет какой-то проект по Достоевскому, где мне найдется подходящая роль, я с удовольствием приму в нем участие. Несколько лет назад я сам хотел снимать «Идиота» и сыграть Мышкина. Но сейчас я уже стар для этой роли.

Я ищу свой путь, чтобы жить честно и правильно. Но без ошибок во взаимоотношениях с людьми на этом пути не обойтись. Несмотря на то что я понимаю все недостатки Кориолана, я восхищаюсь им: он настаивает на своей правде до конца, и это качество мне нравится. Иногда говорить правду в лицо деструктивно – можно сильно ранить человека. Нужно правильно выбирать момент и понимать, с кем ты говоришь. Временами мне кажется, что я слишком осторожен с людьми, слишком приятен. Это из-за моего воспитания. Родители прививали мне хорошие манеры. Но истинный талант дипломата – сказать правду в лицо, не нанеся морального удара.

Я не люблю подвергать глубокому анализу свой выбор ролей. Но действительно, мои герои чаще всего одиноки. Не знаю, почему так выходит. Просто иногда что-то во мне находит отклик на предложение сыграть подобную роль. Каждый человек одинок, если подумать...

Пожалуй, из всех литературных героев мне более близок Одиссей. Он встречает препятствия на пути домой и преодолевает их. Совсем один. А мы чаще всего так и живем – один на один с собой и своей судьбой». ●



«ЧТОБЫ ТВОРИТЬ, НАДО БЫТЬ СВОБОДНЫМ И БЕЗ ДЕНЕГ»

Фото: архив Александра Бородулина, Екатерина Шумак

В сентябре в Минске выставят фотографии Моисея Наппельбаума, известного в СССР портретиста. Ленин, Ахматова, Есенин – он снял многих знаменитых людей того времени. «Но странная вещь: мне никогда не встречались его портреты из «круга Маяковского», – рассказывает Александр Бородулин. Александр – владелец огромной коллекции ценных фотографий, благодаря которому эта выставка впервые состоится в Минске. К тому же он сам – фотограф, чьи работы уже стали классикой. Александр родился в семье спортивного фотографа Льва Бородулина, в начале 1970-х эмигрировал из СССР в Израиль, а чуть позже попал в самое сердце гламурной жизни Нью-Йорка и Парижа. Он был на открытии легендарного клуба Studio 54, тусовался с Энди Уорхолом, снимал Фредди Меркьюри, подружился с Лимоновым и Бродским, встречался с супермоделью Джией Каранджи, которую сыграла Анджелина Джоли в одноименном фильме. Каким-то образом ему удалось стать успешным в глянцевом мире, но при этом остаться верным себе и андеграунду – по крайней мере, нам так показалось во время разговора.

Дарья Мордович

Благодарим за организацию интервью куратора Borodulin Collection Майю Кацнельсон.

– Я очень хорошо понимаю фотографию, – начинает говорить Александр. Человек, который работает и общается со множеством культовых персон, прост в общении. – Сделать снимок, который войдет в историю, крайне сложно в любой области: будь то спорт, война, обнаженная натура или мода. Можно сделать тысячи фотографий, и через пять лет они никому не будут интересны. Спустя сто лет ими, возможно, заинтересуются, но просто потому, что им уже сто лет. Я вам это говорю как коллекционер. Не в обиду будет сказано, но молодые фотографы не знают даже историю фотографии: из ста человек, может, один в курсе. Большинству почему-то кажется, что если купил камеру, умеешь ретушировать и нажимать на кнопку – ты фотограф. Может, и фотограф, но тогда ему надо ездить по пионерским лагерям и снимать детей. В свое время мы эту работу называли халтурой. То же и с эротической фотографией – когда такой фотограф начинает снимать обнаженных моделей, он считает, что это искусство. Но это еще далеко от искусства. Когда я работал для журнала Playboy, у меня стояла очередь из 50 девушек, которые хотели раздеться. Моя задача заключалась в том, чтобы красиво их снять, но красиво не значит хорошо, красиво – это красиво. А вот сделать кадр, который бы остался в истории...

У вас есть культовые работы в разных жанрах – от военной и спортивной фотографии до эротической. Какая сфера приносит самое большое удовлетворение?

Я очень разносторонний, даже второго такого не знаю. (*Смеется.*) Свои основные фотографии, которые вошли в историю, я сделал с 1970-х по 2000-е. Сейчас больше ушел в искусство: создаю совместные произведения со знаменитыми поэтами и художниками. Уже сделал проект

EN

“To Create, You Have to Be Free and Poor”

The photographs made by Moses Nappelbaum, the most famous portrait photographer in the USSR, are going to be shown in Minsk in September. Lenin, Dzerzhinsky, Akhmatova, Yesenin, Pasternak – Nappelbaum shot a lot of famous people, and you must be familiar with many of his works. “But there is one strange thing: I have never come across his portraits with people from “Mayakovsky circle,” Alexander Borodulin wonders. Alexander owns a huge collection of valuable images, and thanks to him the exhibition will be held in Minsk for the first time. But Borodulin himself is a photographer whose works having already become legendary. He was born in a Soviet family of the genius of sports photography Lev Borodulin. In the early 1970s, they emigrated from the USSR to Israel, and a bit later Borodulin Jr. found himself in the very heart of New York and Paris glamorous life. He was at the opening of the legendary “Studio 54” club, hung out with Andy Warhol and Roman Polanski, photographed Freddie Mercury and Mickey Rourke, made friends with Eduard Limonov and Joseph Brodsky, dated the supermodel Gia Carangi, whose part Angelina Jolie played in the eponymous film. Somehow he managed to become successful in the world of glamour at the same time remaining true to himself and underground art – at least, this is the impression we had when talking to Alexander during his visit to Minsk.

Darya Mordovich

Актриса Шон Янг, Нью-Йорк, конец 70-х

Эдуард Лимонов, Париж, начало 80-х

с Михаилом Гробманом, одним из основоположников Второго русского авангарда. Сейчас в процессе работы с Павлом Пепперштейном и Эдуардом Лимоновым. С последним мы дружим очень много лет: видел его на совершенно разных этапах карьеры и жизни. У меня есть одна фотография, которую я сделал как-то в Париже, где Лимонов, не зная, что я его снимаю, сидит и увлеченно что-то пишет – вылитый писатель. Знаете, а если подумать, он ведь самый знаменитый российский писатель. И не просто потому, что у него самый большой readership – количество читателей. А потому, что про него выпустил книгу другой известный французский писатель Эммануэль Каррер, и она стала бестселлером во Франции. То есть про Лимонова прочитало в тысячу раз больше людей, чем те, кто, собственно, прочел его книги. Кен Кизи тоже стал знаменит, потому что Том Вулф (один из самых читаемых американских писателей) написал про него документальный роман «Электропрохладительный кислотный тест». Так часто случается в искусстве – человек становится еще более знаменитым, потому что про него написал другой знаменитый человек.

Вы как-то сказали, что, «если человек занимается искусством и не хочет стать знаменитым, он или врет, или больной. Так что мы должны учиться у Никаса Сафронова». Хотите сказать, что искусством правит больше настойчивость, нежели талант?
Я тут недавно читал про человека, который пытается подражать Марине Абрамович: раздевается и сидит в каких-то позах. В одном из своих интервью он сказал, что три раза выбрасывал картину, подаренную Сафроновым, и три раза ее кто-то доставал из мусора и возвращал ему. И мне стало так противно: каким бы плохим ты ни считал художника, если он дарит тебе картину, просто неприлично ее выбрасывать в мусорку! Но вот человек сидит голым на ветке в Бразилии и думает, что этот факт делает его настолько концептуально возвышенным, что искусство Сафронова не для него?

Художников огромное количество: один продает свои работы на вернисаже, другой – в музей, а третий – за миллионы долларов еще где-то. Они все художники, просто один знаменитый, а другой – нет. Художника делает известным не только его гениальность, а часто благоприятное стечение обстоятельств. Конечно, арт-критики скажут, что я не прав, но я как коллекционер считаю, что это именно так.

Появляются новые гении, но их мало, а художников очень много, и все они делятся на две группы: listed artists и все остальные. Listed artist – художник, чьи картины продаются на ведущих аукционах. Если мы возьмем среднеизвестного художника, и за ним поставим человека с миллиардами долларов, готового вложиться в его творчество, вы думаете, он после этого не станет знаменитым? Обязательно станет.

Он не будет гениальным, но будет популярным и дорогим. Известным и востребованным можно сделать любого, а вот гениальным – это уже другая ступень. Никосу надо отдать должное: вы его знаете, и я его знаю, а Тютькина вы не знаете, а он, может, гений. Было много таких, на которых нападали и про которых говорили, что это китч. Однако они оставили свой след в истории искусств. Ярким примером может служить Илья Глазунов.

Как среди огромного количества работ отобрать достойную?
Доверять собственному вкусу или покупать все подряд. На самом деле только время делает художника: все ведь когда-то были неизвестными. Вышла статья о ком-нибудь – надо быстренько покупать его работы. У Энди Уорхола есть книга «ПОПизм», где рассказано, в каких условиях и как Энди получал работу иллюстратора. Голова у него варила суперски, это видно по книгам, но вживую Уорхол был очень скромным, разговаривал так, будто боится всего на свете.

РЕКЛАМА | ADVERTISING

На тусовках Уорхол выглядел каким-то отрешенным, а если нужно было поучаствовать в разговоре, все время повторял «Really?» («Не может быть!»). Его лицо было покрыто следами от оспы, он носил странную прическу (вернее, это был парик) и не был харизматичным – но вокруг него всегда было много харизматичных людей. Основная концепция Уорхола в искусстве была в том, что он соединял себя и свои работы с публично-популярными вещами. Соответственно, притягиваясь к тому, что было востребовано, и сам становился востребован.

Беф Тодд, для Christian Dior, начало 80-х

Например, он окружил себя «сексценджами» и трансвеститами, превратил их в живые произведения искусства и первым дал им название «суперстар», которое вошло в наш обиход.

Вы говорили, что «в 70-х тон в искусстве задавали геи». Кто сегодня задает тон?
Трудно сказать, кто задает тон. В то время геи двигали, скорее всего, направление высшего света, но не думаю, что они двигали искусство. Просто было очень много богатых геев, которые протежировали своих любовников. Возьмите, к примеру, очень среднего фотографа, который у меня всегда вызывал чувство скуки, – Роберта Мэпплторпа. Ну, снял он каких-то голых мужчин... Роберт был симпатичным мальчиком, и был человек, который вкладывал в него деньги. А снимал Мэпплторп как очень посредственный Аведон. И вот есть гений глянца и документалистики Ричард Аведон, и есть Мэпплторп, который пытался снимать точно так же, но абсолютно без гениальной жилки. Зато снимал он каждый день и очень много, к нему приходили все знаменитые люди Америки. В 42 года Мэпплторп умер от СПИДа, про него сделали фильм, и я думаю, что сейчас он более знаменит, чем Аведон. Наверное, потому что Аведон никогда такое не снимал, а мог бы. Не предвидел, что снимки мужских половых органов могут пробить все двери в музеях. (*Смеется.*)

Каких фотографов вы цените?
Их много в разных жанрах... Мне очень нравится американский фотограф Дэвид Лашапель – за то, как сюрреалистично он снимает гламур. Он вообще стоит особняком. Еще французский фешен-фотограф Ги Бурден, которого похоронили, забыли, а сейчас снова потихонечку «находят». В эротической фотографии Хельмут Ньютон, бесспорно, мой фаворит. Анри Картье-Брессон – номер один в журналистике. Это люди, у которых много первоклассных работ, но есть и те, кто сделал одну-две фотографии и с ними вошел в историю. Так, фотокор «Ассошиэйтед Пресс» Эдди Адамс прославился одним снимком «Казнь в Сайгоне», сделанным во время Вьетнамской войны. Этот кадр просто улет! С приходом цифры, приоритеты в цветной фотографии поменялись. Например, были у меня такие любимые фотохудожники, как Франциско Идальго и Эрнст Хаас, они были непревзойденными мастерами цветной фотографии. Но сейчас многие их работы обесценились, потому что техника другая, и каждый школьник может снять так же.

Магия ушла?
Магия не ушла, она осталась. Но для каждого времени есть определенное место в искусстве: то, что человек делал в 1920-х, не будет воспринято так же в 1970-х. Технически фотография

Semantic hallucinations, New York, 1974

Из серии «Пляжи», Нью-Йорк, 1977

вышла на такой уровень, что сегодня очень сложно стать известным фотографом по цвету. Если раньше таких, как Идальго, были единицы, то сейчас их двести-триста. Когда двести-триста — это конец. Если триста человек будут снимать на уровне Хельмута Ньютона — значит, эротике тоже конец.

Вместе с отцом вы создали Borodulin Collection — одно из крупнейших в мире собраний классической советской фотографии. Где хранится коллекция?
Где она только не хранится! Я сам непонятно где хранюсь. *(Смеется.)* Как я сберег свой фотоархив, тоже непонятно: тащу на себе все, как черепаха, из одного места в другое — я же жил понемногу в Париже, Нью-Йорке, Москве, Тель-Авиве и даже в Минске. И это очень тяжело — заботиться о такой коллекции. Думаю, меня как художника это добило. Помню, когда приехал в Москву после долгого перерыва, дома стояло двадцать коробок из-под стиральных машин, и все они были забиты фотографиями. Я до сих пор до конца их не разобрал. На сохранение того, что делал мой папа, на сохранение имен других фотографов и их архивов уходит куча времени. Времени, свободного от работы с коллекцией и организации выставок, — того свободного времени, в которое я могу снимать, — очень мало. А чтобы творить, надо быть свободным и без денег. Я таким и был, и все, что я наснимал в те годы, — это то, на чем я как художник держусь. Сейчас мне стоит каких-то героических усилий что-то создать.

Фотографии вашего отца продавались на аукционах Sotheby's, Christie's, Bonhams и Swann. Как думаете, в чем феномен Льва Бородулина?
Нет никаких феноменов. Он просто абсолютно гениально снимал спорт — вот и все. И очень любил это делать, был одержим фотографией и много трудился. Упорный труд почти всегда сопутствует гениям. Конечно, бывают исключения. Вспомните Казанову. Большинство людей знают его только как распутника, пьяницу и гуляку, каковым он, конечно, и являлся. Но кроме этого — он был очень образованным человеком, чернокнижником, алхимиком и первым организатором лотереи во Франции. Вы об этом слышали? И вот, протусовавшись всю свою жизнь, на старости лет он сел и написал мемуары в 12 томах — и эти несколько лет работы впоследствии сделали его человеком, прочно вошедшим в историю. Будто играючи, он стал не только символом ловеласа и авантюриста, но и одним из известнейших историков своего времени, на труды которого опираются академические исследования. Вот вам пример гениального человека, прогулявшего всю свою жизнь и совершенно не думавшего о будущем.

Джиа с Сэнди Линтер, Нью-Йорк, 80-е

С Джией, Studio 54, 1979

В вашей жизни тоже было много красивых женщин, одна из которых — супермодель Джиа Каранджи. Ей было 26, когда она умерла от СПИДа. История ее жизни легла в основу одноименного фильма, в котором сыграла Анджелина Джоли. Фильм вам не понравился. Расскажете почему?
Да, дух времени в фильме искажен, не так все тогда было. Единственное, что мне понравилось в фильме, — как Джоли вжилась в образ Джии. Джиа была невероятной женщиной, у нее была сумасшедшая энергетика. Я такую ауру видел только однажды — у Джека Николсона. Еще, наверное, похожая была у Сальвадора Дали, но не столь сильная, как у Джии. Все, что она успела сделать, она сделала до 22 лет, после в ее жизни были одни наркотики. Я несколько раз пытался ее спасти. Помню, как прилетел из Парижа в Нью-Йорк уже после нашего с ней расставания. В то время я жил с Беф Тодд, американкой, которая была моделью номер один в Европе, и был к ней привязан, но по-прежнему любил Джию — она меня бросила, и я с большим трудом это пережил, чуть не умер. Мы ведь были совершенно одинаковые: она это чувствовала, я это чувствовал. Но у нас была какая-то юношеская ревность, хотелось доказать друг другу, кто круче. Конечно, она меня победила. В модельном бизнесе становятся звездами за 20 минут, а в мире фотографии — за 20 лет. Мы с Джией начали отношения, когда я был начинающим фотографом, а она была начинающей моделью. Через полгода она была на обложке Vogue, а я все еще был начинающим фотографом. *(Смеется.)*

> Когда Джиа только начала раскручиваться, купила нам панковские майки с черепом и заклепками (они только-только появились). И мы ходили одинаково одетые, с фотоаппаратами — я учил ее фотографировать. Она, кстати, хорошо снимала, но где ее негативы, неизвестно. А жаль, хотелось бы на них посмотреть.

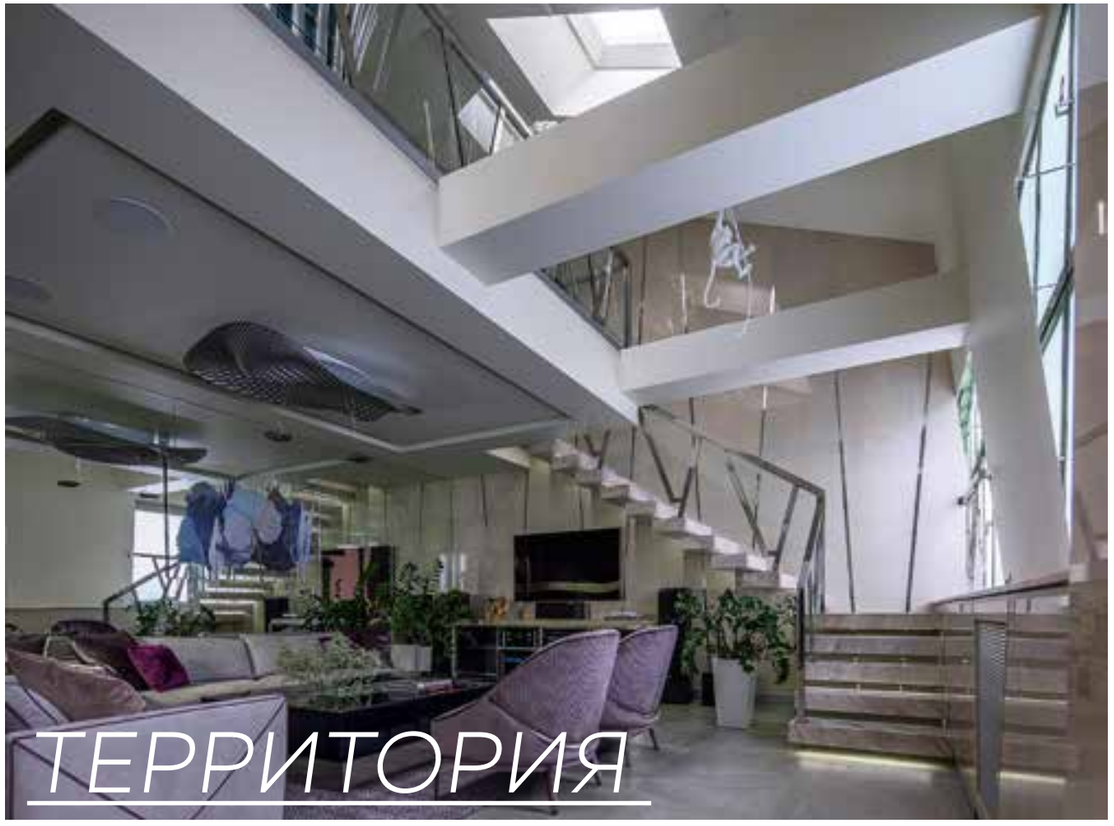
В общем, когда я прилетел в Штаты, про Джию почти все забыли, никто не хотел с ней работать. Но у меня было желание ей помочь, я поехал за ней в Филадельфию. Глаза у нее были уже какие-то пустые, но она по-прежнему была красива, и было понятно, что ее можно хорошо снять. Я привез ее в Нью-Йорк, там договорился на встречу с агентством Elite, потому что дружил с владельцем Джоном Касабланкой и генеральным директором Моник Пиллард. Когда встретился с Моник, она спросила: «Саш, ты в это веришь?» Я сказал: «Да». Она долго сопротивлялась, но все-таки позвонила Франческо Скавулло, который тоже очень любил Джию. Когда-то он сделал подряд три обложки Cosmopolitan с ней. Только Скавулло мог себе такое позволить — чтобы одну и ту же модель взяли три раза подряд. В Vogue это практиковали, а в Cosmopolitan — нет. В общем, Джиа вернулась в Elite, Скавулло ее даже снял для какой-то одной работы, но потом она поехала в Филадельфию за вещами и исчезла. Последний раз мы увиделись буквально за несколько недель до ее смерти.

Вы сделали для Playboy съемку, посвященную советским девушкам. Благодаря ей тиражи того номера выросли на 30%. Расскажите, как вам удалось снять обнаженных девушек на фоне Кремля? Ведь это были времена СССР!
Когда Playboy только планировал снимать советских девушек, его редакция додумалась написать в ЦК ВЛКСМ. Письмо было примерно таким: «Здравствуйте! Мы журнал Playboy, а вы молодежная советская организация, давайте сделаем совместный проект». И американцы удивлялись, что не получили ответа. (*Смеется вместе с OnAir.*) Во время работы над проектом ни один человек не знал, для кого я снимаю, я даже близким говорил, что делаю кооперативный календарь.
Вообще, материал у меня шел очень тяжело, Playboy даже хотел его «убить». У них, знаете, в журнале воздушно-лоховской стиль фотографий, а мне он сложно дается. Сначала я снял девушку у плаката Ленина – ну не на фоне резных ложек же мне снимать! На что в редакции сказали, что это слишком холодно. Но я холодный фотограф, у меня другой стиль. Мы с американцами приехали в Россию и решили снять девушку в буфете, большие окна которого выходят на Кремль. Помню, поставил у двух входов ассистентов, чтобы не давали никому зайти, дал буфетчице денег, чтобы она не устраивала скандал, и за пятнадцать минут сделал фотографию – голая девушка в гостинице «Россия» с газетой «Правда» на фоне Кремля. Следующий снимок нужно было сделать прямо на Красной площади. Американский редактор Playboy предлагал мне получить разрешение и был уверен, что его дадут. (*Смеется.*) Я ему предложил другой вариант: поехать и за пять минут все отснять, а когда к нам подъедут менты, дать им денег и испариться. Все точно так и произошло.

Затем, когда журнал вышел, на партсобраниях устраивали яростные разносы: «Посмотрите! Это было снято у вас под носом! Кто?! Кто это сделал?» От дальнейших разбирательств меня спасло, наверное, только то, что это все случилось на стыке старого и нового времени, и меня не тронули.

Когда Союз распался, вы вернулись в Москву и открыли первое на постсоветском пространстве модельное агентство. Что сейчас с этим бизнесом?
Да, мы были первыми, кто вывез советских девушек работать за границу, в Париж, и это наделало очень много шума. Константин Эрнст со съемочной группой поехал с ними в Париж и сделал три программы «Матадор» на Первом канале. «A.B.A. Group» работает и сейчас входит в тройку крупнейших агентств России. Оно выросло из моей фотостудии. Но потом мне понадобилось уехать из Москвы, и Денис Давыдов – он, кстати, из Беларуси, издавал когда-то журнал «Доберман» – взял дело в свои руки. Он потрясающий организатор. Там так здорово все налажено, что сейчас я в дела агентства не вмешиваюсь, появляюсь в нем как фотограф и продюсер.

В одном из давних интервью вы сказали, что сейчас эпоха глупого потребительства и вы не понимаете людей, которые покупают вещи за большие деньги. Мнение осталось прежним?
Раньше я думал, что купить майку за баснословные деньги – это для полных идиотов. Я сам снимал моду и знал, что это лошизм. Но времена изменились. Всех подсадили на эту фишку, и потребительство стало чем-то другим. Значение статуса усилилось в десятки раз. Против него не попрешь: кому нужен статус, тому надо покупать эти вещи. Я вижу, как несчастные тинейджеры готовы отдать все за какой-то кошмар, при этом они смотрят каждую ниточку, и не дай бог вещь окажется фальшивкой. За десять лет все изменилось. Теперь девочка, у которой именно эта сумочка, не просто девочка, а это не просто сумочка. Мир сместился в сторону статуса, и этот статус виден в машинах, домах, одежде. Только еда осталась нетронутой, но, думаю, и до нее дойдут: начнут делать дизайнерское молоко, и человек будет пить не просто молоко, а молоко Chanel. И будет это делать так, чтобы все видели. (*Смеется.*) Над нашим сознанием проделали гигантскую работу. ●



ТЕРРИТОРИЯ СВОБОДЫ В ГОРОДСКИХ ДЖУНГЛЯХ

Дизайнеры интерьеров меняют не только пространства — они меняют людей. Проект, созданный творческим тандемом Анны Куликовой и Павла Миронова, — это не просто двухэтажная со вкусом оформленная московская квартира. Это территория свободы. Или дикой природы, гармонично вписавшейся в жизнь европейски мыслящего человека, привыкшего к комфорту. Для компании «Гарант-100» этот проект стал не просто рутинной работой, а настоящим творческим приключением.

Вы только посмотрите, сколько здесь воздуха! Кажется, он пробивается даже сквозь фотографии интерьеров. В результате получилось пространство, которое хочется рассматривать, вникать в детали, разгадывать тайны, находить каждый раз что-то новое. Светлые стены из лакированного клена поблескивают перламутром. Зеркала визуально расширяют и без того объемное пространство. Светильники в форме гигантских листьев и фигурки обезьян. Искусная иллюзия природного оазиса в городе и одновременно пространство, дающее силу.

Фото: Сергей Моргунов

ПК «ГАРАНТ-100», УНП 600112726

АННА КУЛИКОВА И ПАВЕЛ МИРОНОВ,
ДИЗАЙНЕРЫ ПРОЕКТА,
mironov-studio.ru

«Начиная работать над проектом, мы всегда представляем себе образ будущего интерьера. В этой квартире нам хотелось создать радостное, весеннее настроение. При этом с помощью декора и дизайна решить ряд очень важных задач: сделать пространство светлым, более легким, скорректировать недостатки планировки, зрительно увеличить и расширить его. Поэтому мы обратились к натуральным материалам, теме природы и игре с зеркалами и подсветкой».

МИХАИЛ СЛАСТЕНКИН,
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ МЕБЕЛИ «ГАРАНТ-100»

«Удивительный эффект нахождения в другой реальности создают глянцевые стеновые панели, двери, шкафы и экраны радиаторов, изготовленные нашей компанией из шпона «Клен птичий глаз» со вставками из нержавеющей стали. Формы мебели и декора перекликаются с линиями световых потолочных панелей, которые выполнены нами по эскизам дизайнеров. Очередной объект, добавляющий интерьеру определенную футуристичность, — массивный стеллаж с металлическим блеском, занимающий всю стену и изготовленный для хранения хозяевами различных диковинных вещей».

«Гарант-100» – компания с 20-летним опытом работы на мебельном рынке Беларуси и за ее пределами. Занимается эксклюзивной мебелью по эскизам заказчика. Изготавливает любые предметы интерьера. Здесь убеждены, что даже самый невероятный полет дизайнерской фантазии обретет реальные формы из массива различных пород древесины.

Минск, пр. Победителей, 65, ТЦ «Замок HOME», 4 этаж, пав. 415
+37529 6505484; +37529 6505482; +7 905 5540090
garant100@tut.by; Instagram: @mebel_garant100

WWW.GARANT-100.BY

«МУЗЫКА МНЕ ОЧЕНЬ ДОРОГА, НО МНОГОЕ В МИРЕ МУЗЫКИ Я ТЕРПЕТЬ НЕ МОГУ. ПОЭТОМУ Я БУДУ ДЕЛАТЬ ВСЕ, ЧТО ЗАХОЧУ»

Марсель ван Хуф первый раз приехала из Амстердама в Минск в прошлом году на летний фестиваль FSP. Разложила цветастое полотенце, поставила по яблоку на каждый из крутящихся виниловых проигрывателей и под удивленные взгляды собравшихся начала делать то, чем занимается уже 20 лет по всему миру, – раскачивать танцполы коллекцией странной современной музыки. OnAir попросил Марсель рассказать историю с самого начала – про роль панк-музыки в 70-х, радиошоу в 80-х и о том, как оставаться актуальной, но при этом независимой, всю жизнь занимаясь любимым делом.

Людмила Погодина

Как вы пришли в музыку?
Я заинтересовалась музыкой с самого раннего возраста – в начале 70-х, когда мне было 10 лет. Это было детское увлечение глэм-роком, и кое-что с тех времен мне нравится до сих пор – в том числе потому, что напоминает мне о моей молодости. Потом в моей жизни случилась трагедия: моего отца давно не было в живых, а в 1977-м ушла из жизни моя мама – очень рано я осталась сиротой. И произошло это как раз на момент расцвета панк-сцены. Я родом из очень консервативной католической семьи, поэтому у меня было мало общего с остальными родственниками, у меня больше не было родителей, и мне было одиноко. Панк-музыка заменила мне воспитание. Не знаю, много ли вы знаете об этой музыке...

Фото: Александр Невский, kilbi.badborn.ch

Я очень люблю punk'77.
Но в то время вас еще не было на свете. Я же покупала все пластинки на момент их выхода. Например, Buzzcocks... Даже сейчас, когда я слышу их, у меня на глазах слезы, потому что это возвращает мне воспоминания о моих сиротских годах и о том, каково мне было тогда. Музыка вроде Buzzcocks действительно спасла мою жизнь, по-настоящему. Но еще панк показал мне, как быть открытой, особенной, другой. Панк как стиль жизни – это возможность быть независимым. У меня было очень бурное начало отношений с музыкой. С тех пор это больше, чем просто хобби, – это образ жизни. А The Fall – моя любимая группа на все времена.

Я заметила, что одна из ваших собственных пластинок посвящена Марку Е.Смиту (вокалист The Fall. – *Ред.*).
Да, мы были знакомы с Марком, и он хорошо ко мне относился. И вот, например, если меня не станет, у вас останется аудиозапись с моими разговорами. То же самое было и у меня – когда умер Марк Е.Смит, у меня остались записи его бесед. Все эти старые бабинные ленты, которые я не слушала лет 30. В день, когда умер Марк, я их послушала, отредактировала и использовала

EN

"I Love Music So Much, But There is Also So Much I Hate about Music World. So, I Am Going to Do Whatever I Want."

For the first time Marcelle van Hoof arrived in Minsk from Amsterdam last year – to take part at the FSP Freaky Summer Party Festival. She laid out her colorful towel, put an apple on each of the spinning turntables, and, ignoring the amazed people's looks, stated doing what she has been doing all over the world for 20 years. Rock the dance floors with strange contemporary music. The story of her life is about the role of punk music in the 1970s, radio shows of the 1980s, and the combination of autonomy and full presence in the moment one can bring through life doing what one really enjoys.

Lyudmila Pogodina

в качестве сэмплов для своей новой пластинки – о нем. Многие молодые люди не знают, что это за человек. Но отношение к музыке группы The Fall и самого Марка продолжает жить и стремиться вперед, игнорируя аудиторию и ее ожидания. Мне кажется, я делаю то же самое: пусть я не Марк Е.Смит и не мужчина – я играю другую музыку, но я делаю свое дело вне зависимости от того, что об этом думают окружающие, и не останавливаюсь.

Какой стиль в современной музыке кажется вам наиболее интересным?
Сейчас нет ничего нового, как когда-то прозвучали новые дабстеп, драм-н-басс или техно. Но, в общем и целом, это, безусловно, электронная музыка. Хотя, как и гитарная музыка, она мертва. Ничего не происходит. Можно найти только отдельные пластинки.

Для меня музыка всегда должна двигаться вперед, и из-за этой плотной связи с музыкой я сама не могу остановиться. Так, например, Джош Хомме (Arctic Monkeys) и Джонни Лайдон (the Sex Pistols, PiL) говорили о регги и дабе, и так я начала слушать даб. Я всегда покупаю самые новые пластинки, потому что новая свежая музыка, новое развитие увлекают меня с головой. Что-то из того, что я играю, сыро и странно. Когда я играю африканскую музыку, она в основном сырая, грубая. Но если вы видите африканскую группу, записанную в Амстердаме, она не будет особенно хороша. Она будет отполирована. А музыка должна быть грубой по краям, иногда до такой степени, что она может тебе не особо нравиться – как The Birthday Party Ника Кейва.

Что было после даба и регги?
Такие вещи, как Cabaret Voltaire, электронная музыка. Помню, как один панк сказал мне: «Ох, Cabaret Voltaire – это плохая музыка, потому что в ней нет гитар, баса и ударных». Этот консерватизм – история моей жизни. Все люди застревают на чем-то. Дабстеп, например. Я им увлеклась, потому что это звучало по-новому и будоражило, а не потому что это музыкальный стиль, который можно зацементировать безо всякого развития на следующие 20 лет. А такое часто происходит с музыкой. Как с техно, например. Сейчас так много техно, но большинство – одинаковое. Мертвое. Для меня. Мне не обязательно называть все стили, которыми я увлекалась. В момент появления каждого из них я полна энтузиазма, но очень часто даже самые радикальные новые стили со временем становятся консервативными. Потому что хотят быть успешными. Даже Buzzcocks, в каком-то смысле. Я помню их в 1981-м, когда многие говорили «Ах, этот панк – чушь полная». А потом в 1989-м они снова собрались, и теперь, когда пошла волна групп, которые называют Buzzcocks в числе тех, кто оказал на них влияние, к ним стали лояльными. Раньше они никого не интересовали, не могли заработать денег и играли свою унылую музыку, потому что сами были приунывшими в свои 15 лет. Но когда ты играешь те же скучные песни в 65 лет, ты теряешь первоначальную идею.

А как вы попали в журналистику и диджеинг?
Оба раза по чистой случайности. Я не была амбициозной, но в школе отличалась сообразительностью, любила много читать и писала свои тексты. В последний школьный год я мало показывалась на занятиях и постоянно пропадала на панк-концертах. Потом кто-то спросил, могу ли я писать обзоры на пластинки, – и вот я уже содержала себя благодаря журналистике. То же самое с диджейством. С 80-х я постоянно вела радиошоу, как Джон Пил. Я ставила много новых пластинок разных стилей. То есть я уже немного диджеила, а потом стала получать приглашения для выступлений вживую. Сначала пользовалась успехом в Берлине и парочке других мест, а потом смогла себя этим обеспечивать и при этом оставаться независимой – когда единственный человек, чьи интересы я должна учитывать, это я сама. Сейчас я уже не так популярна и никогда не буду знаменита – и мне на это плевать.

Есть ли такое место, где вы не играли, но очень хотели бы выступить?
Конечно. Я никогда не выступала в Москве, например. Но Россия – не та страна, в которой я мечтаю очутиться. Хотя у меня и по поводу Беларуси были сомнения. Кроме того, всегда останутся страны, в которых я не побываю из-за своей независимости. Как и музыкальный мир, мир диджеев очень коммерциализированный. Агентства решают, где и кто будет выступать на их

Унитарное предприятие "Бизнес и Карнавал" УНП 490492433, лиц. МНС РБ 02110/253 от 01.10.2013 г. до 27.11.2022 г.

Игроки знают...

пр. Независимости, 56 | +375 (44) 777-77-51

www.casinoxo.by

Унитарное предприятие "Бизнес и Карнавал", УНП 490497433. Лиц. МНС РБ 02110/253 от 01.10.2012 г. до 27.11.2022 г.

большом фестивале. Агентства говорят: «Да, ты можешь выступить на фестивале в Рио-де-Жанейро. Около полудня». Когда на танцполе никого не будет! И кто-то на это соглашается, но я говорю: «Если я выступаю, я хочу, чтобы меня уважали, потому что, мне кажется, мне есть что предложить людям».

Агентства так не считают, они руководствуются бизнес-схемами. Но мне не 18 лет. Я понимаю, почему не нравлюсь людям. Мои приемы немного радикальны – я не хочу ассоциироваться с бизнес-подоплекой. Но и многих хороших людей это устраивает.

Почему вы не отказываетесь от тяжелых кейсов с пластинками в пользу более удобного формата?
Да, некоторые диджеи, использующие цифровые записи, говорят мне: «Это прекрасно! Я могу поехать куда угодно и играть все что угодно!» Но я на это отвечаю: «Именно потому я этого и не делаю». Ограниченность возможностей развивает фантазию. Я могу вас потрогать, вы – человек. И я хочу что-то держать в своих руках, когда дело касается музыки. Может быть, я разговариваю, как старушка.

При этом все, что вы играете, записано в наши дни?
Большинство материала – да. Но я всегда беру с собой одну-две пластинки своей молодости. Люди говорят, что музыка хороша, если она по-прежнему хороша и через 30 лет. Я с этим не согласна. Если она хороша сейчас, то это так же хорошо, как и куклы для шестилетнего ребенка. Всему свое время. В 55 ты не играешь в игрушки, но это не значит, что на то время, когда тебе было шесть, они не были достаточно хороши. Да, Joy Division мне все еще нравятся, но многие панк-пластинки, даже Sex Pistols, когда я сейчас их слушаю, звучат как тяжелый рок. Я бы могла играть два часа постпанка, потому что у меня есть целая коллекция. Часть из них – малоизвестные, необычные записи. Отличные пластинки, замечательные. И иногда я ставлю какую-нибудь из них, но в виде исключения. Больше всего мне нравится находиться в текущем моменте. Мне кажется, моя музыка и мое отношение к ней отражают времена, в которые мы живем.

Когда вас описывают, также упоминают дада и краутрок. То есть все, что было необычным на момент своего появления.
Дада, соглашусь, актуально для меня и сейчас. Например, когда я раскладываю яблоки на пластинки.

Я как раз хотела спросить у вас про декорации – эти маленькие ритуалы с полотенцами, пластиковыми цветами и яблоками. Что все это значит?
Это я. В Амстердаме полно блошиных рынков, и мне нравится по ним бродить. Там я купила пару пластиковых цветов, чтобы поставить на сцену. Я серьезный музыкант, но я обратила внимание, что, куда бы я ни приехала, везде все черное. Черный стол, все эти темные, я бы сказала, «мужские» штучки. Капюшон на голове, мрачность. Иногда я играю мрачную музыку, но лично мне не нравится черный цвет, терпеть не могу черную сцену. Мне нравятся цветные вещи. Полотенце я купила во Фридрихсхайне в Берлине, потому что забыла свое дома и хотела поплавать. В большом магазине оно стоило 1 €. И вот у меня есть полотенце для купания, но в то же время я подумала: «Эй, а это довольно милая декорация». Пластиковые цветы, правда, часто воруют. Но все это второстепенно, это не моя «фишка» – если все станут от меня этого ожидать, я перестану это делать.

Как вы переживаете гастроли? Это же утомительно.
Благодаря тому, что не употребляю наркотики. Не имею ничего против, но, живя в Амстердаме, лично я не употребляю наркотики и не ем сыр. Многие мне не верят, потому что это очень странно. Я, конечно, ненормальный абориген.

Я выживаю на гастролях, потому что это мечта моей жизни. Ничего из того, что я делаю, не является шоу. На сцене я не веду себя как-то иначе. Это все еще я, поэтому мне несложно продолжать. И я постоянно встречаю людей вроде вас, которым это нравится и у которых это вызывает интерес. Это лестно. Я вижу столько всего в мире, чего бы никогда не видела без музыки. Это здорово. Это даже слишком.

А вам не одиноко?
Может быть, то, что я взрослела, будучи сиротой, помогло мне комфортно чувствовать себя в одиночестве. Для меня это не проблема. Я не асоциальна, но чуть позже сегодня вечером я буду одна и завтра буду одна. Могу почитать книгу. Не надо никакого допинга, чтобы продолжать: ни наркотиков, ни алкоголя. Мне хватает и чашки

СТОМАТОЛОГИЯ
· СТОМАТОЛОГИЯ ТЕРАПЕВТИЧЕСКАЯ
· СТОМАТОЛОГИЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
· СТОМАТОЛОГИЯ ХИРУРГИЧЕСКАЯ
· РЕНТГЕНОЛОГИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА (ДЕНТАЛЬНАЯ)
+375 (29) 637 11 00
Viber WhatsApp Telegram
info@aprilmed.by
ООО "Апрель-клиник" Лиц. № М-8180 от 02.11.2017 Выдана МЗРБ УНП 691834037 РЕКЛАМА

АПРЕЛЬ aprilmed.by

Минский р-н, д. Королёв Стан, ул. Солнечная, 1
ПРОЖИВАНИЕ
• УЮТНЫЕ НОМЕРА
• КОНТИНЕНТАЛЬНЫЙ ЗАТВРАК
• РЕЙТИНГ 9.5 НА BOOKING.COM
• ОНЛАЙН БРОНИРОВАНИЕ НА САЙТЕ APRILMED.BY
+375 (29) 356 80 00
Viber WhatsApp Telegram
hotel@aprilmed.by
ИП Сапун Екатерина Евгеньевна УНП 692071386 рейтинг по состоянию на май 2019

чая. Я пью мартини, потому что хорошо себя чувствую, а не потому что мне это необходимо. Кроме того, меня часто спрашивают о возрасте, очень предсказуемый вопрос. Но при чем тут возраст? Все зависит от отношения к жизни. Многие застряли в схеме: ты ходишь на вечеринки и тусуешься до 25, после 30 ты заводишь семью. Все в порядке с таким подходом к жизни. Но самое забавное – когда ко мне подходят люди младше меня, мои знакомые, и говорят: «Марсель, я сегодня не приду на твое выступление в клуб, потому что я уже старый, и это будет слишком поздно». Мне всегда интересно, что они себе думают. Я не понимаю этого. Возможно, у меня какое-то странное смертельное заболевание, а я не знаю об этом, но я чувствую себя хорошо. Завтра высплюсь в Амстердаме, а потом продолжу делать свое дело до тех пор, пока меня будут воспринимать всерьез. Это единственная причина, по которой я осторожно отношусь к возрасту. Чтобы не превратиться в того, о ком будут говорить: «Эта забавная 65-летняя старушка сегодня играет... Ха-ха-ха, пойдем послушаем!» Мне еще нет 60, но это о самоуважении. Понятно, что все в глазах смотрящего и это вина тех, кто такое говорит, но я все равно не хочу оказаться в этой роли. Я есть и хочу оставаться серьезным музыкантом, диджеем. Поэтому я осторожничаю со смешными декорациями в том числе. Это то, что мне нравится, но это не то, что должно быть постоянным.

Как вы обычно заканчиваете свои сеты?
Я решаю закончить, когда все еще в самом разгаре, а не когда все разошлись и на танцполе осталось пять человек. У меня всегда есть «последняя пластинка» для сета. Но на прошлой неделе такую пластинку украли. Впервые за 15 лет я закончила свой сет не так, как обычно. Как правило, я ставлю акустическую версию в исполнении Scout Niblett – это женщина, автор и исполнительница экспериментальной музыки. Она поет кавер на регги-песню Uptown Top Ranking. И вот она поет: «У меня нет стиля...» И эта гитара и ее голос... Текст отзывается во мне, это обо мне. У меня нет стиля в том смысле, что я непредсказуемая, и я – настоящая. И это всегда моя последняя песня, и она всегда хорошо срабатывает. Потому что к этому времени на танцполе происходит какая-то дичь, а потом наступает время последней песни, и я хочу, чтобы это было что-то особенное.

Какая самая странная пластинка в вашей коллекции?
У меня огромная коллекция пластинок со звуками животных, птиц и дельфинов. Дельфины особенно хороши. А еще я купила пластинку с лаем собак. Целая LP-пластинка с собачьим лаем. Даже мне это сложно выдержать. •

Коммуникации:
как стереотипы и заблуждения первых лиц могут тормозить развитие бизнеса

Стереотипы и заблуждения первых лиц могут дорого обойтись компаниям. Вовремя обнаружить свои «слепые пятна», а не замкнуться в них, увидеть альтернативы и повести компанию оптимальным путем может каждый, но для этого надо системно и регулярно формировать багаж управленческих знаний.

«Вложения в системный менеджмент оправдываются. Однажды я увидел это на примере производственной компании, где передо мной стояла задача изменить полярность отчета о прибылях и убытках, вывести ее в «плюс». Компания имела хорошую производственную базу, там работали умные и профессиональные люди, но в организации доминировал стереотип: «Мы уже эксперты, другого знания не существует, лучшего результата быть не может». Его и не было. Каждый был настоящей звездой в своей области, но наличие профессионалов в компании – это только начало. Решение мне удалось найти благодаря тому, что ранее я закончил программу MBA, которая дает видение бизнеса на 360 градусов, а значит открывает большие возможности для синтеза решений. Ключом к успеху стала интеграция компетенций наших сотрудников под эгидой системного бизнес-планирования. Достигнутая синергия действий дала результат на порядок выше привычных цифр. Для того, чтобы выйти в безубыточность, а затем достичь высокой чистой прибыли, нам понадобилось 16 месяцев. И это при невероятно дорогих на тот момент кредитных ресурсах», – рассказал директор программы Executive MBA Бизнес-школы ИПМ Алексей Пушкарев.

Какие же стереотипы препятствуют развитию бизнеса? Вот некоторые из них.

Заблуждение 1. Планы руководителя знают и разделяют все.

Это заблуждение. Коммуникация в бизнесе важна и на стадии изменений, и в текущей деятельности. Одна из наиболее распространенных ошибок белорусских компаний – это разомкнутый контур управления. Чаще всего, планы руководителя остаются только в его голове.

«Благодаря контуру управления информация проходит по компании, воздействуя на всех уровнях. Если он нарушен, то на разных этапах могут происходить сбои. Первое лицо что-то запланировало, но эта информация доводится либо не до всех, либо не в полном объеме, либо не подкрепляется ресурсами. Нет связи между задумкой и исполнением. В результате появляются отклонения от плана, но лидер, принимающий решение не знает об этом именно тогда, когда ситуацию еще можно исправить малыми усилиями. Обеспечьте непрерывность потоков информации и обратной связи в компании, и многие проблемы управления останутся во вчерашнем дне», – рассказал эксперт.

Заблуждение 2. Конфликтов надо избегать.

Один из стереотипов, который препятствует изменениям, – это представление о том, что конфликтов нужно избегать, чтобы не разрушать корпоративную культуру. Такой подход не только загоняет конфликты вглубь, но и блокирует формулирование иногда очень жизнеспособных стратегий.

«Перед тем, как организация обретает новые смыслы и новую структуру, она проходит через полосу конфликтов. Избегать их – это как пытаться поджарить яичницу, не разбив яйца. Ими желательно управлять. Руководителю нужно задать рамки для дискуссии так, чтобы конфликтовали концепции, а не люди. Управляемый и конструктивно разрешенный конфликт поможет не только определиться с направлением, но и позволит убедить людей активно участвовать в изменениях», – говорит Алексей Пушкарев.

«Менеджмент – это технология, набор проверенных на практике принципов и моделей. Их знание и использование экономит деньги, а главное – наше время и внимание», – говорит Алексей Пушкарев.

Executive MBA

Центр повышения квалификации руководящих работников и специалистов "Бизнес школа ИПМ". УНН 190449494

«ЖИЗНЬ – ЭТО ИДЕАЛЬНАЯ ОШИБКА»

Джозеф был единственным белым мальчишкой, которого позвали петь в афроамериканский церковный хор по соседству с его домом в Нью-Джерси. Он вырос на госпеле и соуле, но стал известным рок-н-рольщиком. Джо Линн Тернер выступал в составе легендарных Rainbow, Deep Purple и Mother's Army. OnAir так душевно выпил кофе с рок-звездой и его супругой Майей, что даже пустил слезу. А заодно вспомнил 80-е и узнал, как сбывается американская мечта, есть ли в 2019 «sex, drugs & rock-n-roll», кто верит в реинкарнацию и как там жизнь после шестидесяти.

Дарья Мордович

В детстве вы играли на аккордеоне, потом увлеклись гитарой. Мечта стать великим музыкантом была всегда?
Сколько себя помню! Но музыка – это сложный бизнес. Отец поощрял мое увлечение, потому что сам пел, когда служил в армии. А вот мама постоянно повторяла: «Иди учись!» Так что мне пришлось поступить в колледж. *(Смеется.)* Я получил степень бакалавра по литературе, и это очень помогло в музыкальной карьере. После колледжа я стал писать еще больше песен. Жизнь – идеальная ошибка: никогда не знаешь, что будет дальше. В те времена в Америке все хотели стать психологами – я не исключение. Когда надо было выбрать специализацию, ко мне подошла куратор, такая большая добрая женщина, и спросила: «Психолог, серьезно? Зачем тебе это?» Я вполне резонно ответил: «Потому что у вас в университете не учат музыке!» Она посоветовала выбрать английскую литературу: «Вся жизнь – внутри литературы». Как видите, я последовал ее совету и перечитал всего Шекспира, Достоевского, Хемингуэя.

Одна из групп, в которой вы играли в юности, называлась Ezra – в честь Эзры Паунда, выдающегося американского поэта. Кто еще из писателей оказал влияние на ваше творчество?
Мне нравился стиль Паунда, сила и напряженность его текстов. Он был «heavy thinker» (человек глубокого ума), а у нас было что-то наподобие heavy-бэнда. К тому же у него очень классное имя – Эзра. Согласитесь, звучит сильно?
Еще один из моих любимых писателей – Чарльз Буковски. Он писал реалистичные тексты: иногда они очень неприличные, зато честные. У него есть стихотворение «Трагедия листьев», а там – такие строчки: «Я осторожно побрился тупым лезвием – человек, который когда-то был молодым и с задатками гения, однако это трагедия листьев: я вышел в темный коридор, где стояла хозяйка, проклиная меня и посылая ко всем чертям, размахивая толстыми, потными руками и крича во все горло, крича об арендной плате, поскольку мир "подвел" нас обоих». Это оно! Когда читаешь его произведения, перед глазами встает четкая картинка жизни.
Стивен Кинг – тоже потрясающий автор, наверное, поэтому он продал такое огромное количество книг. У меня есть забавная история, связанная с ним. Мы с Deep Purple заселялись в отель Four Seasons в Филадельфии. Я стоял возле стойки регистрации, ждал, когда мне отдадут ключи от номера, и тут слышу, кто-то напевает. (Джо насвистывает известную песню Smoke On The Water – *Ред.*) Оборачиваюсь, а там – Стивен Кинг. Он узнал меня, я узнал его. «Шшшшш!» – поднес он палец к губам, добавляя моменту таинственности и загадки. Мы улыбнулись, но не произнесли ни слова.

Фото: личный архив героя, Евгения Никифорова

"Life is a Perfect Mistake"

Joseph was the only white boy who was invited to sing in an African American church choir next to his home in New Jersey. He grew up on gospel and soul music but became a famous Rock'n'Roller. Joe Lynn Turner fronted legendary hard rock bands Rainbow, Deep Purple, and Mother's Army. OnAir recalled the 80s with the rock star and found out how the American Dream becomes true and where "sex, drugs and rock 'n' roll" is in 2019.

Darya Mordovich

Я не занимаюсь музыкой для того, чтобы кому-то нравиться или, наоборот, чтобы меня ненавидели. Я делаю это для себя. У меня есть внутренняя необходимость выражать чувства, которые не могут выразить другие. Люди приходят смотреть на музыкантов, когда они честны и поют о том, что сами понимают и чувствуют.

В одном из интервью вы сказали, что фактически из-за девушек начали играть. Правда?
По большому счету, да. Когда ты молод, хочется быть популярным, а я таковым не был, потому что усердно учился. Когда пришла эпоха рок-н-ролла, молодежь стала увлекаться музыкой, и мы сколотили первую группу в старшей школе. Я играл на гитаре. Во время одного из выступлений наш солист напился, и кому-то надо было допеть концерт. В тот момент я понял, что знаю слова всех песен, и встал за микрофон. В конце выступления ко мне подбежали все девушки из зала, и меня осенило: «Вот чем я хочу заниматься!» *(Смеется.)*

Кроме музыки, вы интересовались спортом. В средней школе даже играли в юниорской бейсбольной лиге. Интерес к спорту остался?
Посмотрите на этот палец: я сломал его во время бейсбольной игры. Мне было 17 лет, передо мной стояла задача поймать мяч перчаткой, но он летел так быстро – я словил его рукой. Мы выиграли! В госпитале наложили шину, но палец так и остался слегка кривым. Может быть, однажды я сломаю его еще разок и верну на место, но не сегодня. *(Тернер любит пошутить.)*
Я люблю соккер, американский футбол, бейсбол, смотрю Олимпийские игры. Когда-то пытался играть в хоккей, но оказался слишком мал для него – не мой спорт. Когда я выступал с Rainbow, у нас была своя футбольная команда, состоящая из музыкантов. В то время у всех известных групп были футбольные команды и мы частенько играли друг против друга: неважно, умел ты это делать или нет, ты просто был обязан – иначе, вылетел бы из бэнда.

Успех в музыке – это что?
Дайте мне пофилософствовать. Успех – это не деньги, не слава и не аплодисменты. Настоящий успех – это делать то, что любишь, и делать это хорошо. Только так ты сможешь найти свое внутреннее счастье. Часто меня спрашивают: «Ты счастлив?» Но никто же не может быть счастливым каждую секунду! Счастье приходит, потом уходит, но я не грущу, потому что делаю то, что люблю. Мой папа говорил: «Если ты собираешь мусор, гордись этим и делай это хорошо!» Я почувствовал настоящий успех, когда присоединился к группе Rainbow и стал выступать на больших концертах. Моя личная вершина – выступление в Madison Square Garden (спортивный комплекс в Нью-Йорке, домашняя арена команд НХЛ и НБА, где проходят крупные концерты – *Ред.*). Там пели кумиры моего детства, и я выступал с ними на одной сцене. Но если я напишу хорошую песню и ее никто не услышит – это тоже успех. Конечно, я люблю, когда людям нравится то, что я делаю, но это не главное. Я не занимаюсь музыкой для того, чтобы кому-то нравиться или, наоборот, чтобы меня ненавидели. Я делаю это для себя. У меня есть внутренняя необходимость выражать чувства, которые не могут выразить другие. Люди приходят смотреть на музыкантов, когда они честны и поют о том, что сами понимают и чувствуют.

When you were a child, you played the accordion; then you got into guitar. Have you always had a dream to become a great musician?
Actually, I always wanted to do music, but it's a very difficult business. My father pushed me into it because he was a singer (not professional). But my mother said, "Go to school!" So I had to go to university. *(Smiles.)* I have an English literature degree (the major is in Shakespeare). It really helped my lyric writing. After university, I started to write more songs. Life is a perfect mistake because you don't know what happens next.

One of the bands where you played in your youth was called Ezra (in honor of an American poet Ezra Pound). Who are your major influences?
At that time, I think I really loved Pound's writing. His style and intensity. He was a very heavy thinker, and we have a kind of a heavy band. His name is also cool – Ezra. It's strong! One of my favorite writers is Charles Bukowski. He is a very realistic poet. He writes the truth. Sometimes it's very dirty but very real. He tells life like it is.
Stephen King is also a great writer. That's why he sold so many books. King is very imaginative. I have a great story about him. Deep Purple was going to the Four Seasons hotel in Philadelphia, and we were standing at the desk waiting for my group manager to get my keys and go upstairs. Suddenly I hear, "Ta-ta-ta. Ta-ta-tada. Ta-ta." (Joe whistles the famous song "Smoke on the Water") I turned around and saw Stephen King. He recognized me, I recognized him. He put a finger to his lips in a "Sssshhhh" implying mystery and secrecy. We smiled, but didn't say a word to each other.

You had been playing with Deep Purple for 3 years. How can you describe that time?
It was my dream to play in Deep Purple. I grew up listening to them. I think my whole life is a dream. When Deep Purple asked me to play with them, critics said, "He has big shoes to fill ". And my reply was, "I will make my own footprints. I will sound like me." And I think I proved myself. The issues within the band were political. Politics is everywhere even in the music business. The band was offered a lot of money to reform with original members, and I was in the way, so I left. Human relationships are much more important to me than a political monetary game. Deep Purple were inducted into the Rock and Roll Hall of Fame in 2016. The founder of Deep Purple Richard Blackmore refused to attend the ceremony and was actually barred from taking part by the band's management. As a response he made a Facebook post saying, "I have my reason for not attending the Rock and Roll Hall of Fame Induction ceremony, although I appreciate the award – however, I do think that they should've given an award to Joe Lynn Turner for when he was in Deep Purple – for his singing and writing on Slaves and Masters – a great

ХОРОШИЙ ГОД
— винный бар —
Раскрась свой вечер
+375-29 136-37-38
winebarhg
ул. Зыбицкая 6
пн-чт: 17:00-00:00
пт: 17:00-02:00
сб: 15:00-02:00
вс: 15:00-00:00
ООО «Хороший год» / лицензия № 50000 / 48838/
УНП 192664583

И вот сидел я в то время в своей комнате в Нью-Йорке, денег не было, по полу бегали тараканы. Вдруг зазвонил телефон. Это был Ричард Блэкмор. Я даже не поверил. Но это действительно был он. Ричи пригласил меня в студию, а когда я спел, он принес два пива и сказал: «У тебя есть работа!» «Шутишь? Мне нужна работа!»

Популярность – это дар или скорее проклятие?
Это и благословение, и проклятие одновременно. Слава – это ловушка и огромное испытание для эго человека. Каждый от тебя чего-то хочет: люди останавливают на улице, хотят сфотографироваться, а ты должен быть вежливым. Но иногда так хочется побыть нормальным. Молодежь этого не понимает, они все хотят быть известными. Это неплохо. Но за все есть своя расплата.

Вы выступали с Deep Purple 3 года, каким было то время?
Я вырос на песнях Deep Purple, и играть вместе с ними было для меня мечтой. Мне кажется, вся жизнь – это мечта. Когда Deep Purple позвали меня к себе, я сказал, что не буду идти ни по чьим стопам и останусь самим собой. Думаю, у меня получилось. Проблемы внутри группы носили политический характер. Политика – везде: в социуме, в государстве, в отношениях и даже в музыкальной среде. Группе предложили внушительную сумму денег, если она вновь будет выступать оригинальным составом. Я стоял на пути – поэтому и ушел. Человеческие отношения для меня намного важнее. В 2016 году Deep Purple ввели в Зал славы рок-н-ролла. Ричард Блэкмор отказался приходить на церемонию лично (британский гитарист, автор песен, один из основателей группы Deep Purple. – *Ред.*) Он написал пост в Facebook: «У меня есть причина не идти на церемонию введения в Зал славы рок-н-ролла, хотя я ценю эту награду. Я действительно считаю, что Тернера должны были наградить за его вклад в альбом Slaves and Masters – величайшую пластинку, одну из моих любимых». Для меня эти слова значат больше, чем любое другое «официальное» признание. Блэкмор и я, мы оба не верим в фальшивые церемонии. Мы верим в выбор, которые делают люди. «Грэмми», «Оскар» и другие популярные награды – это в основном фейк.

Самая забавная ситуация, которая случалась с вами за время музыкальной карьеры?
Их было так много. Но больше всего запомнился момент, когда я только-только присоединился к Rainbow. Я был новеньким. Однажды вернулся из бара, был изрядно пьян, на дворе – 3 часа ночи, и я собирался в кровать. Вдруг в мою ком-

ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ЗАЛ BLUM В МИНСКЕ

ТОНКОСТИ ВЫБОРА ФУРНИТУРЫ: ПОКАЗЫВАЕМ РАБОТУ МЕХАНИЗМОВ BLUM В ИНТЕРЬЕРЕ

Выбор новой кухни сегодня для многих подобен покупке космического корабля: все так же сложно и непонятно. В последнее время появилось так много новой техники, материалов и фурнитуры, что порой даже у самых опытных дизайнеров голова идёт кругом, и они просто не успевают всё изучить. Что уж говорить о людях, которые не являются специалистами в этой сфере.

СПРОСИТЕ СЕБЯ ...
- Могу ли я видеть мою будущую кухню мечты на этапе планирования?
- Достаточно ли места для хранения в моей кухне?
- Можно ли сделать кухню не только красивой, но и функциональной?
- Как организовать повседневные рабочие процессы?
- Как уберечь себя от разочарований и приобрести кухню, которая действительно будет отвечать моим потребностям сегодня и через 10 - 20 лет?

ПЛАНИРОВАНИЕ КУХНИ

Принесите план с размерами вашей будущей кухни, и наш дизайнер поможет воплотить его в жизнь. Дизайнер предложит функциональные решения шкафов, подберёт необходимую фурнитуру, а также поможет создать образ будущей кухни.

ИДЕИ ДЛЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КУХНИ

Вы можете проектировать свою кухню непосредственно с дизайнером и следить за тем, чтобы она соответствовала вашим потребностям. Это легко сделать с помощью идей для функциональной кухни DYNAMIC SPACE.

УЗНАТЬ СЕГОДНЯ, ЧТО БУДЕТ ВАЖНО ЗАВТРА

AGE EXPLORER® «ИССЛЕДОВАТЕЛЬ ВОЗРАСТА» на первый взгляд выглядит как скафандр космонавта из научно-фантастического фильма. А на самом деле путешествие будет в будущее. Поскольку тот, кто его надевает, за считанные минуты начинает чувствовать себя состарившимся на десятки лет.

ООО «АНТАРИОН ГРУПП». УНП 691830044

ПРИГЛАШАЕМ ВАС В ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ЗАЛ BLUM!
ТЕСТИРУЙТЕ, ОТКРЫВАЙТЕ, ЗАКРЫВАЙТЕ, «ПРИМЕРЯЙТЕ» ТЕХНОЛОГИИ К СВОЕМУ ИНТЕРЬЕРУ!

WWW.ANTARION.BY

ООО «АНТАРИОН ГРУПП» - ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ФУРНИТУРЫ BLUM В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ
НОВОДВОРСКИЙ С/С, 40-8А, РАЙОН Д. БОЛЬШОЕ СТИКЛЕВО, ТЕЛ./ФАКС: +375 17 3 200 100

нату стали ломиться. Это был один из техников по гитаре Ричи Блэкмора. «Джо, открывай! В твоей куртке мой паспорт, он мне нужен». – «У меня нет никакого паспорта». – «Открывай, или я выломаю дверь!» Я впустил их в номер – Ричарда, двух проституток и нашего барабанщика. Они крушили комнату: собирали все вещи и выбрасывали их на улицу из окна. Они даже взяли матрас, побежали с ним по коридору, засунули его в лифт и нажали кнопку вниз. Конечно, я не мог уснуть и пошел на завтрак. Там встретил нашего клавишника: «Ну как спалось?» – «Не очень!» Он сказал, что тоже не выспался, потому что всю ночь из окна летали чьи-то вещи. А потом ко мне подошел менеджер группы и вручил конверт: «Добро пожаловать в группу! За всё это заплатил мистер Блэкмор». Менеджер собрал мои вещи и занес их в новую комнату. Я был в шоке. Вот одна из тех историй, которые никогда не забудешь.

Существует мнение, что рок постепенно угасает. Что вы думаете на этот счет?
Сходите на фестивали, которые собирают по 80 тысяч человек. Конечно, рок-индустрия не та, какой была в конце 70-х и начале 80-х. Но и сейчас есть «sex, drugs & rock-n-roll», только в другой форме. Буковски как-то сказал, что «Бог сотворил много музыкантов, но не так много хорошей музыки». Сейчас каждый, у кого есть компьютер, считает себя музыкантом. Но все и всё звучит одинаково, на мой взгляд, не хватает индивидуальности. Раньше мы по первым аккордам могли понять, кто сейчас будет выступать.

Были моменты, когда опускались руки и хотелось сдаться?
Конечно. В самом начале своей карьеры я выступал в группе Fandango. Мы записали 4 альбома и были очень популярны в Штатах и Канаде. На фестивале в Чикаго у нас украли все оборудование стоимостью 80 000 $. Обворовали не нас одних: в такой же ситуации в ту ночь оказался и Билли Джоэл, и группа Jethro Tull. Ущерб полностью нам никто не возместил, и грузовик с гитарами, усилителями и барабанами никто не вернул. Я смог взять себя в руки и отыскать силы, чтобы начать все сначала. Но некоторые ребята приняли это слишком близко к сердцу и даже спились. И вот сидел я в то время в своей комнате в Нью-Йорке, денег не было, по полу бегали тараканы, и вдруг зазвонил телефон. Это был Ричард Блэкмор. Я даже не поверил. Но это действительно был он. Ричи пригласил меня в студию, а когда я спел, он принес два пива и сказал: «У тебя есть работа!» «Шутишь? Мне нужна работа!» Очень интересная история, я практически был на дне.

Раз заговорили про гитары, сколько их у вас?
Больше 60. Все они хранятся в музыкальной студии, где поддерживается идеальная для них температура. У некоторых из гитар есть имена, например, свою Gibson я назвал Брауни: она была единственной коричневого цвета. (Gibson – американская компания, производитель гитар. – *Ред.*)

У вас хорошее чувство юмора: вы дали автограф на кардиограмме, когда попали в больницу в Минске. Где еще оставляли автографы?
Везде. В туалетах, например. *(Смеется.)* На всех частях тела, а некоторые поклонники поверх автографа даже делают себе татуировки, потом приходят и мне показывают.

record, one of my favorites." That means more to me than any recognition from fake and political award shows. Blackmore and I both don't believe in phony award shows and ceremonies. We believe in people's choice. Grammy, Oscar and other popular awards are mostly fixed.

What was the funniest story that happened to you during your musical career?
There were a lot of funny stories. *(Smiles.)* When I first joined Rainbow, I was the new guy. So one night I came from the bars. I was a little drunk. It was 3 o'clock in the morning, and I was going to bed when someone knocked at the door. It was one of the Ritchie's guitar technicians. He said, "Joe, let me in. I need my passport. It's in your jacket." "I don't have your passport," I told him. He screamed, "If you don't open the door, I'll break it." I opened the door. There were Ritchie playing the acoustic guitar, two prostitutes, and my drummer. They took everything from my room and threw it out the window. They even took the mattress, ran down the hall with it, put it in the elevator and pushed the button down. Of course, I couldn't sleep, and I went down to breakfast. I met our keyboard player. He asked, "Did you sleep well?" Of course, no! And he shared with me that he also couldn't sleep because things were falling down past his window all night. After that the manager came up and gave me an envelope "Welcome to the band! It was all paid for by Mr Blackmore." He picked all my bags and brought them to my new room. I was shocked. It's something you'll never forget.

There is an opinion that rock is not so popular today. What do you think?
You need to go to the rock festivals where there are 80,000 people. They still rock. It's not like it used to be. We used to have big contracts, sell millions of records. But nowadays everyone with a computer thinks he can make a song. It's not always so good. Bukowski said, "God makes many musicians but not much good music." It sounds alike. Previously, we could understand who was performing from the first chords. Now there is no individuality, in my opinion.

Were there moments when your heart felt broken and you wanted to give up?
Absolutely. When I was in Fandango band. We had 4 albums and a record deal. Fandango was very popular in the USA and Canada. One day all our equipment was stolen during the festival in Chicago. The equipment of Billy Joel and Jethro Tull was

Самый запоминающийся подарок от поклонников?
Не так давно я выступал с оркестром в Японии. Был полный зал, и один из поклонников во время выступления дал мне конверт с деньгами. Я был уверен, что они ненастоящие, положил их на стул для скрипки, продолжил дальше и совсем забыл. Когда концерт закончился, я вспомнил про этот конверт и попросил ассистента забрать его. Там оказалось больше 6 000 $. Мы пытались найти парня, но он как в воду канул, и ведь он даже не просил со мной сфотографироваться! Очень странная история.

В 80-е были одни ценности, сейчас – другие. Как со временем эволюционировали принципы «трушного» рок-н-рольщика?
Есть такое выражение «напрасно молодость дается молодым». Мудрость приходит с возрастом. Когда ты молод, ты совершаешь безумные поступки. Потом понимаешь, что ничто не вечно, и уже поступаешь совершенно по-другому. Эволюция мудрости. Я бы хотел в молодости знать то, что знаю сейчас.

Ваша жена – белоруска. До нее женщины всегда первыми делали вам предложение руки и сердца, а тут первым были вы.
Мне постоянно снился один и тот же сон, и в нем было вот это лицо (Джо показывает на Майю, которая в это время сидит с нами за столом. – *Ред.*) Когда она в очередной раз мне приснилась, я встал, сел за стол и сразу же написал песню Street Of Dreams для Rainbow. Она стала хитом. Я верю в реинкарнацию, верю в то, что мы здесь уже были. Когда я увидел Майю в Москве за кулисами, я сказал: «Кто ты? Я тебя знаю».
Майя: Он написал песню в 1983 году, за 2 года до моего рождения. А я впервые услышала его голос на аудиокассете с записью Rainbow, когда мне было 12 лет. Сложно объяснить, но, возвращаясь к реинкарнации, я с первых секунд узнала голос Джо и расплакалась. Мама спросила, почему я плачу, а я ответила, что это мой будущий муж. Сейчас понимаю, что вибрация голоса очень индивидуальна, как отпечатки пальцев. И совпадения не случайны: должно было так произойти, чтобы он стал певцом, а маленькая девочка на другом конце света услышала его и смогла таким образом найти вторую половинку. С 12 лет я готовила себя к браку, активно учила английский, получила образование юриста международного права и с вдохновением смотрела на карту Нью-Йорка. Впервые встретила Джо, когда мне был 21 год. Я приехала к нему в Москву, и это был мой первый выезд из Минска. После концерта какой-то мужчина в зале спросил: «Чего ты хочешь?» – «Воды». Он протянул бутылку и снова спросил: «Чего ты хочешь?» – «Познакомиться с Джо Тернером – это моя мечта». – «Так чего ты ждешь? Вот видишь дверь? Иди». Он даже подтолкнул меня в ту сторону, где была дверь за черной шторой. Так одна из 3000 человек я оказалась за кулисами. Я не знаю, что это был за человек, наверное, ко всем приходят такие ангелы. Когда мечтаешь и 10 лет живешь чем-то, оно случается. По законам вселенной тебе дается то, что идет на благо развития твоей духовности. Если мысли направлены на что-то хорошее, то желание обязательно исполнится. Никогда нельзя терять веру и сдаваться. Было очень много моментов, когда казалось, что нет никаких шансов: два человека разных возрастов, религий, культурных и социальных слоев могут встретиться и полюбить друг друга. Препятствий было много, но я всегда чувствовала, что обязана быть с Джо, чтобы быть его поддержкой и помогать ему во всем.

Джо, расскажите, над чем сейчас работаете?
У меня много проектов. Я буду выступать в Минске на церемонии торжественной встречи «Пламени мира» II Европейских игр с песней Dreams. Как видите, у меня многое в жизни связано с мечтами. *(Подшучивает над собой и смеется.)* Песню исполню вместе с несколькими сотнями талантливых детей из Беларуси. Сейчас я очень хочу делиться профессиональным опытом и вдохновлять молодое поколение. Еще я хочу сказать белорусам, чтобы они никогда не предавали свою мечту и мечтали глобально. После этого буду петь на тысячелетии Бреста. В последнее время я много выступаю вместе с оркестрами, и в августе меня можно увидеть на сцене Венской оперы. Плюс сейчас готовлю сольный альбом в совершенно ином звучании – совмещаю альтернативное и рок-н-рольное.

И напоследок: жизнь после 60 только начинается?
Конечно. Много жизни! *(Смеется.)* Когда понимаешь, что не бессмертен, вот тогда начинаешь жить по-настоящему. Рок-н-ролл – это и есть жизнь в моменте. Сейчас я понял, что не стоит таскать за собой багаж прошлого и беспокоиться о будущем. Надо перестать волноваться и начать наслаждаться жизнью. Опять же, как говорил мой отец: «Джо, не беги за жизнью, она сама будет бежать за тобой». Когда перестаешь торопиться и останавливаешься, жизнь начинается. ●

also stolen on the same night. They stole 80,000 $ worth of equipment! We were really depressed. There were our custom made guitars, amplifiers, drums! We felt like beaten down.I managed to pick myself up and find the strength to start over but some of the guys took it too hard and became alcoholics. At that time, I lived in New York. I hadn't got any money. There was one room, mattress on the floor, and cockroaches. Suddenly a phone ring came. It was Ritchie Blackmore himself. I didn't believe. He asked me to come to the studio. When I started singing, he took two beers and said, "You got the job!" I said, "I got the job? I need the job!" It's an interesting story because I was absolutely desperate.

Your wife Maya is from Belarus. Before this meeting, women were always the first to propose to you. In this case, it was the opposite. Why?
I should tell you a short story of my dreams. For years one dream had been happening over and over. It was Maya's face. One morning I woke up and wrote the song "Street of Dreams" for Rainbow. It became very popular. It's a reincarnation story. I believe in reincarnation. I believe we all have been here before. When I saw Maya for the first time in Moscow, I said, "Who are you? I know you!" It was a girl from my dreams. She wasn't even born when I had these dreams. That's spiritual stuff. It was magic.

Finally, how is life after 60?
Plenty of life! *(Laughs.)* When you realize that you are not immortal, you have more life. Rock and roll is all about living in the moment. I stay in the NOW. I understand that you shouldn't carry the bags from your past and you shouldn't worry about the future. Stop worrying. Enjoy the life! My father said, "Joe, don't go after life. Life comes after you." When you run too fast, I just stop and let life find you.

МИНСК КРИСТАЛЛ
1893

Приглашаем за покупками в фирменные магазины "МИНСК КРИСТАЛЛ"!

Мы предлагаем:

- широкий ассортимент продукции по ценам производителя,
- высокий уровень обслуживания,
- помощь профессиональных консультантов,
- отличный выбор сувенирной продукции с национальным колоритом.

Адреса магазинов Вы можете узнать на сайте

www.kristal.by

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ

ОАО «МИНСК КРИСТАЛЛ» - управляющая компания холдинга «МИНСК КРИСТАЛЛ ГРУПП» УНП 600013329 Лицензия на производство №03240/2 выдана на основании приказа №43 по стандартам от 17.03.14 г.

ОТ ЧИСТОЙ ДУШИ, С БЕЛОРУССКОЙ ЗЕМЛИ!

БЕЛОРУССКИЙ

www.kristal.by

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ

«Я МИНСК ОЧЕНЬ ЛЮБЛЮ, В ЕГО ЦЕНТРЕ У МЕНЯ ВОЛОДЯ НАРИСОВАН»

Это интервью задумывалось как разговор двух давних друзей – Андрея Макаревича и Владимира Цеслера. Легендарный российский музыкант и легендарный белорусский художник приятельствуют давно, и в каждый свой приезд в Минск Андрей старается зайти в гости в мастерскую Владимира. Так произошло и в начале мая: у Андрея было два концерта в Минске, а у Владимира – время, чтобы сбегать на Комаровку и купить правильные ингредиенты для любимого борща Макаревича. OnAir поднимался в мастерскую Цеслера, думая, что лишь запишет беседу друзей на диктофон, но вы же понимаете: у этих двух рок-н-рольщиков были другие планы.

Катерина Богнат

Фото: Евгений Ерчак

Мастерская Цеслера находится практически в центре Минска, в мансарде старинного здания XIX века, в районе, где когда-то находились конюшни и бордель. Литовцы отреставрировали квартал после войны, и Цеслеру это место очень к лицу. Мастерская полна людей: за большим столом собрались минские друзья Цеслера, музыканты «Машины времени» и, разумеется, сам Андрей Вадимович. Цеслер хлопочет у плиты, на которой стоят две алюминиевые кастрюли внушительного калибра: в советские времена в таких кипятили белье.

– Здрасьте-здрасьте. Ну что, сначала борщ? – обращается к нам Цеслер, снимая крышку кастрюли, из-под которой вырывается ароматный пар. Из-за стола слышится *голос Макаревича:*

– Борщ волшебный. Попробуйте! – говорит *голос*, который мир слушает в песнях уже 50 лет. Да, в этом году у группы «весомый» юбилей.

Цеслер все хлопочет:

– Там сметана стоит, хлеб, самогон.

– Надо, чтобы журналист тоже пил, иначе мы будем на разных волнах, – снова обращается к нам г*олос* Макаревича. – Вот вы будете спрашивать об одном, а мы будем отвечать о другом.

– А трезвость у нас не в чести! – быстро заявляет Цеслер, и вся комната смеется.

– Я хочу сказать про этот борщ, – начинает кто-то за столом. – Когда-то Андрей сказал, что борщ – это не просто какое-то блюдо. Это полноводная река, которая имеет свои заводи, быстрины, стремнины. Иными словами борщ – это миллионы рецептов. Но тот борщ, который делает Цеслер, это совершенно отдельная излучина. Дай нам бог почаще погружаться в эти заводи! *(Чокаются.)* На Комаровке продукты покупал?

– На Комаровке.

– А люди там есть? – уточняет тот самый *голос.*

– Ты чего! Там очереди!

– А как у вас цены на рынке? Раньше же ходили на рынки всё купить подешевле.

– Уже нет. Сейчас на Комаровке всё дороже. Но какое у нас мясо в магазинах, не дай бог! Лучше на Комаровке.

– Даже в советские годы на рынке было все, а в магазинах не было ничего.

– Ух ты, как увлекся борщом, уже почти ничего не осталось. *(Чокаются).*

– Я еще крепок. К тому же у нас сегодня поздний концерт, я просто обязан держать себя в каких-то рамках. Я с уважением отношусь к своим слушателям. Борщ на твердую пятерку.

– О, помнишь Сашу Ищенко? Был на моем дне рождения, приезжал из Австралии, помнишь? Когда я учился в радиотехническом институте, у нас полковник был завом военной кафедры. Это его папа был, очень классный – не ставил плохих оценок, а когда очень надо было, ставил «одну и пять десятых», «две третьих». *(Смеются.)*
– Котлеты тоже пять, – оценивает Макаревич.
– О, за котлеты тоже получил! *(Вся комната снова смеется.)*
– Знаешь эту прекрасную историю эпохи Возрождения, – продолжает *голос*, и все затихают. – Как-то один из членов семейства Медичи, склонный к эпикурейству, съел за обедом огромного осьминога, и у него случился заворот кишок. Врачи сказали, что жить ему осталось часа полтора. Тогда он потребовал голову осьминога, которую не доел. Прикончил ее и сказал: «Я покорился судьбе и не оставил на этом свете ничего, о чем стоило бы жалеть». И умер. Представляю, какой это был осьминог. Я бы его приготовил.
– У вас интересное кольцо, что за оно? – вставляем мы свои пять копеек в разговор. Кольцо и правда привлекает: крупный, слегка прозрачный голубой камень обрамлен в витиеватые узоры из светлого драгоценного металла. Над столом повисает пауза. Кажется, что Андрею не понравился этот вопрос. Но через минуту он одним предложением емко выдает:
– Гребенщиков на это лучше всех отвечает. «Почему у вас столько перстней?» – «Я изучаю влияние древних камней на жизнь человека».
На этой философской ноте гости доедают свой борщ и переходят к котлетам из лося, но у Цеслера есть задание: увести Андрея в другую комнату, чтобы начать интервью.
– Слушай, у меня есть наша с тобой фотография, классная, ты ее еще не видел. Пошли покажу, там мы в венках, еще чуть более юные.
– Ну, ведите. Ведите на изнасилование!
Пока мы переходим в другую комнату, Цеслер шепчет, указывая на принт майки, которая сегодня на Макаревиче: «Катя, смотри это мой логотип». На футболке изображено колесо – логотип группы «Машина времени». Андрей замечает, что мы обсуждаем его внешний вид:
– Да, у меня самая красивая майка.
– «Машине времени» 50 лет в этом году. Хороший повод пройтись по многим этапам вашей жизни.
– Начинайте проходиться.
– Мы бы хотели начать с детства...
– Нет. Это очень много.
– Но каким-то детство вам запомнилось?
– Про это столько раз писали. Ну правда, я очень не люблю быть попугаем, мало того, что я в книжках своих об этом писал, так еще минимум в пятидесяти интервью, ну зачем повторяться. Самое интересное в моем детстве – то, что оно было чудесное. В детстве я этого до конца не осознавал, как и любой ребенок. Нам ведь трудно сравнивать, как оно там, у других. У каждого из нас детство одно, родители одни, и кажется, что у всех остальных так же. Если родители любят друг друга, соответственно, любят тебя (а это самое главное), то ты живешь в этом раю, и, только став старше, понимаешь, что так было далеко не у всех. У многих родители скандалили, были в разводе, кто-то жил с одной мамой, так что мне страшно повезло. Не говоря о том, что оба моих родителя были талантливыми людьми. Папа был очень талантливым графиком, великолепным художником. Мама – замечательным медработником, занималась наукой. Как-то здорово все было.
– Ваш папа к тому же был невероятно сильным человеком – он очень тяжело сходил на войну.
– Он производил впечатление очень легкого человека, никто не знал, что папа на одной ноге ходит. И это был предмет моей тайной гордости. Потому что я-то знал, что у него красивая ненастоящая нога. В то время как все думали: ну прихрамывает немножко. Он меня еще и на коньках учил кататься.
– А мама?

– А мама была очень заботливая. Пеклась о моем здоровье, таскала меня по своим друзьям-врачам, ей все время казалось, что я чем-то болен. Из-за этого я, собственно, и болел – надо же было соответствовать как-то. *(Оба смеются).* Я в папе искал утешения, потому что эта медицинская забота была страшной: три кофты, потом тулупчик, потом шарфик... Если я зимой падал, то встать без посторонней помощи уже не мог. *(Смеется).* Я в детстве ненавидел есть, потому что меня все время пичкали, как мне казалось, очень невкусной едой. Еда в нашем доме не была источником удовольствия, она была некой медицинской необходимость: надо было есть что-то определенное, потому что это полезно. До сих пор помню тот чудовищный растертый с творогом кефир. Меня и сейчас, наверное, вырвет, если мне такую штуку дать. Зато с возрастом, как видите, все вышло в обратку. Теперь я люблю готовить что-то вкусное, пробовать новое. Почему, вы думаете, я к Цеслеру приехал? Его картинки смотреть? Да я видел их все! Я приехал есть его борщ. Это гениально.
– Похвала от ведущего «Смака» – это, конечно, честь. («Я привык!» – смеется сидящий рядом Цеслер.)
– Для друзей похвал не жалею, правда.
– Вчера мы встречались, и Андрей вспомнил мои голубцы, – делится Цеслер. – Сказал, что ничего совершеннее в жизни не ел.
– Это правда, да. Я буду просить, чтобы ты однажды повторил, хотя я не уверен, что даже тебе это удастся. Вот попроси Леонардо написать еще одну Мону Лизу – хрен она у него получится.
– А помнишь, Андрей, эту историю, когда я дал тебе попробовать овсяную кашу? – вспоминает Цеслер еще один свой кулинарный шедевр. – Он мне на это говорит: «Я каши вообще не ем». Попробовал, значит, ничего

не сказал. Потом вечером вопрос: «А что это была за каша?» Овсяная, говорю, из зерна, которое надо запаривать. Снова ничего не сказал. Потом из Москвы звонок, Андрей в супермаркете: «Как, ты сказал, эта каша называется?» *(Смеется.)*
– Я больше скажу: Володя запарил на ночь овес, и он у него стал мягонький, вкусный. Я нашел в магазине этот овес, запарил, и нифига он у меня не распух. Жесткая дрянь получилась.
– Так его надо в термосе запаривать.
– Я все делал, как ты говорил. Но ручки-то разные, видишь.
– А вы давно дружите? – спрашиваем мы.
– Нас познакомила Алена Свиридова еще во времена ее юности, – берет слово Макаревич. – Цеслер с ней дружил. И за это знакомство я ей до сих пор благодарен. Володя для меня стал «моим» образом Минска. Я Минск очень люблю, но вот в его центре у меня Володя нарисован. Представьте себе картину, на которой Минск – город будущего из бесплодных советских мечтаний. Широкие пустые чистые улицы, хотя все уже не совсем так... Но от картины какое-то ощущение, что центр везде, вокруг красивые здания. И Володин портрет по центру. *(Смеются.)*
– А Волхонку – места, где вы выросли – какой помните?
– Волхонку, конечно, помню. Она расположена в самом центре Москвы, так, что мимо нее невозможно проехать. Наш домик снесли, сейчас сделали его из бетона, а он-то был деревянный, отштукатуренный снаружи, еще до 1812 года построенный. Помню, штукатурочку от него отколупаешь – а под ней драночка. Еще отколупаешь – а там бревна огромные лежат. А сегодня домик внешне похож, да, но слишком ровненький. Там сейчас собрание частных коллекций, музей имени Пушкина, от старой планировки, конечно, ничего не осталось. Но окошки мои, вот они, да.
– С кем-то из друзей детства общаетесь до сих пор?
– С Вовой Матецким, пожалуй. Лет с пяти я его знаю.
– Вы помните, кто такой Матецкий? – оживляется Цеслер. – Это человек, который создал Софию Ротару.
– Чего создал? – уточняет *голос.*

– Ротару.
– Ну не создал он Ротару, нет. Он музыкальный продюсер, композитор, автор многих советских эстрадных хитов. Росли мы в соседних дворах. И эти дворы на ножах были, дрались часто. Поскольку я драться не любил, а Вова – еще больше не любил, мы с ним очень быстро подружились. И общаемся до сих пор, да.
– Вы заядлый битломан...
– И это я тысячу раз рассказывал, ну что мне сейчас о «Битлз» нового говорить? Это была болезнь, которая охватила всю планету без исключения, невзирая на цвет кожи, на уровень цивилизации. Такое чудо было, да.
– Нам в связи с вашей любовью к «Битлз» интересно вот что: в 2006 году вы записывали свой альбом Time Machine на студии Abbey Road. На той самой студии, где записывались «Битлз». Какие-то эмоции на этот счет у вас были?
– Эмоции были, пока мы ходили по ней как по музею, и я понимал, что вот на *этом* пианино играл Леннон, а на *этом* стульчике сидел Маккартни, а через *этот* усилитель играл Харрисон. Но как только начинается работа, эмоции заканчиваются, потому что это очень дорого. Времени мало, а надо всё успеть и выглядеть достойно. Там, конечно, невероятно комфортно работать. Это заслуга всех людей, которые тебе там помогают. Все с юмором, никто никуда не спешит, но при этом всё успевается. Никто никогда тебе не скажет: «У тебя ничего не получилось, перепиши». Скажут: «Здорово! А давай еще один дубль сделаем?» Это такие тончайшие штуки. За 75 лет работники студии оттуда ни одного шурупа не выбросили – и это тоже заслуга. Вот взять хотя бы микрофоны. Лучшие микрофоны человечество сделало в конце 1930-х годов, и с тех пор они становились только хуже и хуже. Вроде технологии идут вперед, появляется масса всяких «улучшаторов», а тогда их не было, с микрофона звук шел сразу на пластинку, то есть микрофон выполнял сразу все функции. Мне принесли на пробу четыре микрофона, чтобы я выбрал тот, который мне тембрально больше подходит. Я по куплетику спел в каждый и говорю: «Мне вот этот нравится». И слышу в ответ: «У вас прекрасный вкус! В этот микрофон пели Элла Фицджеральд, Джон Леннон...» И все, тут я поплыл. *(Смеется.)*
– Правда ли, что «Машина времени» стала одной из первых официально признанных подпольных групп – когда вас приняли в «Росконцерт»?
– Ммм, нет, кто-то был раньше нас. Но случались в те времена какие-то чудеса. Страна была такая большая и такая нелепая, что постоянно появлялись дырки в том покрывале, которым хотели всё накрыть. Нам со временем очень повезло. Это была олимпийская предыстория, всем казалось: а вот сейчас что-нибудь переменится. И тот факт, что мы к этому моменту уже были ужасно популярны, в «Росконцерте» тоже принимали к сведению. Ибо «Росконцерт» был все-таки коммерческой организацией, которой нужны были деньги для мероприятий минкульта, для оркестров народных инструментов, на которые никто не ходил, и так далее.
– Для вас что-то изменилось после этого момента?
– Еще бы! Жизнь изменилась принципиально. «До» я всю жизнь должен был заниматься тем, чем я заниматься не хотел, и находить время на то, что любил. И тут вдруг с завтрашнего дня я могу заниматься только тем, что я люблю, и ничего больше не делать. Это же просто высшая стадия счастья.
– А вы вообще когда-либо были бунтарем?
– Слушайте, мне плевать, как меня называют, вот честно. И самое глупое – это самому себе придумывать названия. Назовите меня хоть горшком – в печку не ставьте только.
– Тогда каким в вашем представлении должен быть бунт?
– Никто никому ничего не должен. Я не понимаю этой болезненной иллюзии обязательно приписывать рок-музыке качество какого-то бунта. «Лед Зеппелин» против чего бунтовали, расскажите мне? Или Элвис Пресли? В результате этого стереотипа про бунтарей мы имели огромное количество омерзительных российских групп, не умеющих ни играть, ни петь. Но зато они бунтовали! И журналисты их за это носили на руках. Ну бред собачий, это всего лишь музыкальный жанр. Художник может бунтовать, писатель может бунтовать. А может не бунтовать. Я считаю, что главная задача человека искусства – делать какие-то высокие вещи. А бунтовать можно, и не будучи художником. Это гораздо честнее и лучше.
– Вы, кстати, сами еще и художник.
– Да, я рисовал с детства. Самая лучшая школа – смотреть, как рисует мастер. У меня такое счастье было. Поскольку мы с папой жили в одной комнате, я все время смотрел на это

каждый день – он все время что-то рисовал дома. Поэтому я считаю, что я более профессионален в графике, скажем, чем в музыке. Обучение музыке у меня через ненависть происходило, а рисовать мне всегда нравилось. Я художник не меньше, чем музыкант.
– Вам не досадно, что знаменитым вас сделала все же музыка, а не рисование?
– Почему мне должно быть досадно? Я рисую для себя. Я и песни для себя пишу, скажу честно. А кому что нравится – это вопрос тех, кому нравится. Я не собираюсь перевоспитывать или переделывать человечество, не страдаю такими фанаберями.
– А что вы про современных художников думаете?
– Про каких именно? Вот слева от меня сидит прекрасный. Современное искусство совершенно разное, мы живем в эпоху абсолютно интернационального джаза. Существуют все направления, все течения, все тенденции, какое современное искусство вас интересует?
– Нам нравится, например, Бэнкси.
– У Бэнкси великолепное чувство юмора. История с его работой, которую после продажи на аукционе поглотил шредер, – отличный прикол. Молодец, хорошо пошутил над людьми, имеющими глупость втюхивать миллионы в вещи, которых они не понимают.
– Ваша цитата в одном из интервью в начале 2000-х: «Искусство сегодня – как бы это сказать – не умерло, нет, а замерло где-то в нулевой точке. Причем касается это в равной степени всех направлений: литературы, театра, кино, музыки, и говорю я отнюдь не только о нашей стране». Спустя 15 лет ваше мнение не поменялось?
– С точки зрения истории прошло небольшое количество времени. Ничего не поменялось. Так может десятилетиями продолжаться, потом случится какая-то вспышка, появится один гениальный или несколько гениальных, им начнут подражать, тут же появятся люди, которые начнут этим торговать. Мне интересно заниматься своим делом, я ничего особенно интересного вокруг сейчас не вижу. Разумеется, случаются яркие ребята во всех направлениях, но их крайне мало, и какую-то революцию они не делают. И это не плохо. Кто вообще сказал, что искусство должно давлеть над человечеством? Такое случалось только в редкие отрезки истории.
– А какова роль искусства по Макаревичу?
– Напоминать о существовании божественного. А почему вы только мне задаете вопросы? Вот еще один сидит! (*Переводит стрелки на Цеслера.*)
– Да это я на самом деле тебе задаю вопросы, просто я не вижу ничего с бумажки, – отшучивается Цеслер.
– От тебя я ожидал совершенно других вопросов! (*Друзья смеются и уходят искать ту самую совместную фотографию, на которой они в обнимку и с венками на головах широко улыбаются камере.*) ●

P.S. Юбилейный концерт «Машины времени» в Минске пройдет **27 ноября** во Дворце Республики.

ИП Мехович И.С. УНП 101908189 ТОМ ФОРД СИЛУЭТ СЕНТ ЛОРЕН ПОРШЕ ДИЗАЙН МАЦУДА МАРК ДЖЕЙКОБС ЛИНДА ФЭРРОУ ДИТА СЕЛИН

PRIMAVERI
солнцезащитные очки и оправы

ALEXANDER MCQUEEN
BALENCIAGA
BOTTEGA VENETA
Cartier
CAZAL EYEWEAR
CÉLINE
CHROME HEARTS
Chopard
Dior
DITA
FENDI
GIVENCHY
GUCCI
JIMMY CHOO
BOSS HUGO BOSS
LINDA FARROW
MARC JACOBS
MATSUDA
MaxMara
MONT BLANC
MOSCHINO
PORSCHE DESIGN
Ray-Ban
SAINT LAURENT
Silhouette
STELLA McCARTNEY
TOM FORD

СКИДКА ЗА ФОТО ЭТОЙ СТРАНИЦЫ 10%

БОЛЕЕ 50 ПРЕМИУМ БРЕНДОВ

г. Минск, ТЦ "Замок", 2-й этаж, +375 44 702 10 10
ТЦ "Новая Европа", 1-й этаж, пав. 104, +375 44 700 20 10
primaveri.by

«ТЕАТР ДОЛЖЕН БЫТЬ В КАЙФ»

Если совсем коротко рассказать об украинском режиссере Стасе Жиркове, то можно уложиться в три слова: деятельный, успешный, веселый. Все, к чему приложит руку, тут же становится театральным событием. Например, в 27 лет Жирков возглавил театр «Золотые ворота» и за очень короткое время превратил его в одну из самых модных и интересных театральных локаций Киева. OnAir поговорил с ним о спектаклях, похожих на ленту «Фейсбука», греческих тавернах и секретах Жиркова-путешественника.

Елена Мальчевская

Когда вы поняли, что театр – это ваше?
В университете. Я вдруг осознал: все, что мне нравится, – это, оказывается, моя профессия: читать, рассуждать, шутить. Основательно я влюбился в театр именно в универе. Потому что до поступления я только в оперном театре был, и все, наверное, – в моей родной Одессе театральная жизнь не очень яркая.

Но почему-то вы решили поступать в Университет культуры и искусств в Киеве.
Я в КВН играл, больше ничего не умел и понял, что хочу заниматься именно этим. Что такое театр, я не особенно осознавал. В первый месяц учебы не мог даже этюд придумать – такой у меня зажим был.

У вас была какая-то интересная, сопутствующая театру жизнь: КВН, потом, я знаю, вы долго работали ведущим мероприятий.
И ведущим, и организатором. У меня были крупные мероприятия: восемь тысяч гостей – я главный организатор. Это был такой бизнес. Я благодаря ему смог купить квартиру, машину, обеспечивать свою семью. Но как только я выплатил кредит, я перестал этим заниматься. Хотя все шло очень хорошо, и к этому этапу я отношусь как к серьезной работе. Я в университете ненавидел выражение «халтура». Многие так подработку называют. Терпеть этого не могу. Потому что любая работа – это работа, относись к ней серьезно. И когда я вел свадьбы, у меня не было дешевых свадеб: я не знаю, что такое драка на свадьбе. Я вел классные, веселые свадьбы директорам банков, например. Да, такой этап в жизни был, а потом пришла режиссура, и я понял, что она мне очень интересна. Сейчас я занимаюсь театром, но не факт, что ничего не поменяется.

А как может поменяться? В каком направлении?
Я мечтаю понять, когда хватит. Это самый тяжелый момент для людей искусства, а для людей театра особенно: понять, что пора остановиться, что ты уже не оцениваешь мир так, как должен его оценивать для того, чтобы на сцене вступать

Фото: Евгений Ерчак

в диалог со зрителем. Я надеюсь, что у меня получится. Не знаю, во сколько лет это может случиться: в 50 или в 70. Но тогда я куплю в Греции таверну и буду тусоваться там. И среди студентов будут ходить разговоры: «А где Жирков?» – «А он в Греции, в таверне сейчас». И все такие: «Ва-а-ау!..» И будет такая легенда: поднял два театра и на пике формы (критики обязательно напишут: «на пике формы») отказался от всего. Шучу, конечно, но я был бы не против, если бы моя жизнь сложилась так.

Пять лет вы возглавляли театр «Золотые ворота». Чем особенно гордитесь из сделанного за это время?
Мы увеличили прибыль театра в 70 раз, притом что у нас в репертуаре нет ни одной комедии. Ни классической (Мольера, Шекспира), ни комедии положений (типа какого-нибудь Камолетти). Для меня это гордость. Мы поднимали важные социальные темы, сделали несколько крутых копродукций (и внутри страны, и международных). Мы поездили по Европе.

Стас Жирков – один из самых ярких украинских театральных режиссеров. Окончил Киевский национальный университет культуры и искусств. Возглавлял Киевский академический театр «Золотые ворота». С 2019 года – директор и худрук Киевского академического театра драмы и комедии на левом берегу Днепра. Заслуженный артист Украины. Активно работает и гастролирует в Беларуси.

Мы не шли на компромиссы во многих моментах. Театр стал академическим, я стал заслуженным артистом Украины, многие артисты отмечены премиями. Наверное, это то, чем я могу гордиться.

А есть какой-то спектакль из этого периода, который вам особенно дорог?
«Сталкеры» Павло Арье и «Оттело/Украина/Facebook». Кстати, со «Сталкеров» «Золотые ворота», по сути, начались как театр, который реагирует на действительность и заявляет эту действительность со сцены. А «Отелло...» закончил период моего руководства там. Оба этих спектакля были для меня неизведанными территориями, и поэтому они особенные, этапные.

Давайте поговорим про «Отелло...», который выпущен относительно недавно. Вы использовали там новый для себя метод работы.
Это можно назвать «театром свидетеля», когда актеры являются и участниками, и создателями спектакля. Жизненный опыт актеров всегда играет для меня важную роль и обязательно должен войти в постановку. Но в «Отелло...» это по-особенному сложилось: мы сочиняли спектакль вместе, то есть драматурга, который написал пьесу, не было, мы все придумали сами. И такой способ работы для меня – самое интересное, что есть сейчас в театре, чуть ли не единственное, чем я хочу заниматься. А еще это невероятный азарт: начинаешь работать, у тебя уже стоит дата премьеры, продаются билеты – а текста нет. В этом есть что-то такое пацанское, дворовое: ты стоишь, их двое, но ты должен отстоять честь. (*Смеется.*) И первый спектакль в новом театре я делаю по такому же принципу. Нарушая все представления о первом спектакле нового художественного руководителя: ставлю на малой сцене, а не на большой, заняты только молодые артисты и в основе очень жесткий текст.

Это вы говорите о Киевском академическом театре драмы и комедии на левом берегу Днепра, который недавно возглавили?
Да, о спектакле «Класс». Это история про буллинг в школе, про насилие. Это тоже свидетельский театр: ребята приносили свои истории из жизни, там есть документальные факты, документальные съемки. И в «Отелло...» точно такая же история была – намешано всего: куски из «Отелло», «Три толстяка», документальный театр, придуманная нами история, соцсети. «Оттело/Украина/Facebook» – это спектакль, созданный по принципу ленты «Фейсбука», где рядом самые разные статусы: тут национальный театр показывает премьеру, тут президент кого-то поругал.

ОКО ЗА ОКО, ИЛИ ЗАЧЕМ ЮРИСТАМ ДИНАСТИИ

Мы не часто слышим о семейных династиях в Беларуси. Если вспомнить мировую историю, Ротшильды, Версаче, Хёрсты в одиночку, без семейной поддержки и последовательной передачи опыта вряд ли бы достигли тех высот и изменили мир. Белорусской юридической группе «Беляевы и партнеры» четверть века. Три поколения специалистов защищают права крупных иностранных и местных брендов. Среди клиентов – Lego, Mercedes, Viza, Starbucks, Gillette, а на руках – действующая доверенность от Дональда Трампа (со времен, когда тот был генеральным директором «Мисс Вселенная»). Мы задали управляющему партнеру Сергею Беляеву пару вопросов о том, как живется в династии юристов.

Кому пришла идея создать юридическую компанию?

Моя мама Елена Николаевна всегда стремилась к чему-то новому. В 1993 году, после развала Советского Союза, была создана система патентования и появился закон о патентных поверенных. До конца никто не понимал, кто это такие, а мама решила разобраться. Она с 1972 года занимается интеллектуальной собственностью и помогает изобретателям получать патенты. В общем, потихонечку развивала компанию. Со временем фирма разрослась, перечень услуг увеличился, несколько компаний объединились под одним брендом.

В компании, кроме матери, работает ваш брат Егор и дочь Дарья. Не надоедаете друг другу?

Я бы сказал, нет. Почти все юридические компании состоят из партнеров, и часто между ними существует конкуренция. Ни один старший партнер не раскроет младшему свои секреты. Чем хороша династия? У нас все по-другому.

Представьте семейные ужины. Накопленный опыт Елены Николаевны передается мне и брату, а от меня – дочери. Когда я получал образование, не знал, за что хвататься. А дочке подсказывал, что учить усерднее. Молодую девушку не все сразу воспринимают всерьез, но, когда она уверенно ориентируется в узких технических вопросах, которые знают единицы, мнение меняется. А откуда она это знает? Семейный опыт. В компании у каждого своя сфера ответственности, поэтому не надоедаем.

Беляевы и партнеры
Юридическая группа
bvlegal.by

УНП 191104746, ООО «Беляевы и партнёры»

Стас, у вас сложились прочные связи с белорусским театральным пространством. Первой точкой соприкосновения была драматургия Дмитрия Богославского. Вы поставили «Любовь людей», «Папа, ты меня любил?». Чем пьесы Богославского вас заинтересовали?
Во-первых, у Димы есть юмор. Во-вторых, он тонко чувствует этот мир, но в то же время готов достаточно прямо говорить о многих вещах. Все это мне очень понравилось, и я подумал: здорово будет поставить. Дальше мы познакомились, и я понял, что Дима еще и человек очень классный – мне нравится находиться с ним в диалоге, нравится придумывать. Я планирую поставить «Братьев Карамазовых» по его инсценировке и его новую пьесу «13 первых правил баскетбола...».

Вы поставили сакральный для современных белорусов текст – «Радзіва "Прудок"» Андруся Горвата. Расскажите об этой работе, о проекте «ГэтаМы».
Горват подкупает, конечно же, своей честностью. Кто-то обвиняет его в том, что он написал книгу, понаблюдав за людьми и не поговорив с ними. (Андрусь Горват – белорусский журналист и писатель, который из Минска уехал в деревню Прудок, чтобы восстанавливать заброшенный дом своего деда. Итогом его дауншифтинга стала книга «Радзіва "Прудок". Дзённік». – *Ред.*) Но он же пишет и про себя. Поэтому мне кажется, что баланс «ребята, я и себя здесь обнажаю, а не только вас» очень важен. А еще он затрагивает болевые точки общества, поэтому текст попадает в людей. Есть много проблем, о которых не принято говорить, но которые там артикулируются. Работа над «ГэтаМы» началась в театральной лаборатории в Мюнхене. Я вдруг понял, что у меня в группе будут одни белорусы, и решил, что надо ставить Горвата, которого недавно прочитал. Мы начали работать, выбирали куски, я понял, что и ребят, и меня это трогает. Репетировали мы на улице, на лужайке, поэтому «ГэтаМы» получился спектаклем, который можно играть где угодно: ему не нужен свет, звук. Главная задача, которую мы перед собой ставили, – чтобы у каждого из актеров была позиция, проблема и они обсуждали ее со зрителем. А репетировали мы весело. Я, в принципе, часто весело репетирую.

В нашем разговоре я постоянно слышу слова «юмор», «весело»...
А потом приходишь смотреть спектакль и думаешь: «Где же тут весело?» Да?

ГДЕ В ИЮНЕ ПОСМОТРЕТЬ СПЕКТАКЛИ СТАСА ЖИРКОВА

8 и 29 июня, Киев: «Класс» Павла Арье, Стаса Жиркова и команды спектакля (Киевский академический театр драмы и комедии на левом берегу Днепра).

10 июня, Минск: «Паляванне на сябе» по мотивам пьесы Александра Вампилова «Утиная охота» (Республиканский театр белорусской драматургии).

10 и 26 июня, Киев: «Отелло / Україна / Facebook» Павла Арье и Марины Смелянец (Киевский академический театр «Золотые ворота»).

11 июня, Киев: «Тату, ти мене любив?» Дмитрия Богославского (Киевский академический театр «Золотые ворота»).

23 июня, Одесса: «Вона його любила» Андрея Иванова (Одесский академический украинский музыкально-драматический театр им. В. Василько) .

Нет, я о другом хочу спросить: юмор для вас является определяющим моментом в работе, в сближении с людьми?
Однозначно. А как по-другому? Театр должен быть в кайф. А если нет, то зачем он нужен? Тратишь силы, денег там особо не зарабатываешь (это же не IT). Зачем этим заниматься, если ты в конфликтном и снобистском состоянии? Поэтому театр для меня – это юмор.

Вы из Одессы. Этот город остался для вас местом силы?
Местом раздражающей силы, я так скажу. Одесса меня пленит и раздражает. Киев – мой любимый город. Мне будут говорить: вот пробки, вот еще что-то: по барабану – люблю Киев беззаветно. Одесса многим пленит, но долго я там находиться не могу. Хотя когда уезжаю, то сразу хочу обратно в Одессу, думаю: «Вот там бы сейчас посидеть, там бы поесть, там бы погулять».

Ваше любимое место в Одессе?
Горсад. Там всегда прохладно, много деревьев. Там есть несколько прикольных мест – в одном вкусное пиво, в другом неплохой форшмак. Я же города и страны запоминаю по кулинарным пристрастиям. Допустим, Беларусь до последних приездов ассоциировались у меня с невкусной едой. А потом все как-то наладилось.

С какой вкусной едой ассоциируется у вас Беларусь?
Я не буду тут оригинальным – драники. Я их с детства люблю. Молочные продукты. У вас столько молочных десертов – у нас такого разнообразия нет. И еще неплохое пиво.

Многие наши читатели летят на отдых. Расскажите о последних путешествиях, которые впечатлили вас?
Если говорить про Украину, я бы, конечно, советовал заехать во Львов. Там есть невероятно вкусные мясно-пивные места. Есть несколько изысканных мест в стиле начала XX века, с особенной подачей блюд. Ну а если вы хотите очень просто и очень вкусно поесть, то надо лететь в Грецию. Таверны – это очень круто и вкусно. Кстати, есть такой секрет, будет полезен путешественникам. В греческой таверне после того, как вы поели, вы всегда можете попросить десерт. Важно: сразу принесут десертное меню – от него нужно отказаться. Вы должны сказать: «Нет, не десерт, который у вас в меню. Чем вы меня можете угостить?» И тогда вам принесут либо холодный нарезанный арбуз, либо мороженое, либо творожный десерт со свежими фруктами. Для греков это важный момент, потому что я пришел к ним в гости (там много же таверн, но я выбрал именно их), я отдаю им свои деньги, и они должны меня угостить. Вот такой классный секрет, его знают только местные греки.

А теперь и все читатели OnAir. Стас, когда вы уйдете из театра и переберетесь в греческую таверну, чем будете угощать?
(Хохочет.) Надо подумать. Мороженым. Это лучше всего в жаркий день. ●

«КОМУ-ТО НАДОЕДАЕТ БЕЖАТЬ, А КТО-ТО ТРЕНИРУЕТСЯ ДАЛЬШЕ»

Аркадий Добкин – легенда в мире белорусского IT. В 1993 году, немного обосновавшись в Штатах, он создал компанию EPAM вместе со своим одноклассником Леонидом Лознером. Они разрабатывали софт в Минске для заказчиков из Америки. С тех пор много воды утекло: из нескольких человек штат разросся до 30 тысяч, акции EPAM стали продаваться на Нью-Йоркской фондовой бирже, а Forbes включал компанию в каждый, начиная с 2013-го года, рейтинг «25 самых быстрорастущих публичных технологических компаний». OnAir планировал это интервью полгода – в плотном графике Аркадия нам наконец удалось найти окно и поговорить с основателем глобальной компании и одним из инициаторов создания ПВТ о стартапах, программистах и ближайшем будущем.

Дарья Мордович

Первый офис EPAM находился в подвале дома на Куйбышева, где жил ваш партнер Леонид Лознер. Самое яркое воспоминание тех времен?
Начнем с того, что тогда никто не делал акцент на том, что офис находится в подвале. Нам было, по-хорошему, все равно. К тому же это был добротно отремонтированный подвал – мы считали, нам повезло, что мы можем это себе позволить. Я бывал в Беларуси нечасто в те самые первые годы. Мог приехать два раза в год. Сейчас прилетаю практически каждый месяц. (Аркадий эмигрировал в США в 1991 году. – *Ред.*) «Яркие эмоции» возникали, например, когда «находился» клиент. Это было большим событием. Мог прыгнуть в машину рано утром и ехать из Филадельфии в Бостон только ради того, чтобы провести час с клиентом. Если сегодня мне кто-нибудь такое предложит, я подумаю, что это сумасшествие. Ехать 5–6 часов в одну сторону и 7–8 часов – из-за вечернего трафика – обратно. Под вечер дорога не видна и засыпаешь все время, а Tesla еще не придумали. *(Улыбается.)* Первые три года EPAM был стартап-стартапом: не было ничего, и клиентов, по сути, не было. Как мне сейчас кажется, особо об этом не говорили, но все время думали, «выживем» завтра или нет.

В те времена SAP, лидер на рынке программного обеспечения, предложил вашей молодой компании разработать прототип совершенно нового продукта. Не страшно было браться за проекты, которые до этого не делали?
Когда EPAM начала работать с SAP, а это был 1996-97 год, мы уже делали подобное решение для глобальной системы продаж Colgate-Palmolive, и у нас получилось, работу оценили. Также мы работали с Bally of Switzerland над задачей по управлению логистикой и складами в Северной Америке. Когда случился SAP, было страшновато – не знаю, правильное ли это слово, но, наверное, можно использовать и его. Я бы даже сказал сюрреалистично: нас заметила одна из самых больших софтовых компаний в мире и смотрела на нас не просто с интересом, а предлагала помочь сделать для них прототип нового продукта. Представьте: вас вдруг вызывают к основателю компании №1 в вашей сфере, когда вся ваша команда – человек 20, и разговаривает с вами о работе. Разговаривает лично и воспринимает вас серьезно в то время, когда вы сами еще не совсем воспринимаете себя так. Это мотивирует преодолеть «страшно» и попытаться выложиться в полную силу.

Фото: Евгений Ерчак, личный архив героя

В 2018 году к вам присоединилась компания Continuum Innovation, которая специализируется на инновационном продуктовом дизайне. Значит ли это, что сегодня вы занимаетесь не только разработкой программного обеспечения?
(Вздыхает с улыбкой.) Расширение своих возможностей – это естественный шаг для любого бизнеса. С другой стороны, создание программного обеспечения – это практически бесконечная сфера деятельности, постоянно увеличивающая границы своего влияния. Поэтому, когда кто-то, говоря об «индустрии программирования», подразумевает относительно однородную деятельность, то хочется провести аналогию со «строителями», которые умеют строить дома на одну семью или проектировать и создавать города на сотни тысяч жителей. И те, и другие в общем, да, строители. Понимаю, что это сравнение достаточно тривиально, но мне кажется, оно хорошо иллюстрирует «бесконечность» того, чем мы занимаемся. Поэтому прошу извинить за еще одно, наверное уже банальное утверждение о том, что виртуальный мир программ давно пересекся с миром физическим. Ведь что такое «умный дом», или «умный город», или «умная вещь», где нечто может быть и автомобилем, и просто коробочкой с таблетками? Так и мы в какой-то мере уже давно вышли за рамки «чистого программирования» и должны решать проблемы на пересечении этих «миров». Поэтому Continuum Innovation был интересен нам не только тем, что фокусируется на digital strategy и design thinking (очень востребованными сегодня направлениями инновационного консалтинга), но и тем, что они умеют придумывать и строить физические продукты. Теперь у нас в компании работают и инженеры-механики, и инженеры-электрики, и индустриальные дизайнеры, и классические архитекторы. Всё это не только про физический продукт, но и про пространство вокруг нас, про предметы, с которыми мы взаимодействуем, про то, как человек себя «чувствует» в этой многофункциональной среде.

Программисты переживают, что из-за автоматизации через какое-то время у них не будет работы. А родители настойчиво водят своих маленьких детей на курсы программирования. Нет ли здесь диссонанса?
Наверное, нет. Но я бы сформулировал этот вопрос несколько по-другому: насколько важны фундаментальные знания в сравнении с программированием, которое популярно в данную минуту? Да, можно окончить относительно краткосрочные курсы, где научат востребованным сегодня, но очень определенным навыкам программирования. Надо понимать, что этот навык может оказаться актуальным только на короткий промежуток времени. Потому что автоматизация, которой все так боятся и которая действительно постепенно приходит, скорее всего сможет заменить как раз те умения, которым можно научиться за два или за шесть месяцев. Если не хочешь, чтобы она тебя «съела», нужно все время учиться и бежать вперед. И этот «бег» может быть несколько легче, если базовые знания были заложены правильно и ты в результате умеешь тренироваться новому быстро. Это очень важный момент. А в реальной жизни все еще сложнее переплетено. Как мы уже говорили, программирование пересекается сегодня со многими другими областями знаний. Поэтому, чтобы быть востребованным, часто важно понимать глубоко и прикладную область: финансов, или страхования, или медицины… Ну и «немножко» программировать. Сочетание разных навыков в одном специалисте очень ценится на рынке. У таких людей всегда есть интересные перспективы. Даже если они пришли в специальность в 30 или 40 лет. Я знаю многих успешных профессионалов, которые сделали это. Да, иногда это вызывает серьезный стресс – поэтому, наверное, лучше, закладывать правильную базу детям как можно раньше. *(Улыбается.)*

Вы CEO огромной компании. Как менялся подход к работе, когда EPAM разрастался?
Ну… не такой огромной. Многие наши конкуренты в десятки раз крупнее нас, и об этом не стоит забывать. Но в процессе роста от нескольких человек до десятков тысяч, безусловно, подход менялся. Как именно – довольно сложно объяснить на словах. *(Улыбается.)* Мы не думали, что вот у нас компания 20 человек, а потом 100, а потом 1000, и мы должны срочно получить еще одно образование, чтобы «правильно» руководить вот этим размером. Естественно, это были постоянные преобразования, иногда не очень заметные. Структура никогда не была самоцелью и никогда не была стабильной, она эволюционировала в разных частях компании с разной скоростью в зависимости от

ситуации. Ключевым всегда был принцип: «правильные люди» важнее «правильной структуры». В каждом бизнесе наличие сильно мотивированных людей критически важно. Если ключевым сотрудникам безразлично то, что они делают, и если они хотят уйти из офиса ровно в пять, чтобы увидеть «Игру престолов» несмотря ни на что (извинения всем фанатам), то ничего не получится. Да, я знаю, все это опять звучит довольно тривиально… но не делает это менее правдивым. В дополнение мы всегда уделяли очень много внимания нашим внутренним системам – нашей собственной «цифровой платформе», как это называют сегодня. В результате знали про себя немного больше и реагировали на изменения немного быстрее, чем могли себе позволить наши конкуренты. Это помогло нам менять подходы более адекватно.

Что-нибудь из мира технологий вас пугает?
Всё пугает. Я практически не пользуюсь Facebook, но достаточно того, что у меня два телефона. *(Смеется.)* Сейчас складывается ощущение, что человек полностью открыт. Если бы 20 лет назад людям сказали, что за секунду можно будет выяснить, в каком месте они были, с кем разговаривали, что и кому написали, то, наверное, они бы не обрадовались такой «будущей» жизни. Но постепенно мы все к этой жизни приходим. Если задуматься, становится неуютно. Мы приходим к этому по собственной воле или по собственной лени, не особо сопротивляясь массе удобств, которые получаем взамен. Да, с digital стало комфортнее жить, но это такой своеобразный обмен за потерю приватности.

Если бы у вас была возможность, как в старом научно-фантастическом фильме Спилберга «Назад в будущее», вернуться в прошлое и сказать себе что-то в разные периоды жизни?
В силу моего характера такие мысли мне в голову не приходят часто. *(Улыбается.)* Но когда пытаешься прокручивать прошлое и думаешь: «А вот если бы в тот момент сделал что-либо по-другому», то очень тяжело просчитать, что случилось бы потом. Зная все, что знаешь сегодня… Или думая, что знаешь… И от каких случайностей, как казалось тогда, зависели многие важные, как кажется теперь, события… Не думаю, что существуют хоть какие-то гарантии предсказать последующую жизнь, изменив что-то в прошлой! Ну кто же знал тогда в прошлом, что мы будем с вами разговаривать сегодня про EPAM, в котором будет работать 30 тысяч человек. Я бы ни за что не поверил.

Мы много говорим про вашу компанию, но вы так и не раскрыли свой секрет!
Просто, потому что его нет. *(Улыбается.)* Существует очень много талантливых людей. Многие из них достаточно быстро построили успешные бизнесы. Многим из них почему-то стало так же быстро скучно, или они очень быстро «устали» и им захотелось быть на море каждый день. И это понятно – ведь быстро идти в бесконечно крутую гору действительно тяжело. Поэтому секрета нет – есть, опять же, очень тривиальные желание и труд. Ну и, конечно, доля везения никогда не помешает. Когда все это совпадает вместе, то и получается «секрет».
Лично меня мотивировал вызов. Или мне так казалось. Когда мы начинали, хотелось доказать, что мы можем делать что-то, что может быть нужно в этом неизвестном «другом мире», который тогда ассоциировался со всем, что было за пределами бывшего СССР. Мы ведь долгое время жили в закрытой коробочке и думали, что никогда не пересечем границу в Варшаве – или пересечем, только если станем партийными функционерами, например. А потом вдруг мир раскрылся. Когда мы «доказали», что можем разрабатывать серьезные вещи для серьезных компаний, пришло понимание, что это скорее всего только начало. Когда ты растешь, то постоянно видишь, что есть куда двигаться дальше и всегда есть кто-то, кто лучше и сильнее. Это помогает понять направление движения и в тоже время дает понимание, что и как можно делать по-другому. И это «по-другому» – очень важный компонент. Потому что если «так же», то шансы догнать невелики: что-то важное должно быть по-другому. *(Улыбается.)*
Сегодняшний наш вызов – строить и внедрять в жизнь клиентов более сложные решения быстрее и более качественно, чем могут наши текущие конкуренты, которые больше нас в десятки раз. Мы также показали другим компаниям, что прорываться в мировую элиту практически из ниоткуда реально.
И теперь некоторые из них пытаются догнать нас. И это тоже вызов – доказать, что компания всегда может быть «молодой». Да, в какой-то степени всё это немножко спорт. Кому-то надоедает бежать быстро, а кто-то продолжает тренироваться и находить новые «приемы», чтобы двигаться дальше.

Один из самых популярных бизнесменов современности – Ричард Брэнсон. Причем знаменит он не только своим бизнесом, но и необычными поступками. Не хотелось совершить что-нибудь в стиле Брэнсона – хотя бы кругосветку на воздушном шаре?
Я, к сожалению, не достаточно талантлив для такой разнообразной деятельности. *(Улыбается.)* Когда я вижу, что успевают такие люди как Брэнсон, или еще более показательно, Илон Маск... У меня нет слов. Разнообразие их интересов и способность добиваться целей в столь различных областях впечатляет. Я в этом плане очень обычный человек. *(Смеется.)* Чтобы делать то, что я делаю, мне нужно реально фокусироваться.

А отпуск у вас есть?
Бывает. Заставляют. *(Смеется.)*

В Минск вы летаете минимум 10 раз в год, начиная примерно с 1998 года. Как изменилась Беларусь за последнее время?
Если взять последние лет 20, то невероятно изменилась. Я младший ребенок в семье, моей маме 92 года. Она помнит Минск до войны. Когда я рассказываю кому-то о том, что было в Минске 20 лет назад, у меня ощущение, что и мне 92 – так много изменений. *(Смеется.)* Минск тогда и Минск сегодня ничего общего не имеют. 22 года назад, когда к нам приезжали те самые большие важные гости из SAP, здесь была одна приличная гостиница, куда мы могли их пригласить. А единственным рестораном, в который они зашли без опасений, был первый в Минске McDonald's. 12 лет назад мы все еще краснели, когда к нам приезжали клиенты. Хотя в то время у нас был не худший офис – скорее, даже один из лучших в Минске. В EPAM тогда работало 300–400 человек. Но мы продолжали часто извиняться перед ними за неустроенность офисной инфраструктуры – назовем это так для простоты. Когда мы переехали сюда, в первое здание ПВТ, а было это лет 10 назад, наверное, это был лучший айтишный офис в стране. Сегодня он уже далеко отстает как от многих офисов других компаний, так и от наших собственных более новых офисов в Минске. И таких сегодня десятки. Инфраструктура другая, и ожидание молодых людей от этой инфраструктуры совершенно иное. Когда мне новые сотрудники вдруг пишут: «У нас тут плохие условия, нужно срочно поменять «то-то и то-то» – я читаю и думаю вот о чем. Десять лет назад я делил в Америке комнату с еще одним человеком, а между тем в компании уже работали тысячи людей. И мне казалось это нормальным. Некоторые мои коллеги, руководители других компаний, рассказывают, что сотрудники недовольны тем, что на кухне только 10 сортов чая. (Смеется.) Все невероятно изменилось. Если бы мне завязали глаза, дали на недельку снотворного, а потом поместили где-нибудь в центре Минска, но не на самом проспекте, разбудили и спросили, где я нахожусь – я бы точно не сразу сориентировался, в какую из европейских столиц я попал. В Минске сегодня есть такие места, и их становится все больше. Не говоря уже о том, что 15 лет назад иностранец вряд ли нашел бы кого-то на улице, кто по-английски ему ответил на элементарный вопрос. Сегодня все по-другому, и, думаю, IT-индустрия – одна из основных причин этого.

Как так вышло, что Беларусь стала IT-страной?
Не уверен еще по поводу IT-страны – это отдельный разговор. Но, безусловно, IT-индустрия стала очень заметной в Беларуси. И это вовсе не случайно. В советское время Беларусь была одной из нескольких республик, в которой целенаправленно создавалась инфраструктура для развития информационных технологий. В Минске построили завод счетных машин имени Орджоникидзе. (В 1960-м там выпустили первый белорусский компьютер. – *Ред.*) Система образования поддерживала это направление. Была создана некая экосистема. После развала СССР она, конечно же, быстро стала разрушаться, но оставались профессионалы, которым надо было выживать. Несмотря на всю разруху 90-х, небольшое количество компаний, в том числе EPAM, сумели выжить, пробиться и помогать строить в какой-то степени новую индустрию. Безусловно, создание Парка высоких технологий стало очень сильным стимулом. Благодаря ПВТ, компании смогли развиваться в совершенно нормальных прозрачных и, можно сказать, привилегированных условиях. В результате белорусы доказали, что могут быть успешны на мировом рынке, и началась очень положительная маркетинговая история для IT-индустрии.

Три слова для тех, кто начинает свой стартап?
На самом деле очень важна правильная мотивация. Может быть, я уже себе все это придумал, но, вспоминая первые годы EPAM, понимаю: у нас не было желания стартовать компанию просто потому, что хотелось иметь стартап. Я не знаю, правильно это или нет. Но мне кажется, что когда люди говорят про стартапы, мотивация «я хочу сделать свою компанию» – неправильная мотивация. Сначала должно быть «я хочу решить проблему, принести пользу, и мне интересно это сделать». А компания должна появиться как условие этого, как инструмент реализации. Надо понять, чего ты хочешь. В общем, желание, труд и немножко везения. ●

ЗАИНТЕРЕСОВАНЫ В РАЗВИТИИ БИЗНЕСА В БЕЛАРУСИ?
ИЩЕТЕ ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ СОТРУДНИЧЕСТВА?
ПРИГЛАШАЕМ В СВОБОДНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ЗОНУ "МИНСК".
СЭЗ "МИНСК" ЭТО:
• выгодное расположение в г. Минске и Минском регионе
• льготное налогообложение
• значительный резерв земельных участков и производственных площадей
• прозрачные условия ведения бизнеса
С нами такие компании как ШТАДЛЕР, АЛЮТЕХ, СЕВ ЕВРОДРАЙФ, ЭС-ЭН-ЭЙ ЕВРОПА, БЕЛДЖИ, АДАНИ, ФЕРРОЛИ, ЛЕАНГРУПП и др.
СЭЗ "МИНСК" – правильный ход в развитии бизнеса
СВОБОДНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ЗОНА «МИНСК»
ARE YOU INTERESTED IN DOING BUSINESS IN BELARUS?
LOOKING FOR BENEFICIAL AND ADVANTAGEOUS CONDITIONS?
WE INVITE YOU TO "MINSK" FREE ECONOMIC ZONE.
FEZ "MINSK" IS:
• prime location in Minsk and Minsk Region
• tax relief
• considerable land and production premises reserves
• transparent business condition
Such companies as STADLER, ALUTECH, SEW EURODRIVE, SNA EUROPE, BELGEE, ADANI, FERROLI, LEANGROUP are in our team.
FEZ "MINSK" - the right move in your successful business.
Государственное учреждение "Администрация свободной экономической зоны "Минск"
Тел./факс: +375 17 327 46 96
ул. Кропоткина, 44, 220002, г. Минск
MINSK FEZ ADMINISTRATION
44 , Kropotkina street, Minsk, Republic of Belarus, 220002
Tel./fax:+375 17 327 46 96
info@fezminsk.by www.fezminsk.by

ЖИЗНЬ каждый из нас получает при рождении, но лишь немногим удается прожить ее так, чтобы имя стало бессмертным. Героев этой рубрики объединяет не только печать гениальности, но и происхождение. В многотомной истории человечества OnAir находит тех, чья линия жизни связана с Беларусью.

Фото: архив Музея медицины Беларуси

ДОКТОР ДОБРОТА

Многим минчанам хорошо известен раскинувшийся на западной окраине города рынок «Ждановичи», по пути на дачи горожане проезжают «Станцию Ждановичи» и одноименный поселок, который вот-вот войдет в черту города. Однако мало кто вспоминает в этой связи имя Ивана Здановича, давшего название местности. Родившийся 155 лет назад в Минске легендарный врач, «Доктор доброта», как называли его многочисленные клиенты, основатель первого в стране училища для слепых и меценат открытия первого в Минске бесплатного родильного дома, пионер курортного лечения в Беларуси – Иван Зданович один из тех, чье имя было незаслуженно забыто. Но чья жизнь изменила к лучшему жизни многих.

Настасья Костюкович

БЛАГОСЛОВЕННЫЕ ОГОРОДЫ

Иван Зданович родился 25 мая (6 июня) 1864 года в семье коренных минчан. Его дед по материнской линии, протоирей Петр Елиновский, был известен как инициатор строительства церкви во имя Святых Жён – Мироносиц. Храм этот удивительным образом пережил войны и годы социализма и по сей день стоит на прежнем месте – правда, известен нам как церковь Марии Магдалины.

Будущий отец героя, Устин Зданович учился в Минской духовной семинарии, здание которой также сохранилось: после перестройки в нем располагается Минское суворовское училище. Устин Зданович хотя и принял духовный сан, но священником так и не стал. Еще учеником высшего отделения семинарии он круто сменил вектор своего образования и отправился на учебу в Горы-Горецкую высшую сельскохозяйственную школу. Проучившись там три года, Устин вернулся в семинарию на должность учителя естественной истории и сельского хозяйства. По его инициативе рядом с семинарией была разбита делянка для практических занятий. Это был огород около 350 м^2, на котором семинаристы учились вести земельное хозяйство: сеяли и собирали урожай разных сортов пшеницы, ржи и ячменя, выращивали аптечные травы и обычную «огороднину», которая поставлялась на кухню семинарии.

В 1851 году Устин, лишившись духовного звания, продолжил работу в семинарии в качестве «мирского» преподавателя. К занятиям по естественной истории он добавил ведение уроков физики и математики, около десяти лет был секретарем правления семинарии, активно занимался наукой и за одно из своих научных сообщений в 1853 году был даже удостоен серебряной медали императорского Вольного экономического общества.

МОЛИТВА И МАССАЖ

Медицина – та область знаний, в которой наука ежедневно сталкивается с божественным вмешательством и верой в чудо. По настоянию отца и собственному горячему желанию Иван Зданович решил стать именно врачом: в нем с детства жила уверенность в том, что и один человек способен изменить мир вокруг себя.

Ребенок из уважаемой семьи, он учился в лучшем учебном заведении города – мужской Минской классической гимназии, находившейся в центре по соседству с Соборной площадью. После окончания гимназии Иван уехал учиться в Киев, в не так давно открывшийся Императорский Киевский университет Святого Владимира. Получив высшее образование, он стал той частью городской интеллектуальной элиты, что могла похвастаться университетским дипломом – в то время в Минске это могли сделать лишь избранные.

Затем были стажировки в Германии и Франции, где будущий врач изучал кроме всего прочего технику классического массажа и его благотворное влияние на организм человека. А после Европы, по возвращении на роди-

В такой необычной семье — дочери минского протоирея и несостоявшегося священника, увлекшегося естественными науками — родился Иван Зданович. Наверное, поэтому вера в Бога и научный прогресс гармонично в нем уживались.

ну с университетским дипломом... он попал в провинцию: был назначен врачом в деревню Лошница Борисовского уезда. Затем работал на Заславльском врачебном участке, ежедневно получая тяжелую, но неоценимую для молодого специалиста практику. Именно тогда, надо полагать, этот юный представитель городской элиты столкнулся с реальным положением дел, истинным уровнем медицины и здравоохранения в Российской империи конца XIX века.

Он видел и знал, что для сельских жителей, да и простых горожан, достижения мировой медицины были недоступны. Впрочем, многим были не знакомы и банальные принципы гигиены. Зданович был поражен, что роды у женщин все еще по старинке принимали бабки-повитухи, а массовая смертность младенцев была столь обычным делом, что к ней относились привычно со словами «Бог дал — Бог взял».

КАРЬЕРА ДОКТОРА ЗДАНОВИЧА

В мае 1891 года Зданович становится «врачом для командировок по сельско-врачебной части», то есть выездным врачом, что дало ему возможность открыть частную практику. С этого времени, судя по сохранившимся документам и записям, его карьера врача развивается стремительно: в 1892 году он поступает на работу в больницу Приказа общественного призрения (позднее – Губернская земская больница), а через год занимает должность младшего врача Минских богоугодных заведений. Еще через год он уже старший врач этой больницы и по совместительству – Мариинской женской гимназии на Подгорной улице. От самой императрицы Марии Федоровны врач Зданович получает разрешение включить в учебную программу гимназии новый предмет – гигиену (он сам ведет ее в старших классах на безвозмездной основе). В 1895 году к перечисленным занятиям Здановича добавляется еще и должность врача Женского духовного училища. Будучи врачом в нескольких женских учебных заведениях, Зданович фокусируется на проблемах именно женского здравоохранения. Их, вероятно, было немало, что натолкнуло Ивана на решение не ждать улучшений – а самому их осуществлять. Он начинает подготовку к открытию первого в Минске бесплатного родильного дома. Это была полностью его инициатива: сам нашел помещение для роддома, лично контролировал ремонт и решал вопросы технического оснащения больницы. В стенах родильного дома Зданович на собственные средства оборудовал 10 коек для лечения больных рожениц, обеспечил дом необходимым инвентарем и медикаментами. Открытый на частные средства в 1895 году, Минский городской родильный приют был практически сразу передан во владение городу. В этом роддоме малоимущие горожанки, у которых не было средств на личного врача, могли воспользоваться услугами профессионалов в родовспоможении, и у ребенка был шанс появиться на свет в приличных санитарных условиях.

ДА БУДЕТ СВЕТ!

Следующим революционным начинанием Здановича стало открытие в Минске первого в Беларуси учебного заведения для слепых. Появление подобного училища давало лишенным зрения детям уникальный для того времени шанс на получение общего образования и овладение практическими навыками освоения профессии, чтобы быть в состоянии самостоятельно зарабатывать себе на жизнь, не будучи обузой семье и городу. Впервые предложение о создании такого училища в Минске прозвучало еще в 1893 году, но городские власти заявили, что не имеют денег на его реализацию. Тогда Зданович отправился в Петербург, где встретился с Константином Гротом – благотворителем, основателем и руководителем Попечительства о слепых. К сбору средств подключились состоятельные минчане, и на совместно собранные средства в 1897 году было открыто учебное заведение, аналогов которому не было во всем Северо-Западном крае. Первоначально

Успевал Зданович активно сотрудничать и с прогрессивными печатными изданиями. Одна из опубликованных им статей «О жизни. (Ничтожные мысли о великом)» показывает Здановича как человека экологических взглядов: «Не царь природы человек, а скверное по своим помыслам дитя ея... Хищные люди: не любят они земли, создавшей их, не прельщает их лес шумом деров, пением птиц, не с любовью смотрят они на каждое дерево – хищное чувство испытывают они, сознавая о той наживе, которую получат, срубив его».

училище находилось в доме Пржелясковского на Захарьевской улице (ныне – Советская, 12). А после того, как Главное попечительство о слепых предоставило беспроцентную ссуду с рассрочкой, были куплены участок и более просторный дом на противоположной стороне Захарьевской улицы (сегодня это территория между Домом правительства и Красным костелом).
Здановичу мало было просто открыть училище. Он был прогрессистом и все желал делать по последнему слову техники. В училище были проведены электричество и водопровод, организована биологическая очистка сточных вод – и это в конце XIX века! Не забывал Зданович о так любимой им гигиене: в училище была своя баня с прачечной, каменный ледник, служивший холодильником. По его личному распоряжению на территории училища была построена церковь Всех скорбящих Радость, освященная в ноябре 1907 года. Интересно, что вся художественная резьба в ее интерьере была выполнена либо самим Здановичем, либо по его эскизам. О строительстве церкви в городской газете «Минское слово» писали: «С топором в руке он показывал плотнику, как рубить угол. Когда он брался за резец, то у него выходили художественные вещи, скульптурные работы и художественные произведения, которые были настоящим украшением местных выставок».
Незрячих воспитанников училища обучали корзиночному и щеточному производству, а их продукция продавалась в лавке при училище или делалась на заказ. Кроме ручного труда учащиеся трудились интеллекутуально: учебная программа включала Закон Божий, русский язык, арифметику, историю, географию, зоологию и пение. В 1904-м «за выдающиеся заслуги в деле учреждения Минского общества слепых и за неустанные безвозмездные труды в должности директора упомянутого училища» Ивана Устиновича лично поблагодарила императрица Мария Федоровна. Детище Здановича продолжало существовать в Минске до 1915 года. Открытая в 1986 году в Минске школа №188 для слепых и слабовидящих детей стала со временем носить имя Ивана Здановича, а на ее стене появилась памятная доска с его именем.

СЛОВО И ДЕЛО

В 1904 году Зданович был назначен главным врачом Губернской земской больницы – старейшего медицинского учреждения Минска: сохранившиеся корпуса этой больницы до недавнего времени входили в комплекс зданий старой 2-й городской больницы на улице Богдановича.

„Утверждаю". 20 мая 1908 г.
И. д. Губернатора,
Вице-Губернатор Н. Н. Урусов.

УСТАВЪ

для школы по обученію врачебной и гигіенической гимнастикѣ и массажу

Дра Ивана Устиновича Здановича.

§ 1.

Школа имѣетъ цѣлью обучать какъ теоретически, такъ и практически гигіенической и врачебной гимнастикѣ и массажу.

§ 2.

Школа учреждается Докторомъ Иваномъ Устиновичемъ Здановичемъ и содержится на средства учредителя.

§ 3.

Опредѣленіе числа учащихся въ школѣ предоставляется лицу, содержащему ее, съ утвержденія обѣихъ Врачебныхъ Управленій.

С приходом Здановича в больнице, рассчитанной на 360 коек, началась активная модернизация: появилась лаборатория для бактериологических исследований, был закуплен и установлен первый в Беларуси рентгеновский аппарат, приобретены новый хирургический инвентарь и приборы для электролечения.
Даже сопоставляя данные тех немногочисленных документов, что сохранились до наших дней, становится ясно, что Иван был персоной с неуемной энергией. Кроме работы главврачом, опеки над училищем для слепых и дел в родильном доме, он выполнял обязанности гласного Городской думы (то есть – депутата городского совета), был действительным членом Общества минских врачей, активным участником I съезда врачей Минской губернии, главой Минского отдела «Союза 17 октября» (в политике он был сторонником правых взглядов), членом издательского совета газеты «Минская речь», позднее переименованной в «Минское слово». Редактор газеты Скрынченко писал о нем так: «Зданович – природный белорус, духовного происхожденья, женатый на польке, большой умница, остряк, отлично знавший польские язык и обычаи; он являлся незаменимым разгадчиком польских хитросплетений; читать

Веря в оздоровительный эффект длительных пеших прогулок, Зданович много гуляет по окрестностям и во время одного из своих «питацеров» обнаруживает незамерзающий источник с соленоватой по вкусу водой. Он начинает регулярно пить эту минеральную воду и отмечает на себе ее благотворное влияние на организм. Чтобы подтвердить свои догадки, он отправляет пробы воды в лабораторию в Санкт-Петербург.

его статьи, выходившие под псевдонимом, было одним удовольствием; об интересности личного общения с ним я уже и не говорю».
Интересы Ивана Здановича не ограничивались медициной. Кроме упомянутого уже хобби – художественной резьбы по дереву – он увлекался театром. Причем настолько, что актеров лечил бесплатно и находил время и силы для выполнения обязанностей директора городской театральной комиссии. Сторонник трезового образа жизни, на собственные средства он открыл на Троицкой горе, рядом с городской больницей, в которой работал, народную чайную. Для популяризации массажа, в оздоровительную силу которого сам свято верил с юных лет, он организовал в Минске первые массажные курсы. За свою благотворительную и подвижническую деятельность Иван Зданович был удостоен чина статского советника и в 1909 году награжден орденом Св. Владимира IV степени.

КРИНИЦА ЗДАНОВИЧА

Вероятно, именно большая любовь к природе натолкнула Здановича на мысль о покупке загородного дома. В начале XX века в Минске случился настоящий дачный бум, и Иван не только не остался в стороне от него, но был по сути одним из главных его локомотивов. В 1906 году на берегу Свислочи на западной окраине города в районе деревни Патрэба он покупает участок земли с домом.

Он начинает регулярно пить эту минеральную воду и отмечает на себе ее благотворное влияние на организм. Чтобы подтвердить свои догадки, он отправляет пробы воды в лабораторию в Санкт-Петербург. А пока решает обустроить на своей даче небольшую частную лечебницу на 6 коек и предоставляет всем желающим возможность приехать лечиться на минских водах. Слава «Доктора доброта» и вера людей в пользу всего, что он советует, в короткие сроки делают его дачу местом массового оздоровления горожан. Желающих приехать сюда становится все больше, и чтобы облегчить дорогу из города на дачи, Зданович поднимает вопрос об организации железнодорожной платформы и остановки поездов Либаво-Роменской железнодорожной ветки, очень кстати проходившей через эту местность. Не дожидаясь ответа властей, он на собственные средства организует строительство остановочной платформы. И в итоге добивается того, что не только пригородные, так называемые «дачные поезда», курсировавшие в этом самом первом и самом модном дачном направлении Минск – Заславль, делали короткую остановку

на его платформе. Но и скорые поезда дальнего следования: на целых две минуты тут останавливался пассажирский поезд «Минск-Вильно-Санкт-Петербург». Остановка получила название «Платформа Здановича», а источник, открытый Иваном Устиновичем, до сих пор лечит: в Ждановичах находится предприятие по производству минеральной воды «Дарида», тут с 1966-го года работает санаторий «Криница», а с 1981-го – санаторий «Беларусь».

ПОСЛЕДНЯЯ КАПЛЯ

«11-го августа в 2 часа дня при исполнении врачебных обязанностей в больнице скоропостижно скончался главный врач Минской губернской земской больницы Иван Устинович Зданович». Так начинался некролог, опубликованный в 1915 году в журнале «Минские врачебные известия». Причина смерти известного минского врача в некрологе названа не была и потому неизвестна до сих пор. Это мог быть и инфаркт, от которого неутомимого врача предостерегали коллеги, а мог быть и тиф, эпидемии которого в то военное время случались нередко. Шла Первая мировая война, которая и на фронтах, и в тылу уносила немало жизней. Вероятно, по этой причине осталось неизвестным и место захоронения Ивана Здановича.
В советское время имя Здановича было забыто, а открытая им когда-то на благо людей железнодорожная платформа утратила свое «частное название», став «платформой Здановичи». Поселок, выросший со временем вокруг дачи доктора, ставшего пионером курортного лечения в Беларуси, тоже утратил связь с именем Здановича и превратился в «Ждановичи», хотя официальных документов об изменении букв в его написании или переименовании обнаружено не было. Но Иван Зданович никогда не искал славы для себя. Наверняка, он был бы счастлив, узнав, что открытый им минеральный источник и по сей день служит людям. ●

СЗАО «БЕЛДЖИ»

Республика Беларусь, Минская область
Борисовский р-н, Пересадский с/с, Р-53, 35км.2

belgee.by

Беларусь

Пясочны матыль
(ужо стары дзядзька)
прыпыніцца ля
блакітна-зімовай кветачкі...
а ўвечары –
здрадзіць ёй
з нахабнай лямпачкай.

Вольга Гапеева

«ДУМАЮ, ГЛАВНОЕ, ЧЕМУ КОЛАС ХОТЕЛ МЕНЯ НАУЧИТЬ, – ЛЮБОВЬ К ПРИРОДЕ, К ЛЕСУ, КО ВСЕМУ ЖИВОМУ»

Якуб Колас – атлант белорусской культуры, одна из ключевых личностей не только белорусской литературы, но и истории Беларуси. Его творчество, как и творчество его современника и друга Янки Купалы, стало основой нашей литературной классики. Колас – символ и памятник, а каким он был в приватной жизни, каким его видели домашние, самый близкий круг людей? У нас есть уникальная возможность узнать об этой стороне Коласа из первых уст, ведь до сих пор в Минске живет его младший сын, Михась Константинович Мицкевич. Несмотря на преклонный возраст (в этом году ему исполнилось 93 года!), у Михася Константиновича светлый ум и точная память: он с легкостью цитирует любимые стихи (многие помнит с детства!) и в мельчайших деталях описывает жизнь своей семьи тех лет, когда был еще жив его легендарный отец.

Настасья Костюкович
Благодарим Марию Михайловну и Василину Мицкевич за помощь в создании материала.

Мы сидим за столом в уютном доме Мицкевичей во дворе Академии наук, где живут несколько поколений потомков Якуба Коласа. Пьем чай, заваренный внучкой классика, Марией Михайловной Мицкевич, рассматриваем внушительную стопку фотографий (это лишь малая часть снимков из сделанных Михасем Константиновичем за долгие годы жизни) и вспоминаем Якуба Коласа. В конце двухчасовой беседы Михась Константинович вдруг произносит: «Ну, вот – уходите, а про Коласа мы так и не поговорили!..» И тут понимаешь: Колас был столь «многотомной» личностью, что воспоминания о нем даже одного человека не вместить в самый длинный журнальный текст.

Михась Константинович, какое первое и самое яркое воспоминание об отце сразу всплывает в вашей памяти при упоминании о нем?
Для меня они все – яркие! Я представляю отца спокойным и молчаливым. Он был негромким, немного замкнутым, бесконечно честным и скромным человеком. Это было главное в нем. Несмотря на большую занятость, он всегда с особой лаской относился к нам, детям. Я был младшим ребенком в семье, и ко мне, конечно, было особое отношение. Помню, отец любил делать мне небольшие подарочки. То яйцо разрисует для меня: хатка, дорожка, березка. То шоколадку под подушку незаметно покладет и спросит лукаво: «Ну-ка, посмотри, Михась: под подушкой есть что?»
На примере отца я с детства усвоил такую истину: только тот, кто очень много работает, может добиться чего-то в жизни. Он очень много работал! Вставал рано, на рассвете, и делал работу по дому: сам дрова колол и заносил в дом, зимой очищал дорожки от снега, летом трудился в саду. После завтрака с 9 утра и до обеда он работал за столом в своем кабинете, потом несколько часов дневного сна – и снова работа. У него была бессонница: ночью отец спал всего 3–4 часа, а в остальное время обдумывал тексты. Часто в эти ночные бодрствования ему приходили в голову долгожданные поэтические строки. Так, ему никак не удавалось красиво и точно перевести на белорусский знаменитые строчки из поэмы Пушкина «Полтава»: «Тиха украинская ночь». И только ночью ему пришел в голову вариант: «Лагодна ўкраінская ноч». По сути, он круглосуточно жил поэзией и литературой.

Фото: Евгений Ерчак

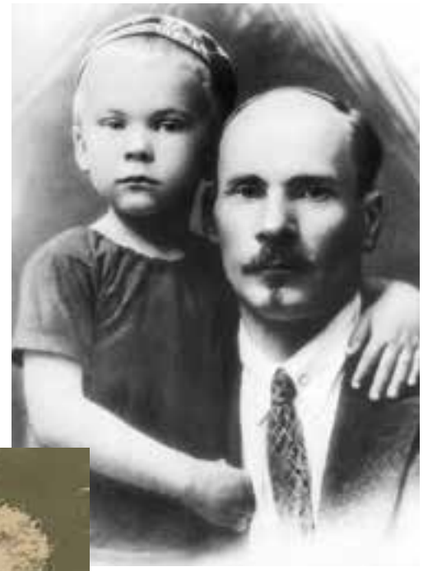
Мама, Мария Дмитриевна, создала дома такие условия, чтобы отца ничто не отвлекало ни во время работы, ни на отдыхе. Это все отмечали. Даже родная сестра отца Алёна говорила: «Если бы не такая жена брату досталась, может, и не стал бы он таким великим». У нас был, по сути, домострой: в 11 вечера все должны были быть дома и калитка запиралась. Старшие братья иногда просили разрешения у родителей отметить у нас какой-то праздник в компании друзей. Тогда дом наполнялся звуками. Эти праздники проходили с шутками, танцами, переодеваниям, розыгрышами. По сути дела, тогда ведь ни телевидение, ни радио не были развлекательными. Приходилось все придумывать самим. Я на этом вырос и тоже перенял от братьев их чувство юмора. У отца же юмор был другой –

Михась Константинович Мицкевич – третий, младший сын Якуба Коласа. Доктор технических наук, 55 лет проработавший в физико-техническом институте Академии наук Беларуси, автор многочисленных изобретений и разработок по электроэрозийной обработке металлов. За развитие этой области науки, в которой он был одним из пионеров в Беларуси, Михась Константинович был награжден Грамотами Верховного Совета БССР, Совета Министров РБ. Лауреат Государственной премии БССР. Мастер спорта по стендовой стрельбе.
Автор книг о жизни и творчестве Якуба Коласа, среди которых воспоминания "Пад бацькоўскім дахам".
К 130-летию со дня рождения Коласа составил сборник "Якуб Колас: у думках, у сэрцах, у песнях".

В семье Якуба Коласа и Марии Дмитриевны было три сына: Данила, Юрка и Михась. Средний сын Юрка ушел на фронт, и в сентябре 1941 года пропал без вести. Колас долго не мог смириться с потерей сына, прилагал много усилий в его поисках, но всё тщетно. Жена, Мария Дмитриевна, так и не пережила этой трагедии: она умерла в 1945 году, и в Минск из эвакуации Колас вернулся с двумя сыновьями.

более мягкий, «белорусский», как я его называю: он никогда не позволял себе даже малейших розыгрышей и насмешек над другими.
Вспоминается многолетняя дружба отца с Янкой Купалой. Они часто писали друг другу шутливые и не очень эпиграммы. Купала, как известно, нередко выпивал: думаю, что когда он работал на броваре, там пристрастился к этой привычке. Пьет – а потом едет на курорт поправлять здоровье. Колас съездил всего один раз, в Кисловодск, но как неудачно! Именно там у него украли рукопись поэмы «Сымон-музыка», и текст ее пришлось по памяти восстанавливать. Так вот про поездки Купалы на курорты Колас написал такие строки:
«Абмыецца Янка ў Нарзане,
Прыедзе здаровы як бык.
Гарэлку ж піць Янка як стане,
Дык з'ездзе наш Янка на пшык.
Зноў Янка возьме пуцёўку,
Стралою махне на курорт.
Бо Янка наш мае галоўку,
Бо Янка наш хітры як чорт...»
И опять по кругу: *«Абмыецца Янка ў Нарзане...»*

Как отец воспитывал вас?
Только на своем личном примере. Ложь, обман были для него табу. Если отца кто-то обманет, он уже никогда больше ему не верил, этот человек для него навсегда становился жуликом.
От отца я перенял его отношение к природе, к книгам, к деньгам и даже к женщинам. Для него была одна единственная женщина в мире – его жена, и об этом он всегда говорил и писал не раз. Увлечения были, но Марие Дмитриевне, с которой они прожили вместе 32 года, он никогда не изменял.
А я со своей избранницей, дочкой Янки Мавра Натальей, прожил в браке 65 лет. Самое сильное впечатление от отношений отца и матери было высказано моим братом Юркой на 25-летии свадьбы родителей. По этому случаю был заказан большой торт в виде раскрытой книги, в котором написали даты: «Пинск 1913 – Минск 1938». Правда, «Пинск» потом стер сам кондитер, потому что разве можно было на советском торте упоминать город «панской Польши»? *(Смеется.)* За столом, произнося тост, брат сказал родителям: «Спасибо вам, что за все время, что я живу, не видел, чтобы вы хотя бы раз поссорились!»
Такой была атмосфера, в которой я рос. И мать тоже много сделала для этого. Она была воспитана в духовной семинарии очень строгой монахиней, которая привила ей христианские морали. От матери я получал, кстати, чаще, чем от отца. Он меня только однажды по шее стукнул, и было за что: я играл с большим ножом, ходил по дому и бил им по кафельной печке, от которой откололись куски. Получил, и поделом! Мама была строгой и честной, всегда готовой прийти на помощь. Помню, когда я учился в 14-й минской школе, она была в родительском комитете и вечерами ходила заниматься с отстающими детьми.



Михась стал прототипом и главным героем поэмы “Міхасёвы прыгоды”, в которой большинство описанных событий и персонажей реальные. Сыну Михасю писатель посвятил несколько произведений, среди которых “Рагатка” (1934), “Дронік” (1935), “Не тужы” (1938), “Сыну” (1942), “Міхасю” (1943), “...Адстану я, і час разлукі” (1946).

Абнімаю цябе я, мой сыне,
Да гарачага сэрца тулю,
Дык расці ж нам на радасць, краіне,
Каб праславіў ты нашу зямлю...

Якуб Колас

Был ли у вас в доме культ книги? Разговаривал ли отец с вами о литературе?
Конечно, такие беседы случались, хоть и не часто. Помню, я отцу как-то похвалился, что прочитал «Трех мушкетеров» Дюма. Он посмеялся: «Сынок, это пустая литература! Для души там ничего нет». Колас очень высоко ценил творчество Кнута Гамсуна. Сам он воспитывался на лучших образцах русской поэзии, наизусть знал большинство произведений Пушкина, Лермонтова, Фета, Кольцова и с легкостью цитировал их строки. А вот Маяковского как поэта он не воспринимал. Говорил, что это трибун, а не поэт. Колас ценил в поэзии в первую очередь красоту, а затем уже форму и содержание.
Когда Колас работал в комитете по Сталинским премиям, он привозил домой стопки новых книг, которые читал. Но не все. Иногда начнет книгу, заглянет в середину, в конец – и отложит со словами: «Это я читать не буду – тут фальшь!» Понравившиеся книги он давал мне читать: Тихона Сёмушкина «Алитет уходит в горы», Георгия Гулиа «Весна в Сакене», «Далеко от Москвы» Василия Ажаева, Эльмара Грина «Ветер с юга» – кто их сейчас помнит? Я же, благодаря рекомендациям отца, одним из первых в стране прочитывал лучшие книги, выдвинутые на премию.
Библиотека у нас дома была небольшая, но содержательная. С детских лет я имел богатый запас прочитанной классической литературы. Еще до пожара в нашем доме в Войсковом переулке в начале войны, когда сгорело большинство вещей и отцовские рукописи, я успел прочесть из домашней библиотеки Шиллера, Чехова, Пушкина, Лермонтова, значительную часть произведений Горького. Помню, когда мне было 10 лет, я начал читать «Мертвые души» Гоголя и ничего не понял. А когда в 8 классе еще раз прочел, то тут же сел и перечитал заново – чудо, а не книга! Но настольной моей книгой было собрание народных (в том числе белорусских) сказок, поговорок, анекдотов и загадок, изданное Павлом Шейном в конце XIX века. Еще помню, как однажды я сам купил в киоске «Приключения Тома Сойера» в переводе на белорусский язык (а дома мы разговаривали только на белорусском), сделанном Янкой Мавром. Тогда я и подумать не мог, что дочь Мавра однажды станет моей супругой!
Иногда книги приносил мне брат Юрка: без обложки, без начала и конца, неизвестного автора. «Чтоб за день прочитал!» – строго говорил мне он. И я с утра до вечера читал. Потом уже узнавал, много лет спустя, что, оказывается, я читал Луи Буссинара и Фенимора Купера. Брат зачитывался приключенческими романами, и однажды они с приятелями сами решили написать роман. До 17-й страницы дошли, и... дальше писать было уже не о ком: они перестреляли всех своих персонажей! *(Смеется.)*

Чайхана
лаунж кафе
По итогам конкурса Премии «Номер один» 2017 г победитель в номинации Ресторан узбекской кухни №1
халяль
ХАЛЯЛЬ
РЕСТОРАН ВОСТОЧНОЙ КУХНИ
THE ORIENTAL RESTAURANT 东方美食饭馆
Минск, ул. Сурганова, 61
Minsk, Surganova str. 61
Тел. / tel. +375 29 325 45 45
Минск, ул. Старовиленская, 4
Minsk, Starovilenskaya str. 4
Тел. / tel. +375 29 325 65 65
ООО «РЕСТФИНГРУПП», УНП 192336691

Возле своего дома в Минске Якуб Колас собственноручно высадил березу (в честь жены) и три дуба – свой и сыновей Данилы и Михася. Четвертый, «Юркин дуб», долго не сажал, надеясь, что сын вернется, и они посадят дерево вместе. Но в 1947 году потерял надежду, и высадил четвертый дуб.

Отец высказывал пожелание, чтобы кто-то из сыновей пошел по его литературным стопам?
Нет, это было не в его характере. К тому же он знал, что я больше всего на свете интересуюсь природой, миром животных. Знал об этом и Янка Купала, который как-то подарил мне два иллюстрированных альбома о животных, еще дореволюционного издания. Какие там были красочные картинки! Я еще не читал тогда книги, а только смотрел. Еще помню, у нас был дома многотомник Альфреда Брема «Жизнь животных», который я тоже начал изучать по картинкам, уже позже перейдя к текстам.
Среднюю школу я окончил с золотой медалью в 1943 году в Ташкенте, где мы жили в то время, и мне нужно было поступать в университет. Там же, в эвакуации в Ташкенте, находился и Воронежский авиационный институт, на машиностроительный факультет которого я поступил. Если бы не война, я, наверное, пошел бы на биологический факультет. Но тогда для этого было не лучшее время: шел разгром школы генетиков. Отец был в хороших отношениях с академиком Жебраком, который недолгое время возглавлял белорусскую Академию наук и был в курсе происходящего. Лысенко разгромил всю школу советской генетики, такой удар, был нанесен мощный по науке! Сталин почему-то благоволил к этому малограмотному, но очень волевому человеку.

Как, по-вашему, Колас относился к советской власти?
Он больше молчал. Тюрьма его научила быть острожным с высказываниями, не выступать открыто с резкой критикой, как это делал Купала. Брат вспоминал, что поначалу, когда только начались аресты в 30-е годы, отец как-то в сердцах сказал: «А можа, Лейба быў бы лепшым?!», имея в виду Льва Троцкого. В 30-е творился самый настоящий геноцид белорусской интеллигенции. Около 90% наших писателей и поэтов были расстреляны или репрессированы. На самого Коласа было сделано больше 20 доносов. Думаю, Сталин боялся, что белорусы, которые были родом из многовековой демократии, бывшей в ВКЛ, не будут спокойно жить при диктатуре. Когда в 30-е в Минск приехал Пономаренко, он одним из первых вызвал к себе Коласа. Отец пришел со встречи удивленный: «Как хорошо наш новый секретарь знает историю ВКЛ! Как много вопросов на эту тему он задавал!» Но думаю, эти знания Пономаренко были нужны лишь для того, чтобы найти тех, кто еще ими обладает, и выяснить, кто как относится к прошлой истории Беларуси и к нынешнему режиму.

Какие праздники отмечали у вас дома?
Праздники у нас в семье любили! Всегда отмечали 1 мая, потому что это был и день рождения брата Юрки. Новый год, День Октябрьской революции. Религиозные свята мы не отмечали, но на 22 марта дома пекли всегда пирожки-жаворонки. Мать никогда не отмечала свой день рождения: точно не знаю почему, но думаю, из-за совпадения этой даты со днем смерти ее матери...
По праздникам мы собирались всей семьей за столом, приходили гости. Застолье всегда вкусным было, потому что, например, поросенка достать тогда было легко – каждый держал подворье, и мы тоже: и корову, и кабанчиков. Так что на столе у нас по праздникам всегда был заливной поросенок. Янка Купала, например, очень любил ребрышки, бочок поросенка. Если знали, что он придет, мать всегда старалась, чтобы ему было вкусно.
Пища у нас дома готовилась в основном простая. Колас еще в тюрьме заработал язву желудка, и мать его держала на особой диете: мясо подавали только отварное, специально для него покупался дорогой мед в сотах. Благодаря такому уходу и диете к 1939 году его язва зарубцевалась.
У нас всегда было много на столе различных солений, заготовок. Засаливали, например, по 20 литров черных груздей. Грибы всегда в доме были. Отец был заядлым грибником: он любил встать в пять утра, затемно еще

шел в лес. А потом и меня стал брать с собой, учил грибы узнавать. Мать рассказывала мне, что когда мне еще года два было, наша семья летовала в Ждановичах (а это была в то время пограничная зона, чтобы попасть туда, нужно было разрешение), она вышла как-то в хвойничек неподалеку, расстелила одеяло, посадила меня на него, а сама вокруг походила и нашла 26 боровиков...
На праздничном столе у нас дома была всегда домашняя полендвица, которую сами делали, «вантробянка», очень вкусный сальтисон. Дома делали и самую вкусную в мире кровяную колбасу! Я потом много раз старался воспроизвести этот вкус, но все не получалось...

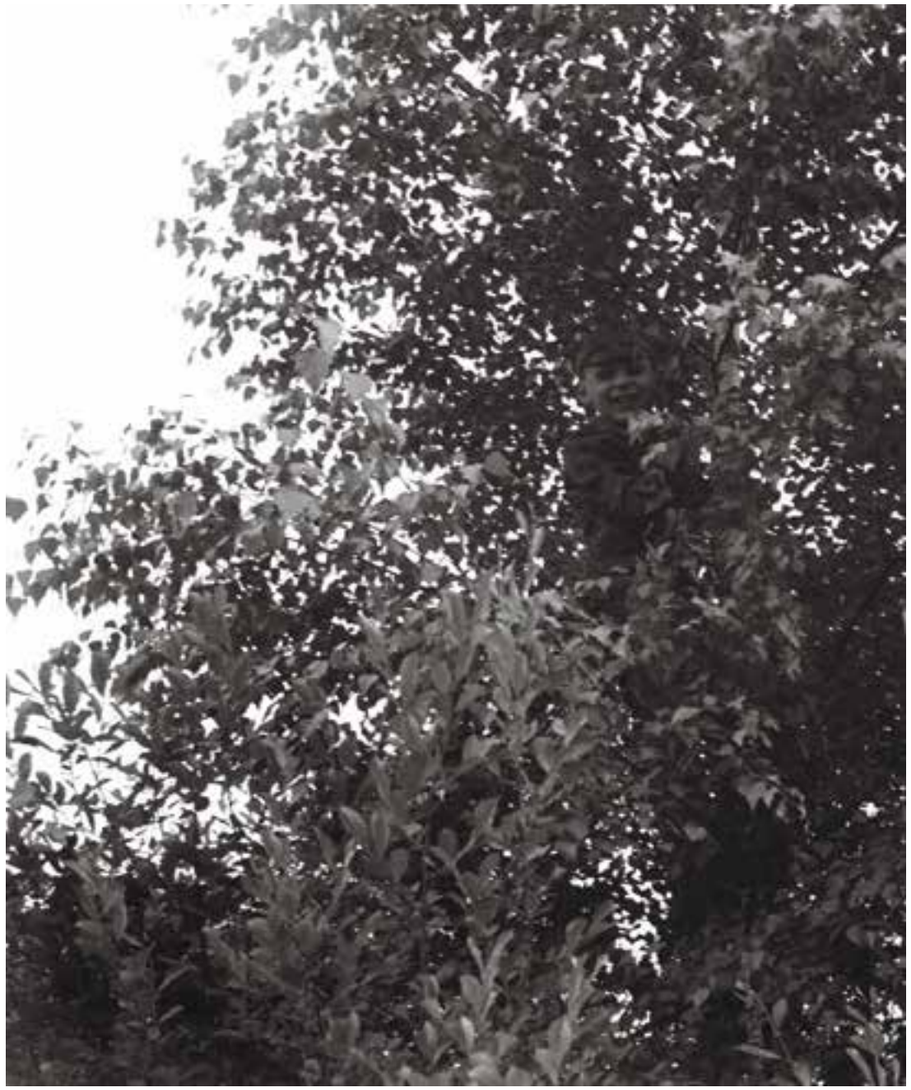
А Колас сам готовил?
В тюрьме он научился готовить. Там это была обязанность, все по очереди готовили. А дома... В довоенное время у нас была домработница, готовившая на семью. А вот в эвакуации в Ташкенте, когда болела мать, то кухарил отец. Немного, но он умел это делать.

Чему вы научились от отца?
Думаю, самое главное, чему он хотел меня научить, – любовь к природе, к лесу, ко всему живому. Поэтому всегда по возможности брал меня с собой на дачу и в лес. Позже уже, с 1933 года, когда мы лето проводили в Талъке, он увлекся удочкой и стал брать меня с собой еще и на рыбалку. Хотя в «Новой земле», когда писал про своего деда Юрку, так изображал это занятие: «Дед меў да сеці нахіленне. А вудзіць – не: ня меў цярпення. І не любіў наогул вуды. І гэтай вудавай маруды. Бо вуды любяць больш паны і, выбачайце, свістуны».
Отец с детства приучал нас, сыновей, к простой жизни, без излишеств. Деньгами он никогда не разбрасывался. У него тяжело было взять деньги на мебель, какие-то обновки, но вот к чужой беде он всегда был отзывчив. Если узнавал, что у кого-то конь в реке утопился, корову украли – всегда помогал. Поехал я раз на охоту в Межречье Пуховичского района к хорошему знатоку леса и охотнику Ясипёнку. И попросил отца дня через три прислать машину за мной с моим другом Вадимом. А он сам приехал. И за столом Ясипёнок ему признался, что у них недавно корова пала. «А сколько она стоит?» – «Три тысячи». – «Я тебе деньги привезу». Первый раз Колас видел этого человека, но через несколько дней действительно привез ему деньги. И таких было много случаев, когда он помогал другим в беде. Знаю, что даже Анне Ахматовой, которая в эвакуации в Ташкенте очень бедствовала, через кого-то передал деньги: самому было неловко. Как-то Янка Мавр прислал ему письмо, в котором сетовал, что работать ему нигде не дают, а дочку отчисляют из 10-го класса за неуплату 200 рублей. Колас послал ему 150 рублей. Я потом смеялся: «Так это был калым!» Ведь позднее мы с дочкой Мавра Натальей поженились.

Звание народного поэта БССР Якубу Коласу присвоили в 1926 году, в год вашего рождения. Вам когда-нибудь помогало то, что вы сын народного поэта?
Никогда! Потому что я абсолютно никогда этим не хвастался. Да и в те годы это высоко не котировалось и никаких привилегий не сулило. Вообще, было неудобно хвалиться не своими, а отцовскими заслугами: я был иначе воспитан и никогда не посмел бы выгоды ради сказать, что Колас – мой отец. •

ИСЧЕЗАЮЩЕЕ ВРЕМЯ

Когда-то давно на карте Беларуси в Поставском районе была маленькая точка – хутор Зарудье. Время ее стерло, хутора давно уже нет. Но каким-то чудом уцелели удивительные снимки, которые на одном из аукционов попали в руки фотографу Сергею Лескетю: всего 12 пленок с негативами и 393 кадра. Примечательно, что все фотографии делал ребенок – и делал это с любовью, интересом, по-детски наивно и непредвзято. Удалось узнать имя юного фотографа – Раймонд Петрович.



Спустя 40 лет с момента, когда были сняты эти фото, Сергей Лескеть разыскал уже взрослого Раймонда. Фотографией он не занимается — разве что снимает на телефон, как все. Но свое школьное увлечение помнит до мелочей. Помнит, как на день рождения родители подарили самую простую и доступную по тем временам «Смену-8М». Как снимал соседскую детвору, стариков, собак, овец. Пленку в камеру заправлял ночью под одеялом, а когда вся деревня засыпала — включал красный фонарь и печатал свои фотографии.

Коллекция Раймонда — это взгляд на целую эпоху глазами подростка. Таким он видел свой хутор, своих родных, близких, соседей — свой мир. Да, советских школьников учили фотографировать в фотокружках — показывали и рассказывали, как делать все технически грамотно. Как не допускать ошибок — засветов, затемнений, наложений кадров — которые сегодня, в наше время цифры, цвета и клипового сознания, на снимках мальчика из белорусского Зарудья выглядят мистически.

Раймонд фотографировал по-своему: интуитивно передавал особое настроение, атмосферу, схватывал в кадре самое главное и неуловимое — время. Которое переживет всё — даже эти черно-белые кадры. ●

НА МИНУТОЧКУ!

Историк Анатолий Титов 14 лет искал в архивах имена людей, которые раньше следили за временем и управляли им. Их рабочие места – башни с курантами – он указал в своей книге «Зегармистры Беларуси». В Минске таких часов сохранилось не много. OnAir прогулялся по городу и сверил время по старейшим городским часам.

Вероника Молокова

ПЕРВЫЕ

Где и когда установлены: на Ратуше в 1600 году, а современный вариант – в 2003 году.

Отсчет минского времени начался в 1600 году, когда на башне Ратуши на площади Верхнего рынка (теперь это площадь Свободы) установили первые городские часы. «Они считались одним из главных символов любого города, который получал Магдебургское право – право на самоуправление, – поясняет Анатолий. – А Минску его дали еще в 1499 году, хотя Ратуша появилась позже. Конкретных сведений, как выглядели первые часы, не сохранилось, зато точно известно, что часовщика того времени звали Микита. В протоколах заседания городского магистрата 1600 года говорится, что он напился, залез на ратушу и со всей силы бил в колокола, за что его потом и судили. Но, в общем-то, часовщики считались элитой ремесленного мира, поскольку были многопрофильными мастерами: и механики, и кузнецы – они же каждый винтик делали своими руками, следили за точностью хода стрелок, промывали механизмы водочкой и смазывали оливковым маслом, занимались починкой зегаров – так на территории Беларуси долгое время называли часы».

В 1857 году Ратушу снесли, а про ее восстановление заговорили только в 1980-е. То здание, которое мы видим сегодня, построили уже в 2003 году – об этом напоминают и «даты рождения» на флюгере: 1591–2003 годы.

Конечно, часы на современной ратушной башне совсем новые и уже с электронным механизмом. Каждые 60 минут столичные куранты отбивают фрагмент мелодии композитора Игоря Лученка – 19 секунд припева «Песні пра Мінск».

EN

Your Time Starts Now

OnAir had a walk around Minsk and synchronized its watch to the oldest city clock.

Veronika Molokova

The historian Anatoly Titov spent 14 years in archives searching for the names of the people whose jobs had to do with time. Their workplace – city clock towers – became a subject-matter of his research presented in a separate book. In Minsk, these clocks are not numerous.

THE VERY FIRST

Where and when installed: on the City Town Hall in 1600, a more recent version – in 2003.

Minsk time countdown started in 1600, when the first city clock was installed on the town hall tower on Upper Market Square (now – Svobody/Freedom Square). "It was considered one of the main symbols of any city granted Magdeburg rights – the right to self-governance, – Anatoly explains. – Today there is no exact information on the way the first clock looked, but we know for sure that the clockmaker's name was Mikita. The minutes of the town council meeting in 1600 said that he got drunk, climbed the town hall tower and started ringing the bells with all his strength, for which he was later taken to court. But in general, clockmakers were considered the handicraft elite, since they were multi-skilled: both mechanics and blacksmiths were really making every single screw themselves."

In 1857, the town hall was demolished with the issue of its restoration raised only around the 1980s. The building we see today was constructed in 2003. And we find its real "birth dates" on the weather vane: 1591–2003.

Of course, the clock on the modern town hall tower is new and already has an electronic mechanism. Every 60 minutes the melody of "Songs about Minsk" composed by Igor Luchenok is played from the chimes of the Belarusian capital clock tower – a 19-seconds fragment of the chorus.

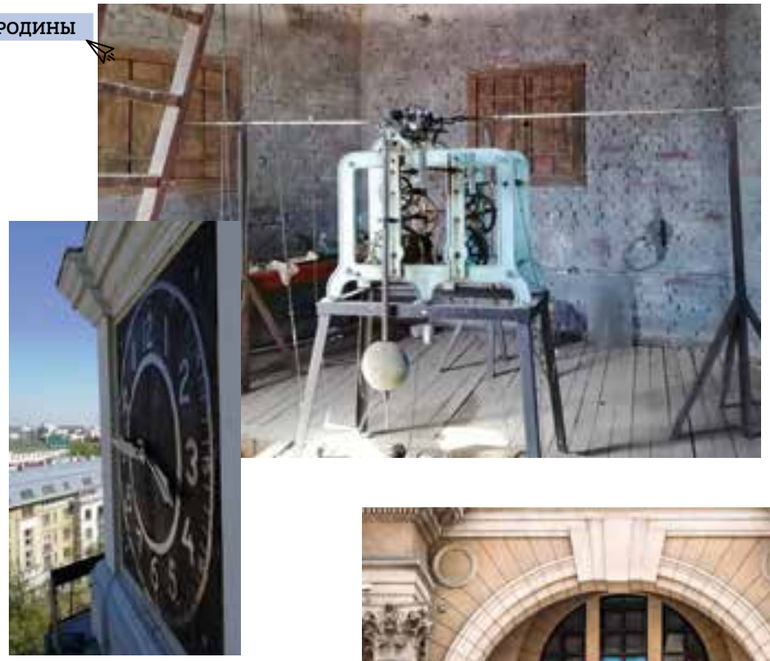


Фото: Александр Кокаровцев

СТАРЕЙШИЕ

Где и когда установлены: на доме №16 по пр. Независимости в 1947 году.

Благодаря трем циферблатам на угловой башне этого здания за ним быстро закрепилось народное название – «дом под часами». Экскурсоводы, останавливаясь неподалеку с группой туристов, до сих пор рассказывают несколько вариантов легенд, откуда же появились куранты. Согласно большинству из них, то ли торопясь на стадион «Динамо», то ли еще в какие места, прохожие слишком часто останавливали министра госбезопасности БССР Лаврентия Цанаву с вопросом «Сколько времени?». В результате по его решению часы установили именно на том месте. По другой версии, Цанава просто сверял собственные часы с башенными, глядя на них из окна своего кабинета в здании напротив.

«На Независимости, 16 находится самый старый часовой механизм, который на данный момент есть в Минске, – рассказывает Анатолий. – Часы трофейные, вывезенные после Великой Отечественной войны из Кёнигсберга (современного Калининграда). Уже тогда, по разным оценкам историков, им давали около 200–250 лет. Значит, сейчас им может быть и около 300 лет. Но часы все еще на ходу – вы в любое время можете свериться с ними, и они не будут отставать от вашего смартфона». Первоначально куранты были с боем: установленный в 1950-е годы на крыше церковный колокол весом 380 кг с молотом-ударником соединялся с часовым тросом – так они напоминали о себе каждые 15 минут и днем и ночью. Но жители дома и их ближайшие соседи воспротивились такому шуму, так что со временем колокол затих. Пару лет назад его сняли с крыши, и теперь его можно увидеть в Археологическом музее Минска.

МИРОВЫЕ

Где и когда установлены: над входом в Главпочтамт в 1962 году.

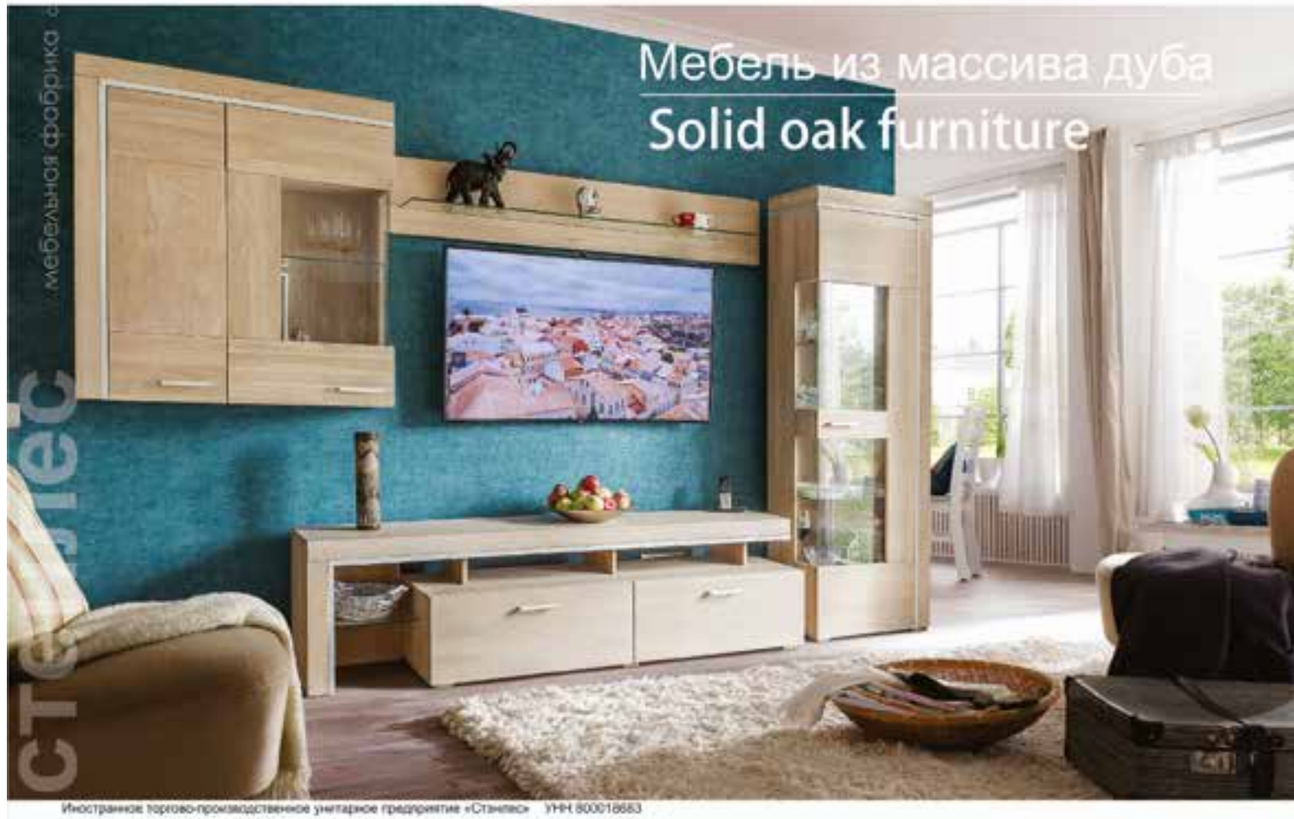
Это одни из последних часов, установленных на улицах города. «Их не назовешь уникальными ни по устройству, ни по возрасту, но минчанам они понравились. Во-первых, потому что сразу показывали время в 50 странах мира – значки на циферблате с названиями столиц помогали разобраться в часовых поясах. Во-вторых, часы были музыкальными: под ними до сих пор сохранился один из трех динамиков, из которых в начале каждого часа раздавались знакомые всем позывные Белорусского радио – мелодия «Радзіма мая дарагая» композитора Владимира Оловникова, исполненная на гитаре». Но в начале 1970-х вышел правительственный указ, который ограничивал уровень шума: заводские гудки, клаксоны автомобилей и другие громкие звуки исчезли с городских улиц. Часы тоже затихли, но работать продолжали без перебоев. Их обновили в преддверии летних Олимпийских игр 1980 года – заменили циферблат, а названия городов на нем сделали уже на белорусском языке, только уменьшили их количество. Дели, Тбилиси, Ташкент, Сингапур, Гонолулу, Сан-Франциско или Мехико – часы все еще показывают время в 35 столицах мира.

furniture factory
stanles
since 1995

РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ
225 707 Пинск
ул. Козубовского, 3
www.stanles.by
+375 44 7777 616
info@stanles.by

REPUBLIC OF BELARUS
225 707 Pinsk
Kozubovskogo str. 3
www. stanles.by
+375 44 7777 616
info@stanles.by

FSC



Иностранное торгово-производственное унитарное предприятие «Стэлес» УНН 800018883

Our range includes over 250 different models of furniture. Our company is flexible. So we can produce the furniture according to your sketches. Are you looking for modern design and reliability, combined with the practicality and environmental performance? This is exactly what we offer!

Наш ассортимент – это более 250 различных модулей мебели. Наша компания проводит гибкую политику, мы можем изготовить мебель даже по вашим эскизам. Вы ищете современный дизайн и надежность, в сочетании с практичностью и экологичностью? Это именно то, что мы предлагаем!

Фото: Виктор Дулебо

САМЫЕ БОЛЬШИЕ

Где и когда установлены:
на одной из башен «Ворот Минска» в 1953 году.

Диаметр их циферблата – больше 3,5 м, а длина минутной стрелки – 1,69 м. Часы на «Воротах Минска» самые большие не только в Минске, но и во всей стране. Это их показывают по телевизору, когда идет отсчет последней минуты до Нового года. «Они – еще один военный трофей. Хотя точных данных о происхождении этих часов не так и много, скорее всего, они попали к нам из Германии, а их механизму больше ста лет».
До 2003 года к курантам на Привокзальной площади был приставлен свой часовщик, который заводил их несколько раз в сутки, но к 50-летию башен часы обновили и заменили в них механику на электронику, чтобы избежать частых сбоев в работе. Правда, теперь, если пропадает свет в доме на Кирова, 1, то и стрелки часов останавливаются – за этим следит управление Белорусской железной дороги.

ГЛАВНЫЕ, НО УТЕРЯННЫЕ

Где и когда установлены: на башне на площади Свободы в XVIII веке. Исчезли в 1950-е годы.

У Минска все же были часы, которые могли бы сегодня восприниматься так же, как лондонский Биг-Бен или Кремлевские куранты. Но башню, на которой они располагались, снесли. Историк предлагает восстановить ее и перенести туда часы с дома на проспекте Независимости, 16. «Эта башня стояла возле костела Пресвятой Девы Марии на площади Свободы. Впервые она упоминается в 1738 году – трехъярусная, с тремя циферблатами под куполом. Поскольку башня долгое время считалась самой высокой точкой в городе, в XIX веке ее переделали еще и под пожарную каланчу.

Несмотря на некоторые перемены в архитектурном облике и предназначении самой башни, именно эти часы на ней несколько столетий считались главными в Минске еще до середины прошлого века».
Но в конце Великой Отечественной войны башня сильно пострадала, и в начале 1950-х ее снесли. Остался только фундамент, на котором посажены ели – их мы видим сегодня справа от входа в костел. К счастью, архитекторы сделали обмерные чертежи – они все еще хранятся в Белорусском государственном архиве научно-технической документации. Поэтому башню можно восстановить, учитывая современную застройку площади. Ведь с развитием электроники в 1970-1980-х городских часов стало все меньше, постепенно отпадает и необходимость в часовщиках. Время продолжает идти во всех смыслах, но мы можем остановить его и вернуть городу часть истории и важный символ. ●

THE OLDEST

Where and when installed: in 1947 at Number 16, Independence Avenue.

Thanks to the three dials on the corner tower of this building, it was quickly nicknamed "a house with a clock". Guides, stopping nearby with a group of tourists, still present several versions of the legends that suggest the chimes origin. According to most of them, either hurrying to Dynamo Stadium or somewhere else, passersby stopped the BSSR Minister of State Security Lavrenty Tsanava too often asking him, "What time is it?". This became a reason of the clock being installed at that very place. According to another version, Tsanava was simply synchronizing his own watch to the tower clock, looking at it from the window of his office in the building across the street. "The oldest clockwork in Minsk is installed at Number 16, Independence Avenue, – Anatoly says. – As a trophy the clock was brought from Königsberg (modern Kaliningrad) after World War II. Already then, various historians estimated it was about 200-250 years old. So now, its age could be around 300 years. But the clock is still working – be free to synchronize the time on your smartphone to that of the tower clock."

THE WORLD ONE

Where and when installed: on the facade of Central Post Office in 1962.

This is one of the last clocks installed outside. "You can hardly describe it as unique in terms of its mechanism or age, but Minsk dwellers somehow liked it. Firstly, because the clock showed time in 50 cities of the world – the icons with the capitals names on the dial helped to understand time zones. Secondly, the clock was musical: one of its three speakers is still present below."
But in the early 1970s, a government decree was issued limiting the noise level: factory sounds, car horns, and other loud noises disappeared from the city streets. The clock also fell silent, but continued to work smoothly. It was rewed on the eve of the 1980 Summer Olympics with the dial getting replaced. Now the clock still shows time in 35 world capitals.

THE BIGGEST ONE

Where and when installed: on one of the towers of the Gates of Minsk in 1953.

It is this very clock that you can see on your TV screens during the New Year countdown. "The clock is another war trophy. Although there is little information about its origin, it must have come here from Germany with its mechanism being more than a hundred years old." Until 2003, there had been a special clockmaker working at the tower on Privokzalnaya/Railway Square whose responsibility was to wind the clock several times a day. By the 50th anniversary of the towers the clock had been renewed and the mechanical mechanism – replaced with the electronic one to avoid frequent malfunctions.

РЕКЛАМА | ADVERTISING

Заслонай
творчая кухня

Авторская кухня /
Creative cuisine

Искусство Романа Заслонова /
Art of Roman Zaslonov

Ждановичи, Звездная, 19А / Zhdanovichi, Zvezdnaya, 19А
+375 29 395 26 26, +375 17 512 44 50
zaslonau zaslonauby zaslonau.by

ООО "ОККИтрэйд" УНП 691583179

Прямо сейчас мы живем в мире, который очень быстро меняется, а вместе с ним меняются и способы мышления, потребления информации, рынок труда. Нам бы хотелось, чтобы наши дети искали себя в новом мире свободно, поэтому OnAir решил поговорить с педагогами (белорусскими и не только) о настоящем и будущем образования. Этот цикл интервью – не утверждение истин, а скорее площадка для дискуссии и разных мнений. Мы ищем ответы – вместе с вами и героями наших материалов, которые решились на новые подходы к современной школе.

Фото: Максим Шумилин

«У НЕОРДИНАРНОГО ПЕДАГОГА ВСЕГДА ЕСТЬ НЕПОНЯТНАЯ, МИССИОНЕРСКАЯ ЦЕЛЬ»

«У нас в шестом классе учится сын моего бывшего ученика. И вот в самом начале года он приносит расписку примерно такого содержания: «Заранее одобряю все, что будет сделано в школе «100 баллов» для моего ребенка. Делайте то, что считаете нужным». Осенью я был на замене в классе этого мальчишки – это был обычный урок, мы трудились! Сразу после звонка шестиклассник набирает отцу: «Папа, ты не представляешь, в какой ад я попал». На что тот ему отвечает: «Сыночек, ты в ад еще не попал, ты в него только заглянул. В аду был я». Евгений Ливянт – преподаватель математики и физики с 30-летним стажем и, пожалуй, самый известный репетитор в стране. Он с долей сарказма относится к своему стилю преподавания: на полке в одном из кабинетов лежит самая настоящая плетка, схожие «атрибуты» украшают и другие кабинеты. Ливянт верит в классическое академическое образование, упорный труд и здоровую диктатуру. Евгений Борисович – один из немногих, кто долго, системно и публично указывает на слабые места нашей системы образования. В частной школе «Апельсин «100 баллов» он воплощает в реальность свою модель обучения – о ней мы и поговорили.

Кристина Рыбик

Вы занимаетесь репетиторством 20 лет, у вас известный центр «100 баллов». Почему появилась школа?
У многих в «подростковом учительском возрасте» есть такое детское желание работать в школе, где бы собрались сильные и интересные учителя с более-менее схожими взглядами на жизнь, на процесс обучения и общения, с одинаковым пониманием того, что хорошо, а что плохо. Мечта поработать в такой школе наивная, потому что так никогда не будет. Не стану лукавить: я не собирался открывать школу. Более того, считал, что это невозможно, что меня ждет такое количество бюрократических сложностей, которые не одолею, а просто потрачу силы команды. Ничего бы не было, если бы не предложение Веры Быковой, учредителя школы «Апельсин». Более двадцати лет назад она открыла частный детский сад и начальную школу, но вот опыта в организации средней школы не было, поэтому Вера предложила открыть ее вместе. Я сказал: «Какой бред!», но через пару минут во мне отозвалось что-то наивное учительское. Это было в мае. Представляете, какое безумие! Готовиться к такому шагу надо было гораздо дольше, но мы рискнули.

Но ведь у вас уже была слаженная команда, что еще-то надо?
Да, мне придал уверенности коллектив. Если завтра нам скажут провести урок в незнакомой школе, мы справимся везде – и в самой сильной, и там, где уровень знаний совсем невысок. Команда формировалась постепенно. Когда я работал только репетитором, в год у меня было более ста учеников и поток просьб от родителей посоветовать учителя по русскому, английскому, математике, если у меня уже не было мест. Я рекомендовал коллег, в профессионализме которых был уверен. Мне даже за рекомендации деньги предлагали. Но я считал такой заработок недостойным.
Семь лет назад, когда мне было 45, мы с моим другом Алексеем Ивановым решили стартовать в бизнесе и открыть центр «100 баллов». Я понимал: либо сейчас, либо никогда.

Мы собрали тех, кто нам поверил, — это были действующие легальные репетиторы. Среди них не нашлось наивных людей, которые бы сразу все бросили и пошли за нами. Работать соглашались для начала один день в неделю, а если все будет хорошо, то больше. Я понимал, что надо создать привлекательные условия, в том числе материальные. Есть такая невеселая шутка: за каждой успешной учительницей стоит мужчина, который оплачивает это хобби. И я хотел разрушить этот стереотип.

Со временем многие коллеги больше времени стали работать в нашем центре — так сформировалась команда. Конечно, у нас в стране много выдающихся учителей, но думаю, что в Минске нет равных нашему коллективу неординарных педагогов. У таких учителей всегда есть некая миссионерская, непонятная цель, порой даже они сами не могут ее сформулировать.

Но взгляд на процесс обучения у всех одинаковый? Какой он у вас?
На первом родительском собрании я дал гарантию родителям, что сто процентов уроков будут проходить как положено. Еще я обещал организационные трудности, но предупредил, что всегда в первую очередь буду заниматься организацией учебного процесса. Если учитель заболеет, его заменят, не будет такого: «Дети, просто посидите». У врачей есть принцип: мы сделаем все, что в наших силах. Но они не обещают бессмертие. Мы отвечаем за качество уроков, но без этой чуши, что после школы ваш ребенок одновременно поступит в Гарвард, Оксфорд и на ФПМ БГУ. Так случилось, что в молодости два года я отслужил в армии. В середине 80-х отсрочек не было ни у кого. Не считаю, что это потраченное зря время, — конечно, были свои трудности, но кое-что с тех пор у меня засело в голове. Так вот, у нас постоянно были учения, было очень тяжело, но неуставных взаимоотношений и всякого идиотизма в то время было на порядок меньше, чем в казарме, когда заняться было нечем. В моем понимании все уроки должны проходить насыщенно, ученикам должно быть нелегко: если хоть один будет некачественным, ученики увидят, что халява возможна и захотят повторения. У них просто не должно быть мысли, что бывают проходные уроки.

Наши ученики привыкли, что сорок пять минут — это работа. Меня всегда удивляли родители, которые считают, что в школе можно не напрягаться, а в последний выпускной год нанять репетитора и подготовиться. Казалось бы, выгодная для меня ситуация, но я всегда говорил, что это неправильно. Шесть часов самого продуктивного времени ребенок проводит бесполезно, более того, это еще и развращает. Учеба — обычный рабочий процесс, особенно для старшеклассников, два часа трудимся. В третьей четверти я опять заменял математику в шестом классе, учитель на два урока оставила детям сто примеров. Когда ребята увидели объем задания — а его точно за два часа сделать нереально, — ни у кого не дрогнул ни один мускул. Надо — значит надо. И про ад никто не вспоминал.

Выбирая школу, родители думают о знаниях и навыках, которые пригодятся в будущем. На ваш взгляд, что это?
Чтобы стать хорошим профессионалом, в современном мире надо тяжело и много учиться. Чем дальше, тем халявы будет меньше. Если человек стремится получить интересную, хорошо оплачиваемую работу, придется непрерывно доучиваться, переучиваться, повышать квалификацию. Может, это мой консервативный взгляд на мир, но я считаю, что перспективно — получить качественное, академическое, разностороннее образование. Никто не знает, что выстрелит в самом человеке и какой запрос будет в экономике. Стартовать с нуля и с какого-то фундамента — это разные вещи. Академическое системное образование, которое сейчас включает углубленные знания и английского, и информатики, каждый день к станку, без шанса, что будет хоть какая-то халява, — мы учим так.

Все эти мотивационные речи тьюторов, коучей, бизнес-тренеров или дизайнеров образовательных траекторий – это чушь. Что ждет поколение снежинок? Тех детей с хрупкой психикой и уверенностью в своей исключительности? Нежелание и неумение трудиться приведет потом к тому, что снежинки будут хрустеть под ногами тех, кто готов учиться и много работать. Эти люди заберут лучшие рабочие места. Уже сейчас мы видим, как айтишники жестко конкурируют с коллегами из Индии, Китая, Америки. Мир глобализируется быстро, поэтому конкуренция распространится и на другие специальности. Можно с психологией снежинок прийти к концу одиннадцатого класса, ждать от учителя индивидуального подхода, специальной мотивации. Раньше это называлось ленью – и это было стыдно, теперь это называется недостаточной мотивацией. Можно в вуз поступить, ожидая индивидуального подхода. А потом при приеме на работу от работодателя они тоже будут ждать индивидуального подхода и мотивации? Я бы хотел на это посмотреть.

Чему, помимо академических знаний, должна учить школа?
Страшно сказать – к нам никто не пойдет: у нас нет классных руководителей, мы не водим детей в столовую или на прогулку. Они сами организовываются – вот на стене висит график распределения ответственности за поддержание порядка, который составили дети. Я категорически не хочу заниматься ничем, что не связано с процессом обучения. Мы не даем обещаний, что у нас будет увлекательно, шоколадно и питательно.

В то же время никто не сделает вид, что все в порядке, если ученик ведет себя неподобающе: нарушает дисциплину, грубит одноклассникам, учителям. Никто не устроит воспитательную шоу-программу, но реакция будет в ста случаях из ста. Ситуация: на уроке преподаватель потребовал собрать телефоны. Мы так делаем на контрольных или сочинениях, чтобы не было соблазна списать. Один ученик говорит: «Почему это я должен сдавать телефон, как же я буду за временем следить? У нас дома все часы электронные, и по другим я не понимаю». Это услышала завуч, и после урока она говорит парню: «Завтра зачет на тему «Часы со стрелками». Спустя какое-то время мальчишку встречаю я: «Скажите, который сейчас час?» И он, изображая усилие, медленно выдает: «Четырнадцать часов...» Когда возникли более серьезные проблемы, я вызвал ученика и его родителей и сделал предложение, от которого невозможно отказаться: или выполнение наших правил и требований, или вы забираете все деньги, и мы расстаёмся. Пока выбирали только первый вариант.

Вы не считаете свой подход к обучению альтернативным?
Год назад меня пригласили на конференцию по альтернативному образованию. Моя презентация называлась «Центр 100 баллов – это альтернатива альтернативному образованию». Я себя не считаю альтернативой, вообще не ставлю цель бороться с кем-то или против кого-то. Все, что я делаю, – пытаюсь создать классическую хорошую школу без бюрократического идиотизма, которым, к сожалению, задавлена общеобразовательная система. Мы про то, чтобы учить, а не бороться.

Мне кажется, что сейчас происходит «захакатонивание» системы образования. Послушайте, почему каждый урок должен происходить с вау-эффектом? Сегодня – хакатон, завтра – тренинг, послезавтра – еще какая-то имитация учебного процесса. Это какой-то общий тренд даже не в системе образования, а в обществе в целом, будто за час-другой можно что-то создать. Когда-то я слышал дискуссию о том, что отличает настоящее искусство. Один из критериев – чтобы что-то создать, нужно сначала долго и упорно учиться своему ремеслу. Мне близка эта позиция.

Появление частных школ в Беларуси вы можете назвать трендом?
Что такое частные школы в Беларуси? Это даже не один процент учеников, это одна десятая процента. Если собрать учеников всех частных школ страны, наберется минская школа со средней наполняемостью. Поэтому шума много, но делать какие-то выводы пока рано. Несерьезно говорить, что мы сейчас как-то повлияем на систему образования.
Но однозначно хорошо, что в Беларуси появляются частные школы. Главная беда нашей системы образования – это единообразие. На мой взгляд, должно быть максимальное разнообразие. Да, я могу сказать, что какие-то подходы моих коллег совершенно не приемлю, но никогда не скажу, что их не должно быть на рынке. Наоборот, может, они и правы. Чем больше будет частных и государственных школ с отличным подходом к образованию, тем лучше.
Дети сейчас настолько разные, мир предлагает столько возможностей. Не хочет ребенок изучать логарифмы и синусы – ну и не надо его заставлять. В моей школе хочешь учиться – придется потрудиться, но должна быть другая школа, где можно по-другому. А должен быть еще учебно-производственный комбинат, где человек научится классно класть плитку, уже в 17 лет получит профессию и начнет зарабатывать.

Мы умеем давать академическое образование, но не претендуем на все виды обучения. А я хочу, чтобы у меня были конкуренты и в этой нише. Опять же, я не разделяю систему образования на частную и государственную. Важно, чтобы было больше школ, хороших и разных.

Отдельно хочу сказать, что образование не является сферой услуг. Ни в коем случае ничего пренебрежительного не вкладываю в это понятие, но школа не может работать, как кафе или парикмахерская. Это в кафе вам официант предложит блюдо на выбор, а в школе должен работать четкий технологический процесс, рассчитанный на много лет. Послушайте, будет абсурдно, если учитель по примеру кафе предложит выбирать, что сегодня изучать с детьми. К сожалению, я вижу нарастающий потребительский подход со стороны родителей: я плачу деньги, поэтому давайте сегодня с моим ребенком вы выучите это, а не другое.

Мы сразу не договоримся. Мы можем обсуждать что угодно, но не сам процесс обучения. Я не считаю, что клиент всегда прав, независимо от сферы бизнеса. Это противоречит моим моральным принципам, а в системе образования это совсем чушь. И я очень рад, что есть родители, которые это понимают.

А государственную систему образования еще не поздно изменить?
С ней надо очень срочно что-то делать. Мы уже отстали от многих. Возьмите любую страну, в которой за последнее время произошли позитивные изменения в экономике, – вы увидите, что трансформацию претерпела и система образования. Примеры – Эстония, Польша, Чехия. Россия вернула себе лидерские позиции по всем олимпиадам: математика, физика, информатика, астрономия, химия, биология, робототехника. Да, там куча проблем в системе образования, но они обсуждаются и решаются. Китай, Южная Корея, Сингапур – у всех этих стран образование претерпело реальные изменения. Фантастическая система выстроена в Грузии. Я не знаю, что яйцо, а что курица, – экономика потянула за собой образование или наоборот, но результат очевиден. Наша система образования радикально отстает. В связи с тем, что IT-бизнес развивается, я надеюсь, что что-то может серьезно измениться.

Как вы объясняете у себя в школе, зачем учиться?
Абитуриентам я часто говорю: «Посмотрите в окно, что там видите?» Правильный ответ: «Равнодушный мир, в котором, кроме родителей, вы никому не интересны». Как-то на замене в шестом классе я сказал то же самое, на что получил обиженное и чуть ли не со слезами: «И своей кошечке я не интересна?» Да, перестарался! Но в одиннадцатом классе это надо понимать: если хотите чего-то добиться, нужно много самостоятельно работать. Детям не стоит врать. Мы не врем. И не только потому, что мы такие честные и порядочные, а просто это непрагматично. Если ты собираешься работать в системе образования на длинной дистанции, вести себя порядочно и честно – это прагматично. ●

B-CLUB CASINO

казино без лишнего шума

Б-КЛУБ КАЗИНО

г. Минск, ул. Мясникова, д.7

+3 7529 2 500 500

bclubcasino.by

ООО «БаркасГейм». УНП 192973784 Регистр. 01.02.2018г. Согласовано В.В.Мукевич Зам.Министра МНиС РБ

в ожидании главного спортивного события этого лета

СМОТРЕТЬ ИЛИ УЧАСТВОВАТЬ?

B-CLUB CASINO

казино без лишнего шума

Б-КЛУБ КАЗИНО

За последнее время OnAir услышал не одну историю о том, как люди самостоятельно, через частную инициативу, берутся восстанавливать исторически значимые усадьбы, родовые поместья и даже замки. Мы решили пообщаться с людьми, благодаря усилиям которых в стране будет на несколько заброшек меньше. В этом номере – рассказ об усадьбе Обуховичей в Великой Липе.

«ЧТОБЫ «ЗОЛОТОДОБЫТЧИКИ» НЕ ПУГАЛИСЬ, МЫ ПЕРВЫМ ДЕЛОМ РАСЧИСТИЛИ ИМ ПОДВАЛ»

Возвращать к жизни усадьбу в Великой Липе стали совершенно случайно. Павел Орлов, совладелец IT-компании, отдыхал на родине жены в Несвижском районе. Баня с шашлыками надоела, и ребята отправились в путешествие по историческим местам. Так Павел наткнулся на заросшее имение Обуховичей – и сердце екнуло. С тех пор прошло уже 10 лет, ребята привели строения в более-менее нормальный вид и через пару-тройку лет планируют заселить в него 3D-героев белорусских сказок.

Дарья Мордович

Фото из личного архива героя

БЫЛО. РОДОВОЕ ИМЕНИЕ ОБУХОВИЧЕЙ, СО ВСЕХ СТОРОН ОКРУЖЕННОЕ РАДЗИВИЛЛОВСКИМИ ВЛАДЕНИЯМИ

Деревня Великая Липа находится в 12 км от Несвижского замка. Неудивительно, что богатейший белорусский род Радзивиллов, главное имение которого находилось в Несвиже, положил на нее глаз. Но, несмотря на экспансию, в районе остались земли, которые принадлежали другим дворянам: постоять за себя смогли Обуховичи. В 1605 году они построили там родовое имение.

Говорят, первым владельцем усадьбы был смоленский воевода Филипп Казимир Обухович. Он написал «Дыярыюш» (дневник), где подробно рассказал обо всех исторических событиях Речи Посполитой начала XVII века. Долгое время Обуховичи были влиятельным родом со своим гербом, но при этом продолжали беднеть. В 1812 году, когда шляхта поддержала Наполеона, а тот проиграл войну, Обуховичи оказались в абсолютно невыгодном положении в составе Российской империи. Со временем они окончательно потеряли влияние и стали расползаться кто куда.

Последний из Обуховичей уехал из Липы в 1939 году, когда началось воссоединение Восточной и Западной Беларуси, прихватив с собой своего конюха. Местные рассказывают, что пан был католиком. И когда костелы активно перестраивались в православные церкви, Обуховичи соорудили капличку на втором этаже усадебного дома и принимали всех верующих. 90-летние бабули из деревни вспоминают, что последний пан часто приезжал из Несвижа изрядно пьяным и страшно любил материться.

После того, как хозяева покинули родовое гнездо, наступила война. Есть мнение, что во время Великой Отечественной здесь был немецкий штаб, местность бомбили – и поэтому усадебный дом не сохранился. Но никакого документального подтверждения таким догадкам нет.

В советское и постсоветское время на территории усадьбы жили обычные люди, функционировал детский дом, работала школа.

В лихие 90-е в Великую Липу наведывались наследники Обуховичей, а года 3-4 назад приезжали родственники конюха. «Фамилию конюха никто не знает, а Обуховичи – слишком распространенная фамилия, как в Западной Беларуси, так и в Польше. Никто сейчас точно не назовет наследников. Говорят, последними были Филипп и его сын. Потом в этой истории появляется Казимир. Все случилось слишком давно, и докопаться до правды сложно. Среди местных скорее много легенд, чем правды», – рассказал инициатор Павел Орлов.

В начале XVII века усадьбу строили как крепость – с оборонительными валами, но со временем их сравняли. По бокам хозяйского дома, друг напротив друга были официна (дом для прислуги) и старинный амбар. В конце XIX века при Ксаверии Обуховиче в имении сделали капитальный ремонт: появилась липовая аллея и расстроилась брама в неоготическом стиле, по бокам которой разместили конюшни.

ЕСТЬ. МЕСТО ТУСОВОК ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ВЕЛИКОЙ ЛИПЫ И ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНАЯ ЦЕННОСТЬ

«Идея восстанавливать усадьбу пришла случайно. У меня была возможность поездить по имениям Несвижского, Клецкого и Столбцовского районов. Я родом из Витебской области, в наших краях сохранилось очень мало усадеб. Когда я впервые попал в Великую Липу около 10 лет назад, с дороги была видна одна конюшня, а вокруг — какой-то сплошной лес. Всего в имении — а пять строений, и чтобы добраться до чего-то, кроме конюшни, надо было прорубать себе путь. После той поездки я не был в Липе несколько лет. Когда вернулся снова, часть зданий разрушалась прямо на глазах. А здесь ведь находится единственный в Беларуси амбар из деревянного сруба. Местное население успешно выпилило изнутри 200-летнюю постройку. В общем, выглядело все вполне задорно. *(Иронизирует и смеется.)* Ребята, которые привезли меня, хотели показать, как сохранился паркет на втором этаже неоготической официны. Как вы понимаете, паркета я не увидел, там был только черновой пол. Спустя какое-то время даже его разобрали и здесь же сожгли. Усадьба стала местом сбора неблагополучного населения.

Мы с женой, еще не подразумевая, что будем заниматься восстановлением усадьбы, стали обрубать деревья и расчищать территорию. Никто не задал нам никаких вопросов. Позже мы встретились с директором колхоза ОАО «17 февраля» и сказали, что хотим помочь. Сходили в райисполком, написали бизнес-проект, и нас поддержали. Только после этого начали целенаправленно убирать владения Обуховичей, чтобы на них засветило солнце и здания хотя бы просохли. Первый этап занял около полутора лет.

Чтобы вести дальше какую-то более серьезную деятельность (ту же реставрацию), надо делать документы. И тут — самое интересное.

Relax.by
MINSK 2019 2nd EUROPEAN GAMES

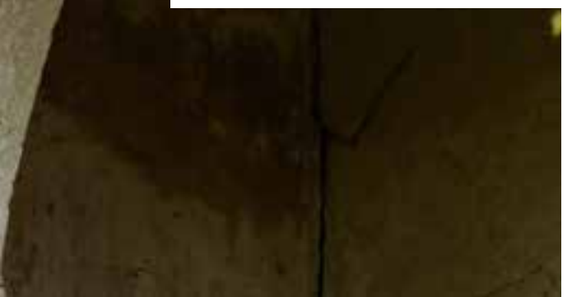
СПЕЦПРОЕКТ RELAX.BY
КО II ЕВРОПЕЙСКИМ ИГРАМ

ГИД ПО МЕСТНОЙ КУХНЕ
Стак Беларуси

Мы сделали 2000+ фотографий белорусских блюд в ресторанах Минска. Выбирайте где попробовать местную кухню на Relax.by

Relax
В ПРИЛОЖЕНИИ
RELAX.BY APP

Загрузите в App Store
ДОСТУПНО В Google Play



Каждой постройке необходим техпаспорт, а сделать его не так просто: процесс длится уже пять лет. Не думайте, что это дорого или прям чересчур сложно, просто надо внимательно следовать правилам, которые существуют в инстанциях, и тратить уйму времени.

Был один курьезный случай: когда начали документальный процесс, но не законсервировали официну, местное население выпилило лестницу. Мы ведь не можем находиться там круглыми сутками! В общем, когда в усадьбу приехал специалист делать характеристику, он не смог подняться на второй этаж. Юридический процесс пошел, а описанной части строения нет. *(Улыбается.)*

Еще народ без остановки ходил с металлоискателями в поисках сокровищ. Забавное зрелище: люди приезжали и ждали в засаде, пока мы наубираемся. Чтобы «золотодобытчики» сильно не мучались, мы первым делом расчистили им подвал. Там были крышки из-под водки и мусор советских времен. Наверное, когда они входили, пищать начинало все. *(Смеется.)*

С другой стороны, они нам тоже помогли. Знаете, когда дождевые черви роют землю, она становится мягкой и рыхлой, так что человеку проще вскапывать, а в нашем случае – вынимать грязь и мусор.

Система дымоходов в усадьбе очень сложная: там 13 или 14 каминов, которые идут между этажами, дымоходы в свою очередь соединяются внутри стен. Таким образом здание хорошо прогревалось. Разбирая один из каминов, мы обнаружили внутри кладки сигареты израильского производства 1950-х. Но кто их оставил, зачем – непонятно.

Два года назад случился психологически важный для нас момент: мы разобрали камины, зажгли сколько-то дровишек – и тяга стала выгонять дым в сторону крыши. Впервые за 15-20 лет в этих стенах появилась жизнь.

Когда местные увидели, что усадьбой занимаются, они перестали ломать. Надписи внутри построек тоже изменились: если раньше это были неприличные слова, то сейчас возникают более творческие подписи.

Мы остановились на том, что для оформления техпаспортов у всех построек должен быть адрес. Если честно, в какой-то момент я даже пришел от этого в уныние. По-хорошему, этим должен заниматься сельсовет или колхоз, а не волонтеры. В общем, пока мы зависли. Но думаю, в этом году все решим».

БУДЕТ. ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС, КОННЫЕ ТУРЫ И ВИРТУАЛЬНАЯ РЕАЛЬНОСТЬ

«Замковая история в Беларуси развита неплохо. У нас много комплексов и усадеб, которые можно восстанавливать. Понятно, что для дальнейшей реставрации и развития Великой Липы нам надо будет привлекать инвестиции. Моя компания занимается разработкой софта, и усадьба Обуховичей – исключительно хобби, на которое я трачу деньги. Но я хочу попытаться совместить работу и хобби.

Не так давно мы сделали выставку скульптур из белорусских сказок, мифов и легенд, мои специалисты разработали 3D-модели по этим скульптурам и анимировали их. Если запустить в усадьбу бонстиков, которые будут виртуально бегать по территории, выглядеть это будет странно. Тематическая легенда не склеится. А вот белорусские сказочные герои – другое дело. Может, кто-то из клиентов спросит, что это за 3D-модели, и решит инвестировать в проект.

В идеале через какое-то время мы оформим техпаспорта, пойдем на аукцион и выкупим усадьбу в собственность. Так мы сможем закончить

Полы в усадьбе были сделаны совсем непросто: сначала их засыпали очень сухой землей, наверх стелили уровень чернового пола, вставляли деревянные гвозди и накладывали второй уровень чернового пола. Между ними засыпали смесь не очень крупного овса с серым песком – для утепления. Как объяснили специалисты, мыши не заводились, потому что все было хорошо продумано и отработано веками.

реставрацию, а потом построить, например, гостиницу – а это уже область музыкальных, культурных и исторических мероприятий. Можно будет проводить как айтишные вечерины, так и колхозные ивенты. И хорошо, если это будет по-разному. Сейчас надо сделать бренд усадьбы известным, добавить музейную составляющую, чтобы люди могли посмотреть какую-то экспозицию и дальше строить планы. Когда считал, сколько нужно денег, чтобы создать 3-4 номера и отбивать затраты гостиницей, период окупаемости оказался... 200 лет. Так что воспринять восстановление усадьбы как здравую бизнес-идею нельзя. Да, вначале тобой двигает мотивация помочь и сохранить, но потом хочется кому-то этот труд показать. Я буду рад, если кто-то к нам присоединиться. Приезжали ребята из Москвы, хотели сделать в одном из зданий небольшой музей, но объем инвестиций был очень маленьким в сравнении с затратами. Еще общаемся с ребятами из Узды, которые занимаются конными турами, чтобы они в рамках своей работы показывали подобные имения.

Восстановление усадьбы Обуховичей – это пазл, многие элементы которого разбросаны или утеряны. Но ведь если не начать, не соберется ничего. Рано или поздно пазл должен собраться. Не нами, так кем-то другим. Сейчас люди приезжают и говорят: «Здесь можно то поставить, а здесь это». Когда мы впервые туда приехали, нашей задачей было одеться так, чтобы не уколоться, пролезая к строениям. Хорошо, что люди начали видеть это место по-другому».

НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

ВАШЕ ТЕЛО ПРОСИТ ВОДЫ

«Просто прислушивайтесь к своему телу, и оно само подаст вам сигнал о том, что нужно пить», – считает Кортни Киппс, преподаватель спортивной медицины и врач-консультант звезд английского триатлона. Естественно, это должна быть вода, сбалансированная по своему минеральному составу, с правильным ph, добытая из чистейшего природного источника и разлитая по бутылкам добросовестным производителем».

Начнем с маленького урока анатомии. Наш организм на две трети состоит из воды. Как ни странно, но больше всего воды содержит головной мозг – 90 процентов. В крови ее около 80 процентов. Ну а в мышцах – 75. Этого достаточно для понимания, насколько важна вода при сильных физических нагрузках.

Главным источником энергии при физических нагрузках является гликоген, состоящий из воды на три четверти. Поэтому без воды невозможны полноценные тренировки. И большой спорт также не возможен.

Теперь давайте заглянем за «кулисы» спортивных соревнований! Считается, что в среднем бегуны на дистанции в 10 км теряют 1,5 л жидкости, марафонцы – около 4 л, а спортсмены, участвующие в триатлоне, – около 6 л. Сильные аэробные нагрузки (а это велосипедный спорт, аэробика и многие другие виды спорта из программы II Европейских игр – 2019) заставляют тело потеть, в результате чего теряется жидкость. И если не восполнить ее запас, то у спортсмена закружится голова и он может даже потерять сознание. Поэтому все участники Игр – и боксеры, и гимнасты, и бадминтонисты – придерживаются особого питьевого режима. Для каждого он индивидуален, но в среднем за 20 минут до часовой тренировки нужно выпить примерно пол-литра воды, а тренирующиеся более часа спортсмены должны делать питьевые паузы.

НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

ЕСЛИ 10 ЛЕТ НАЗАД В БЕЛАРУСИ ЧЕЛОВЕК ВЫПИВАЛ В СРЕДНЕМ 12 Л МИНЕРАЛЬНОЙ ВОДЫ В ГОД, ТО СЕГОДНЯ – УЖЕ ОКОЛО 20 Л! ЭТО ПОКА ЕЩЕ МЕНЬШЕ, ЧЕМ В ЕВРОСОЮЗЕ, ГДЕ НА ОДНОГО ЧЕЛОВЕКА ПРИХОДИТСЯ ПРИМЕРНО 54 Л МИНЕРАЛКИ В ГОД.

КОКТЕЙЛЬ ИЗ МИНЕРАЛОВ

Важный вопрос – какой должна быть вода? Во время физических нагрузок вместе с потом и водой спортсмены теряют множество микроэлементов. А натуральная артезианская вода «Аква Дарида» помогает их восполнить, так как содержит необходимые минералы и микроэлементы. Например, магний отвечает за хорошую работу мышцы у атлетов и помогает справиться со стрессом (а ведь бесстрашные с виду спортсмены очень волнуются перед стартом!). Кальций делает кости крепкими и предотвращает остеопороз. Калий снабжает мозг кислородом (спортсмены – это стратеги, которые должны продумывать и просчитывать каждый свой ход), снижает риск развития синдрома хронической усталости (на старте она ни к чему!), повышает физическую выносливость, снимает спазм сосудов, предупреждает аритмию. Но помним, что все это достижимо также и при соблюдении правильного режима питания, баланое жиров, белков и углеводов.

ИСТОКИ. *О том, что «Дарида» не просто вода, а целый «минеральный коктейль», полезный для здоровья, было известно еще задолго до открытия завода. В 1906 году врач Иван Зданович купил земельный участок в том месте, где сегодня располагается санаторий «Крыніца». Наблюдательный хозяин обнаружил возле дома источник, который не замерзал даже в морозы. Попробовал: вода имела приятный солоноватый вкус, и врач тот час же отправил образцы на исследование в Петербург. А в ответ получил письмо-подтверждение высоких качеств воды и наличия в ней минеральных солей. Новость о лечебной воде быстро разнеслась по округе, и к доктору отправились первые пациенты с жалобами на дискомфорт в желудке.*

КИСЛОРОД

Правильная вода для спортсменов – та, которая содержит природный кислород. В добытой из подземного источника природной питьевой воде (а именно такая вода в источниках «Дариды») содержание природного кислорода достигает показателя в 15 мг/л. Кислород в природной форме улучшает общее состояние организма, повышает выносливость, активизирует умственную деятельность – причем нужный эффект достигается уже при содержании кислорода в 9 мг/л, а тут все 15!

ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ЖИВАЯ ВОДА

А теперь самое интересное. Существует два вида минеральной и питьевой воды: природная и очищенная, кондиционированная. Очищенная вода – это, по сути, дистиллированная вода, в которую искусственно добавили соли для улучшения вкуса. И вряд ли эти соли усвоятся вашим организмом. Другое дело – вода природная. При ее производстве удаляются только сера, марганец и излишки железа, а уникальный состав (соли калия, кальция и магния) сохраняется. Именно к такой воде и относится «Дарида», которая проходит путь из земли до потребителя без прикосновения рук человека и специальной обработки. Только фильтры очистки, которые не влияют на состав! И именно такая вода полезна спортсменам, да и, в общем-то, всем нам.

ШПАРГАЛКА ДЛЯ «КАЧАЛКИ»

За 1-2 часа до тренировки: стоит выпить пол-литра воды.

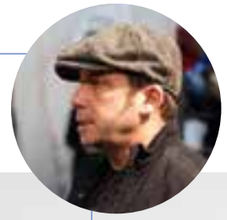
Во время тренировки: нужно пить понемножку каждые 10-15 минут.

После тренировки: выпить пол-литра воды небольшими глотками. Однако нельзя пить холодную воду сразу после спортзала: отдышитесь, остыньте, расслабьтесь, накройтесь чем-нибудь теплым и тогда уже открывайте бутылку с питьевой водой.

В течение дня: важно пить воду, когда ощущаете жажду. Или же небольшой голод, так как организм часто принимает чувство жажды за голод.

Помним: вода может многое. Но для человека, ведущего активный образ жизни, а тем более для спортсмена, также важно соблюдать режим дня, чередовать нагрузки с разумным отдыхом, сбалансированно питаться и вовремя консультироваться с лечащим врачом!

ЧТУПЧДАРИДА» УНП 100162220



В Беларуси работает небольшая, но крутая студия по кастомайзингу мотоциклов – Shif Custom. За 15 лет работы ее основатель **Юрий Шиф** вместе с командой создал десятки уникальных кастом-байков, которые завоевали награды на самых престижных конкурсах мира. Нам интересно наблюдать за развитием мастерской, поэтому каждый месяц мы публикуем истории создания кастомов Шифа.

ШУТКИ КОНЧИЛИСЬ!

И кончились не сегодня. Мотоцикл No Jokes родился в мастерской Shif Custom в 2006 году. Но родился он как нельзя вовремя.

Про некоторые музыкальные коллективы говорят: «Это группа одной песни». Наверное, так можно сказать и про некоторые кастом-мастерские. Но в Shif Custom быть такими не собирались, и их Silver Stork в 2004 году уже сам по себе был более чем серьезным. Два года спустя свет увидел No Jokes. О том, что тут все всерьез, говорило не только его имя. В первую очередь, об этом сообщало органичное сочетание злости, резкости и элегантности. Просто взгляните на эти Z-образные изломы руля, рамы, колес, профиля мотоцикла, на его необычную окраску.
Не забываем и про техническую элегантность – 1 852-кубовый V-твин Ultima, пневматическую подвеску с прогрессивной характеристикой и возможностью изменения дорожного просвета, созданной мастерами Shif Custom самостоятельно. То есть No Jokes продемонстрировал, что здесь умеют не только «в дизайн», но и «в технику». Какие уж тут шутки! ●

Евгений Суховерх

Фото: А.Щукин

ВРЕМЯ ПЕРВЫХ

Текст: Артем Гонцов

В 1919 году Уолтер Оуэн Бентли бросил всем вызов, задумав построить, по его собственному признанию, «быстрый автомобиль, хороший автомобиль, лучший в своем классе». Тогда у него всё получилось – первые модели Bentley завоевали любовь состоятельной публики, при этом доказав свое превосходство в самых сложных гонках «24 часа Ле-Мана». Ровно к столетию копании роскошное купе Continental GT открывает новую эпоху в истории британской легенды. По традиции, первой на дороги выходит эксклюзивная серия First Edition. Новый Continental GT – по-прежнему сердце и душа Bentley. В этой компании никогда не стремились создавать экстремальные суперкары, которые жертвуют комфортом ради максимальных результатов на треке. Философия Bentley остается неизменной на протяжении многих десятков лет: роскошные и мощные автомобили класса «grand tourer», способные дарить удовольствие от дальних путешествий независимо от погоды и времени года. Но что же делает любой Bentley особенным? У каждого поклонника и владельца автомобилей из британского города Кру – свой ответ на этот вопрос.

СТИЛЬ

Большое роскошное купе моментально приковывает к себе всеобщее внимание. В нем, как в истинном аристократе, отлично видна «порода». Возможно, кого-то новый Continental GT удивит слишком смелой интерпретацией классики. Но обратите внимание, как бережно дизайнеры хранят традиции британской марки! Массивная решетка радиатора с эффектным переплетением прутьев – как геральдический щит, по которому автомобили Bentley узнаются с первого взгляда. Широкий капот, особый наклон крыши, характерный изгиб мощных задних крыльев – все элементы фирменного силуэта на месте. При этом новых стильных «фишек» в модели столько, что хватит на отдельную статью. Вот навскидку самые интересные: эффектные светодиодные фары с «хрустальной» огранкой, острейшие выштамповки на крыльях (спасибо новым технологиям), «бриллиантовые» задние фонари... Всё это складывается в новый цельный образ, который говорит сам за себя: «Я – совершенно новый. Но я – по-прежнему Bentley».

РОСКОШЬ

Чем отличается автомобиль класса «люкс» от автомобиля класса «премиум»? Ответ скрывается за массивной дверью нового Continental GT. Всё, что выглядит, как кожа, металл и дерево, – и есть превосходная натуральная кожа, хромированная сталь, шпон из ценных пород древесины. Причем вся отделка интерьера – десятки (а при эксклюзивных заказах – сотни) часов ручной работы опытных мастеров своего дела в Кру. Ощущения от этой роскоши сложно передать словами – нужно сесть за руль и сантиметр за сантиметром изучить салон нового Continental GT. От уникальной прострочки «ромб в ромбе» и двухцветных декоративных вставок, опоясывающих по периметру весь интерьер, до еще более изысканного рифления металлических элементов и, конечно же, фантастического вращающегося дисплея новой мультимедийной системы.

СКОРОСТЬ

Любой автомобиль Bentley – очень быстрый автомобиль. Но, как истинный «британец», он не позволяет себе терзать водителя и пассажиров экстремальными перегрузками и ревом выхлопной системы. В первые минуты за рулем даже немного сомневаешься: а новый Continental GT правда разгоняется с места до 100 км/ч за 3,7 секунды и развивает максимальные 333 км/ч? Правда! Ведь у него под капотом 635-сильный турбированный W12 объемом целых 6 литров! Просто он делает всё это как-то непринужденно, с интеллигентной легкостью. Режим «Sport», конечно же, добавляет ему немного агрессии и звука. Но большинство водителей скорее всего включат фирменный режим «Bentley» и будут просто наслаждаться оптимальными настройками, которые для них подобрали инженеры из Кру. Стать первым – непросто. Зато, когда ты достиг вершины, открывается доступ к новым возможностям, эмоциям и ощущениям. И таким уникальным автомобилям, как Bentley Continental GT First Edition. ●

ЮНИКАР

sw-tech.by

The United Arab Emirates

Объединённые Арабские Эмираты

Новый вид транспорта, созданный белорусскими инженерами, готовится покорять Ближний восток. Разработка уже включена в план инфраструктурного развития Дубая.

Юникар — автономный электромобиль, передвигающийся по специальным рельсам, которые расположены над поверхностью земли. Помимо высокой эффективности, новинка отвечает строгим стандартам безопасности и отличается низким уровнем энергопотребления.

Такой транспорт призван заменить существующие решения в области пассажирских перевозок.

A new mode of transport, created by Belarusian engineers, is preparing to conquer the Middle East. The development is already included in Dubai's infrastructure development plan.

Unicar is an autonomous electric vehicle traveling along special rails that are elevated above the ground. In addition to high efficiency, the novelty meets stringent safety standards and has a low level of power consumption.

Such transport is intended to replace existing solutions in the field of passenger transportation.

UNICAR

ЗАО «Струнные технологии» УНП 192425076

«НИКТО НЕ СНИМАЛСЯ С РЕЙСА ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО ЗА ШТУРВАЛОМ ЖЕНЩИНА»

В Национальном аэропорту Минск мужчины оборачиваются, когда видят грациозную красивую девушку с серьезным и строгим взглядом, да еще и в костюме пилота. А те, кто мало-мальски разбирается в авиации, различают на рукаве три золотые полоски и узнают в ней второго пилота воздушного судна. Наталья Титенкова – вторая в истории гражданской авиации Беларуси женщина-пилот – с ходу признается, что интервью давать не любит. Но общение на большую аудиторию – это возможность мотивировать своим примером других идти к своей мечте, несмотря на стереотипы.

«Авиацию принято считать мужской сферой, но в последние годы в ней появляется все больше талантливых женщин-пилотов. Такие же тенденции наблюдаются и в других профессиях: то, что раньше считалось исключительно женским занятием, сейчас активно осваивается сильным полом, и наоборот», – начинает разговор Наталья.

ЧЕРЕЗ СКЕПСИС К ЦЕЛИ

Девушка росла в Бобруйске. Детство было как у всех: школа, уроки, прогулки с друзьями. И тут, неожиданно даже для себя самой, в девятом классе Наталья попала в местный аэроклуб. Просто увидела объявление и подумала: «Стоит попробовать!» Начались первые тренировки. Быстро пришло ощущение, что она нашла свое место и, возможно, призвание. Наталья отчетливо поняла, что хочет находиться на борту самолета не только в качестве пассажира.

Первый серьезный разговор с родителями состоялся в 15 лет. Пилотесса вспоминает, что родственники были положительно настроены и поддержали ее увлечение. Тем не менее по окончании гимназии девушка приняла решение поступать в БНТУ на факультет технологий управления и гуманитаризации.

Переехав в Минск, Наталья не забросила увлечение, а продолжила заниматься в Центральном аэроклубе ДОСААФ с еще большим энтузиазмом и усердием.

В 2008 году Военная академия вдруг объявила об экспериментальном наборе девушек на авиационный факультет. Наталья поняла: это шанс, который нельзя упустить. Конкурс был большой – на пять мест претендовали более тридцати девушек. Большинство претенденток по состоянию здоровья не смогли пройти летно-врачебную комиссию. В итоге взяли только одного человека – Наталью. Ее зачислили на третий курс авиационного факультета Военной академии Республики Беларусь.

«Не помню, чтобы ко мне было какое-то особое отношение. Всегда хотелось, чтобы меня воспринимали на равных и не делали никаких поблажек. Со временем, когда я достойно проявляла себя в учебе и за штурвалом самолета, скептиков, сомневающихся в моих способностях быть пилотом, становилось все меньше. Я не скрывала, что моя главная цель – летать!»

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА БОРТ

С будущим мужем Наталья познакомилась в академии. Молодой человек учился на факультете связи в одном взводе с девушками, с которыми Наталья делила комнату в общежитии. На одной из студенческих вечеринок молодые люди и встретились.

В 2011 году Наталья окончила Военную академию и первой из девушек в истории Беларуси получила лейтенантские погоны. Потом были пять лет армии. Во время службы Наталья дважды уходила в декрет. Когда закончился контракт, а лейтенантские погоны сменились капитанскими, появилась возможность перейти в гражданскую авиацию. В тот момент национальная авиакомпания проводила кастинг. Наталья решила попробовать свои силы. Так она стала второй женщиной-пилотом в истории гражданской авиации Беларуси.

«Жизнь делится на периоды: сначала была служба в армии, сейчас ее место заняла гражданская авиация. Главное для меня – понимать цель и идти к ней. В работе пилота, как и в любой другой, нет пределов профессионализма, поэтому нужно постоянно совершенствоваться и развиваться. Всегда могут возникнуть непредвиденные обстоятельства, поэтому жизнь летчика – это постоянная учеба, разбор и анализ любых происшествий, повторение изученных материалов по разным сопутствующим дисциплинам».

О КОЛЛЕГАХ-МУЖЧИНАХ

По словам Натальи, мужчины-коллеги ведут себя достойно. С их стороны она не замечала недоверия или неуважения. И насмешек в глаза никогда не было.

«Положение женщины в обществе столетиями жестко регламентировалось. В прошлом профессиональная дискриминация случалась чаще. В современном мире ситуация меняется, границы стираются. Сегодня редко можно встретить представителей чисто мужских или только женских профессий. Скорее, есть профессионалы и непрофессионалы».

Пилоты не видят пассажиров, когда здороваются с ними по радиосвязи. Но бортпроводники рассказывают, как некоторые приятно удивляются, когда слышат, что второй пилот – женщина.

«Возможно, в этот момент кто-то немного волнуется, но на моей памяти никто ни разу не снимался с рейса», – улыбается пилотесса.

«ВСЕ ПОЛУЧИТСЯ»

Профессия Натальи – традиционно обсуждаемая тема в новой компании. Люди хотят побольше узнать о специфике полетов и трудовых буднях.

«Малознакомые люди, наверное, думают, мол, во мне есть что-то необычное, раз выбрала такую работу. Но я самый обыкновенный человек, который просто занимается тем, что любит».

По мнению пилотессы, сложно верить в приметы, когда летаешь каждый день. Люди, работающие в этой сфере, становятся практичнее и немного циничнее. А вот пассажиры, которые летают раз в месяц и реже, считают, что полет – это риск.

«Когда ты каждый день в небе, уже ничего не боишься. Понимаешь: это просто работа, как и любая другая. Хотя все равно по прилете всегда звоню семье и сообщаю, что все хорошо. Но это привычка, а не какая-то примета или суеверие».

В насыщенном рабочем графике мамы двоих сыновей не всегда хватает свободного времени. Но, как и любая женщина, Наталья пытается выкроить хотя бы несколько часов, а порой минут, на себя.

«Уход за собой – это прежде всего проявление любви к себе. Поддерживать форму мне помогают простые правила: стараюсь пить больше жидкости, регулярно делать физические упражнения и как можно чаще бывать на свежем воздухе. Я выступаю за естественный уход за своей внешностью, и поэтому мне было очень приятно, когда в марте этого года компания стала сотрудничать со Школой красоты Натальи Дичковской. Теперь в рамках этого сотрудничества летящим бизнес-классом пассажирам предлагают ароматическую васильковую воду, которая освежает кожу и избавляет ее от покраснений и шелушения после длительных перелетов. Для персонала же Наталья провела мастер-класс, посвященный фейсфитнесу и уходу за лицом для тех, кто проводит много времени в небе».

Рассуждая о планах на будущее, пилотесса Наталья Титенкова признается: «У меня еще много желаний. Главное – мечтать, визуализировать и бороться за их исполнение. Когда тебя окружает команда единомышленников, то все непременно должно получиться». ●

BELAVIA ВОЗОБНОВИЛА ПОЛЕТЫ В ШЕРЕМЕТЬЕВО

22 апреля 2019 года Belavia возобновила выполнение регулярных рейсов в московский аэропорт Шереметьево. Рейсы будут осуществляться ежедневно 2 раза в день: утром и вечером. Утренний рейс планируется выполнять с вылетом из Минска в 8:30 и прибытием в аэропорт «Шереметьево» в 9:50, а вечерний рейс – с вылетом из Национального аэропорта Минск в 18:10 и прилетом в Москву в 19:30. Обратный утренний рейс из «Шереметьево» планируется осуществлять с вылетом в 10:35 и прилетом в Минск в 11:55, а вечерний рейс из Москвы – с вылетом в 20:20 и прибытием в Национальный аэропорт Минск в 21:40. Стоимость билетов в одну сторону составляет от 49 €, включая таксы и сборы, и от 83 € – туда-обратно. В силу технологических особенностей Международного аэропорта Шереметьево на начальном этапе полетов прилет рейса планируется в терминал F, а отправление в Минск – из терминала D.

В ТАЛЛИНН С BELAVIA

С 30 мая 2019 года Belavia открыла регулярные рейсы по маршруту Минск – Таллинн – Минск. Полеты в Таллинн осуществляются на регулярной основе 4 раза в неделю с вылетом из Минска в 08:50 по понедельникам, четвергам и в 15:50 по вторникам и субботам с прибытием в Международный аэропорт Таллинн имени Леннарта Мери. Обратный рейс из Таллинна планируется осуществлять с вылетом в 10:45 по понедельникам, четвергам и в 17:45 по вторникам и субботам с прилетом в Национальный аэропорт Минск. Время для всех аэропортов указано местное.
«Таллинн является так называемой «кремниевой столицей Европы», что способствует IT-взаимодействию между Эстонией и Беларусью. Также сюда приезжают туристы, чтобы провести семейные выходные, совместить отдых с оздоровлением в минеральных водах «Ауга». Запуск прямого рейса между Минском и Таллинном будет способствовать не только расширению туристической маршрутной сети, но и экономическому росту обоих городов. Мы сделали все возможное, чтобы расписание данного рейса было удобным для путешествий транзитом через Минск», – прокомментировал генеральный директор Belavia Анатолий Гусаров.
Полеты планируется осуществлять на комфортабельном авиалайнере Embraer-175 пассажировместимостью 76 мест. Время в пути составит около часа. Стоимость авиабилетов в одну сторону составит от 93 €, включая таксы и сборы, и от 178 € – туда-обратно. Билеты уже доступны в продаже. С более подробной информацией можно ознакомиться на сайте belavia.by.

EN

BELAVIA RESUMES FLIGHTS TO “SHEREMETYEVO”

On 22, April 2019, Belavia Belarusian Airlines has resumed regular flights to “Sheremetyevo” Airport in Moscow. Flights are carried out 2 times daily: in the morning and in the evening. The morning flight departs from Minsk at 8.30 am and arrives at “Sheremetyevo” Airport at 9.50 am, while the evening flight is to depart from Minsk National Airport at 6.10 am and arrives in Moscow at 7.30 pm. The return morning flight from “Sheremetyevo” is scheduled to depart at 10.35 am and arrive in Minsk at 11.55 am, whereas the evening flight from Moscow departs at 8.20 pm and arrives at Minsk National Airport at 9.40 pm. The price of one-way tickets starts at 49 €, including taxes and fees, and at 83 € for round-trip ones. Due to the technological peculiarities of Sheremetyevo International Airport at the initial stage the flights are scheduled to arrive at Terminal F, and leave for Minsk – from Terminal D.

TO TALLINN WITH BELAVIA

Since May, 30 2019, Belavia has launched Minsk-Tallinn-Minsk regular flights. Flights to Tallinn is operated on a regular basis, 4 times a week, departing from Minsk at 08.50 am on Mondays and Thursdays and at 3.50 pm on Tuesdays and Saturdays and arriving at Lennart Meri Tallinn Airport. The return flight from Tallinn is scheduled for 10.45 am on Mondays and Thursdays and at 5.45 pm on Tuesdays and Saturdays arriving at Minsk National Airport. The time mentioned for all the airports is local.
“Tallinn is a so-called “silicon capital of Europe”, which contributes to the IT-contacts between Estonia and Belarus. Tourists also come here to spend family weekends and combine their rest with “Auga” mineral waters programs. The launch of direct flights between Minsk and Tallinn will lead not only to the expansion of the tourist route network, but also to the economic growth of both the cities. We did everything possible to make the flight schedule convenient for traveling via Minsk,” Belavia CEO Anatoly Gusarov commented.
The flights are carried out on a comfortable Embraer-175 airliner with a seating capacity of 76 seats. The travel time is about an hour. The cost of the one-way tickets is from 93 €, including taxes and fees, and from 178 € – for the round trip. You can find more information on the site belavia.by

ОЛЬГА СКАВЫШ,

старший диспетчер
по планированию службы бортпроводников

В Belavia я пришла после окончания авиационного колледжа (сейчас это уже Белорусская государственная академия авиации) по распределению. Выбор на тот момент был небольшой: оставаться работать в колледже либо устраиваться в аэропорт. Конечно же, я выбрала второе – мечтала увидеть жизнь аэропорта изнутри.

Мой рабочий день начинается с чашки кофе. Затем я знакомлюсь со всеми изменениями, которые произошли во время моего отсутствия. Важно быть в курсе всего происходящего, чтобы процесс планирования проходил грамотно. Задач у нас немало, но основной и самой важной является составление графика полетов для бортпроводников. При планировании, помимо качества и количества рейсов в неделю, нужно учитывать многие факторы: личностные особенности каждого бортпроводника, степень усталости и возраст. Самое интересное – это взаимодействие с бортпроводниками. Все абсолютно разные, каждый со своим характером и настроением. Хочу отметить, что это же является и самым сложным моментом в работе, ведь большинство бортпроводников – девушки. Поэтому иногда бывает не просто, но всегда интересно.

С мужчинами-бортпроводниками работать гораздо легче. Они выносливее, в некоторых ситуациях более ответственны и чаще идут на уступки, когда это необходимо.

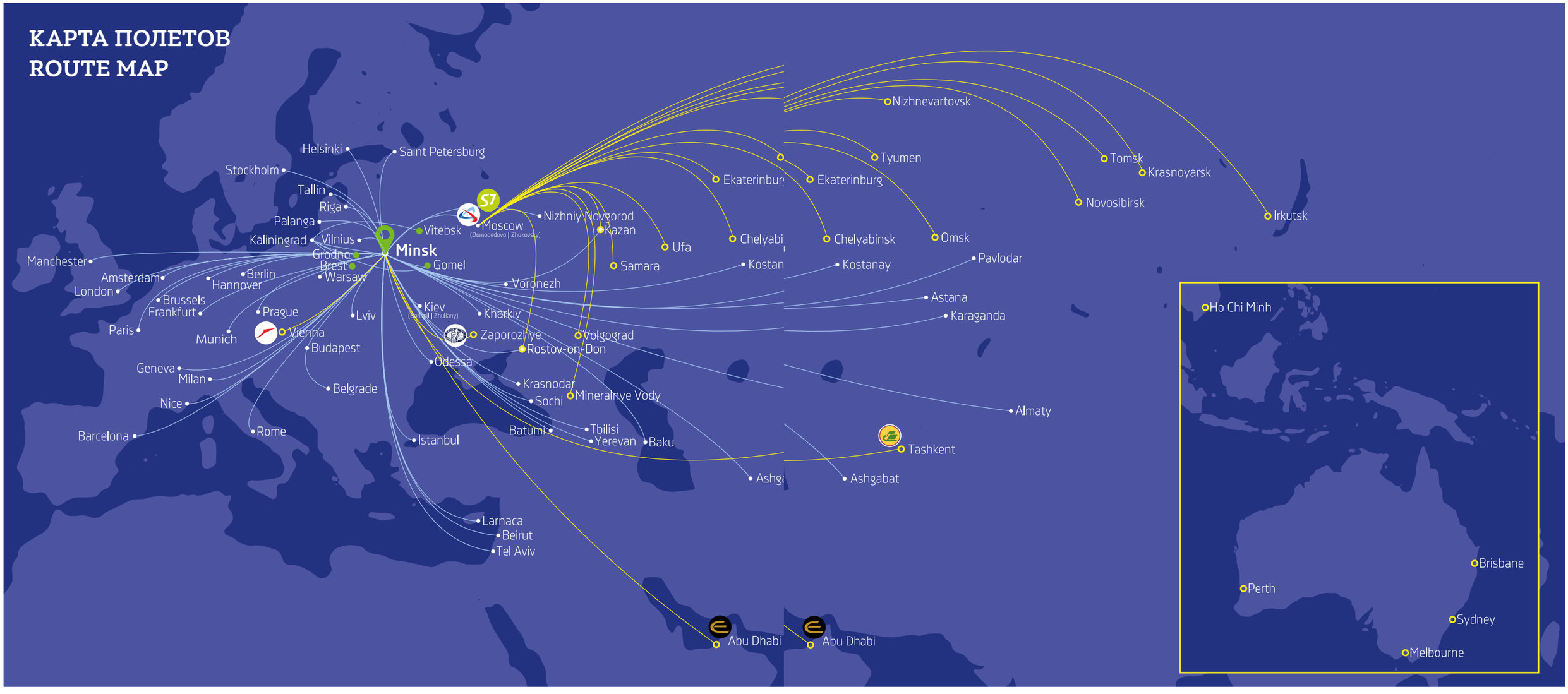
В большинстве случаев график бортпроводников ненормированный. Но все индивидуально и зависит от рейса. Если в течение двух-трех дней проводник выполняет сложные рейсы (например, в Дубай или на Тенерифе), то мы стараемся предоставить выходной или даже два, чтобы человек мог морально и физически восстановиться.

Постоянных бригад у нас нет. Конечно, стараемся учитывать личную совместимость людей, чтобы всем было комфортно и легко работать. Случается, что, например, один и тот же экипаж выполняет два рейса в один день, а может быть и так, что два бортпроводника за год ни разу не встретятся на борту.

Лучшая похвала нашей работе – улыбающиеся лица бортпроводников и их хорошее настроение. Приятно видеть счастливых людей на работе. Также всегда приятно читать слова благодарности экипажу от пассажиров. И осознавать, что люди ценят доброжелательность и стремление бортпроводников сделать полет комфортным и безопасным.

Вы удивитесь, но я никогда не летала самолетами Belavia. Да и самолетами в принципе. Но в скором будущем планирую это исправить! ●

КАРТА ПОЛЕТОВ
ROUTE MAP



	км*	ч
Абу-Даби | Abu Dhabi	3 949	5.45
Алматы | Almaty	3 714	4.40
Амстердам | Amsterdam	1 561	2.40
Астана | Astana	2 923	4.00
Ашхабад | Ashgabat	2 905	4.00
Баку | Baku	2 221	3.20
Барселона | Barcelona	2 379	3.45
Батуми | Batumi	1 696	3.05
Бейрут | Beirut	2 305	3.25
Белград | Belgrade	1 152	2.05
Берлин | Berlin	984	1.50
Брюссель (Шарлеруа) | Brussels (Charleroi)	1 649	2.45
Будапешт | Budapest	947	1.50

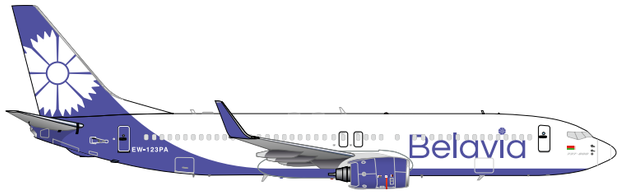
	км*	ч
Варшава | Warsaw	511	1.10
Вена | Vienna	1 027	2.00
Вильнюс | Vilnius	197	0.35
Воронеж | Voronezh	788	1.30
Ганновер | Hannover	1 233	2.10
Гомель | Gomel	250	0.40
Ереван | Yerevan	1 960	3.10
Женева | Geneva	1 775	2.50
Казань | Kazan	1 377	2.20
Калининград | Kaliningrad	496	1.00
Караганда | Karaganda	3 107	4.15
Киев (Борисполь) | Kiev (Borispol)	440	1.00
Киев (Жуляны) | Kiev (Zhuliany)	429	1.00
Кишинев | Kishinev	776	1.30

	км*	ч
Костанай | Kostanay	2 331	3.20
Краснодар | Krasnodar	1 270	2.30
Ларнака | Larnaca	2 157	3.25
Лондон | London	1 927	3.10
Львов | Lvov	533	1.20
Манчестер | Manchester	1 991	3.20
Милан | Milan	1 658	2.45
Москва | Moscow	659	1.20
Нижний Новгород | Nizhny Novgorod	1 038	1.55
Ницца | Nice	1 894	3.10
Одесса | Odessa	850	1.20
Павлодар | Pavlodar	3 229	4.25
Паланга | Palanga	502	1.10
Париж | Paris	1 841	3.00

	км*	ч
Прага | Prague	1 033	1.45
Рига | Riga	425	1.00
Рим | Rome	1 780	2.55
Ростов-на-Дону | Rostov-on-Don	1 099	2.20
Санкт-Петербург | St.Petersburg	673	1.15
Сочи | Sochi	1 451	2.45
Стамбул | Istanbul	1 436	2.30
Стокгольм | Stockholm	890	1.40
Тбилиси | Tbilisi	1 849	3.00
Тель-Авив | Tel Aviv	2 491	3.40
Франкфурт-на-Майне | Frankfurt am Main	1 399	2.45
Харьков | Kharkov	718	1.20
Хельсинки | Helsinki	740	1.20

* Ортодромическое расстояние между Национальныманропортом «Минск» и аэропортом назначения (кратчайшее расстояние между аэропортами)

ПАРК ВОЗДУШНЫХ СУДОВ | AIR FLEET



63 320 кг | kg
853 км/ч | km/h
5 425 км | km
12 500 метров | meters

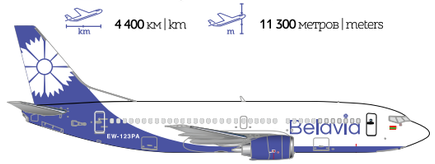
BOEING 737800 (7) 189

мест экономического класса
seats of economy class

63 276 кг | kg
910 км/ч | km/h
4 400 км | km
11 300 метров | meters

BOEING 737300 (5) 148–149

мест бизнес- и экономического класса
seats of business and economy class



52 300 кг | kg
912 км/ч | km/h
4 444 км | km
11 300 метров | meters

BOEING 737500 (6) 104–131

мест бизнес- и экономического класса
seats of business and economy class

50 790 кг | kg
880 км/ч | km/h
3 900 км | km
12 500 метров | meters

EMBRAER 195LR (6) 107

мест бизнес- и экономического класса
seats of business and economy class

38 790 кг | kg
870 км/ч | km/h
3 334 км | km
12 500 метров | meters

EMBRAER 175 (4) 76

мест бизнес- и экономического класса
seats of business and economy class

23 995 кг | kg
768 км/ч | km/h
3 148 км | km
12 496 метров | meters

CRJ-200 (2) 50

мест бизнес- и экономического класса
seats of business and economy class

ОАО "Авиакомпания "Белавиа", УНП 600390798

Belavia Leader

Накапливайте баллы с Белавиа Лидер, летая регулярными рейсами Белавиа и пользуясь услугами партнеров!
Зарегестрироваться в программе Вы можете на сайте belavia.by/leader/
Accumulate points with Belavia Leader flying Belavia scheduled flights and using the services of our partners!
You can join the program: belavia.by/leader/

Альфа-Банк · HYUNDAI · SIXT · Gallery Park Hotel & SPA · БПС-СБЕРБАНК · avis & budget group · Booking.com · travelling connect · 21vek.by · merlintour · TEZ TOUR · MyDutyFree

ПРИВИЛЕГИИ ЭЛИТНЫХ УЧАСТНИКОВ ПРИ ПОЛЕТАХ НА РЕГУЛЯРНЫХ РЕЙСАХ **BELAVIA**

ЗОЛОТОЙ:

- приоритетный лист ожидания;
- возможность оформления премии на любое лицо за счет списания баллов со своего персонального счета;
- дополнительное начисление 50% баллов (кроме промо- и групповых тарифов). Баллы являются неквалификационными;
- регистрация у стойки бизнесс-класса;
- обслуживание участника в бизнесс-зале аэропорта вылета независимо от класса обслуживания в билете;
- первое изменение даты в авиабилете без штрафа (по авиабилетам, оформленным только на регулярные рейсы **Belavia**);
- дополнительный провоз одного места багажа не более 32 кг;
- повышение класса обслуживания на борту с экономического до бизнесс-класса;
- серебряная карта для супруга/супруги;
- ускоренное прохождение процедуры досмотра в Национальном аэропорту «Минск» при вылете международными рейсами.

*С условиями предоставления привилегий можно ознакомиться на сайте **www.belavia.by**.*

СЕРЕБРЯНЫЙ:

- приоритетный лист ожидания;
- возможность оформления премии на любое лицо за счет списания баллов со своего персонального счета;
- дополнительное начисление 25% баллов (кроме промо- и групповых тарифов). Баллы являются неквалификационными;
- регистрация у стойки бизнесс-класса;
- обслуживание участника в бизнесс-зале аэропорта вылета независимо от класса обслуживания в билете;
- дополнительный провоз одного места багажа не более 23 кг;
- ускоренное прохождение процедуры досмотра в Национальном аэропорту «Минск» при вылете международными рейсами.

*С условиями предоставления привилегий можно ознакомиться на сайте **www.belavia.by**.*

ПРОГРАММА ЛОЯЛЬНОСТИ **«БЕЛАВИА ЛИДЕР»** – ЧТО ЭТО ТАКОЕ?

*Программа **«Белавиа Лидер»** позволяет своим участникам накапливать баллы за полёты, совершенные на регулярных рейсах **Belavia**, а также за использование услуг партнёров программы. Баллы могут быть использованы для оформления премиальных авиабилетов.*

Стать участником программы
Чтобы стать участником программы **«Белавиа Лидер»** необходимо зарегистрироваться на сайте авиакомпании, после чего участнику будет присвоен индивидуальный номер и выслан секретный пароль для доступа в личный кабинет.

Накапливать баллы
Для накопления баллов необходимо указывать номер участника при оформлении билета или регистрации на рейс. Также участники могут получить баллы за использование услуг партнёров программы. Проверить свой баланс, а также добавить информацию о неучтенных полётах можно в личном кабинете.

Элитные уровни
Для достижения элитного уровня в программе необходимо:

СЕРЕБРЯНЫЙ:

пролет 30 полётных сегментов на регулярных рейсах **Belavia,** за которые участнику начисляются баллы, или набор 20000 квалификационных баллов в течение одного календарного года (с 1 января по 31 декабря).

ЗОЛОТОЙ:

пролет 60 полётных сегментов на регулярных рейсах **Belavia,** за которые участнику начисляются баллы, или набор 40000 квалификационных баллов в течение одного календарного года (с 1 января по 31 декабря).

Тратить баллы
Использовать накопленные баллы можно на оформление премиального авиабилета или премиальное повышение класса обслуживания на борту. Ознакомиться с количеством необходимых для этого баллов можно на сайте авиакомпании.

Корпоративное участие
Организации также могут накапливать баллы за полёты своих сотрудников. Для регистрации компании в **«Белавиа Лидер»** необходимо направить в адрес программы заявление, форма которого размещена на сайте: **www.belavia.by/leader.**

WHAT IS „Belavia Leader" FREQUENT-FLYER PROGRAM?

*„Belavia Leader" loyalty program allows the members to earn points for choosing **Belavia**'s regular flights, along with partner services. Points can be spent to buy award air tickets.*

To become a program's member
To become a „**Belavia Leader**" member you should fill in an application form on the airline's website. After registration a member will receive a personal member ID and a secret password for access to the personal account.

Earn points
For getting points it is necessary to specify member ID upon ticket's purchase or flight check-in. Also it is possible to get points for use of partner's services. A member can check the balance and add information about unaccounted flights in his personal account.

Elite levels
The following is needed to be transferred to an elite level:

SILVER:

a member should have 30 flight segments on **Belavia**'s regular flights (with points added to the account) or get 20 000 qualifying points within 1 calendar year (from 1 January to 31 December);

GOLD:

a member should have 60 flight segments on **Belavia**'s regular flights (with points added to the account) or get 40 000 qualifying points within 1 calendar year (from 1 January to 31 December).

Spend points
Earned points can be used for issuing an award ticket or an award service class upgrade. Points necessary to issue an award are provided on the airline's website.

Corporate membership
Companies can also earn points for flights of their employees. For registration in the „**Belavia Leader**" program a company needs to send to the program an application (the form is posted on the website **www.belavia.by/leader**).

PRIVILEGES OF ELITE LEVELS, APPLIED ON **BELAVIA**'S REGULAR FLIGHTS.

GOLD:

- priority waitlist;
- issuance of an award for another person using points from a member's account;
- additionally awarding 50% of points (except promo and group fares). Points are nonqualifying;
- check-in at a business-class counter;
- business lounge at the airport of departure irrespective of the ticket class;
- first change of the flight date without penalty;
- maximum time limit;
- additional baggage piece up to 32 kg;
- upgrade to business class on board;
- Belavia Leader Silver card for the spouse;
- fast-track for security check at the Minsk National Airport by international flights departure.

*The terms of providing privileges are available on **www.belavia.by.***

SILVER:

- priority waitlist;
- issuance of an award for another person using points from a member's account;
- additionally awarding 25% of points (except promo and group fares). Points are nonqualifying;
- check-in at a business-class counter;
- business lounge at the airport of departure irrespective of the ticket class;
- additional baggage piece up to 23 kg;
- fast-track for security check at the Minsk National Airport by international flights departure.

The terms of providing privileges are available on ***www.belavia.by.***

ФЕЙСФИТНЕС В НЕБЕ

Упражнения от руководительницы «Школы красоты» Натальи Дичковской, которые можно делать в ожидании посадки или прямо в кресле самолета.

ЛИФТИНГ

Активизируем и укрепляем сухожильный шлем – мышцы, покрывающие череп и ответственные за подтянутый овал лица. Как грабельками «прочешите» скальп от периферии к центру, активно сдвигая кожу. 60 секунд.

УКРЕПЛЯЕМ ИММУНИТЕТ

Запускаем лимфоток и кровоток. Интенсивно разотрите мочки ушей. Воздействие на биологически активные точки способствует общему оздоровлению и лифтингу лица. 30 секунд.

УДЛИНЯЕМ ШЕЮ

Избавляемся от складок и зажимов. Медленно наклоняйтесь к правому и левому плечу, пытаясь дотянуться не «нижним» ухом до плеча, а «верхним» – до потолка. 20 раз.

УКРЕПЛЯЕМ ЗРЕНИЕ.

Убираем синяки и отеки под глазами. Широко и быстро моргайте 50-100 раз. Следите за тем, чтобы в процессе не напрягались лоб и губы. Если лоб напряжен, положите на него руку и продолжайте моргать.

УЛУЧШАЕМ ЛИМФОТОК

Корректируем овал лица, убираем второй подбородок. Упритесь языком в верхнее нёбо, почувствуйте, как напрягается челюстно-подъязычная мышца (область второго подбородка). 20 раз.

УЛУЧШАЕМ ЦВЕТ ЛИЦА

Снимаем отечность и запускаем омолаживающие процессы. Кончиками пальцев или ногтями (альтернатива мезороллеру) простучите область под глазами, лоб, виски, подбородок, боковую поверхность шеи, губы, скулы – по 5 секунд каждую зону.

УВЕЛИЧИВАЕМ ОБЪЕМ ГУБ

Улучшаем цвет. Аккуратными вдавливающими движениями прощипывайте губы по контуру, не оттягивая кожу. 60 секунд.

УСТРАНЯЕМ ОТЕЧНОСТЬ

Избавляемся от нависания верхнего века. Энергично прощипайте брови, двигаясь от внутреннего уголка к внешнему. 5 раз.

МЕГАЛИФТИНГ

Избавляемся от носогубных складок и провисания кожи. Аккуратно потяните себя за уши вверх. 20 раз.

ЗАПОЛНЕНИЕ МИГРАЦИОННОЙ КАРТЫ
COMPLETION OF THE MIGRATION CARD

Иностранные граждане при въезде в Республику Беларусь должны заполнить бланк миграционной карты в соответствии с образцом. В дальнейшем она понадобится при регистрации и выезде из Республики Беларусь. Бланк миграционной карты заполняется каждым иностранцем (в том числе родителями для детей) на основании документов, дающих право на въезд и пребывание в Республике Беларусь.

Заполнение бланка миграционной карты осуществляется на русском (белорусском) языке или буквами латинского алфавита в соответствии с данными, указанными в паспорте или ином документе, его заменяющем, предназначенном для выезда за границу. В случае возникновения вопросов экипаж воздушного судна окажет помощь в заполнении миграционной карты.

Миграционная карта предъявляется иностранными гражданами при въезде в Республику Беларусь в пункте пропуска через Государственную границу Республики Беларусь должностному лицу органов пограничной службы Республики Беларусь.

При выезде из Республики Беларусь иностранец обязан сдать часть «Б» миграционной карты при прохождении пограничного контроля в пункте пропуска через Государственную границу Республики Беларусь должностному лицу органов пограничной службы Республики Беларусь.

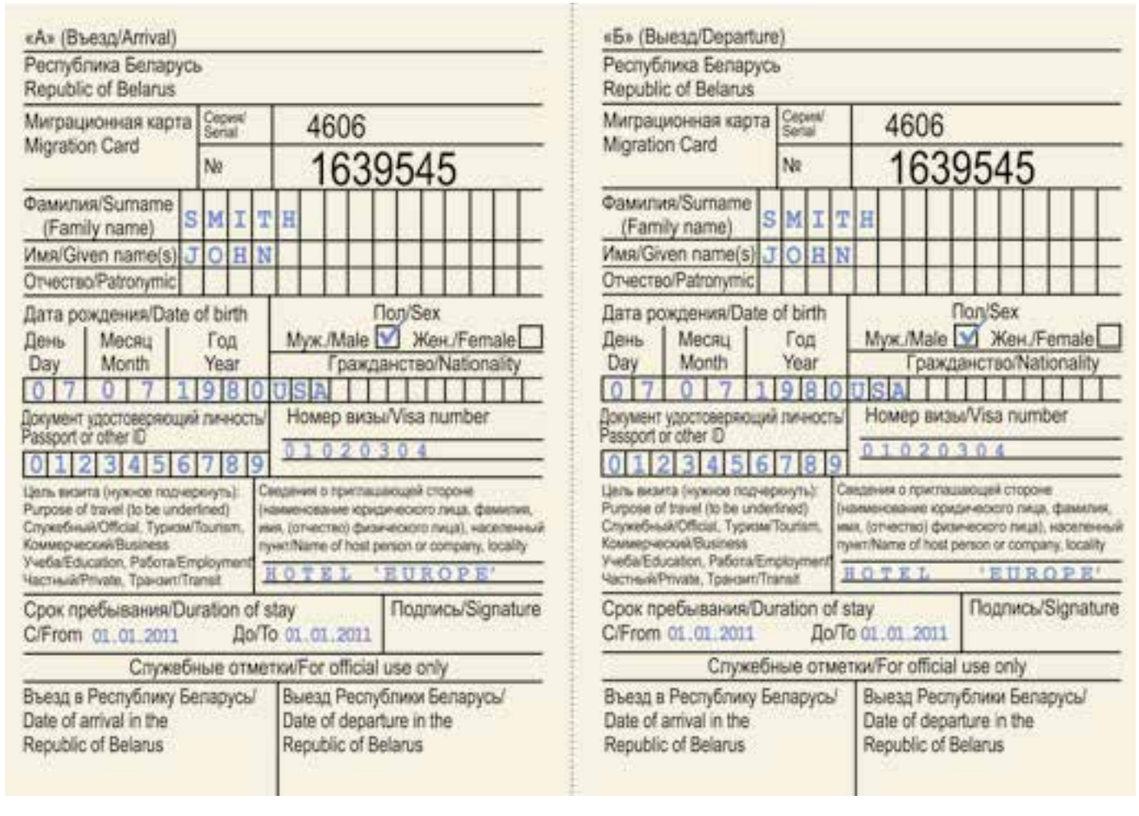
While passing arrival passport control procedure foreign nationals are requested to fill in the Migration Card according to the model. The Card will be necessary during the registration or departure from the Republic of Belarus.

The form is to be filled in by every foreigner (including children) according to the documents giving the right to enter and stay in the Republic of Belarus.

The form is to be filled in Russian (Belarusian) or Roman block letters according to your passport data or other travelling documents. If there are any problems flight attendants will assist you to fill in the form.

Foreign officials are requested to present the Migration card to the Border Control Officer of the RB while passing arrival passport procedure.

Foreign nationals are requested to submit part "B" of the Migration Card to the Border Control Officer of the Republic of Belarus while passing departure passport control procedure.



«А» (Въезд/Arrival)

Республика Беларусь
Republic of Belarus

Миграционная карта / Migration Card — Серия/Serial: 4606 — №: 1639545

Фамилия/Surname (Family name): SMITH
Имя/Given name(s): JOHN
Отчество/Patronymic:

Дата рождения/Date of birth: День/Day 07 — Месяц/Month 07 — Год/Year 1980
Пол/Sex: Муж./Male ☑ Жен./Female ☐
Гражданство/Nationality: USA

Документ удостоверяющий личность/Passport or other ID: 0123456789
Номер визы/Visa number: 01020304

Цель визита (нужное подчеркнуть):
Purpose of travel (to be underlined)
Служебный/Official, Туризм/Tourism,
Коммерческий/Business
Учеба/Education, Работа/Employment
Частный/Private, Транзит/Transit

Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality: HOTEL 'EUROPE'

Срок пребывания/Duration of stay
С/From 01.01.2011 До/To 01.01.2011

Подпись/Signature

Служебные отметки/For official use only

Въезд в Республику Беларусь/Date of arrival in the Republic of Belarus

Выезд Республики Беларусь/Date of departure in the Republic of Belarus

«Б» (Выезд/Departure)

Республика Беларусь
Republic of Belarus

Миграционная карта / Migration Card — Серия/Serial: 4606 — №: 1639545

Фамилия/Surname (Family name): SMITH
Имя/Given name(s): JOHN
Отчество/Patronymic:

Дата рождения/Date of birth: День/Day 07 — Месяц/Month 07 — Год/Year 1980
Пол/Sex: Муж./Male ☑ Жен./Female ☐
Гражданство/Nationality: USA

Документ удостоверяющий личность/Passport or other ID: 0123456789
Номер визы/Visa number: 01020304

Цель визита (нужное подчеркнуть):
Purpose of travel (to be underlined)
Служебный/Official, Туризм/Tourism,
Коммерческий/Business
Учеба/Education, Работа/Employment
Частный/Private, Транзит/Transit

Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality: HOTEL 'EUROPE'

Срок пребывания/Duration of stay
С/From 01.01.2011 До/To 01.01.2011

Подпись/Signature

Служебные отметки/For official use only

Въезд в Республику Беларусь/Date of arrival in the Republic of Belarus

Выезд Республики Беларусь/Date of departure in the Republic of Belarus

КОНТАКТЫ | CONTACT DETAILS

Центральный офис | Head office
Минск, 220004, ул. Немига, 14а
14aNemiga str, 220004 Minsk
Sita: MSQIDB2
www.belavia.by, info@belavia.by

Информационно-справочная служба | Information office
T: +375 17 220 25 55
support@belavia.by

Чартерные перевозки | Charter operations
T: +375 17 220 27 06
F: +375 17 220 22 98
charter@belavia.by

Пассажирские перевозки | Passenger services
T: +375 17 220 28 38
F: +375 17 220 22 90
ticketoffice@belavia.by

Грузовые перевозки | Cargo
T/F: +375 17 220 25 24

Реклама | Advertising
T: +375 17 328 68 06
reklama@belavia.by

Служба поддержки программы «Белавиа Лидер» | Belavia Leader support service
T/F: +375 17 220 20 80
E-mail: leader@belavia.by

Генеральное представительство в Национальном аэропорту Минск | General Representative Office at Minsk National Airport
T: +375 17 279 11 51
F: +375 17 279 11 55
MSQAPB2@belavia.by

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА | AIRLINE AGENCIES

Австрия | Austria
Office 146, Office Park III, Vienna Airport
T: +43 1 700 736 334
F: +43 1 700 736 335
austria@belavia.by

Азербайджан | Azerbaijan
ООО «Veer Tours»
Баку, ул. А.Джалилова, 4/1,
T: +99 412 490 81 62
F: +99 412) 496 70 91
meridian-d@mail.ru

Армения | Armenia
Генеральный торговый агент «Белавиасервис»
Ереван, пр. Саят Нова, 35
T: +374 91 40 25 47, +37410 57-74-74
+37499 43-61-71 (viber)
armenia@belavia.by

Великобритания | United Kingdom
5 Lower Grosvenor Place, London, SW1W 0EJ
T: +44 207 233 85 59
F: +44 207 834 02 25
england@belavia.by

Венгрия | Hungary
«1000 Út Utazási Iroda» / турфирма «1000 дорог»
1056 Budapest, Marcius 15 ter 1/228 sz.
T: +361 266 02 63, +36 70 949 78 15
F: +361 354 0874
belavia@1000ut.hu

Германия | Germany
Lurgiallee 6-8, 60439, Frankfurt am Main
T: +49 69 34 87 97 38
F: +49 69 34 87 97 36
germany@belavia.by

Ганновер, STS Avia - Abflughalle Terminal B, 30855, Flughafen Hannover - Langenhagen
T: +49 511 165 95 310
F: +49 511 165 95 319
hannover@belavia.by2

Грузия | Georgia
«Интекс», 380064, Тбилиси,
пр-т Давида Агмашенебели, 95а
Intex, 95a David Agmashenebeli ave, 380064 Tbilisi
T: +995 3 295 16 85, +995 3 291 17 91,
+995 3 295 38 15
F: +995 3 295 68 90
georgia@belavia.by

Кутаиси, Копитнари, аэропорт
T: +995 577 72 25 38
intex2002@rambler.ru, intexkut@rambler.ru

Батуми, аэропорт Батуми
T: +995 422 23 51 14, +995 558 96 63 05,
+995 593 23 31 91
intex2002@rambler.ru,intexbus@rambler.ru

Израиль | Israel
8 Frishman str., 63578, Tel-Aviv
T: +972 3 529 29 94, +972 3 529 29 95, F: +972 3 529 29 96
israel@belavia.by

Иран | Iran
Unit 9, 3th floor, No.438, eastern Ferdos blvd,
Sattari highway, Tehran 1481943978
T: +98 21 440 09 652, +98 21 440 09 653
iran@belavia.by

Испания | Spain
Барселона, генеральный торговый агент,
Аэропорт Эль-Прат, терминал 2, зал вылета
T: +34 93 1768546
spain@belavia.by

Италия | Italy
Via San Nicola da Tolentino, 18, 00187, Roma, Italy
T: +39 06 4201 2345, +39 06 4201 1769

Aeroporto Milano Malpensa,
Terminal 1, elevator 1, 3th Floor
T: +39 02 5858 2219, +39 02 4032 6032
milan@belavia.by

Airport Fiumicino (Leonardo Da Vinci), 00054 Fiumicino RM
T: +39 06 6595 7497
F: +39 06 4201 1693, (+39) 06 6595 5163
italy@belavia.by, roma@belavia.by

Казахстан | Kazakhstan
Алматы, ул. Фурманова 119, кв. 13
T: +7 727 321 22 55, +7 727 248 36 99
ala@concord.kz
ТОО «Concord Travel»
010000, Астана, пр. Женіс, 10, оф. 3,
T: +7 7172 32 02 41, +7 7172 32 04 95
F: +7 7172 32 04 95
E-mail: tse@concord.kz

100008, Караганда, пр. Бухар-Жырау, 66
ТОО «Concord Travel»
100008, Караганда, пр. Бухар-Жырау, 38, оф. 2
T: + 7 7212 42 52 24, + 7 7212 42 50 10 (20)
F: + 7 7212 42 50 10 (20)
info@concord.kz, kgf@concord.kz

ТОО «Concord Travel»
110000, Костанай, ул. Байтурсынова, 95, оф. 105
T: +7 7142 54 28 74
ksn@concord.kz

Агент ТОО «Амид»
140000, Павлодар, ул. Академика Чокина, 153/1
T: +7 7182 209 101, +7 7182 210 101
F: +7 7182 57 10 63
avia@amid.kz

Кипр | Cyprus
20 Amathoundos ave., Steria Complex,
Pearl House 5, Lemesos
T: +357 25 43 19 99
F: +357 25 31 38 97
cyprus@belavia.by

Латвия | Latvia
ООО «Софи Type»
Terbatas 75, Riga, Latvia
T: +371 673 20 314, +371 265 55 570,
+371 292 16 587
info@sofiture.lv, gsa.latvia@belavia.by

Ливан | Lebanon
Moussa Group Co. S.A.R.L., 3rd floor,
Airport Business center, Airport Road, Beirut
T: +961 1 45 21 05
F: +961 1 45 21 16
belavia_leb@yahoo.com

Литва | Lithuania
UAB BPC Travel, Konstitucijos pr. 12, Vilnius
T: +370 5 210 27 37, +370 610 40777
F: +370 5 210 27 38
BPCtravel.lt
g.aukstuolis@bpctravel.lt

Vilnius, Lithuania Rodūnios kelias 6, LT 02187
Vilnius International Airport
T: +370 5 252 50 10, +370 616 425 91
F: +370 5 252 55 40
ticketing@bgs.aero

Нидерланды | Netherlands
De Cuserstraat 93, 1081 CN Amsterdam
T: +31 207 997 757
F: +31 208 949 111
amsterdam@belavia.by.y

Польша | Poland
App. 111, 6a Ujazdowskie alley, 00 461 Warsaw
T: +48 2 262 838 87
F: +48 2 262 982 19
poland@belavia.by

Россия | Russia
Москва, 101000, Армянский пер., 6
6 Armyansky lane, 101000 Moscow
T: +7 495 623 10 84
F: +7 495 628 14 37
russia@belavia.by

«Трансэйр Сервис», Санкт-Петербург,
Аэропорт Пулково-1, касса №6, 3-й этаж
Transair Service, Ticket office 6, 3rd floor
Pulkovo 1 Airport
T: +7 812 331 82 73
airport@transair.ru

Центральный Пассажирский Терминал
2 этаж, блок 2118, оф. 2143
T: +7 812 327 37 04

Калининград, 236000, пл. Победы, 4-2а, оф. 303
Office 303, 4 2A, Pobedy sq, 236000 Kaliningrad
T: +7 401 271 66 40
F: +7 401 271 66 79
kaliningrad@belavia.by

Краснодар, ООО «Аэроальянс», 350015,
ул. Северная/Янковского, 400/170, оф. 504
T: +7 861 210 87 87
info@aero-alliance.ru

Новосибирск, ОАО «Аэропорт Толмачево»
ул. Октябрьская, 42, оф. 132
T: +7 383 218 03 33, +7 383 220 02 02
bilet@mavs.ru

ул. Челюскинцев, 3 (круглосуточно)
T: +7 383 221 60 16
zd@mavs.ru

ул. Геодезическая, 13
T: +7 383 315 36 26, +7 383 346 17 11
km@mavs.ru

здание аэропорта «Толмачево»
(круглосуточно)
T: +7 383 216 97 50, +7 383 216 97 51
ap@mavs.ru

Сочи, 354000, ул. Навагинская, 16
16 Navaginskaya str, 354000 Sochi
T: +7 862 290 19 67, +7 862 264 05 26,
+7 862 299 76 01, +7 862 299 76 10
F: +7 862 292 33 11
agentstvo@sochitavs.ru

Сербия | Serbia
«Fly Fly Travel» – Knez Mihailova 30, 2nd floor ,
11000, Belgrade, Serbia
T: 00 381 11 218 56 16
office@flyflytravel.com

Туркменистан | Turkmenistan
Ашхабад, ул. 2028 (Говшудова), 50/2, 4th этаж
T: + 99 321 39 31 48
ashgabat@belavia.by

Турция | Turkey
Агент «Adriyatik» – Mete Caddesi, 16/4 Taksim,
ISTANBUL, posta kodu 34437, Turkey
T: +90 212 249 80 00
F: +90 212 249 62 72
bilet@adriyatik.com

Украина | Ukraine
Киев, ул. Антоновича, 33в, оф. 10,
БЦ «Maxim»
T: + 380 44 300 13 25 (24/23)
Ukraine@belavia.by

Финляндия | Finland
Генеральный торговый агент Airtouch Oy Eerikinkatu
27, FI-00180, HELSINKI, FINLAND
T: +358 20 155 74 00
finland@belavia.byy

Франция | France
Belavia France, 118 Reaumur str, 75002 Paris
T: +33 1 448 892 00, F: +33 1 448 892 05
france@belavia.by

Чехия | Czech Republic
UL Revolučni, 13, 11000,
Praha 1, Czech Republic
T: +420 222 313 072
czech@belavia.by

Швеция | Sweden
ABC Flight Travel HB
Skytteholmsvägen 2 , 1 tr.
SE-171 44 Solna
Stockholm, Sweden
T: + 46 70 779 05 32
sweden@belavia.by

Швейцария | Switzerland
Geneva
T.: +412 2 51 81 380
switzerland@belavia.by

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА II ЕВРОПЕЙСКИЕ ИГРЫ 2019 ГОДА!

С 21 по 30 июня 2019 года Республика Беларусь примет II Европейские игры 2019 года – международные мультиспортивные соревнования среди лучших спортсменов Европы.

В рамках II Европейских игр 2019 года пройдут соревнования по 15 видам спорта, 8 из которых станут отборочными на Олимпийские игры 2020 года в Токио.

– Болейте за лучших атлетов Европы в 15 видах спорта.
– Посетите незабываемые Церемонии открытия и закрытия!
– Успейте занять лучшие места!
Приобретайте билеты online на minsk2019.ticketpro.by и в кассах официального билетного оператора.
– Путешествуйте по дорогам страны бесплатно!
– Наслаждайтесь безвизовым путешествием!
Пересекайте границу Республики Беларусь через любой пункт пропуска с билетами на II Европейские игры 2019 года в период с 10 июня по 10 июля без визы.

В период с 10 июня по 10 июля освобождаются от платы за проезд по платным автомобильным дорогам автовладельцы транспортных средств с технически допустимой массой не более 3,5 тонны и буксируемые ими прицепы. Больше информации на www.minsk2019.by
Больше информации про условия безвизового въезда на www.minsk2019.by

Почему туристы любят приезжать в Беларусь? Потому что Беларусь страна контрастов! Здесь вы можете:
– попробовать драники в Дудутках.
– увидеть самый большой грузовик на заводе Белаз.
– прогуляться по замкам в Мире и Несвиже, которые внесены в список всемирного наследия ЮНЕСКО.
– увидеть современные здания во время обзорной экскурсии по Минску.
– посетить традиционные белорусские усадьбы.
– познакомиться с историческими и военными памятниками.

Обязательные условия безвизового въезда:
1. Действительный паспорт;
2. Наличие билета на спортивные соревнования или Церемонии открытия, закрытия II Европейских игр 2019 года;
3. Медицинская страховка от 10000 евро (можно приобрести на месте);
4. Ежедневное денежное пособие - не менее 2 базовых величин на каждый день пребывания (около 10 евро).

Республика Беларусь имеет ряд действующих соглашений с другими государствами о полной или частичной отмене виз для поездок граждан.
Поскольку условия соглашений могут отличаться, и могут быть другие требования для въезда в страну даже после отмены виз (наличие страховки, подтверждение наличия наличных денег, срок действия паспорта и т. д.), Рекомендуется уточнить все условия въезда в страну до поездки.

WELCOME TO THE 2nd EUROPEAN GAMES MINSK 2019!

From June 21 to June 30, 2019, the Republic of Belarus will become a host of The 2nd European Games Minsk 2019 — international multi-sport competitions among TOP athletes of the European continent.

Within The 2nd European Games Minsk 2019, competitions will be held in 15 sports, 8 of which will become qualifying to the Olympic Games 2020 in Tokyo.

– Cheer for the best European athletes in 15 sports.
– Be a part of spectacular Opening and Closing Ceremony.
– Book your ticket at minsk2019.ticketpro.by
Purchase tickets online at minsk2019.ticketpro.by and offline in the ticket offices of the official ticket operator.
– Travel by car with no toll!
– Enjoy visa-free period from June 10 till July 10 with your ticket through any border checkpoint of Belarus.

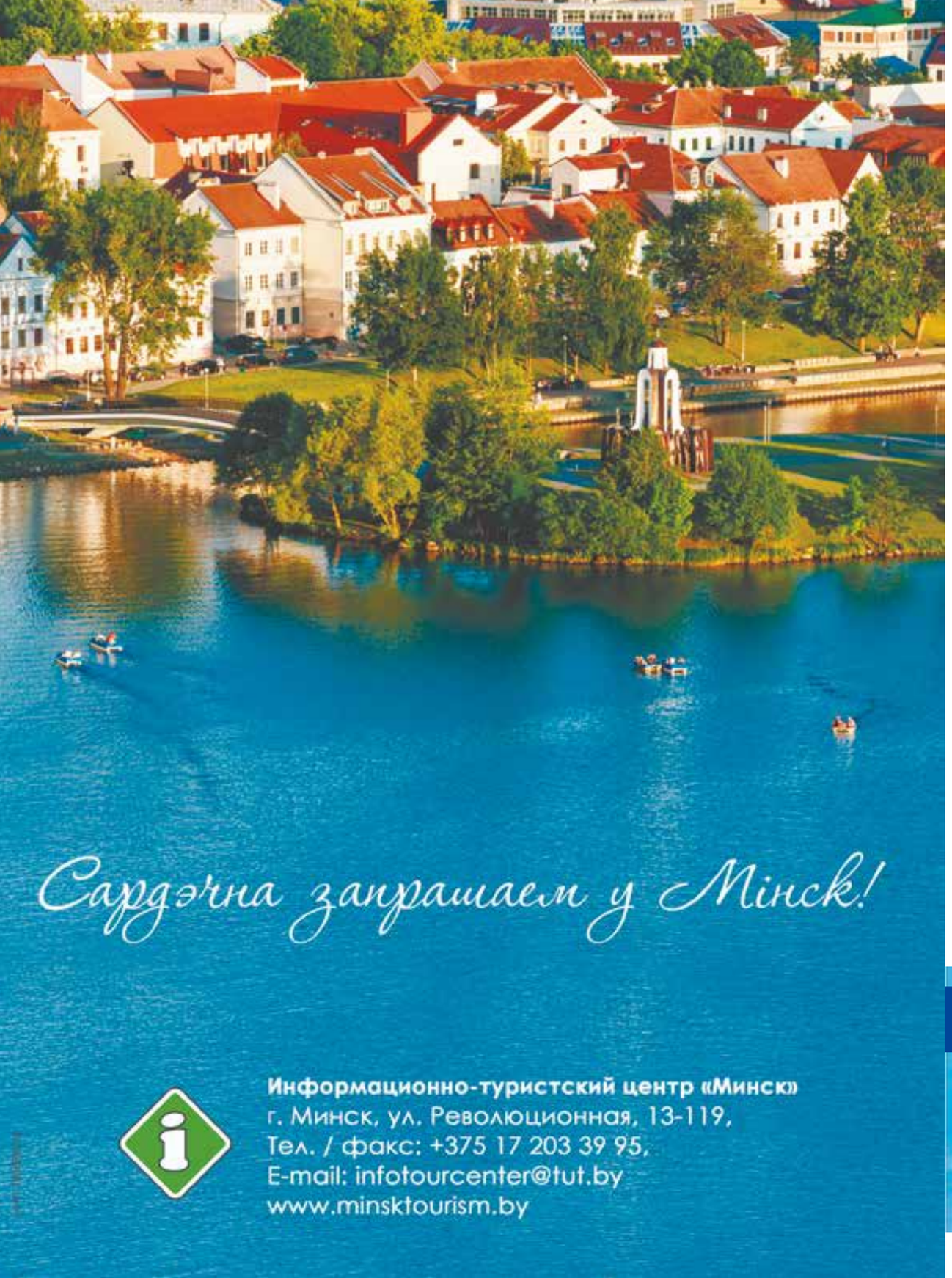
In the period from June 10 to July 10, car owners of vehicles with a technically permissible mass of not more than 3.5 tons and trailers towed by them are exempt from tolls on toll roads. More information at www.minsk2019.by
More information about the conditions for visa-free entry to www.minsk2019.by

HEY BY!

Why do tourists like to come to Belarus? Because Belarus is a country of contrasts! Here you can:
– To try draniki in Dudutki.
– To see the largest truck at the Belaz plant.
– To walk around the castles of Mir and Nesvizh, which are added to the UNESCO World Cultural Heritage list.
– To see modern buildings during the Sightseeing tour of Minsk.
– To visit traditional Belarusian farms and estates.
– To get acquainted with historical and military monuments.
Minsk 2019 official tour operators and agents:

A visa-free traveler must have:
1. Valid passport;
2. A ticket for a sport event or an Opening, Closing ceremony of the 2nd European Games Minsk 2019;
3. Medical insurance of 10,000 euro (can be purchased on site);
4. Daily monetary allowance – at least 2 base amounts for each day of stay (a base amount is equal to 10 euro

More visa-free opportunities aside European games:
The Republic of Belarus has a number of agreements in force with other states on the complete or partial abolition of visas for travel of citizens.
Since the terms of the agreements may differ, and there may be other requirements for entry into the country even after the cancellation of visas (availability of insurance, proof of cash, passport validity, etc.), it is recommended to clarify all the conditions of entry into the country before the trip.



МУЗЕИ | MUSEUMS

Государственный литера-турный музей П. Бровки
ул. Карла Маркса, 30
T: +375 17 227 27 50

Государственный литера-турный музей Я. Коласа
ул. Академическая, 5
T: +375 17 284 06 65

Государственный литера-турный музей Я. Купалы
ул. Янки Купалы, 4
T: +375 17 227 79 43

Petrus Brovki Literary Museum
K. Marx st., 30
T: +375 17 227 27 50

Yakub Kolas Literary Museum
Academicheskaya st., 5
T: +375 17 284 06 65

Yanka Kupala Literary Museum
Yanki Kupaly st., 4
T: +375 17 227 79 43

КРАСОТА | BEAUTY

Салон красоты класса люкс «Леди Гадива»
Высококвалифицированные парикмахеры, маникюр, педикюр, визаж, косметология, коррекция морщин, солярий, массаж, обертывания.
Пн-сб: 8.00-21.00, вс: 9.00-18.00.
Ул. Немига, 38.
T: (17) 200-12 46, (29) 670-12-46.
www.instagram.com/lady__gadiva
www.ladygadiva.by
ООО «Леди Гадива». УНП 190297170

Luxury beauty salon «Lady Godiva»
Highly qualified hairdressers, manicure, pedicure, make-up, cosmetology, wrinkle correction, solarium, massage, body wraps.
Mon-Sat: 8.00 am - 9.00 pm, Sun: 9.00 am - 6.00 pm.
38, Nemiga Street.
Tel: (17) 200-12 46, (29) 670-12-46.
www.instagram.com/lady__gadiva/
www.ladygadiva.by
ООО «Леди Гадива». УНП 190297170

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ | TOURIST INFORMATION

Информационно-туристский центр «Минск»
Бесплатная информационно-справочная поддержка туристов на иностранных языках (английском, итальянском, немецком). Информация об объектах истории, культуры, спортивных, общественных, культурных событиях Минска, анонсы событий.
ул. Революционная 13, оф. 119,
T: +375 17 203 39 95

Minsk Information and Tourist Center
Free tourist information support in English, Italian, and German. Guides to historic monuments, cultural and sporting venues, cultural events in Minsk.
Revolutsionnaya st., 13, office 119
P: +375 17 203 39 95

ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ | PUBLIC TRANSPORT

Метро
Минский метрополитен образован в 1984 году. Количество вагонов метро – 361 единица; объем перевозок – около 800 тыс. человек в день.
Время работы: 05:30 – 00:40.
Средний интервал: 2,5 мин, 10 мин после 23:00.

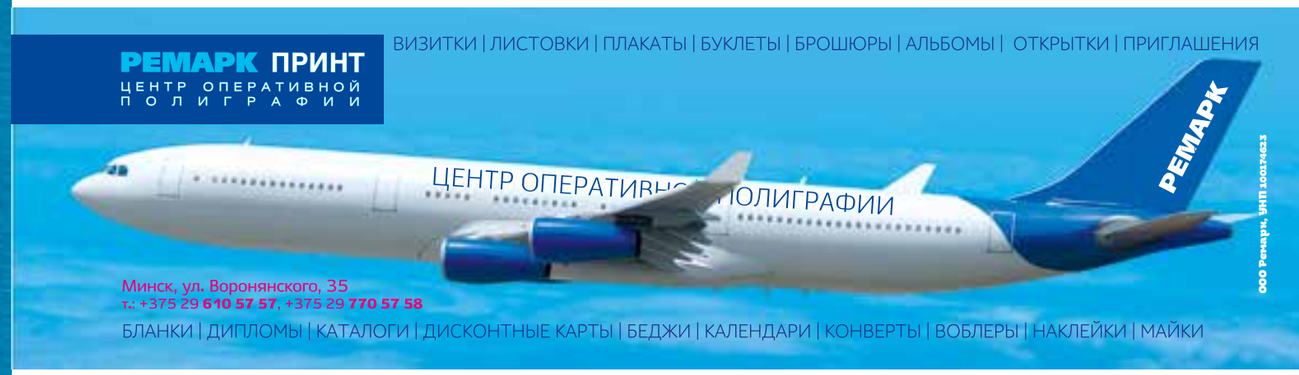
Subway
Minsk underground was founded in 1984. The number of transit vehicles is 361. They transport near 800 thousand people daily. Hours of service: 05.30 a.m. — 00.40 p.m.
Average traffic intervals: 2.5 min, 10 min after 23.00.

Троллейбусы
Начиная с 1952 года в Минске образовано четыре троллейбусных парка, общая численность транспортной базы которых превышает 1050 единиц. Транспортная система города создана таким образом, что маршруты троллейбусов пролегают практически через весь Минск. Время работы: 05:30 — 01:00.

Trolleys
Founded in 1952, there are 4 trolley parks in Minsk, the total number of vehicles is more than 1050. Its network is well arranged so that trolleys run through the whole city.
Hours of service: 05.30 a.m.– 01.00 p.m.

Автобусы
Дата основания автобусного парка в Минске – 23 октября 1924 года. На сегодняшний день на этом виде транспорта можно добраться практически
в любую точку столицы. К услугам горожан — 1420 автобусов.
Время работы: 05:30 — 00:30.

Buses
Minsk bus fleet was founded on October 23, 1924. At present buses enable you to reach any place you need within the city. There are about 1420 buses at your disposal.
Hours of service: 05.30 a.m. — 00.30 p.m.



РЕСТОРАНЫ | RESTAURANTS

BEEF&BEER / BEEF&BEER — JUICY STEAKS TERRITORY
Минск, ул. Тимирязева, д. 65 / Timityazeva str. 65, Minsk
+375445838383

BEEFANDBEAR_MINSK

Beef&Beer – территория сочных стейков. Живая музыка по пятницам и субботам, 18 сортов хмельного пива и открытая терраса. /Live music on Fridays and Saturdays, 18 malt beverages, open terrace.
ООО «АДЖИНОМОТО» УНП 193005103

КУХМИСТР / KUHMISTR
Минск, ул. Карла Маркса, 40 / Karl Marx str., 40, Minsk
+375 17 327-48-48, +375 29 119-49-00

www.rest-kuhmistr.relax.by

Вкусно поесть. Послушать белорусскую музыку. Познакомиться с культурой. Купить сувениры. Конечно, в "Кухмістре". / Have a tasty meal. Listen to Belarusian music. Meet the local culture. Buy souvenirs. Sure, you need "Kusmistr".
ООО "Верис Арт" УНП 191436010

ХУКАПЛЕЙС СПОРТИВНАЯ / HOOKANPLACE SPORTIVNAYA
Минск, ул. Дуни-на-Марцинкевича, 3 ст.м. Спортивная / 3, Dunin-Martsinkevich Str, Sportivnaya Metro station /+375(29)65-65-235

HookahPlace Sportivnaya – это первый профессиональный кальянный центр всемирно известной сети в Минске и в Беларуси. Европейская кухня и чайные церемонии / HookahPlace Sportivnaya is the first professional shisha lounge representing the world-famous chain in Minsk and Belarus. European cuisine and tea ceremonies.

КАЗИНО | CASINO

Казино Carat
74 игровых аппарата, 15 игровых столов, 3 vip-зала.
Покерный клуб ZETT. Ставки на спорт. Ресторан.
Трансфер.
+375 (44) 756-47-57
г. Минск, ул. Я. Коласа, 1
caratcasino.by, @carat_casino
ООО "СеАл Монолит" УНП 193069776

Casino Carat
74 slot machines, 15 gaming tables, 3 VIP-halls. ZETT Poker Club. Sports betting. Restaurant. Transfer.
+375 (44) 756-47-57
1, Yakub Kolas Str. Minsk
caratcasino.by, @carat_casino
ООО "СеАл Монолит" УНП 193069776

Казино Royal
Амер. рулетка, покер, блэк джек. Игровые автоматы.
2 VIP-зала. Живая музыка. Авторская кухня.
пр. Независимости, 11
T:+375 29 111 33 33
www.royal.by
ООО «Дакарай», УНП 190617507
Лиц. №33120/140 от 14.05.2015 выд. МНСРБ

Casino Royal
AR, Poker, BJ, Slots. 2 VIP-halls. Live music.
The original author's cuisine.
11, Nezavisimosti avn.
P: +375 29 111 33 33
www.royal.by
ООО «Дакарай», УНП 190617507
Лиц. №33120/140 от 14.05.2015 выд. МНСРБ

YKазино
6 игровых столов, 36 игровых автоматов, покер, рулетка, блэк джек, трансфер, гостиница, шоу-программы.
Круглосуточно.
пр-т Победителей, 19, г-ца Юбилейная
T.: +375 17 226-95-58, +375 29 692-95-58
ycasino.by
ООО "Юсат", УНП 100367925,
Лиц. №02110/24 выдана МинСвТ РБ от 25.11.2013 г. до 11.02.2024 г.

YCasino
6 game tables, 36 slot machines, poker, roulette, black jack, transfer, hotel, shows. 24/7
19 Pobediteley ave, hotel Yubileynaya
P:. +375 17 226-95-58, +375 29 692-95-58
ycasino.by
ООО "Юсат", УНП 100367925, Лиц. №02110/24 выдана МинСвТ РБ от 25.11.2013 г. до 11.02.2024 г.

Казино Виктория Черри
3 рулетки, 8 карточных столов,
5 видов покера, Блэк Джек, Пунто Банко,
Американская рулетка, 41 игровой автомат.
Джанкет.
Т.: +375 (29) 305 58 58, +375 (29) 325 58 58
www.victoria-cherry.by
ООО "Виктория Черри", УНП 192487279, лиц. №33120/651 выд. МНС РБ
от 15.10.2015 до 15.10.2025

Casino Victoria Cherry
3 roulettes, 8 card tables, 5 poker games,
blackjack, punto banco, American roulette,
41 slot machines. Junket.
P.: +375 (29) 305 58 58, +375 (29) 325 58 58
www.victoria-cherry.by
ООО "Виктория Черри", УНП 192487279,
лиц. №33120/651 выд. МНС РБ
от 15.10.2015 до 15.10.2025

Казино ОПЕРА
Рулетка, покер, клубный покер,
блэк джек, пунто банко, игровые автоматы.
3 VIP-зала, живая музыка, бильярд,
ресторан, бар.
Ул. Красноармейская, 36
T: +375 (17) 238 20 20, +375 (29) 898 53 38
www.operacasino.by
ООО «Гейминг групп ХО» УНП 192185693

Casino OPERA
Roulette, poker, poker club, blackjack, punto banco, slots.
3 VIP lounges, live music, billiards, restaurant, bar.
Krasnoarmeyskaya St., 36
P: +375 (17) 238 20 20, +375 (29) 898 53 38
www.operacasino.by
ООО «Гейминг групп ХО» УНП 192185693

Казино Шангри Ла
VIP-казино. 15 игр. столов: американская рулетка, блэк джек, покер. 31 игр. автомат. Ресторан.
Бильярд. Трансфер. 24 ч.
ул. Кирова, 8/3,
T: +375 17 321 20 22
ООО «Атенаис», УНП 190806910,
лиц. №02110/309, выд. МСиТ РБ, от 25.06.2009 №40 до 25.06.2024

Casino Shangri La
VIP-casino. 15 gaming tables: American roulette, blackjack, poker. 31 slot machines. Restaurant. Billiards.
Transfer. 24 h.
Kirova st., 8, building 3,
P: +375 17 321 20 22
ООО «Атенаис», УНП 190806910,
лиц. №02110/309, выд. МСиТ РБ, от 25.06.2009 №40 до 25.06.2024

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ | SIGHTS

Ансамбль бывших монастырей бернардинцев и бернардинок (XVIII–XIX вв.)
ул. Кирилла и Мефодия

Former Bernardine Convent (XVIII–XIX cc)
Cyril and Methodiy str.

Кафедральный православный собор Святого Духа (1642–1687 гг., конец XIX в.)
В иконостасе собора есть целый ряд замечательных икон Московской академической школы. Но самая ценная реликвия — чудотворная икона Божией Матери, обретенная минчанами в 1500 г. и именуемая Минской.
ул. Кирилла и Мефодия, 3

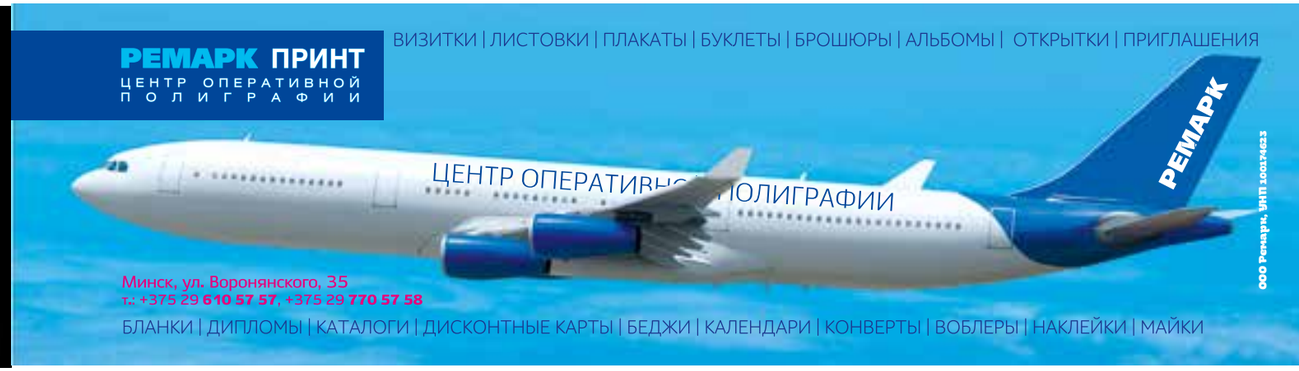
Orthodox Cathedral of the Holy Spirit (1642–1687, end of the XIX cent)
There is a range of wonderful icons of the Moscow School in its iconostas. But the most precious one is the miracle-working icon of Saint Mary, acquired by the residents of Minsk in 1500.
Cyril and Methodiy str., 3

Костел Святого Роха (1861 — 1864 гг.)
По преданию, деревянная статуя святого Роха, найденная в костеле, спасла город во время эпидемии холеры.
пр-т Независимости, 44а

Catholic Church of Saint Roh (1861–1864)
According to the legend, found in the cathedral, the wood statue of Saint Roh saved the city during cholera. Since that time St. Roh has been the patron of Minsk.
Nezavisimosti ave., 44a

Костел Святых Симеона и Елены (1906 — 1910 гг.)
ул. Советская, 15

Catholic Church of Sts. Simeon and Helene (1906–1910)
Sovetskaya str., 15



ПОСОЛЬСТВА | EMBASSIES

Азербайджан
ул. Восточная, 133
T: +375 17 293 33 99

Azerbaijan
Vostochnaya st., 133
P: +375 17 293 33 99

Армения
ул. Бумажкова, 50
T: +375 17 297 92 57

Armenia
Bumazhkova st., 50
P: +375 17 297 92 57

Болгария
пл. Свободы, 11
T: +375 17 306 65 58

Bulgaria
Svobody sq., 11
P: +375 17 306 65 58

Бразилия
ул. Энгельса, 34а/1, оф. 225
T: +375 17 321 22 65

Brazil
34A Engelsa st. 2, office 225
P: +375 17 321 22 65

Великобритания
ул. Карла Маркса, 37
T: +375 17 229 82 00

Great Britain
K. Marksa st., 37
P: +375 17 229 82 00

Венгрия
ул. Платонова, 16
T: +375 17 233 91 68

Hungary
Platonova st., 1b
P: +375 233 91 68

Венесуэла
ул. Куйбышева, 14
T: +375 17 284 50 99

Venezuela
Kuibysheva st., 14
P: +375 17 284 50 99

Вьетнам
ул. Можайского, 3
T: +375 17 237 48 79

Vietnam
Mozhayskogo st., 3
P: +375 17 237 48 79

Германия
ул. Захарова, 26
T: +375 17 217 59 00
Визовый отдел:
пр-т Газеты «Правда», 11д
T: +375 17 217 59 50

Germany
Zaharova st., 26
P: +375 17 217 59 00
Visa department: Gazety "Pravda" ave., 11d
P: +375 17 217 59 50

Грузия
пл. Свободы, 4
T: +375 17 327 61 93

Georgia
Svobody sq., 4
P: +375 17 327 61 93

Израиль
Партизанский пр-т, 6а
T: +375 17 330 25 02

Israel
Partizansky ave., 6a
P: +375 17 330 25 02

Индия
ул. Собинова, 63
T: +375 17 262 93 99

India
Sobinova st., 63
P: +375 17 262 93 99

Иран
Старовиленский тракт, 41а
T: +375 17 385 60 00

Iran
Starovilensky tract., 41a
P: +375 17 385 60 00

Италия
ул. Раковская, 16б
T: +375 17 220 20 01

Italy
Rakovskaya st., 16b
P: +375 17 220 20 01

Казахстан
ул. Куйбышева, 12
T: +375 17 288 10 26

Kazakhstan
Kuibysheva st., 12
P: +375 17 288 10 26

Китай
ул. Берестянская, 22
T: +375 17 285 36 82

China
Berestyanskaya st., 22
P: +375 17 285 36 82

Южная Корея
пр-т Победителей, 59
T: +375 17 306 01 47

South Korea
Pobediteley ave., 59
P: +375 17 306 01 47

Куба
ул. Краснозвездная, 13
T: +375 17 200 03 83

Cuba
Krasnozvezdnaya st., 13
P: +375 17 200 03 83

Кыргызстан
ул. Старовиленская, 57
T: +375 17 334 91 17

Kyrgyzstan
Starovilenskaya st., 57
P: +375 17 334 91 17

Латвия
ул. Дорошевича, 6а
T: +375 17 211 30 33

Latvia
Doroshevicha st., 6a
P: +375 17 211 30 33

Ливия
ул. Белорусская, 4
T: +375 17 328 39 92

Libya
Belorusskaya st., 4
P: +375 17 328 39 92

Литва
ул. Захарова, 68
T: +375 17 217 64 91

Lithuania
Zaharova st., 68
P: +375 17 217 6491

Мальта
ул. Захарова, 28
T: +375 17 284 33 69

Malta
Zaharova st., 26
P: +375 17 284 33 69

Молдова
ул. Белорусская, 2
T: +375 17 289 11 17

Moldova
Belorusskaya st., 2
P: +375 17 289 11 17

ОАЭ
ул. Куйбышева, 12
T: +375 17 284 73 73

UAE
Kuibysheva st., 12
P: +375 17 284 73 73

Палестина
ул. Олешева, 61
T: +375 17 237 10 87

Palestine
Olesheva st., 61
P: +375 17 237 10 87

Польша
ул. Румянцева 15
T: +375 17 213 41 14

Poland
Rumyantseva st., 15
P: +375 17 213 41 14

Россия
ул. Нововиленская, 1а
T: +375 17 233 35 90

Russia
Novovilenskaya st., 1a
P: +375 17 233 35 90

Румыния
пер. Калининградский, 12
T: +375 17 292 74 99,
+375 17 292 73 83

Romania
Kaliningradsky lane, 12
P: +375 17 292 74 99,
+375 17 292 73 83

Сербия
ул. Румянцева, 4
T: +375 17 284 29 90

Serbia
Rumyantseva st., 4
P: +375 17 284 29 90

Сирия
ул. Суворова, 2
T: +375 17 280 37 08

Syria
Suvorova st., 2
P: +375 17 280 37 08

Словакия
ул. Володарского, 6
T: +375 17 285 29 99

Slovakia
Volodarskogo st., 6
P: +375 17 285 29 99

США
ул. Старовиленская, 46
T: +375 17 210 12 83

The USA
Starovilenskaya st., 46
P: +375 17 210 12 83

Таджикистан
Ждановичи,
ул. Зеленая, 42
T: +375 17 549 01 83

Tadzhikistan
Zdanovichi,
Zelenaya st., 42
P: +375 17 549 01 83

Туркменистан
ул. Некрасова, 90
T: +375 17 335 24 51

Turkmenistan
Nekrasova st., 90
P: +375 17 335 24 51

Турция
ул. Володарского, 6
T: +375 17 327 13 83

Turkey
Volodarskogo st., 6
P: +375 17 327 13 83

Украина
ул. Старовиленская, 51
T: +375 17 283 19 89

Ukraine
Starovilenskaya st., 51
P: +375 17 283 19 89

Франция
пл. Свободы, 11
T: +375 17 229 18 00

France
Svobody sq., 11
P: +375 17 229 18 00

Чехия
Музыкальный пер., 1/2
T: +375 17 226 52 44

The Czech Republic
Muzikalny lane, 1/2
P: +375 17 226 52 44

Швеция
ул. Революционная, 15
T: +375 17 329 17 00

Sweden
Revolutsionnaya st., 15
P: +375 17 329 17 00

Япония
пр-т Победителей, 23/1,
комн. 815
T: +375 17 203 62 33

Japan
Pobediteley ave., 23/1,
room 815
P: +375 17 203 62 33

Эстония
ул. Платонова, 1Б
T: +375 17 217 70 61

Estonia
Platonov st., 1B
T: +375 17 217 70 61

Эквадор
пр. Победителей, 100,
оф. 501-510
(БЦ "Покровский")
T: +375 17 240 50 17

Ecuador
Pobediteley ave, 100,
office 501-510
(TC "Pokrovsky")
P: +375 17 240 50 17

Жил-был король, который никогда не снимал свой волшебный плащ, весь в толстых серебряных иглах наружу. Плащ этот подарила много лет назад старушка-волшебница, наказавшая королю без плаща в поединки не вступать. И правда, в этом плаще король-серебряные-иглы был непобедим.

Никого и ничего ни разу в жизни король-серебряные-иглы не боялся, но очень страшно было ему потерять волшебный плащ. Сначала король надевал плащ только на поединки. Затем перестал выходить без плаща за ворота своего замка. А потом вовсе перестал плащ снимать – даже на ночь. Вот как он боялся, что кто-нибудь украдет его сокровище.

Но проблема в том, что если человек чего-то боится, то это почти наверняка случается. Проснулся однажды король, а плаща-то нет! Бегал король по своему замку, искал всюду, заглядывал даже в мышиные норки – нет волшебного плаща...

И тут показалось королю, что замок его стал совсем чужим, каким-то ветхим и слабеньким. Испугался король и побежал в лес – прятаться. А все встречные-поперечные люди тыкали в него пальцем и смеялись тому, насколько король стал беззащитным (ну, или так ему показалось). Вырыл король себе в лесу глубокую нору и спрятался в ней. А соседние королевства, как узнали, что король лишился волшебного плаща, сразу прислали своих поединщиков, чтобы сразиться за право владения этим королевством. Король осторожно высунулся из своей берлоги, видит – на берегах реки лагерем стоят тысячи рыцарей с шатрами и кострами. Да ведь он, даже с волшебным плащом, столько соперников не смог бы победить! Хотел было король спрятаться обратно в норку, но понял, что королевство его день ото дня без своего короля слабеет так, что может совсем исчезнуть.

И придумал король хитрый план: ночью пробрался он вниз по течению реки и сделал запруду. Вода в реке быстро поднялась и подмочила репутацию приезжих рыцарей. Как? А вот как: за ночь в воде их доспехи заржавели, и приезжие рыцари не смогли в них сделать ни единого шага.

А король, надев серый льняной плащ, вышел с мечом на крепостную стену и вызвал рыцарей на поединок. Однако скрипевшие своей ржавой амуницией рыцари не ответили на вызов и поспешили поскорей убраться по домам – к тому же им издалека показалось, что на короле надет вовсе не льняной плащ, а его знаменитый серебряный плащ с иглами.

Вздохнул король и пошел в свой замок. И показался родной дом королю очень милым, уютным и надежным. А тут как раз королева пришла и принесла... плащ с серебряными иглами! Оказывается, она отдавала плащ в химчистку, ведь за долгие годы он изрядно запачкался. •

Текст и иллюстрация: Сергей Стельмашонок

НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

FANCY

ГОЛОВОЛОМКА

Мы сделаны в Беларуси!

Картинка 1

ООО «Волшебный остров» УНП 191455676

FANCY

Найди 10 игрушек которые
не повторяются на обеих картинках :)

Мы сделаны в Беларуси!

Картинка 2

АД ПЕРАКЛАДЧЫЦЫ:
«Я звярнулася менавіта да гэтага аўтара невыпадкова. Выдатны сатырык, драматург і сапраўдны наватар у справе літаратурнага слова Міхаіл Зошчанка ўжо на пачатку XX стагоддзя выкарыстоўваў у сваіх творах нязвыклыя для таго часу выразы (узяць тое ж слова "поколбасился"). Гэты пераклад – эксперымент з мэтай перадаць адметнасць і выключнасць яго стылю іншай мовай. Праверце, ці пазнаеце вы Зошчанку па-беларуску!»

ЗАМЕЖНАЯ ГІСТОРЫЯ

Пераклад: Дар'я Юцкевіч

Тут мяне пазнаёмілі з адной дзяўчынай. Яна сама, ведаеце, з Рыгі. А сюды толькі прыязджае да сваёй сваячкі, да цёці Фені.
Альбо яна ёй пляменніца, альбо наадварот, я не ведаю. Толькі нейкае сваяцтва ў іх назіраецца. Тым больш што яна, маладая паненка, разы два-тры ў год абавязкова прыязджае пабачыцца.
А пра яе нельга сказаць, што яна прыгожанькая, але ўжо ж вельмі, ведаеце, апранута яна цудоўна. Можа, які-небудзь амерыканскі нэпман, і то наўрад ці, здольны так пышна апранаць сваю жонку.
Як раз мяне з ёй пазнаёмілі ў дзень яе прыезду. Гэта ахнуць трэба ад здзіўлення. Паліцечка нейкае раскошнае кікапу. У ручках асаблівая футравая муфта. На плячах зноў-такі футравая накідка. Капялюшык – прыгажэй і не ўбачыш. І на грудзях розныя дарагія пацеркі.
Канечне, на багацце мне напляваць. Я і сам рублёў дзевяноста ў месяц аграбаю. Але ўжо ж вельмі асляпляльная форма адзення мяне зацікавіла. Тым больш ведаю: цёця Феня – дамачка, так сказаць, бясконная і ні чорта не мае.
Аднак распытваць нічога не стаў, а развітаўся з імі за ручку і пайшоў. І прайшло, можа, тыдні паўтары. Іду я па вуліцы. Нават, ведаеце, не па вуліцы. А іду я каля вакзала. Я іду на вакзал. Мне трэба «Вячорку» купіць.
Іду на вакзал купіць «Вячорку». Раптам перад вакзалам спыняецца рамізнік, і выходзяць адтуль з багажом дзве невысокія дамачкі. Выходзяць дзве дамачкі, мяне не аклікаюць, а ідуць па сваіх справах.
А я ў гэтую хвіліну выпадкова паварочваю галаву, у мяне шыя засвярбела, і бачу гэтыя быццам бы знаёмые асобы. І сапраўды, бачу цёці Фені мурло, і побач з ёй пляменніца.
Паглядзеў я на гэтую пляменніцу і вачам сваім не паверыў – да таго апранута бедна. Муфтачкі ўжо няма. Паліто зусім нецікавае. І боцікі драныя. Гэта адурэць можна, якая рэзкая змена!
Цёця Феня кажа:
– А, кажа, і вы тут! А сёння Манечка ў Рыгу едзе.
Пасля, як выправілі гэтую Манечку, цёця Феня кажа:
– Чаго вачыма лыпаеце? У крайнім выпадку і нам карміцца трэба. Сюды Манечка едзе ў добрым, а назад надзявае чым горш. Чаго тут здзіўляцца!
Нічога я ёй на гэта не сказаў, толькі кажу:
– Ах ты ж, каб мне праваліцца!

RU

ЗАГРАНИЧНАЯ ИСТОРИЯ

Тут меня познакомили с одной девицей. Она сама, знаете, с Риги. А сюда только приезжает до своей родственницы, до тети Фени.
Или она ей племянница, или наоборот, я не знаю. Только какое-то родство у них наблюдается. Тем более что она, молодая барышня, раза два-три в год обязательно приезжает повидаться.
А про нее нельзя сказать, что она хорошенькая, но очень уж, знаете, одета она великолепно. Может, какой-нибудь американский нэпман, и то навряд ли, способен так пышно одевать свою супругу.
Как раз меня с ней познакомили в день ее приезда. Это ахнуть надо от удивленья. Пальтецо какое-то роскошное кикапу. В ручках особая меховая муфта. На плечах обратно меховая накидка. Шляпочка – я те дам. И на груди разные дорогие бусы.
Конечно, на богатство мне наплевать. Я и сам рублей девяносто в месяц огребаю. Но уж очень ослепительная форма одежды меня заинтересовала. Тем более знаю: тетя Феня – дамочка, так сказать, безлошадная и ни черта не имеет.
Однако расспрашивать ничего не стал, а попрощался с ними за ручку и отбыл.
И прошло, может, недели полторы. И прохожу я по улице. Даже, знаете, не по улице. А иду я около вокзала. Я иду на вокзал. Мне надо «Вечерку» купить.
Иду на вокзал купить «Вечерку». Вдруг перед вокзалом останавливается извозчик, и выходят с него с багажом две невысокие дамочки. Выходят две дамочки, меня не окликивают, а идут по своим делам.
А я в эту минуту случайно поворачиваю голову, у меня зачесалась шея, и вижу эти как будто знакомые личности. И действительно, вижу тети-Фенино мурло, и при ней племянница.
Поглядел я на эту племянницу и своим глазам не верю – до того одета бедно. Муфточки не имеется. Пальто совершенно неинтересное. И сапожонки драные. Это обалдеть можно, какая резкая перемена!
Тетя Феня говорит:
– А, говорит, и вы тут! А сегодня Манечка в Ригу едет.
После, как проводили эту Манечку, тетя Феня говорит:
– Чего глазами моргаете? В крайнем случае и нам кормиться надо. Сюда Манечка едет в хорошем, а обратно надевает чего похуже. Удивляться не приходится.
Ничего я на это ей не сказал, только говорю:
– Ах ты, черт тебя побери!

1928 ГОД

Работы **Владимира Цеслера** можно увидеть в Музее плаката в Колорадо и Японии, в Русском и Пушкинском музеях, в частных коллекциях в России, Украине, США, Израиле, Франции, Южной Корее. Белорусского художника любят называть хулиганом и провокатором, а он признается, что ценит хороший юмор. Каждый месяц OnAir отбирает творения Цеслера, которые наверняка поднимут вам настроение.

СЕБАСТЬЯН | SEBASTIAN

Больше работ на www.tsesler.com

ООО Юсат УНП 100367925 Лицензия №02110/24, выдана МинСвиТ РБ от 25.11.2013 г. до 11.02.2024 г.

казино Шангри Ла

КАЗИНО • СЛОТ-ЗАЛ • 2 VIP ЗАЛА • БАР • РЕСТОРАН

CASINO • SLOT-HALL • 2 VIP HALLS • BAR • RESTAURANT

№1 CHOICE OF THE YEAR

№1 в Беларуси

УЛ. КИРОВА, 8/3 | KIROVA ST. 8/3

www.shangrila.by

+375 17 321 20 22

По итогам конкурса «Выбор года» победитель в номинации «Казино №1» 2013 г., 2014 г., 2015 г., 2016 г., 2017 г., 2018 г.